SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: nuageux
MINIMUM (cette nuit) 48
MAXIMUM (demain) 65

PILON LTEE
MATERIAUX

46e année — No 239 | OTTAWA, MERCREDI 15 OCTOBRE 1958 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

Réunion quotidienne des cardinaux pour préparer le conclave

CITE DU VATICAN (PA) — L'Eglise catholique a fait de nouveaux préparatifs, hier, en vue du conclave qui élira le 262e pontife suprême.

Dans les milieux laïcs on croit de plus en plus que le prochain pape, comme le dernier, serait un Italien.

Il existe plusieurs raisons à l'appui de cette conjecture.

Il n'y a pas de candidat en vue parmi les cardinaux du Sacré Collège comme ce fut le cas il y a 19 ans lorsque le cardinal Eugenio Pacelli a été élu 261e pape, au deuxième tour de scrutin.

Bien que les cardinaux italiens ne soient plus en majorité, ils représenteront cependant encore le tiers de ceux qui participeront au Conclave. Pour être élu, un candidat doit obtenir les deux tiers des voix plus une.

La tradition joue un grand rôle dans les affaires de l'Eglise.

Depuis plus de 400 ans, c'est-à-dire depuis Adrien VI, d'Utecht, tous les papes ont été des Italiens.

En l'absence de toute candidature en vue, cette fois-ci, les conjectures portent sur trois cardinaux italiens.

Le cardinal Giuseppe Siri, archevêque de Gênes, élevé à la pourpre en 1953. Il n'est âgé que de 52 ans. Sa carrière au sein de l'Eglise a été spectaculaire et il est considéré comme le leader intellectuel des catholiques italiens. Il a manifesté un intérêt particulier au bien-être social et à l'éducation.

Le cardinal Giacomo Lercaro, âgé de 67 ans, autre leader des intellectuels italiens. Comme archevêque de Bologne il a résisté aux communistes dans leur plus puissante forteresse de l'Italie. Il est cardinal depuis 1953.

Le cardinal Ernest Ruffini, archevêque de Palerme. Il est âgé de 70 ans. Il est une autorité célèbre en questions bibliques de même qu'en éducation catholique. Son passé fait de lui l'un des personnages les plus populaires de la Sicile. Il est cardinal depuis 1946.

Nouvelle expérience

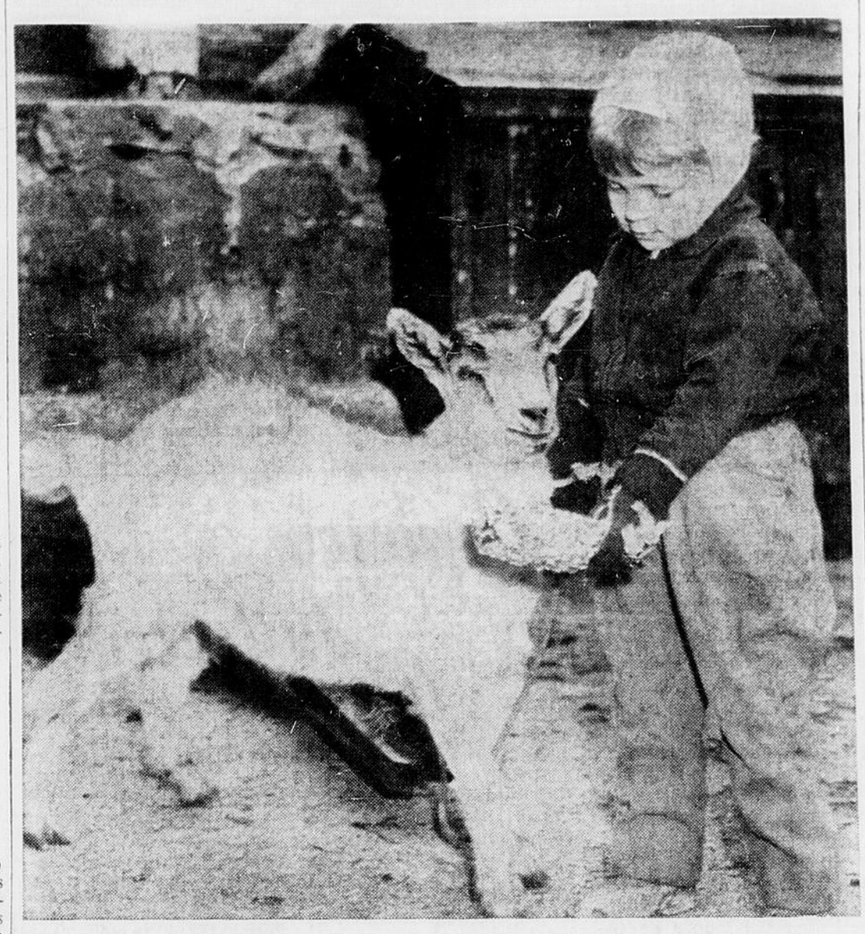
Environ une quarantaine de cardinaux, sur les 55 que compte le Sacré Collège, sont déjà rendus à Rome et participent aux préparatifs du conclave qui débutera, samedi le 25 octobre.

Le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, est arrivé dimanche. Le cardinal James McGuigan, est arrivé hier.

Les cardinaux se réunissent chaque jour afin de préparer le conclave.

Seulement 13 d'entre eux ont déjà participé à l'élection d'un pape. Pour les autres ce sera une nouvelle expérience que d'être emmuré dans la chapelle Sixtine alors que se déroulera le ballotage.

Protestations contre les "délais injustes"



OH! LA BELLE P'TiTE CHEVRE! — Entrer à 4 heures du matin... n'est pas chrétien; non pas chez soi, mais chez le voisin... ça c'est vilain! Voilà la présentation qu'il faut faire à une petite chèvre égarée en pleine nuit et qui a trouvé refuge dans un fond de cour, rue Victoria à Hull, tôt ce matin. On l'aperçoit ici avec la petite Céline Gauthier. Non seulement s'est-elle permise de pénétrer sans permission sur la propriété de M. Gérard Gauthier, employé au DROIT, mais elle a fait déguerpir à la vitesse d'un spoutnik le petit chien épagneul qui s'y trouvait, et qui lui-même, il y a quelques jours seulement, se réfugiait chez M. Gauthier. De toute façon les nouveaux pensionnaires (le chien étant revenu) font l'admiration et le bonheur des enfants du voisinage. (Photo Champlain Marcil)

Knowles à la défense des fonctionnaires

Par Gérard MORIN

Une protestation énergique vient d'être émise contre le gouvernement et la Commission du service civil par le vice-président du Congrès canadien du travail. C'est le vice-président exécutif, M. Stanley Knowles, qui a fait en ce sens une déclaration cet avant-midi "regrettant que les employés civils aient été soumis à des délais injustes dans leurs efforts pour obtenir les augmentations de salaires auxquelles ils ont droit de même que dans leurs efforts pour obtenir le droit aux négociations collectives.

M. Knowles dit que "le gouvernement semble vouloir faire des employés civils les victimes de sa politique visant à garder les salaires au niveau et empêcher toute hausse autant que possible". Il ajoute toutefois que dans le cas des fonctionnaires, les ajustements de salaires et de gages sont justifiés. Le Congrès du travail s'en prend à cette tactique d'atermoiement et de lenteur de la part du gouvernement et du Service civil. La déclaration dit que de l'opinion du congrès, il n'y a pas d'excuse au retard que l'on apporte à répondre aux requêtes présentées par les deux principales associations de fonctionnaires.

M. Knowles espère que la rumeur d'un changement à la présidence de la Commission du Service civil ne servira pas d'excuse à des délais additionnels.

Le Congrès du travail accorde son entier appui aux diverses organisations d'employés civils dans leur demande de négociations collectives et d'arbitrage. Il précise que la méthode actuelle servant à déterminer les niveaux de salaires est grandement insatisfaisante et qu'elle place les employés de l'Etat dans une situation inférieure à celle des employés de l'industrie privée ou des compagnies de la Couronne.

M. Knowles dit encore que le Congrès se réjouit de noter que les principales organisations de fonctionnaires travaillent de concert à la poursuite de leurs justes réclamations et qu'elles font un effort particulier pour l'obtention du droit de négociations collectives.

Rencontre avec Heeney

Les deux groupements principaux des fonctionnaires fédéraux, l'Association du Service civil et la Fédération du Service civil, annonçaient cet avant-midi à notre représentant qu'ils avaient été convoqués à une rencontre chez M. A.D.P. Heeney, président de la Commission du Service civil.

C'est donc dans le courant de l'après-midi qu'ils devaient apprendre la réponse à leurs requêtes d'augmentations de salaires et aussi à cette autre demande visant à l'obtention des négociations collectives et l'arbitrage.

Interrogés au sujet de la déclaration remise ce matin à la presse par le Congrès du travail du Canada, sous la signature de M. Stanley Knowles, vice-président national, MM. Trevor Gough et William Bagnato, respectivement secrétaire de l'Association et de la Fédération, ont dit à notre journal qu'ils se réjouissaient de la chose, mais qu'ils n'avaient pas encore pris connaissance de ce texte et qu'ils ne pouvaient encore faire de commentaires.

Fin de la grève au journal La Presse

MONTREAL (PC) — Une entente intervenue hier soir entre la direction de La Presse et le Syndicat des journalistes de Montréal a mis fin à une grève de 13 jours déclenchée par les employés de la rédaction du journal. Le plus grand quotidien français de l'Amérique du Nord doit reprendre sa publication demain.

M. Antoine Geoffrion, membre du bureau de direction de La Presse, a déclaré: "Nous sommes heureux d'en arriver à un règlement. L'arrêt de travail aura sans doute pour effet de créer une meilleure compréhension entre La Presse et ses employés."

Le principal point en litige était le refus du journal d'accorder un congé sans solde à M. Roger Mathieu, adjoint au chef de l'information qui a été élu président de la CTCC le 20 septembre. Le syndicat des employés de la rédaction de La Presse est affiliée à la CTCC.

Un porte-parole du syndicat a dit que le journal a consenti à accorder le congé sans solde. La Presse a aussi retiré sa requête demandant à la Commission des relations ouvrières d'enlever le certificat de reconnaissance au syndicat, ainsi que sa poursuite en dommages de $50,000 contre le syndicat.

Le journal, dont le tirage dépasse les 200,000 par jour, a cessé sa publication le 2 octobre, alors que 78 employés de la rédaction ont quitté le travail et établi des lignes de piquetage autour de l'édifice de la rue St-Jacques. Les employés appartenant à d'autres syndicats ont refusé de franchir les lignes de piquetage.

Le syndicat soutenait que le congé sans solde demandé par M. Mathieu mettait en jeu le principe du libre choix des officiers syndicaux. La direction du journal affirmait de son côté que son contrat avec le Syndicat des journalistes ne prévoyait pas de tel congé.

Le 3 octobre, le syndicat commençait à publier son propre journal quotidien sous le nom de "La Presse Syndicale". Un porte-parole du syndicat a dit que le journal de format tabloid tirait quotidiennement à 100,000 exemplaires.

Au début, le journal syndical ne contenait pas d'annonces et était distribué gratuitement. Mais par la suite il commença à publier de l'annonce et fut vendu au prix de 5 cents l'exemplaire.

Dernier discours du Pape

CITE DU VATICAN (Reuters) — Dans son dernier discours public, le pape Pie XII déclarait que "les lois ne sont pas absolues; elles doivent faire place à la conscience".

Le texte du discours du Saint-Père, prononcé le 5 octobre à Castelgandolfo, la veille de sa première crise, a été rendu public aujourd'hui.

Le discours en français a été prononcé devant un groupe de notaires de pays latins, dans la salle d'audience de la villa d'été du pape. Déjà on notait des signes de la maladie qui devait emporter le Souverain Pontife. Son discours fut fréquemment interrompu par le hoquet. Le pape manifestait des signes de fatigue vers la fin de l'audience.

"Il est parfois nécessaire," disait-il aux notaires, "que vous dépassiez la lettre de la loi afin de mieux respecter l'intention des parties signataires d'un document.

"Les lois ne sont pas absolues; elles doivent faire place à la conscience."

Juste équilibre

Le Saint-Père a aussi exhorté les notaires à s'assurer que les contrats maintiennent un équilibre entre les obligations d'une partie et les gains de l'autre.

"Il arrive fréquemment, en dépit de la bonne intention des deux côtés, que l'équilibre désiré ne soit pas réalisé. Une partie fait des contributions plus lourdes ou tire moins de profit que l'autre.

"Si, à ce moment chacun ne songe qu'à son gain personnel et perd tout sens de l'intérêt commun, le conflit est inévitable.

"Il appartient donc au notaire de protéger non seulement les intérêts des parties, mais également de la société dont elles font partie."

Jour de deuil dans le Québec le 18 octobre

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Duplessis a annoncé hier que samedi prochain, le 18 octobre, sera un jour de deuil à travers toute la province, en mémoire du pape Pie XII.

La vente de la bière ou des boissons alcooliques par la Commission des liqueurs, les épiceries, les bars et les tavernes sera interdite.

M. Duplessis a déclaré que la fermeture des établissements a été demandée par S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, et primat de l'Eglise canadienne.

Des messes de requiem seront célébrées, samedi, dans toutes les églises de la province.

Le projet du parc Riverview approuvé par les commissaires

Après avoir admiré les dessins des logements familiaux à loyers raisonnables et entendu les précisions du sous-directeur Pat Brady du service d'habitation, ministère provincial des Projets et Développement, le Bureau des commissaires a non seulement approuvé le programme de 100 unités dans le parc Riverview, qui sera exécuté au printemps, mais celui de cent autres dans l'ouest de la ville près du chemin Baseline.

Les modèles de maisons comprennent des logements familiaux avec cinq, quatre, trois et deux chambres à coucher et le programme répond aux exigences des meilleures normes de l'urbanisme.

"Il existe un besoin criant de foyers avec cinq chambres à coucher à Ottawa, affirmait le maire George Nelms. Le bien-être général doit passer en avant de l'égoïsme peut-être légitime de quelques citoyens bien logés."

En appuyant le maire, le commissaire Paul Tardif, doyen du Bureau des commissaires et président de la Commission régionale d'urbanisme, a félicité les représentants de la province et de la Société centrale d'hypothèques et de logement et a dénoncé ceux qui "souffrent de la peur de l'inconnu."

L'enquête a révélé la pénurie de maisons familiales pour les salariés, pères de familles nombreuses, de sorte que le Bureau des commissaires accueille avec joie le projet de 200 logements d'un loyer mensuel de $78.50 pour quatre chambres à coucher et de $71.50 pour trois chambres ou moins. La moitié est subventionnée et l'autre peut être entièrement recouvrée par la ville. Les autorités fédérales paieront 75 p. 100 des frais encourus, qui n'ont pas encore été déterminés, tandis que la province se chargera de l'autre 25 p. 100. La ville contribuera 7½ p. 100 dans le cas des 100 logements à plein recouvrement.

Protestations

A deux reprises, l'Association des propriétaires du parc Riverview a fait des représentations au Bureau des commissaires en plus d'adresser à la province une pétition d'au-delà de 1,000 signatures pour s'opposer aux 100 logements dans leur voisinage sur les 10 acres et demie appartenant à la Commission du district fédéral et désignées par la S.C.H.L.

Après avoir admiré les dessins du plan d'ensemble et des trois genres de bâtiments, le Bureau des commissaires a conclu avec le maire Nelms que l'opposition disparaîtra au cours d'une séance publique qui aura lieu à la salle du Bureau, au nouvel hôtel de ville d'Ottawa.

"Obtenons les faits et chiffres, conclut M. Nelms, et laissons les adversaires du projet siéger avec M. Brady. J'ai la conviction que tout finira bien."

Dans le programme fédéral-

(Suite à la page 3, col. 8)

La Stelco demande une injonction

HAMILTON (PC) — La grève des 7,500 ouvriers de l'usine de Steel Company of Canada aura un écho devant les tribunaux, aujourd'hui, alors que la compagnie demandera une injonction interdisant aux piqueteurs de bloquer les entrées et les sorties de l'usine.

La demande d'injonction, qui sera présentée à Toronto, fait suite à un incident survenu le 6 octobre, alors que des wagons venus de Hamilton, Toronto et Buffalo ne purent pénétrer sur le terrain de l'usine pour prendre des livraisons d'acier. La compagnie poursuit également en dommages plusieurs dirigeants du syndicat qu'elle juge responsables de l'incident.

Plusieurs affidavits seront soumis avec la demande d'injonction pour démontrer que la compagnie entend continuer ses expéditions d'acier en dépit des lignes de piquetage.

Dans "Le Droit"

Annonces classées	26-27-28
Articles éditoriaux	2
Bridge	7
Carnet mondain	5
Cinéma	10
Décès	28
Enfants	20
Hull	17-18
Mots croisés	27
Sports	24-25
T.V.	11

Film à la TV sur le service funèbre du Pape

Un film spécial consacré à l'inhumation du vénéré pape Pie XII passera, ce soir à 9h. 30, à CBOFT. A 11h. 15, la version anglaise sera projetée sur l'écran de CBOT.

Le film "Le chemin du devoir", à l'horaire de CBOFT, à 9h. 30, sera cancellé, tandis que le long métrage de CBOT passera à 11h. 45 au lieu de 11h. 15.

Une menace de grève générale en Algérie

ALGER (PA)—Les politiciens de droite d'Algérie ont convoqué une grève générale qui doit marquer, dès demain après-midi, les manifestations en signe de protestation contre les ordres de de Gaulle interdisant aux militaires français toute activité politique en Afrique du Nord.

A Paris même le général Raoul Salan, gouverneur militaire d'Algérie, et le général Paul Ely, commandant de toutes les forces françaises, ont conféré avec le président du Conseil français, le général de Gaulle, et les membres de son cabinet.

On croit savoir que le président a fait comprendre à ses interlocuteurs que sa résolution était irréductible et qu'il entendait fermement rétablir la suprématie du gouvernement sur les effectifs militaires cantonnés en territoire algérien.

Les objectifs du 13 mai

Dans l'intervalle, les membres civils du Comité central de salut public d'Algérie, qui avaient été au nombre des instigateurs du soulèvement du 13 mai contre le gouvernement de la 4e République, ont menacé de Gaulle lui-même d'un soulèvement semblable.

Manifestement déçus par les concessions du président du Conseil aux musulmans algériens, les ultras du territoire ont laissé savoir qu'ils continueraient "la lutte pour les objectifs du 13 mai", c'est-à-dire la fusion de l'Algérie et de la France, de façon à conserver la domination française dans le territoire.

Dans les instructions qu'il a fait parvenir aux officiers militaires d'Algérie, de Gaulle a précisé qu'il désirait que les élections des députés algériens à l'Assemblée nationale, le 23 novembre, se tinssent dans une liberté et une sincérité "absolues", pour que les représentants de "toutes les tendances" pussent se faire la lutte.

Les officiers de l'armée ont démissionné hier des comités de salut public, obéissant ainsi à de Gaulle. Mais ils n'ont pas caché leur déception. Certains officiers ont même dit qu'ils démissionnaient simplement parce que l'ordre leur en avait été donné par Salan.

"L'heure est grave," dit le Comité algérois dans un communiqué faisant appel à la grève. "Les fruits de notre victoire du 13 mai sont compromis. Les partis politiques plus insolents que jamais animent de nouveau la politique de notre gouvernement. La décision incroyable du chef du gouvernement de donner le champ libre en Algérie à la propagande communiste, progressiste et libérale n'a pas d'autre but que de transformer les élections algériennes en une cohue politique, excluant ainsi les hommes sans passé politique."

De Gaulle a été généralement bien accueilli en France, où tous les groupes sauf l'extrême droite s'inquiétaient de l'autonomie pratique qu'exerçait l'armée en Algérie depuis le 13 mai.

La guerre aurait pu finir un an plus tôt selon Montgomery

TORONTO (PC) — Le lieutenant-général Guy Simonds a déclaré hier soir qu'il était du même avis que le feld-maréchal Montgomery et un général allemand à l'effet que la guerre en Europe aurait pu être terminée en 1944 si le plan de Monty, pour une gigantesque poussée dans la vallée de la Rhur, avait été adopté.

Montgomery a déclaré dans le plus récent chapitre de ses mémoires publiés hier à New York dans le magazine Life, qu'il avait proposé qu'un assaut de 40 divisions soit lancé de la côte occidentale de l'Europe vers l'Allemagne et jusqu'à Berlin, après que la dure bataille de Normandie eût laissé l'ennemi désorganisé.

Le général Guenther Blumentritt, qui fut chef de l'état-major des armées allemandes de l'ouest, sous le commandement du feld-maréchal Erich von Rundstedt, a déclaré qu'il "était convaincu" qu'il y aurait eu moins de pertes de vies alliées et que les Alliés auraient pu être à Berlin avant les Russes, "si le plan de Montgomery avait été mis à exécution".

"A mon point de vue, a dit le général Simonds, qui commandait le corps expéditionnaire canadien à cette époque et qui devint plus tard chef de l'état-major de l'armée canadienne, le plan du général Montgomery aurait été couronné de succès."

Ce qui a empêché que le plan de Monty ne soit mis à exécution, c'est l'insistance du général Eisenhower qui militait en faveur d'une politique "de vaste front" alors que toutes les armées avanceraient au lieu d'une seule force puissante.

L'Armée s'oppose au transfert de ses savants de l'espace

WASHINGTON (PA) — Les chefs des missiles de l'armée se proposent d'en appeler directement au président Eisenhower aujourd'hui pour protester contre la requête à l'effet que l'Armée américaine remette ses principaux savants de l'espace et ses facilités à la nouvelle agence civile de l'espace.

Le major-général John B. Medaris, chef du commandement des missiles de l'Armée, a pris l'avion pour Washington hier soir peu après la nouvelle de la requête venant de l'Administration nationale de l'aéronautique et de l'espace.

On a appris que Medaris a demandé au secrétaire de l'Armée M. Wilber M. Brucker, de préparer une entrevue avec Eisenhower ce matin.

Il n'y a pas eu de commentaire immédiat de la part de la Maison Blanche.

Brucker a refusé de discuter du transfer proposé des savants.

Opposition des savants

Les autorités du secrétariat de la Défense ont cependant déclaré que le Dr Keith Glennan, le directeur de l'Administration de l'espace, a demandé à Brucker de lui confier environ 2,100 savants et ingénieurs employés actuellement à l'arsenal Redstone de l'Armée, à Huntsville, Alabama.

De plus, disent les autorités, Glennan a demandé à l'Armée de lui remettre toutes les facilités et de lui confier le personnel de son laboratoire de propulsion réactée à Los Angeles.

Parmi les savants impliqués, il y a le Dr Wernher von Braun, le père du satellite américain Explorer I. A Huntsville, von Braun n'a fait aucun commentaire. D'autres savants ont cependant exprimé leur opposition à ce transfert.

Fin de la crise au Liban

BEYROUTH, Liban (Reuters) —La crise gouvernementale qui sévissait depuis 20 jours au Liban a pris fin, aujourd'hui. Le cabinet a été réduit de huit à quatre ministres, partagés également entre les musulmans et les chrétiens.

La formation du nouveau gouvernement a conjuré la menace de grève de 20,000 syndiqués et a mis fin à la grève générale déclenchée il y a trois semaines par les phalangistes chrétiens.

Ces derniers ont interprété la nouvelle comme une victoire. Ils ont tiré des milliers de coups de feu dans les airs pour manifester leur joie et ont commencé à démolir les barricades dans le quartier chrétien de la ville.

Le premier ministre Rashid Karamé et son cabinet ont démissionné aujourd'hui, mais Karamé a été immédiatement rappelé en fonction par le président Fouad Chehab.



CASEY STENGEL, l'éternel instructeur des Yankees de New York qui viennent de détrôner les Braves de Milwaukee pour le titre mondial au baseball vient de signer un contrat de deux ans.

Automobile sans volant ni pédale en montre à N. Y.

NEW YORK (PA)—Une automobile sans volant, sans pédale à frein, sans pédale d'accélérateur, mais avec à peu près tout ce qui peut être inséré dans son mécanisme, sera montrée pour la première fois en public à compter de demain.

Le plus récent des modèles d'expérimentation de la General Motors — le Firebird III — prend la vedette au Motorama. La somptueuse présentation, qui aura lieu principalement dans la salle de bal de l'hôtel Waldorf-Astoria — a pour thème "L'imagination en mouvement".

Aucun expert ne s'est aventuré à estimer le prix de fabrication du Firebird III. C'est sans aucun doute l'automobile la plus dispendieuse jamais construite. C'est la première automobile conçue autour d'un système de contrôle à un seul manchon.

En plus du contrôle manuel d'accélération, du volant et du freinage, l'automobile possède un système double de moteur — une unité de 10 cv à piston, en aluminium, pour le fonctionnement de tous les accessoires et un moteur de 225 cv à gasoline, pour actionner les roues arrières.

L'électronique à l'honneur

Une voiture à deux passagers, le Firebird III ressemble à un missile. Sa carrosserie est en fibre de verre. Le devant est très large; une couverture de plastique couvre les passagers et à l'arrière il y a sept ailettes autour de la carrosserie.

On a utilisé généreusement l'électronique, les transiteurs et les computateurs. L'intérieur du tableau de contrôle ressemble à l'intérieur d'une machine à calculer électronique très compliquée. Par la pression d'un bouton, l'automobile peut être conduite automatiquement et la vitesse est contrôlée.

Le manchon de contrôle est placé au centre de la voiture. Il est facilement dirigé par l'un ou l'autre passager. Le manchon, qui a une poignée en forme d'aile, est déplacé légèrement vers l'avant pour l'accélération, à droite et à gauche pour le virage et vers l'arrière pour le freinage.

Un bouton placé sur la poignée de contrôle met en mouvement un ralentisseur greffé sur le différentiel. C'est utile pour descendre les côtes.

Il est fort probable que le petit moteur à piston de 10 cv, qui actionne tous les accessoires, sera installé dans toutes les automobiles conventionnelles d'ici quelques années. Il est logé dans le nez du Firebird. Il actionne un générateur qui développe 110 volts de courant alternatif.

Les ingénieurs de la General Motors disent qu'il sera adaptable pour faire fonctionner les appareils domestiques réguliers, lors des voyages de camping et pour fournir le courant électrique en cas d'urgence locale ou nationale.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le „Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée„ 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

MERCREDI 15 OCTOBRE 1958

La feuille d'érable comme emblème canadien

Nous écrivions le 18 août dernier, dans un éditorial préconisant un drapeau national distinctif: "L'esprit a changé ces dernières années. La nation a grandi; elle a pris davantage conscience de son individualité (. . .) De plus en plus les Canadiens favorisent un drapeau strictement national, sans Union Jack ni fleurs de lis (. . .) La feuille d'érable est un emblème typiquement canadien qui mérite d'être considéré (. . .) Le temps est mûr, croyons-nous, pour un débat sérieux."

L'article a soulevé de nombreux commentaires, les uns favorables, les autres moins; la question demeure controversée. Mais dans l'ensemble, on nous a donné raison: les Canadiens favorisent de plus en plus un drapeau national distinctif. Et la Chambre de commerce du Canada en a fourni un nouvel indice la semaine dernière, à son congrès annuel.

La Chambre s'est prononcée en faveur d'un drapeau ne comportant aucun emblème britannique ou français. Elle a voté en faveur de la résolution de la délégation de Sarnia, Ont., proposant la feuille d'érable comme emblème, et a rejeté l'amendement d'un délégué recommandant l'adoption de l'Ensign comme drapeau distinctif. La délégation de Sarnia a souligné:

"Le peuple canadien a des liens héréditaires avec nombre de pays et notre pavillon actuel (le Red Ensign) ne s'identifie qu'avec un seul pays. Les Canadiens qui voyagent à l'étranger constatent que le pavillon canadien n'est pas reconnu, mais considéré la plupart du temps comme une variante du drapeau britannique. Ils ont également remarqué la faveur de la feuille d'érable, qui a servi d'enseigne à bon nombre d'unités canadiennes au cours des deux grandes guerres mondiales.

"Les récents sondages d'opinion publique prouvent que les jeunes Canadiens approuvent de tout coeur le principe d'un drapeau distinctif. Les jeunes ne s'identifient pas à leurs origines raciales (?) comme le font souvent leurs parents. Ce qui montre que le sentiment de la race canadienne va en augmentant.

"Les récents concours en vue d'un drapeau distinctif n'ont donné que peu d'exemples de pavillons adoptant l'Union Jack ou la fleur de lis. Presque 60 p. 100 de ces projets portent la feuille d'érable. Les écoliers qui ont soumis des projets de pavillons ont omis complètement les symboles britanniques et français. Les projets soumis il y a une vingtaine d'années comportaient en majorité un rappel de ces symboles (. . .) Les Canadiens français qui forment un tiers de notre population, veulent un drapeau qui soit parfaitement canadien, sans rappel symbolique soit de la Grande-Bretagne, soit de la France."

La délégation de Sarnia généralise lorsqu'elle dit que "les jeunes ne s'identifient pas à leurs origines raciales". Elle a même l'air de s'en réjouir. On dirait presque qu'elle estime que, pour s'entendre sur le choix d'un drapeau, les races doivent renoncer à leurs origines.

Tel n'est pas le cas. D'abord, tous les jeunes ne sont pas prêts à renoncer à leurs origines raciales; le congrès de l'Association de la Jeunesse franco-ontarienne, qui a eu lieu à Ottawa en fin de semaine, en a fourni une preuve. Ensuite, il est tout à fait faux de dire, ou de laisser entendre, que les races doivent renoncer à leurs origines pour s'entendre sur le choix d'un drapeau national. On peut rester fidèle à ses origines — sa foi, sa langue, ses traditions — sans une fleur de lis au drapeau ! Cessons donc nos enfantillages ! Il nous faut un drapeau national distinctif; le Canada fait rire de lui depuis assez longtemps.

Nous avons constaté avec plaisir que le débat sur le drapeau, au congrès de la Chambre de commerce, s'est passé calmement cette année, même si l'unanimité n'a pas été complète. La résolution fut présentée pour la première fois le lundi, à la commission politique qui préparait les débats, et fut votée mercredi dans le plus grand calme.

Une dépêche du congrès disait: "On a interprété cette attitude comme une nouveauté. Il est certain qu'il y a quelques années, une question aussi lourde de valeurs patriotiques et sentimentales n'aurait pas été réglée aussi facilement."

Ainsi que nous l'avons déjà dit, le temps nous paraît mûr pour un débat sérieux en Chambre.

Jean TAILLEFER

Construire et non gémir

M. Victor Barbeau, de l'Académie canadienne-française, qui s'était, il y a quelques jours, "produit" à l'**Institut des affaires publiques,** expliqua, avant-hier soir, à la télévision, que la langue française chez nous est bel et bien le français, mais un français avili, vulgarisé, déhanché — un français de mauvaise tournure qui s'exprime par des bouches molles.

Et à qui la faute ?

Mais voyons donc ! Pourquoi chercher "le" ou "les" coupables, lorsqu'il y a 75 millions d'Américains dans le décor ? Les Français nous ont ainsi abandonné en 1760; les Anglais nous ont conquis; les Russes nous menacent d'extermination et les Américains nous corrompent. Nous n'avons pas de culture. Nous n'avons pas de raisons intellectuelles d'exister. Notre dialecte est en train de devenir incompréhensible alors que, bien entendu, nous n'obtenons pas la place qui nous revient à Ottawa. Mais, d'abord et avant tout, il nous faut être nous-mêmes — M. Barbeau dixit !

Sans doute, ce savant professeur a-t-il parfaitement raison de prétendre que les Canadiens de langue française parlent mal, prononcent mal, expriment sans harmonie le plus beau dialecte au monde, le plus beau, peut-être, qui fut inventé par les hommes. Sans doute, M. Barbeau n'est-il pas le premier à se rendre compte que nous sommes des "bouches molles". Sans doute, a-t-il raison de dire que l'on s'efforce trop, dans nos écoles, d'enseigner la langue écrite à des centaines de mille petits Canadiens auxquels il faudrait, plutôt, faire connaître la langue parlée — encore que M. Barbeau ne fait pas très bien la distinction entre l'une et l'autre.

Il serait probablement nécessaire, de toute urgence, que nous ayons, à la petite école et au collège des professeurs de diction qui n'enseigneraient pas que l'art de fabriquer des discours en trois points, mais aussi la langue telle qu'elle se parle correctement, sans ostentation, sans recherche, sans pincer les lèvres et sans rouler les R, en accordant aux mots toute leur valeur et tout leur sens phonétique.

Sans doute, M. Barbeau a-t-il raison, de dire, avec le curé de son village, qu'il citait lundi, que nous sommes un peuple de "sacreurs" parce que nous manquons de vocabulaire. Sans doute, a-t-il raison de dire, qu'il faut que notre langue soit bien enracinée dans notre sol. Mais au lieu de nous perdre en interminables examens de conscience et en futiles remords, pourquoi ne pas chercher à construire le mieux et le plus vite possible, en tenant compte de nos origines et de notre situation géographique ?

On l'a dit souvent: les Canadiens français et leurs frères franco-américains sont les dépositaires de la langue et de la culture françaises en Amérique. Il nous incombe de conserver et de développer cet héritage de nos pères et de l'enrichir, non seulement des influences qui nous viennent de la France moderne, mais aussi de celles de nos voisins anglo-saxons et autres, tant du Canada que des Etats-Unis.

Qu'on le veuille ou non, les langues et cultures, vieilles et nouvelles, ne peuvent coexister sans qu'il y ait compénétration. C'est de cette compénétration jointe à nos efforts personnels que devraient résulter une langue et une culture typiquement canadiennes-françaises.

Pierre CHALOULT

Au jour le jour

Le juge Taché

Le ministre conservateur de la Justice, M. Davie Fulton, a, de toute évidence, posé un geste fort populaire en recommandant la nomination du magistrat Alexandre Taché, de Hull, comme juge puisné de la cour supérieure pour les districts de Hull, de Labelle et de Pontiac, en remplacement du juge H.A. Fortier qui vient de prendre sa retraite après une fructueuse carrière sur le ban.

M. Taché, dont la famille était originaire de Kamouraska, en ces landes canadiennes où l'on est, peut-être, demeuré plus français que n'importe où ailleurs au pays, est né, lui, à St-Hyacinthe. Son père qui fut conservateur en politique avant de devenir conservateur ... de la bibliothèque de la législature fédérale, était un de ces Canadiens qui ont contribué au relèvement du niveau de la discussion au forum. Le nouveau juge a reçu son éducation première au séminaire de St-Hyacinthe, puis à l'université d'Ottawa. Il est avocat de l'université de Montréal et il pratiqua le droit à Hull dès 1923. Conseiller du roi en 1939, il fut, cette année-là jusqu'en 1941, bâtonnier du barreau de Hull avant de devenir, en 1945, docteur honoris causa de l'université d'Ottawa. Il représenta Hull à la législature de Québec, de 1936 à 1939 et de 1944 à 1945 — en cette législature dont il fut le président pendant onze années. Il est, au fait, l'*Orateur* qui occupa le plus long terme d'office à Québec depuis la confédération alors que son nom était familier dans toutes les cours du Québec et jusqu'à la cour suprême du Canada où il eut souvent l'insigne honneur de plaider des causes ... qu'il gagnait.

Aussi ne viendra-t-il à personne l'idée de se demander pourquoi c'est lui plutôt qu'un autre qui succède au juge Fortier, à Hull.

P. Ch.

Hommage à la mémoire de Sa Sainteté Pie XII

Le lis s'incline et meurt sur la tige flétrie,
Le chêne perd sa cime aux grands souffles du Nord;
Tout s'efface ici-bas et l'Ange de la vie
Ne fait que préparer les ombres de la mort.

x x x

Le Pontife très saint qui dirigeait l'Eglise,
Vient de franchir le seuil de son éternité;
Sans adieux, sans regrets, d'une âme humble et soumise,
Il a reçu l'appel du Dieu de vérité.

x x x

Son oeuvre était finie. Avec amour immense
Il avait exalté le respect du prochain,
La sagesse des lois, les fruits de la science;
Il avait dit à tous de se donner la main,
De croire au Seigneur Dieu qui gouverne le monde,
Qui sourit à l'enfant et pardonne au pécheur;
De se garder du mal, de fuir le vice immonde
Qui promet l'allégresse et sème la douleur,
De cette liberté qui fait naître le bien,
Sous l'infini des cieux, il voulait l'homme libre,
S'inspire de l'honneur, et rend heureux de vivre
Sous le noble drapeau du juste et du chrétien.
Tel fut son idéal, telle sera sa gloire!

x x x

O vénéré Pontife! Un souvenir bien doux
De Castelgandolfo s'éveille en ma mémoire:
Nous étions tous émus, groupés autour de Vous,
Et vous dites: "Amis, vous m'appelez tous: Père!
Je le suis en effet, malgré l'indignité
D'un tel honneur, dans ma grande misère
Mais le Père de tous, c'est le Dieu de bonté.
O mes chers pèlerins, assistance bénie,
Venant de tous pays pour louer le Seigneur,
Ecoutez maintenant ma voix qui vous supplie
Je fais de tous ces coeurs, une bien riche offrande,
Je vous dis: "Mes enfants, donnez-moi votre coeur!"
Je les mets dans mes mains qui montent vers le ciel,
A Dieu je les présente, et pour vous je demande,
Bonheur sur cette terre et bonheur éternel.

x x x

O Père vénéré, dans la sainte patrie
Répétez pour nous tous ce geste merveilleux:
Des chrétiens, vos enfants, prenez, je vous en prie,
Les hommages, l'amour pour le Père des Cieux!
De vos bienfaits sans nombre ils gardent la mémoire;
Père, priez pour nous dans l'éternelle gloire!
Priez, qu'en l'univers qui vous pleure en ce jour,
Resplendissent la foi, l'espérance et l'amour.

Marie SYLVIA
(Mère Marie Thomas d'Aquin)
Institut Jeanne d'Arc)

9 octobre 1958

L'opinion du lecteur

Notre société matérialiste

Hull, le 6 octobre 1958.

Monsieur le rédacteur en chef,

Vous avez mille fois raison de déplorer **le matérialisme** de notre société, dans votre éditorial intitulé "Le difficile exercice de l'autorité" (cf. LE DROIT du 4 octobre).

S'il est vrai, comme l'a souligné Mgr Maurice Roy, dans la conférence qu'il a prononcée à Moncton lors du congrès annuel des Semaines sociales du Canada, que "la médiocrité **morale** porte en elle-même son arrêt de mort", il n'en est pas moins vrai que le déclin et la décadence des peuples, des sociétés et des civilisations peuvent aussi avoir des causes **"intellectuelles"**. L'Histoire est là pour le prouver. La culture et la religion sont les deux "moteurs" des peuples et des civilisations. Les Barbares qui ont détruit et envahi l'Empire Romain venaient remplir un "vide", car l'Empire n'était plus, selon l'expression d'un historien français, qu'une "ruine réparée" ... Quant au "panem et circenses" (du pain et des jeux), le peuple canadien et le peuple américain font un peu penser au peuple romain. Saint Augustin écrit dans le **"De civitate Dei" ("La Cité de Dieu")** que "si l'on veut savoir ce qu'est un peuple, il faut regarder ce qu'il aime". Qu'est-ce que le peuple américain et le peuple canadien aiment? Des divertissements brutaux et frivoles, comme le cinéma et la télévision nous en servent **à satiété.** Au Canada français, les revues culturelles ne vivent qu'à grand'peine (v.g. **Culture, Revue d'Histoire de l'Amérique Française, L'Action Nationale,** etc. etc.) ...

Je suis porté à croire que l'Amérique est menacée par deux sortes de barbarie: une barbarie "interne" ou "intra muros" et une barbarie extérieure, celle du communisme soviétique. Chose étrange et paradoxale, il semble que le peuple russe, malgré l'athéisme des dirigeants, soit demeuré plus "moral" et plus "puritain" que le peuple américain. On estime que les programmes de télévision sont "impeccables", du point de vue moral, en U.R.R.S., comme le soulignait Roger Baron dans **"La France catholique"** et comme LE DROIT l'a reproduit dans la série d'articles consacrés à l'U.R.S.S. Aux Etats-Unis, des sociologues de grand mérite s'inquiètent fort de l'**immoralité** qui envahit **tous** les domaines. M. Sorokin, professeur à l'université Harvard, a fait paraître une "charge à fond de train" de cette **pseudo-civilisation** américaine dans **"The American Sex Revolution"** et **"The Crisis of our Age".** Je dirais donc que les plus "barbares" ne sont pas nécessairement ceux que l'on pense ... Nous sommes portés à jeter la pierre aux Soviets, qui sont certainement "barbares" dans une large mesure, mais cela ne doit pas nous faire oublier qu'une autre **"barbarie"** nous menace de plus en plus, la barbarie "américaine", et des humanistes et philosophes de la stature de Gilbert Highet et Gilson (dans **"The Classical Tradition"** et **"L'Ecole à la croisée des chemins"**) ont jeté le cri d'alarme en ce qui a trait à la barbarie du **matérialisme** qui menace les individus, les institutions et la société tout entière ...

Les **meilleurs** historiens sont d'accord et estiment que les trois principales causes du déclin et de la **décadence des peuples** et des **civilisations** sont les suivantes: 1) **L'IMMORALITE;** 2) le **MATERIALISME;** 3) le **MILITARISME...** Pouvons-nous nous vanter d'avoir une "civilisation" vraiment digne de ce nom, au Canada et en Amérique en général? La civilisation est un phénomène essentiellement **religieux, spirituel et culturel:** la technique ne fournit que les "structures". Toynbee lui-même a souvent déploré le "vide" spirituel de notre civilisation occidentale, son "spiritual vacuum" (dans **"An Historian's Approach to Religion",** passim).

J.-P. Trudel

Problème d'histoire

A quelle région de la province de Québec s'appliquait le nom de Petite France?

Ce nom était donné à la région des Trois-Rivières, sur la rive nord et la rive sud dont la plupart des cures étaient occupées par les prêtres français qui avaient émigré en Angleterre pour fuir la révolution et que Monseigneur Hubert, évêque de Québec, avait accueillis avec empressement dans son diocèse. Ainsi, pendant près d'un demi-siècle, les curés des Trois-Rivières, Nicolet, Bécancourt, Gentilly, la Pointe-du-Lac, la Baie-du-Febvre, Saint-François-du-Lac et Saint-Michel d'Yamaska étaient des prêtres français qui se rencontraient assez souvent, fraternisaient et formaient cette "petite France" qu'ils avaient adoptée comme leur deuxième patrie.

Inlassable activité .

Une note émouvante parvenue à notre Service d'information, à Rome, fait la lumière sur l'inlassable activité de feu le pape Pie XII jusqu'au tout dernier moment où une embolie cérébrale était venu l'interrompre, le 6 octobre. Datée de ce jour-même, l'information relatait que le Saint-Père désirait reprendre son activité à la suite du mieux sensible qui permettait d'espérer son retour à la santé. On y lit que les foules reçues en audience par le Saint-Père dans la journée du cinq octobre ont pu constater que feu Pie XII paraissait aussi alerte que par le passé. Mais, on y ajoutait: "Il demeure toutefois certain que le Pape s'est soumis ces derniers temps à un surmenage excessif; aussi dans son entourage insiste-t-on auprès du Saint-Père, comme le conseillent vivement les médecins, pour qu'il consente à prendre quelque repos."

(C.C.C.)

Question de loisirs

Le parc-école

(SUITE)

La formule parc-école, même lorsque réalisée par contrat entre les municipalités scolaire et civile, crée des situations juridiques et des problèmes concrets qui exigent un planning rigoureux.

Résultats concrets

Cette formule a donné des résultats positifs à Montréal où pourtant la ville peut et doit se permettre de construire de véritables centres récréatifs. L'expérience du service des parcs de Montréal, pionnier au Canada en cette matière, permet d'affirmer que cette formule a d'heureux résultats et encourage au mieux la participation des groupements locaux à l'organisation d'un programme récréatif pour jeunes et adultes.

Présentement, les Montréalais jouissent des services de sept parcs-écoles. Deux autres s'ajouteront à l'automne et trois ou quatre autres sont à l'étude.

Récréation de qualité pour tous durant les 12 mois de l'année

La municipalité prévoyante devrait étudier cette formule dynamique qu'elle pourra réaliser dès la construction d'une école. Le moniteur du terrain de jeux organisera également les sports d'hiver à l'extérieur et le programme récréatif à l'intérieur de l'école. Les deux corporations pourront se partager les frais de salaire et en conjuguant les efforts, il sera même possible à certaines villes d'abriter dans l'école une piscine dont les usagers défraieront l'entretien. Ainsi, le programme éducatif se complétera d'une éducation des loisirs et la population pourra utiliser pleinement son temps libre.

Pour donner à cet article tout le caractère pratique qu'on lui demande, nous citerons de larges extraits d'une convention de parc-école signée entre la Ville et la Commission des écoles catholiques de Montréal, convention qui pourrait s'adapter à la petite municipalité.

Pour réussir une aussi délicate conjonction, il importe de bien étudier les besoins actuels et futurs de la population en matière scolaire et récréative et de bien s'entendre sur le site de la future école et du futur parc.

Extraits d'une convention de parc-école

Article 2. La ville et la Commission reconnaissent les avantages d'une collaboration étroite entre elles pour obtenir le meilleur rendement possible des aménagements que l'une et l'autre doivent mettre à la disposition du public et constatent que cette collaboration se traduira par une économie appréciable pour les contribuables.

3. La Ville et la Commission conviennent que les terrains se prêtent bien à cette collaboration et qu'il y aura avantage pour les contribuables à ce que ces terrains soient aménagés comme parc et terrain de jeux et qu'on y construise l'école projetée.

5. La Ville préparera les plans d'aménagement comme parc de tout le terrain et y indiquera l'emplacement de l'école sur la partie du terrain, propriété de la Commission. Les plans prévoiront pour l'ensemble l'aménagement d'un parc qui, tout en gardant son caractère de parc public, servira de terrain de jeux pour les élèves de l'école. La Ville soumettra ses plans à l'acceptation de la Commission avant l'exécution des travaux. La Ville prendra à sa charge le coût des travaux d'aménagement ou de premier établissement, mais seulement pour la partie du terrain dont elle sera propriétaire.

6. La Commission s'engage à construire une école qui, satisfaisant d'abord ses besoins scolaires, pourra répondre aux besoins de la Ville quant à l'organisation des jeux. Avant de commencer la construction de son école, la Commission en fera approuver les plans par la Ville.

7. Les locaux mis à la disposition de la Ville par la Commission comprendront:

a) Une salle de récréation ayant les dimensions minima suivantes: largeur 50 pieds, longueur 80 pieds, hauteur 18 pieds. La salle sera finie de façon à ce qu'on puisse l'utiliser pour les jeux et l'aérer convenablement; les matériaux en seront spécialement choisis pour réduire le bruit et la poussière. Les vitres et les ampoules d'éclairage seront protégées par des grillages, les abreuvoirs seront placés dans les murs et il n'y aura pas de poutres apparentes au plafond.

b) Deux salles pouvant recevoir chacune 50 personnes assises pour les travaux d'artisanat.

c) Deux pièces qui serviront de bureaux de moniteurs et d'entrepôt de matériel de jeux. Ces pièces seront à proximité de la salle de récréation et seront pourvues d'armoires. Elles auront chacune environ 10 pieds sur 10 pieds.

d) Une salle pouvant recevoir une centaine de personnes assises. Cette salle servira pour les patineurs pendant la saison du patin et le reste du temps pour les jeux et les travaux d'artisanat. Elle sera munie d'un plancher spécial pour les patins et aura un accès direct de l'extérieur. Il y aura, à proximité, des toilettes avec même plancher et des armoires pour les travaux d'artisanat.

e) Des salles de toilette pour garçons et pour filles, avec accès facile du côté du parc et de la salle de récréation; un vestiaire de 30 pieds sur 15 pieds avec minimum de deux toilettes, quatre lavabos, deux douches et deux abreuvoirs. Ce vestiaire sera à l'usage des équipes de hockey et de balle; il sera séparé en deux et sera muni d'un plancher spécial pour les patins.

f) Une pièce qui servira au matériel d'entretien du terrain et qui devra être assez grande pour loger une ou deux brouettes, des boyaux d'arrosage pour les patinoires et le gazon, des pelles, des tondeuses à gazon, etc., une cuve profonde. Cette pièce sera autant que possible au niveau du sol et facile d'accès du côté du parc. Elle sera assez grande pour que l'ouvrier chargé de l'entretien du terrain puisse y prendre son repas du midi.

8. Les pièces décrites à l'article 7, paragraphes c) et f), seront à l'usage exclusif de la Ville.

9. Les autres pièces décrites à l'article 7 seront à l'usage de la Ville en dehors des heures de classe et ordinairement jusqu'à onze heures du soir. Il est entendu cependant que si le directeur de l'école, par exception, désire se servir de ces pièces pour les besoins de l'école pendant les heures, qui sont ordinairement réservées à la Ville pour l'organisation des jeux, le directeur de l'école s'entendra avec la Ville.

10. La Commission aménagera son école de telle façon que ceux de ses locaux qui ne seront jamais mis à la disposition du public après les heures de classe soient facilement fermés.

11. La Ville s'engage à fournir les services de moniteurs qualifiés; ils auront la responsabilité de l'organisation des jeux et de la surveillance dans le parc et dans les salles et pièces de la Commission lorsque celles-ci seront utilisées par la Ville. La Ville assume tout particulièrement la surveillance des salles de toilette dont l'usage est permis au public.

12. La Ville fournira gratuitement tout le matériel de jeux, comme sur ses autres terrains et dans ses pavillons de jeux; pendant les heures de classe les élèves pourront se servir d'une partie de ce matériel de jeux.

13. La Ville prendra à sa charge l'entretien (lavage, nettoyage, époussetage) des locaux mis à sa disposition exclusive et assurera après usage le nettoyage des autres pièces décrites à l'article 7.

14. La Ville prendra à sa charge le terrain dont la Commission est propriétaire. La Commission se chargera cependant du premier établissement sur son terrain, construction de sentiers et de routes, érection de clôtures, gazonnement, plantation d'arbres et d'arbustes, selon les plans préparés par la Ville et approuvés par la Commission.

15. La Ville prendra à sa charge la fourniture de l'eau pour l'entretien du terrain, l'arrosage des patinoires et le service des douches et toilettes spécialement mises à sa disposition. Des compteurs distincts seront installés à ces fins, si c'est nécessaire. Le coût du chauffage de l'eau pour le service des douches sera à la charge de la Ville.

16. La Commission paiera le chauffage à l'intérieur de l'école projetée; la Ville paiera pour l'éclairage à l'extérieur et aussi à l'intérieur pour les pièces qui sont mises exclusivement à sa disposition. La Commission paiera pour l'éclairage à l'intérieur de l'école sauf quant aux pièces dont l'éclairage est à la charge de la Ville.

17. La Ville s'entendra avec les membres du personnel de l'école pour services rendus en dehors de leurs heures régulières de travail.

18. En cas d'accident ou de dommages à la personne ou à la propriété, la responsabilité sera déterminée par les dispositions du code civil, la Ville devant être considérée comme locataire de la Commission aux heures où elle fera usage de la propriété de la Commission et la Commission locataire de la Ville aux heures où elle fera usage de la propriété de la Ville.

19. Cette convention vaudra pour 20 ans à compter de la date de sa signature. Elle sera ensuite renouvelée automatiquement d'année en année, sauf si l'une des parties, six mois d'avance, informe l'autre par écrit qu'elle n'y consent pas.

20. Cette convention pourra en tout temps être modifiée, pourvu que les deux parties y consentent par écrit.

21. La Ville fera tout en son possible pour compléter l'aménagement de son parc dans un délai de cinq ans, à compter de la signature des présentes.

22. La Commission fera tout en son possible pour compléter la construction de son école dans un délai de 5 ans, à compter de la date des présentes.

("CITES et VILLES")

Billet

La frénésie du "hoop" 1958

Après le yoyo, Hopalong Cassidy et son chapeau de cow-boy, Davy Crockett portant bonnet de rat musqué, voici le cerceau. Depuis près d'un mois toute l'Amérique est prise par une frénétique danse de Saint-Guy ... Quinze millions de cerceaux tournent à toute vitesse autour des hanches d'enfants, de femmes et d'hommes. Le jeu avait d'abord séduit les petits, puis les grands y ont pris goût. Dans toutes les cours et jardins, ou à l'intérieur des maisons, on peut les voir sacrifier à cet étrange rite ... Cette frénésie a déjà gagné la Grande-Bretagne.

Car il ne s'agit pas du cerceau de notre enfance. Le "hoop" 1958 n'a rien à voir avec le bon vieux cerceau de bois blanc que des générations d'enfants en culotte norfolk ou habillés en costume marin poussaient à coups de bâtonnet le long des rues ... Le cerceau américain, en matière plastique de couleur vive, est produit au rythme de vingt mille par jour. Et puis on ne court plus après le cerceau ... On peut s'en servir comme lasso ou comme corde à sauter, mais le jeu le plus répandu consiste à se mettre le cerceau à la hauteur des hanches puis, après l'avoir lancé d'un coup de main, de continuer de le faire rouler autour de soi par une petite ondulation coquine du corps d'avant en arrière. Quand le jeu est pratiqué par quelque jeune adolescente on ne se lasse pas de contempler ces amusantes girations. Pratiqué par de respectables matrones ou par d'aimables quadragénaires corpulents, il prête plutôt à rire.

En quelques jours le "hoop", ou plutôt le "hoola-hoop" (par association avec les danses des indigènes de Hawaii), est devenu un "big business": fabriqué pour 50 cents, le cerceau est vendu de 1 à 2 dollars. Le mérite en revient à un habile commerçant qui avait constaté la vogue du "hoop" en Australie. Le marché continue de s'étendre car on a même convaincu les hommes que ce petit trémoussement aidait à perdre du poids. Il est bon de se distraire, mais mieux vaut encore fait oeuvre utile en perdant quelques livres en trop. Les femmes certes démontrent plus d'habileté que les hommes à ce jeu, sans doute parce que la nature leur a donné des hanches plus larges. Le vrai problème c'est de se débarrasser de tout complexe si l'on est décidé sans rougir à se dandiner plus ou moins intelligemment avec un cerceau autour des reins. Les marchands de musique s'en sont mêlés, et parmi les airs en vogue figurent en tête le Hoopa-Hula, le Hula Hoop Song, dont on ne saurait oublier la richesse des rimes:

Oh what fun to see them rock
and to see them sway
Trying to keep the hula hoop
from slipping away,
(Qu'il est drôle de les voir
s'agiter et se balancer cherchant à empêcher le cerceau de tomber ...)
Pourtant quelle invention par comparaison avec la dernière chanson Hula Hoop, qui a tout de même le mérite d'être comprise de tous et dans toutes les langues!
Hula, hula, hula, hula
Hula, hula, hula, hula
Hula, hula, hula, hula
Ho-o-ola hoop!
Tout cela est bien inoffensif, fait oublier Quemoy et le jeu "du bord du gouffre", plus dangereux celui-là ...

HENRI PIERRE

(correspondant du "Monde" de Paris à Washington).

La Bible

Je tiens tout désormais pour désavantageux au prix du gain suréminent qu'est la connaissance du Christ Jésus mon Seigneur. Pour lui, j'ai accepté de tout perdre, je regarde tout comme déchets, afin de gagner le Christ.

(Phil. 3, 8ff)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

En 1957, plus de la moitié de la production de papier-journal du monde libre provenait du Canada — grâce à nos forêts et nos ressources hydroélectriques.

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, MERCREDI 15 OCTOBRE 1958

Les recommandations de James Lowther sur la CTO approuvées

Le Bureau des commissaires a approuvé les recommandations de M. James Lowther, directeur du service municipal des finances, au sujet de la disposition des biens de la Commission de transport d'Ottawa, en plus de recevoir la décision officielle de la Commission municipale de l'Ontario approuvant l'émission d'obligations au total de $1,925,000 en faveur de la CTO, le premier rapport mensuel de la CTO sur ses finances et le progrès de sa réorganisation et la lettre de M. Hyman Bessin demandant à la ville de lui louer la CTO pour deux ans.

Le problème du transport en commun a défrayé une bonne partie de la séance de plus de quatre heures et demie, mardi, sous la présidence du maire George Nelms. Les faits saillants furent:

1. Le déficit d'exploitation net de la CTO (avant les dispositions pour les déboursés en capital à même les revenus et l'ajustement de la réserve pour le fonds de roulement) pour les huit premiers mois de 1958 se chiffrait par $371,861.99.

2. Le déficit total, embrassant les dispositions en question au montant de $26,687.36, s'élevait à $398,549.35.

3. Compte tenu du déficit de $289,595.24 au premier janvier 1958, la CTO accuse un déficit de $688,144.59 à la fin du mois d'août.

4. Pour le mois d'août proprement dit, le déficit était de $55,385.10 comparativement à $75,432.79 en août 1957, soit une diminution de quelque $20,000 mais le déficit des huit premiers mois, soit de $371,861.99 était de $151,000 plus considérable que pour la période correspondante de 1957, soit $220,539.21.

5. Le revenu brut d'exploitation, de $3,110,247.18, pour les huit premiers mois, était dépassé par des déboursés de $3,482,109.17.

Devant la brutale éloquence des chiffres, qui seront communiqués lundi soir prochain au Conseil municipal, le Bureau et M. Lowther ont étudié les plus récents événements au sein de la CTO.

La disposition de l'actif de la CTO est au nombre des conditions posées par la Commission municipale en autorisant l'émission d'obligations.

"La ville assume une partie des dettes de la CTO, précise M. Lowther, et elle prend quelques-uns des biens de la CTO. En ce moment, il n'y a pas d'autorité pour le faire mais dès que l'Assemblée législative ratifiera l'entente en février prochain, l'accord sera en vigueur en janvier 1960. Dans l'intervalle nous devons trouver une base pour la disposition des biens. La CTO peut vendre ses biens mais à la longue ceux-ci reviendront à la ville. Où sont ces biens? Qu'adviendra-t-il si la CTO vend un objet $5 et que nous croyons qu'il vaut $500?"

Il y a deux genres d'actif ou de biens: les biens physiques, le matériel roulant, etc., et les biens immeubles. La ville agira comme agent de la CTO, verra aux stipulations et invitera les soumissions. Aucun bien de la Commission ne sera vendu sans l'approbation de la ville. Quant aux biens immeubles, la ville en prend possession, sauvegardant à la fois les contribuables et la CTO. La Commission nommera un administrateur pour la disposition des biens et l'établissement du coût.

Expert à $150 par jour

"La ville devrait avoir son représentants", dit le commissaire Wilbert Hamilton.

"Quand nous avions décidé d'engager un expert d'Urwick-Currie à $150 par jour, ce devait être pour une certaine période seulement, note le commissaire Paul Tardif. Je constate maintenant que l'expert travaille à plein temps et à raison de $150 par jour."

M. Lowther précise que c'est une des conditions posées par la Commission municipale. M. Tardif opine que l'on devrait embaucher un spécialiste à traitement annuel au lieu d'un jeune homme de 30 ans à $150 par jour. Le maire Nelms riposte que M. George Currie accomplit déjà un bon travail comme dans la transformation des remises de l'avenue Champagne en un garage d'autobus. M. Tardif se demande pourquoi dépenser tant d'argent de nos contribuables pour des étrangers. M. Lowther répond que le salaire de l'administrateur sera acquitté par les recettes de la vente des biens de la CTO. "Il ne nous restera pas beaucoup d'argent à cette allure", commente M. Tardif.

Le maire Nelms précise les trois conditions de la Commission municipale au sujet des $1,925,000: le rapport mensuel des finances de la CTO à M. Lowther pour être soumis au Conseil; le rapport mensuel du progrès accompli et l'application raisonnable des recommandations des experts.

Le Bureau espère recevoir les rapports de septembre au plus tôt. Le commissaire Ernie Jones exige le premier rapport des experts Urwick-Currie sur le travail accompli jusqu'à date. Ses collègues l'appuient. M. Lowther acquiesce. Mais tout se fera à huis clos. Il est alors question des élections biennales du premier décembre.

Quant à M. Bessin, le Bureau accusera réception de sa lettre et une copie de la loi régissant la CTO.

Au Bureau des commissaires

Le comité de régie étudiera la question du cafétéria des employés municipaux, qui sera un jour aménagé au 8e étage du nouvel hôtel de ville. Le Bureau des commissaires a pris connaissance de trois recommandations: que la ville elle-même exploite le cafétéria, qu'elle le confie à un concessionnaire ou qu'elle nomme un diététicien qui s'occupera de l'endroit avec l'Association des employés municipaux.

Le maire Nelms aime le genre de cafétéria au Conseil national des recherches, 100 Sussex, qui accommode les 350 ou plus fonctionnaires municipaux depuis leur déménagement au 111. Le Bureau adopte l'idée que le cafétéria ne doit pas être une entreprise commerciale, une affaire payante, mais le commissaire Tardif le met en garde contre la dépense des deniers publics.

Le commissaire Hamilton affirme que le cafétéria n'est pas une subvention mais bien "le droit" de l'employé. L'hôtel de ville est un endroit isolé.

* * *

L'AVENUE CARLING devient une grande artère commerciale, le Bureau des commissaires a-t-il conclu en refusant la requête de Me J. H. Hall, conseiller juridique de Radcliffe Realties Subdivision, touchant la fermeture d'une ruelle d'une largeur de 20 pieds en arrière de l'entreprise Geo. Langley et de la propriété d'Edith Havens. M. Leonard C. Thomas a eu gain de cause pour ses clients. Président de la Commission d'urbanisme, le commissaire Paul Tardif a affirme qu'on ne pouvait fermer les ruelles dans une zone commerciale. Le maire Nelms et ses collègues l'ont appuyé.

* * *

L'ECLAIRAGE SPECIAL au centre de la ville fait le sujet d'une étude spéciale de la part de la Commission hydroélectrique d'Ottawa. Le gérant général F. G. York rapporte au Bureau des commissaires qu'on soumet le genre d'éclairage fluorescent et aux vapeurs de mercure à des épreuves. Le chef du contentieux municipal, Me Gordon Medcalf, souligne le danger des lampadaires actuels qui soutiennent cinq lampes dans les rues Dalhousie, Rideau, Sparks, Wellington, Queen et Bank. En fer ornemental, ils cassent sous le moindre coup d'une auto. Le "Whiteway" remonte au 4 mars 1912 et les marchands y contribuent selon le règlement 3320. Le Board of Trade demande un mode plus équitable de distribution des frais.

* * *

La ville permettra aux hélicoptères d'atterrir à Cyrville et à la Ferme expérimentale en plus des aéroports Uplands et Rockcliffe. La demande venait du commandant de l'ARC, Uplands, en faveur du service de sauvetage par hélicoptère.

* * *

On a accepté la soumission de la Standard Paving Limited qui, pour un peu moins de $25,000, aménagera les deux îlots de sûreté en ciment sur la place du marché By, rues York et George.

* * *

Comme par le passé, la ville d'Ottawa déposera une couronne devant le Monument national aux morts glorieux le 11 novembre. La couronne sera exposée dans le foyer de l'hôtel de ville avant d'être transportée place de la Confédération par le greffier municipal.

* * *

Le Bureau des commissaires étudiera davantage la question de vendre ses terrains. Il y a au moins 175 lopins qui se prêteraient à la construction de logements à loyers raisonnables. La Société centrale d'hypothèques et de logement a remis une subvention de $36,375 à la ville pour étudier le renouvellement urbain. Le maire a confié l'étude à MM. James Lowther, trésorier municipal, Frank Ayers, directeur des travaux, et Gordon Medcalf, chef du contentieux.

* * *

Le Bureau a remis à la Commission municipale de stationnement l'offre de Walter B. Tilden, vice-président de Tilden-Rent-a-Car qui veut acquérir le nouvel emplacement du parc municipal de stationnement, angle Nicholas et Besserer, pour $100,000 ou le louer pour quinze ans. Les bâtiments sont maintenant démolis à cet endroit. La ville a déjà dépensé au delà de $100,000 à cet endroit.



CAMPAGNE-ECLAIR — Environ 6,000 solliciteuses de la division domiciliaire ont commencé aujourd'hui à recueillir les offrandes que les maitresses de maison ont mises de côté pour les 35 oeuvres de la Fédération des oeuvres d'Ottawa. Première du genre depuis les débuts de la Fédération, cette campagne-éclair Plume rouge a comme objectif la somme de $64,000. Mmes Guy Sylvestre, présidente de la région numéro 5, c'est-à-dire du quartier Saint-Georges, d'Ottawa, Robert Lesage, chef d'équipe de solliciteuses, au centre, et Joseph Métivier, présidente de la section domiciliaire de sollicitation, demandent qu'on laisse le lampadaire allumé, à chaque demeure, aujourd'hui et demain, pour accueillir joyeusement la solliciteuse.

(Photo Champlain Marcil)

La Plume rouge rendue à 64 p.c. de son objectif

Le thermomètre de la Plume rouge indique aujourd'hui que 64 p.c. de l'objectif a été souscrit. Voici, par division, les derniers résultats: Sociétés commerciales locales, objectif: $101,600, à date: $83,090, soit 81.8 p.c.; sociétés commerciales nationales, objectif: $64,500, à date: $43,360, soit 71.9 p.c.; division commerciale, objectif: $17,000, à date: $2,617, soit 15.4 p.c.; dons spéciaux (anglais), objectif: $60,000, à date: $48,610, soit 81.0 p.c. dons spéciaux (français), objectif: $14,000, à date: $6,316, soit 45.1 p.c.; corps professionnels, objectif: $46,000, à date: $31,427, soit 68.3 p.c.; services publics, objectif: $250,000, à date: $212,960, soit 81.1 p.c.

Les rapports des chefs d'équipe de la division des dons spéciaux (français), se lisent ainsi:

	Objectif	Versé
M. l'abbé J.-E. Vezina	939	$51
M. J. P. A. Savoie	731	585
M. J.-P. Latendresse	4,796	4,186
M. Evariste Renaud	1,475	
M. Hector Hotte	1,468	60
M. Gilles Labrosse	1,450	813
M. Henri Malouin	1,468	
M. Leo Lamy	500	441
M. F. E. Mantha	464	
M. Gaetan Schingh	590	190
TOTAL	14,000	6,316
	45.1%	

Le grand total reçu à date est $481,511. L'objectif: $752,100. Avant d'atteindre la fin de la campagne, il ne reste plus que 12 jours ouvrables, pour la sollicitation, d'ici la fin de la campagne.

La campagne-éclair de la Plume rouge est déclenchée

La campagne-éclair de la Fédération des oeuvres a débuté ce matin par un beau soleil d'automne. Environ 5,000 maitresses de maison se sont affranchies de leurs travaux quotidiens pour solliciter au nom de la Plume rouge et de ses 35 oeuvres de bienfaisance.

Dès 9 h. 15, des centaines de solliciteuses étaient à l'oeuvre. Les habituées de la sollicitation de "porte en porte", tôt à l'ouvrage, se sont révélées des modèles de charité et de courage et elles ont conquis en dedans d'une heure les coeurs des milliers d'autres solliciteuses qui n'avaient pas encore commencé.

La campagne de la Plume rouge bat son plein. La division domiciliaire espère obtenir en deux jours la somme de $64,000. La campagne-éclair qui réduit à deux jours la sollicitation qui demandait de deux à cinq semaines auparavant, diminuera immensément les heures de corvée pour assuser plutôt une forte pression chez chacune des solliciteuses bénévoles.

Les résultats de la campagne-éclair seront annonces aussitôt que possible par les postes de radio et les journaux. Toutes les solliciteuses feront rapport à leur chef d'équipe avant les 8 h. 30 ce soir, et les chefs d'équipe à leur chef de section, apres 9 heures, ce soir, au bureau central de leur district.

La campagne-éclair se poursuivra demain pour permettre aux solliciteuses de rendre visite aux maitresses de maison qui étaient absentes la veille.

Un règlement de zonage pour la zone de verdure

Un nouveau règlement de zonage proposé par la Commission du district fédéral au canton de Gloucester sera soumis à la Commission municipale d'Ontario d'ici la fin de l'année.

Rencontrant, hier soir, le Conseil du canton, des représentants de la Commission du district fédéral ont proposé des modifications au règlement de zonage que déjà le canton avait établi. Ce règlement n'avait pas encore reçu l'approbation des autorités provinciales mais doit leur être soumis sous peu.

La proposition de la Commission du district fédéral tient compte de tous les genres d'édifices, — domiciliaires, commerciaux et industriels, — et ce, à l'intérieur comme à l'extérieur de la zone de verdure de la région de la capitale.

Interroge ce matin, Me A.R.B. Lawrence, du Conseil du canton, a laissé entendre que la partie du règlement relative à la zone de verdure ne sera probablement pas approuvée d'ici deux ans. Dans l'intervalle, les propriétaires touchés par le règlement proposé pourront se faire entendre aux séances de la Commission municipale.

De plus, tous les propriétaires que le reglement peut atteindre dès maintenant seront prévenus par écrit du lieu et de la date des séances de la Commission municipale d'Ontario. Cette dernière siegera vraisemblablement à la salle du Conseil du comte, d'ici quelques semaines.

Débat au Bureau des commissaires sur la démission de L. Macdonald

La nomination de M. George R. Brady, le 6 octobre, à la gérance générale de la Commission de transport d'Ottawa, en remplacement de M. Lyle J. Macdonald, qui avait démissionné le 3 octobre "à cause de la pression politique", a défrayé un débat au Bureau des commissaires.

A 5 h. 15 mardi après-midi, le secrétaire Edgar Pearce a donné lecture de la lettre écrite par M. Hyman Bessin au maire George Nelms et au Conseil municipal et dont la teneur a déja été publiée à titre de nouvelle et d'annonce dans les quotidiens d'Ottawa. M. Bessin faisait allusion à MM. Brady et Macdonald en plus de demander à la ville de lui louer la CTO pendant deux ans, quitte ensuite de la lui vendre après modification de la loi régissant la Commission.

Le commissaire Paul Tardif a réitéré que les nominations de la CTO ne sont pas du ressort du Bureau des commissaires mais de la CTO selon la loi.

Une lettre égarée

Le maire Nelms a avoué qu'il a égaré la première lettre que lui avait adressée M. Bessin à lui personnellement en mars dernier.

"Vous l'avez si bien cachée que vous ne pouvez la retrouver", commente le commissaire Sam Berger, en souriant.

Le maire Nelms révèle que les experts Urwick-Currie ont accepté la démission de M. Macdonald le vendredi 3 octobre, mais que la CTO ne l'a jamais avisé officiellement. La veille, toutefois, M. George Currie (retenu à $150 par jour) lui avait mis la puce à l'oreille.

Le maire n'a pas droit de vote mais siège ex officio à la CTO. M. Macdonald avait été nommé en novembre 1956 sous l'ancien maire Charlotte Whitton. M. Nelms révèle que les experts Urwick-Currie et M. Macdonald différaient d'opinion sur le mérite respectif de deux genres d'autobus. Le vice-président Charles Garland, appuyé par le commissaire Narcisse Lacourcière, avait proposé l'achat de l'autobus de General Motors, considéré le meilleur véhicule sur le marché. "M. Macdonald n'a jamais subi de pression politique", affirme M. Nelms.

M. Berger reconnait que, en principe, M. Bessin doit s'adresser à la CTO non au Bureau des commissaires. Puisque la ville fera modifier la loi régissant la CTO, dit-il, pourquoi ne pas étudier l'offre de M. Bessin?

Furieux, le commissaire Ernie Jones opine qu'on devrait lancer la lettre de M. Bessin dans le panier. Plus tôt au cours de la séance de plus de quatre heures et demie, le maire et les commissaires se plaignaient précisément de l'absence de tels paniers au Bureau!

M. Tardif propose d'envoyer la lettre de M. Bessin à la CTO. M. Wilbert Hamilton rappelle que la Commission municipale a toujours le dernier mot à dire. M. Tardif dit que M. Bessin doit se rappeler que, "comme au football, les meilleurs arrière-quarts sont assis dans les estrades".

Une offre de $5,156,000 n'est pas à dédaigner, précise l'avocat Berger. "Au point de vue technique, la CTO est maitresse dans sa maison, dit-il, mais les gens d'Ottawa se fient sur nous comme chefs".

Doyen du Conseil municipal, le commissaire Hamilton commente: "La crise de la CTO a été créée par les gens d'Ottawa qui ne voyagent pas en tramway ou en autobus." M. Tardif l'appuie.

Le but de la loi sur la CTO est d'empêcher la politique de s'immiscer dans le transport en commun. "J'ai protesté dans le temps contre la création de la CTO", précise le commissaire Tardif.

Une famille poursuit pour $103,518

Le révérend Kenneth Hugh Woodwark, pasteur et employé du ministère du Nord domicilié au 204, rue Woodroffe, Mme Woodwark et leurs enfants, Catherine, 20 ans, et Donald, 17 ans, intenteront une poursuite au montant total de $103,518, en Cour suprême d'Ontario, par suite d'une collision entre deux automobiles, survenue près de Spencerville, en mai dernier, et dans laquelle ils ont tous subi des blessures.

La poursuite est intentée contre Ralph Hanes, R.R. no 3, Prescott, propriétaire de l'autre voiture, et Jesse Glen Earl, Kemptville, qui la conduisait.

Les Woodwark ont introduit leur instance ce matin au bureau du greffier de la Cour suprême. Leurs avocats sont Mes Berger, Snipper, Cohen et Murray.

Soumissions pour la construction du pont Bronson

La ville recevra jusqu'au 28 octobre les soumissions pour l'acier de construction et jusqu'au jeudi midi le 6 novembre pour la première phase des travaux de construction du nouveau pont de l'avenue Bronson, au-dessus du canal Rideau. Il s'agit d'une entreprise de plus d'un demi-million de dollars.

Le pont Bronson coûtera $1,972,500. La ville contribuera $780,941. Approuvé par la Commission du district fédéral et le ministère fédéral des Transports, conformément à l'accord conclu aux trois échelons, le nouveau pont jouera un rôle très important dans le réseau routier de la capitale.

La première phase des travaux devra être exécutée avant le 31 août prochain. Le coût prévu pour les soumissions est de $347,985 mais le coût total sera de $543,985. La ville fournira l'acier et les supports en acier à l'entrepreneur.

A cette fin, elle recevra les soumissions pour 9,655 pieds linéaires d'acier au poids global de 511,720 livres. L'acier devra être disponible avant le 25 novembre prochain.

On invitera d'autres soumissions pour les travaux de voies d'accès et autres travaux connexes.

Il écope de 21 jours de prison

Un individu qui a assailli le chauffeur de son taxi quand est venu le temps de payer a pris ce matin le chemin de la prison. Ce passager malcommode, Walter Cavanagh, 49 ans, sans adresse fixe, a été trouvé coupable de voies de fait, en Cour de comté, et condamné à 21 jours de prison.

C'est l'agent Walter Chaykowski, de la Sûreté de Gloucester-Nepean, qui a fait l'arrestation.

Dulude et Floyd chez le maire

Le directeur Alphonse Dulude, du Service municipal de la récréation et des parcs, se rendra au cabinet du maire George Nelms en compagnie du paysagiste Austin Floyd, demain après-midi, pour le premier entretien officiel sur l'embellissement de Mooney's Bay.

La nomination de M. Floyd a été approuvé par la Commission du district fédéral et par la ville comme directeur du programme d'aménagement du parc et de la plage de la baie Mooney. L'éminent paysagiste soumettra son premier rapport.

Toujours la même rengaine à la Cour de comté

L'édifice de la Cour du comté de Carleton aurait besoin d'un ascenseur et d'un espace réservé au stationnement des voitures des gens qui y ont affaires.

C'est du moins l'opinion exprimée par les jurés de cette Cour dans le rapport qu'ils ont remis ce matin au juge P. G. MacDonald, après avoir fait l'inspection de l'édifice.

Les jurés ont le privilège d'inspecter les édifices du comté et de faire au juge les recommandations qu'ils jugent à propos.

Prétention de Radio-Canada devant cette loi

(PC) — Le procureur de la Société Radio-Canada a soutenu devant la Cour suprême du Canada, hier, que cette compagnie de la Couronne n'est pas assujettie à la loi d'observance du Jour du Seigneur.

Cette prétention de l'avocat, W. B. Williston, de Toronto, forme toute la base de la requête qui demande à la cour de renverser un jugement de tribunaux ontariens selon lequel Radio-Canada devrait subir un procès sous l'accusation d'avoir violé la loi du Jour du Seigneur en offrant des émissions de radio le dimanche.

L'accusation a été portée à Toronto, où Radio-Canada opère deux postes de radio et un poste de télévision, sur une plainte du journal Telegram, de Toronto.

Le journal doit répondre à une accusation identique pour avoir entrepris de publier des éditions dominicales, le 17 mars 1957. Le Telegram a aussi porté plainte contre deux autres quotidiens de Toronto, le Star et le Globe and Mail, ainsi que contre le poste de radio CKEY, une entreprise privée.

Wyszynski se rendra à Rome

VARSOVIE (PA)—La presse communiste polonaise a annoncé hier que le cardinal Stéfan Wyszynski se rendra à Rome pour l'élection du successeur du pape Pie XII.

C'est la confirmation officielle qu'aucune opposition du gouvernement ne viendra empêcher son voyage, que des milieux gouvernementaux avaient entérieurement prévu.

Réseau de vols de bicyclettes mis à jour à Ottawa

Les limiers de la Sûreté municipale ont réussi, hier, à enrayer un réseau de voleurs de bicyclettes. Une minutieuse enquête menée sous la direction du détective Ernest Longpré a conduit à l'arrestation de trois adolescents, dont deux ont moins de 16 ans. Le trio est accusé d'avoir volé 50 bicyclettes.

Les trois adolescents comparaîtront en Cour juvénile dès demain.

L'inspecteur Ab Cavan nous déclarait que le trio a agi avec une rapidité et une dextérité fantastiques. Dans l'espace d'à peine cinq jours, il a réussi à faire main basse sur plus de 50 vélos.

De nombreuses personnes sont venues ce matin réclamer leur bien au palais de Justice.

L'inspecteur Ab Cavan nous a de plus explique que les trois jeunes hommes ont défait un grand nombre de ces bicyclettes et en ont reconstruit des neuves à l'aide de mille et un morceaux. "Il est très difficile de dire à qui appartient tel ou tel bicycle. On ne peut se fier que sur le numéro de série", nous a-t-il dit.

Il demande donc à toutes les personnes qui se sont fait voler leur bicyclette de se rapporter au poste de police.

Les policiers doivent fouiller le lit du canal Rideau dès demain pour retrouver un grand nombre de montures jetées à l'eau par les trois malandrins.

Remis en liberté surveillée pour une durée d'un an

Un jeune homme d'Ottawa qui s'est reconnu coupable, la semaine dernière, de s'être emparé d'un remorqueur sans la permission de son propriétaire a été remis en liberté surveillée pour un an, par le magistrat Glenn Strike, ce matin. Il s'agit de Robert Duhaime, 23 ans, du 346, rue Saint-Patrice.

On se souviendra que dans la soirée du 4 octobre, le prévenu s'est emparé d'un remorqueur, propriété du garagiste Gérard Charbonneau, 576, rue Saint-Patrice, pour aller le démolir sur le pont interprovincial.

Le détective Robert Bayne et le policier Louis Guertin ont mené conjointement l'enquête.

L'université d'Ottawa rend hommage au regretté Pie XII

Plus de 2,000 étudiants et professeurs de l'université d'Ottawa déploraient ce matin la mort du pape Pie XII et lui rendaient hommage comme à "un géant de foi, de science, de sainteté, et un apôtre infatigable de paix".

Le R.P. André Guay, o.m.i., vice-recteur, a prononcé l'éloge funèbre à une messe solennelle célébrée à l'église du Sacre-Coeur, par Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa et chancelier de l'université, pour le repos de l'âme du pape Pie XII.

Le Père Guay remplaçait le T.R.P. Henri-F. Légaré, o.m.i., recteur, indisposé depuis le retour d'un voyage, au cours duquel il a visité les anciens de la région Windsor-Detroit.

"Déjà de son vivant nous considérions comme immortel", disait le Père Guay du pape Pie XII, "et maintenant nous le voyons couché dans la tombe à la suite d'une si courte maladie qu'il a semble passer dans l'éternité sans transition".

Les cours ont été interrompus à 10h. 45 a.m. dans toutes les facultés afin de permettre aux étudiants de se rendre à l'église du Sacre-Coeur, devenue en quelque sorte "l'église paroissiale" de l'université depuis que la chapelle de cette institution est devenue trop petite.

La chorale du scolasticat Saint-Joseph fit les frais du chant.

Le Père Guay, parlant en français et en anglais, rappela deux des derniers désirs du Souverain Pontife: Qu'on ne se mette pas en frais de lui élever un monument et que son corps soit enseveli dans un lieu saint, mais le plus obscur possible.

"Mais Dieu veille sur ses saints. Et celui qui a modestement choisi d'être enseveli près du vénérable Pie X, qu'il avait fait monter sur les autels, est enterré dans un geste extraordinaire d'amitié par ses frères, les cardinaux, près de la tombe même de saint Pierre".

Le vice-recteur cita les paroles du Saint-Père disant "qu'une université ne signifie pas seulement l'existence côte à côte de différentes facultés étrangères les unes aux autres, mais plutôt une synthèse de tous les domaines du savoir".

Le Saint Père exhortait les étudiants ainsi: "Ouvrez vos âmes aux grands désirs, et, en évaluant vos forces à leur juste valeur, fixez-vous un idéal élevé afin de pouvoir à votre tour apporter votre précieux concours à la science, à l'art et à l'action pour le bien-être de la société".

Il n'y avait pas de meilleure façon de rendre hommage à la mémoire d'un saint pontife, dit le Père Guay, que par "cet acte de piété, auquel nous participons tous ce matin, et qui devrait être une occasion pour nous de prendre ou de renouveler dans nos esprits et nos coeurs la décision ferme d'accorder nos vies aux enseignements de notre bien-aimé et regretté Père".

On commencera 153,000 maisons en 1958 au pays

La Société centrale d'hypothèques et de logement a rapporté aujourd'hui dans son dernier numéro de "Statistique du logement au Canada" qu'au taux actuel de construction de maisons, le nombre de maisons commencées en 1958 devrait se chiffrer par au moins 153,000 unités.

La Société rapporte que pour les sept premiers mois de l'année, le taux annuel de logements commencés, en tenant compte des facteurs saisonniers, a été de 115,600 dans les municipalités dont le chiffre de population est de 5,000 et plus. Si le nombre de logements commencés se maintient à peu près au même niveau au cours des autres mois de l'année, le nombre total de logements commencés pour tout le pays sera de l'ordre de 153,000 au cours de l'année complète.

Le nombre de logements commencés a été très élevé au cours des premiers mois de l'année, mais il a diminué, du mois d'avril au mois de juillet, tout en restant plus élevé que les années précédentes, à la même époque. Au mois d'août, le volume des logements commencés, en tenant compte des facteurs saisonniers, était 13 p. 100 plus considérable et des estimés préliminaires laissaient prévoir qu'il se produirait une nouvelle augmentation de cinq pour cent du mois d'août au mois de septembre.

Le grand nombre de logements commencés dans tout le pays a été accompagné d'une forte augmentation de l'activité hypothécaire aux termes de la Loi nationale sur l'habitation. Au cours des huit premiers mois de l'année, la valeur des prêts approuvés aux termes de la Loi par les institutions prêteuses et par la S.C.H.L. s'élevait à 598.2 millions de dollars pour la construction de 56,355 logements. Les totaux correspondants pour les huit premiers mois de 1957 étaient 260.5 millions de dollars pour 25,055 logements.

Nécrologie

Mme Valmore Savard

Mme Valmore Savard (Exilia St-Onge), 11, rue Lois, Hull, est décédée aujourd'hui à sa demeure, à l'âge de 69 ans, après une longue maladie.

Née à Wendover, Ont., elle était la fille de feu Léon St-Onge et de feu Vitaline Larose. Elle s'était mariée à Wendover, en 1911 et était paroissienne de St-Jean-Bosco de Hull.

Outre son époux, elle laisse cinq fils: Benoit, Donat, Léonard, Ronald, tous de Hull et Albert, de Pointe-Gatineau; six filles: Mlle Gracia, Mme René Rajotte (Marie-Claire), Mme Conrad Bergeron (Lauréat), Mme Raymond Patry (Rita), toutes de Hull, Mme Lucien Sabourin (Emelda), d'Eastview, Mme Roland Gauthier (Dorina), de Wendover; trois frères: Félix, Médard et Isidore, tous de Wendover; quatre soeurs: Mme Albini Beauchamp, de Rockland, Mme Etienne Lamarche, de Plantagenet, Mme Albert Drouin, de Wendover, Mme Théobald Cossette, de Wendover et vingt-cinq petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph, d'où le départ du cortège se fera à 7 h. 25, samedi, pour se rendre en l'église St-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière du T. S. Rédempteur.

Bibliothèque municipale dans l'est d'Ottawa

Le maire George Nelms a révélé au Bureau des commissaires que la ville est à la recherche d'un emplacement convenable dans la banlieue est de la capitale en vue de construire une nouvelle bibliothèque municipale.

"Il s'agit de desservir la population dans les environs de Manor Park, du boulevard Saint-Laurent et autres patelins", dit le maire Nelms.

Il a fait ces commentaires en rendant hommage, à la suite du commissaire Paul Tardif, au travail admirable accompli depuis quinze ans par le représentant du Conseil municipal à la Commission de la bibliothèque, M. Séraphin Marion.

"Nous regrettons d'apprendre que M. Marion donnera sa démission en décembre à cause de sa santé, dit M. Tardif. Depuis quinze ans, cet éminent concitoyen, brillant écrivain et modeste savant, s'est dépensé sans compter pour imprimer un progrès prodigieux et sans précédent à l'oeuvre de la bibliothèque municipale. Le prochain Conseil municipal voudra lui trouver un digne successeur. Pour ma part, je me propose d'inviter M. Louis Charbonneau à succéder à M. Marion."

Le projet . . .

(Suite de la première page)

provincial de l'assemblage des terrains propices au logement multiple, on a soumis le projet Riverview de 102 logements à loyer raisonnable entourés de parcs, pelouses, terrains de jeux etc.

Le boulevard Station traversera la zone bornée au nord par Penhill, à l'est par Mimosa et au sud par Avalon. Il y aura ceinture de tampon face à Mimosa. Il s'agit d'habitations à un étage, deux étages et de maisons de rapport à trois étages, soit 19 bâtiments en tout, d'une belle architecture et d'un paysage à l'avenant. L'architecte George Nordman de la S.C.H.L. a noté qu'on conservera les beaux arbres dans ce coin de la banlieue. On réserve deux parcs pour les jeunes enfants, des terrains de jeux et de sports pour les écoliers et les adolescents. Il y aura 90 pieds entre l'arrière des maisons multiples et celui des résidences de l'avenue Mimosa.

"Ce sera à mon avis un coin aussi enchanteur que l'Island Park Drive près du pont Champlain et la terrasse Riverside, dit le commissaire Ernie Jones. Les adversaires du projet le constateront avec le temps."

Pour sa part, le commissaire Wilbert Hamilton, doyen du Conseil municipal, dit: "Je suis certain que l'Association des propriétaires du parc Riverview approuvera le projet après avoir rencontré M. Brady. Personne ne saurait imaginer un aussi beau patelin que celui-ci."

Le colonel J. H. Polard, du ministère des Projets et du Développement, accompagnait MM. Brady et Nordman. Un journaliste, propriétaire dans Riverview Park, avoua en réponse au maire Nelms que le projet était bien supérieur à celui de Lowren. Le maire parla aussi de l'offre dans Saint-Georges par l'échevin Charles Saint-Germain.

Dans l'ouest de la ville, huit acres se prêteront à un autre projet d'habitation multiple à bon marché, près du centre industriel, au nord de la subdivision Armstrong.

"Nous devons prendre une attitude en faveur des familles nombreuses et renseigner la population d'Ottawa", affirme le commissaire Tardif. Les dessins étaient 100 p. 100 meilleurs qu'il n'espérait.

On invitera les soumissions en février et les travaux commenceront au printemps. Les prévisions ne sont pas encore établies.

LE TEMPS QU'IL FERA



(D'après la Presse canadienne)

Demain

Nuageux

MINIMUM (cette nuit) 48
MAXIMUM (demain) 65

SOMMAIRE — Ensoleillé aujourd'hui. Nuageux cette nuit. Température presque normale et vents légers.



LE COMITE DES PROGRAMMES pour le bal de la Ligue de la Jeunesse féminine, qui aura lieu le 9 décembre prochain, a tenu son assemblée, hier soir, à la demeure de Mme Louis-Philippe Patry, vice-présidente pour Ottawa. L'équipe des solliciteuses entre déjà en action auprès des firmes de la région, qui soutiendront le grand événement de leurs annonces au programme. Assises, de gauche à droite: Mlle Jeanne Verreault, solliciteuse, Mme Roger-N. Séguin, présidente du comité des programmes, Mme L.-P. Patry, hôtesse et vice-présidente pour Ottawa. A l'arrière, même ordre: Mme Jean Bourbonnais, vice-présidente pour Pointe-Gatineau, Mme André Lamoureux et Mme William Mason, membres de l'équipe. N'apparaissent pas sur la photo: Mmes L.-P. St-Cyr et Mme Omer Alie, vice-présidentes pour Hull; Mmes J.-J. Tremblay et Léo Gervais, vice-présidentes pour Eastview; Mme James Forbes, vice-présidente conjointe pour Ottawa, et Mme Jean Blain, à la vice-présidence pour Gatineau.

(Photo Champlain Marcil)

L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Jeudi, le 16 octobre 1958.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Vous avancerez plus vite dans un travail en acceptant, et éventuellement en sollicitant, une collaboration, qu'en vous entêtant à agir seul.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Votre rendement peut s'accroître pour peu que vous donniez plus d'attention à vos méthodes. Evitez d'apporter, au foyer l'atmosphère de votre travail.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous êtes porté à soupçonner ceux à qui vous êtes le plus attaché. Une attitude trop réticente aura un effet néfaste sur vos amitiés.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Aujourd'hui, vous aurez une grande facilité à résoudre les problèmes des autres et vous ne parviendrez pas à comprendre les vôtres. Une nouvelle vous attriste.

22 juillet au 21 août (LE LION) Ne vous affolez pas si vous avez des surprises plutôt désagréables du côté de vos finances; tout s'arrangera avec le temps. Méfiez-vous de faux amis qui gravitent autour de vous.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Montrez-vous plus intéressé aux conversations avec des personnes importantes que vous rencontrerez dans votre milieu habituel. Le succès d'une affaire n'est pas encore assuré.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Vous aurez à envisager des dispositions à prendre si vous voulez améliorer votre situation financière. Si vous êtes indécis, consultez des gens autorisés.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Les influences planétaires vous incitent à une vie mondaine plus active. Vous serez l'objet de commentaires élogieux, et cela, sans le savoir.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Gare aux conversations trop animées qui peuvent dégénérer en discussions avant que vous ayez eu le temps de vous en apercevoir. Votre présence n'est pas bien vue en un certain endroit.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) La chance peut vous favoriser dans vos démarches les plus importantes. Sachez vous montrer plus constant dans le domaine sentimental.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Probabilité favorable dans vos démarches amoureuses. Il peut naître un sentiment qui ne sera pas remarqué au départ mais dont la découverte en sera d'autant plus précieuse.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Déception possible si vous avez trop fermement compté sur une promesse qu'on vous a faite un peu en l'air. Trop de hâte à liquider des questions importantes.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Peu optimiste, vous avez tendance à vous laisser abattre facilement en présence de difficultés. En temps ordinaire, vous aimez l'ordre et la tranquilité. Au travail vous avez de la méthode et de la persistance. Vos chances sont bonnes et vous verrez probablement vos biens s'accroître de façon imprévue. Vous aurez peut-être moins de chance en amour. Il semble que vous devrez manifester beaucoup de patience pour goûter enfin aux grandes joies du coeur.

Les taches d'oeuf

On devrait se souvenir que les taches d'oeuf ne doivent jamais se traiter à l'eau bouillante, mais bien par de l'eau froide savonneuse. Si la tache jaune persiste, on emploie alors un solvant des graises, comme la benzine, l'alcool ou l'éther.

Jeanne LeBer

Congrès et 15e anniversaire en octobre

19 octobre et 23 octobre

Le congrès annuel de l'association des Jeanne LeBer de la région d'Ottawa-Hull aura lieu, dimanche, le 19 octobre, sous la présidence de Mme Ernest Rocheleau, présidente générale. La journée débutera par une messe à 8 h., à la chapelle de l'église du Sacré-Coeur, d'Ottawa. Le petit déjeuner sera ensuite offert à l'hôtel LaSalle, où se dérouleront les assises du congrès. Il y aura lecture des rapports d'activité et rapports financiers des diverses sections de l'association. On présentera aussi plusieurs résolutions pour adoption par les congressistes.

Banquet au Château

L'association des Jeanne LeBer prépare également un autre événement de grande importance, celui du 15e anniversaire de fondation. A cette occasion, un grand banquet sera offert, sous le distingué patronage et la présence immédiate de Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa. Les fêtes se dérouleront à la salle de bal du Château Laurier, à 7 heures du soir, le jeudi 23 octobre courant.

Le conférencier invité à ce dîner-anniversaire est Me Emile Boucher, traducteur, président de la société Saint-Jean-Baptiste, d'Ottawa.

A l'issue de la causerie, Mgr Lemieux présidera à l'ouverture officielle de l'exposition artisanale dans le Ladies Cafe, du Château Laurier. On pourra ensuite y contempler à loisir les travaux manuels des dames de la région, membres de cet organisme.

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive CE. 2-4811

CLOVER FARM

RÔTI LONGE de PORC
Bout de côtes, moy. de 3 lb. LA LIVRE 49c
Bout de filet, moy. de 3½ lb. LA LIVRE 55c

Tomates marque CAPITOL importées, fermes
Rouges, mûres, excellentes pour trancher. Pqt cello de 14 on. 15c

Cuisses, poitrines de POULET
Délicieuses, pour frire LA LIVRE 65c

JARRETS DE PORC maigres, épais, charnus 5 livres $1.00
SAUCISSE Maple Leaf porc pur, sans peau Livre ..... 49¢

SAUMON ROUGE SOCKEYE CLOVER LEAF De fantaisie, bte ½ 45c

MACARONI COUPE de CATELLI Paquet de 16 onces 2 pqts 33c

Prestone ANTIGEL Bidon un gallon 2.69

Spaghetti CATELLI 2 paquets de 16 on. 33¢

Jus d'oranges sucré, Donald Duck Bte de 20 onces 2 pour 35¢

Soupe Heinz Crème de champignon 2 btes de 10 on. 35¢

Extra bleu Nouvel empaquetage spécial avec vaisselle. Paquet géant 73¢

Cirage à chaussures NUGGET 2 boîtes pour 29¢

Scuff Cover NUGGET Blanc, brun ou noir 2 bout 49¢

Sauce tomates HUNT 3 boîtes de 7½ on. 25¢

Huile Mazola pour salades 32 onces ..... 69¢

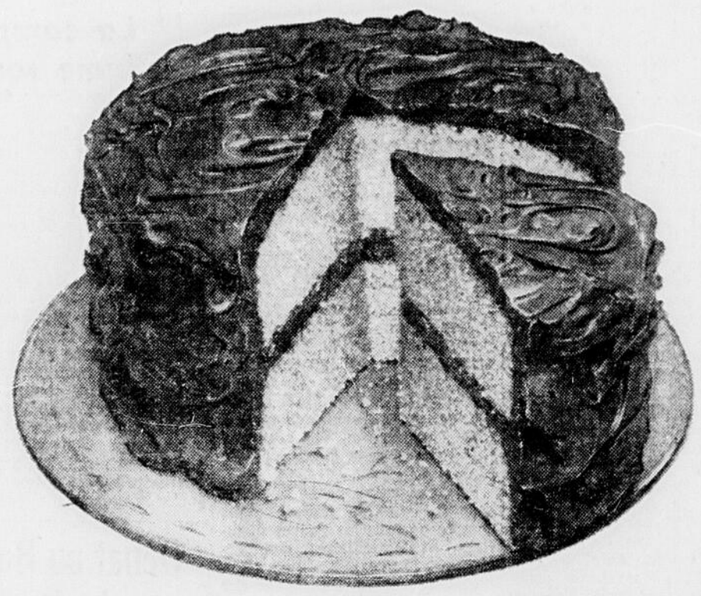
Fromage râpé KRAFT canadien Pqt de 4 onces ..... 29¢

Cornichons mélangés sucrés AYLMER Pot de 16 onces ..... 29¢

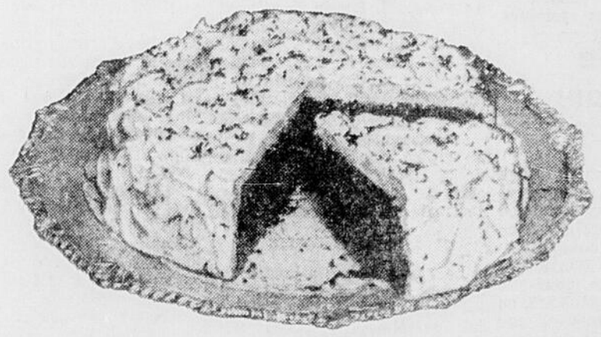
Céréales Kellogg SPECIAL "K" Pqt de 6½ onces 27¢

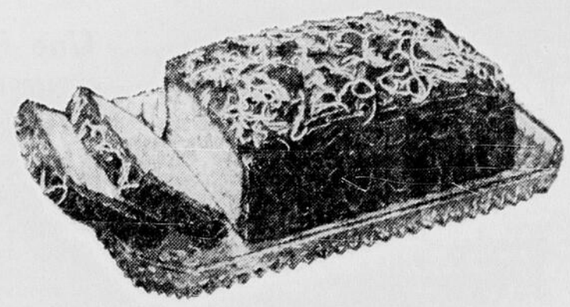
TISSUS FACIAUX SCOTTIES Blancs, roses, jaunes 400 dans un paquet Avec un coupon de 10c ! 19c

SAVON ZEST Savon de toilette désodorisant Pain format de bain 2 pour 45c Pain format régulier 2 pour 33c



1 GÂTEAU OU 2 GÂTEAUX





dans chaque BOÎTE aux 2 SACS de MÉLANGES À GÂTEAUX BRODIE XXX

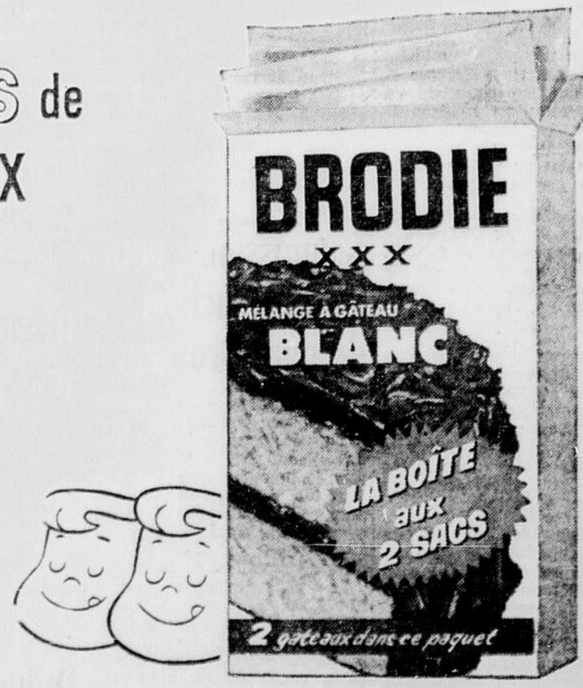
Très pratique! Un sac: un gâteau. Ou bien employez les deux sacs pour faire un gâteau à étages ou deux gâteaux simples. L'idée des deux sacs vous plaira!

Si délicieux! Les mélanges à gâteaux Brodie XXX vous apportent un moyen rapide et facile de réussir vos gâteaux à chaque fois.

Au contenu, ajoutez simplement de l'eau, mélangez et faites cuire.

VOUS OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT AVEC LA BOÎTE AUX DEUX SACS DE MÉLANGES À GÂTEAUX BRODIE XXX

- 2 sacs de mélange tamisé pour plus d'homogénéité—sacs scellés pour plus de fraîcheur — FAITES UN ou DEUX GÂTEAUX
- un mélange complet — vous n'ajoutez que de l'eau
- chaque boîte contient 2 fonds de moule gratuits — pour plus de commodité
- coupons Brodie gratuits sur chaque boîte—échangeables contre de belles primes.



DEUX SACS DANS LA BOÎTE DE MÉLANGES À GÂTEAUX BRODIE XXX BLANC • CHOCOLAT • COMBINÉ • ÉPICES • ORANGE • CARRÉS AU CHOCOLAT

Offre spéciale: ÉPARGNEZ 10c
Coupon de 10¢ dans les boîtes de mélanges Blanc, Chocolat et Combiné applicable sur les mélanges Orange, Epices ou Carrés au Chocolat

Amicale N.-D.

Préparation du programme du thé le 26 octobre

Mmes Paul Raymond et Léo Fagan ont accepté la présidence conjointe du thé-inscription, organisé sous les auspices de l'Amicale du pensionnat Notre-Dame, de la rue Gloucester, qui aura lieu dans les salons de cette institution, le dimanche 26 octobre courant. C'était au cours de la réunion mensuelle des membres du conseil de cette association, qui eut lieu récemment au pensionnat, en vue de préparer cet événement mondain.

Invitée d'honneur

La R.S. Sainte-Dorothy-Mariam, autrefois d'Ottawa, sera l'invitée d'honneur. La journée débutera par la bénédiction du Très-Saint-Sacrement, à la chapelle du pensionnat, à 3 heures. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y aura inscription des membres de l'amicale, de 3 h. 30 à 4 h. 30. A cette heure, on présentera un défilé de la mode dans la fourrure, créations de J.-P. Levesque Limitée. Mme Rodrigue Farley fera les commentaires, en anglais et en français. Mmes Armand Proulx et René de Cotret s'occuperont des mannequins qui mettront en valeur les qualités de ces riches parures.

On servira ensuite le thé. Mme Ernest Chartrand et Mlle Mary McTeer s'occuperont des dames qui ont été invitées à verser le thé. Mme Jacques Thériault a accepté la responsabilité de la table d'honneur.

Cette année, à cause de circonstances imprévues, les membres du conseil de cette association sont dans l'impossibilité de faire parvenir aux intéressées des invitations écrites, comme dans le passé.

Les Fermières de Moonbeam

MOONBEAN (DNC) — Le cercle de Moonbean de l'Union catholique des fermières de l'Ontario, a tenu son assemblée mensuelle le 7 octobre sous la présidnece de Mme Rita Girouard. Le procès-verbal de la dernière réunion fut lu et adopté. Ensuite, il y eut discussion sur les possibilités de fonder, à Moonbean une association des parents et instituteurs catholiques. A cet effet, la secrétaire, Mme Lisa Turcotte, fut chargée de faire les démarches nécessaires auprès de la Commission scolaire. Il a aussi été proposé que des cours sur l'art d'être bien vêtu soient donnés par le ministère de l'Agriculture de l'Ontario aux jeunes filles membres du Club 4-H de Moonbean. Il y eut tirage pour toutes les personnes qui avaient apporté des travaux. Mme Jeannette Filion fut l'heureuse gagnante. Les fermières organiseront sous peu, une partie de cartes au profit de leur église.

La pensée du jour fut donnée par Mme Rose-Annette Girouard, les conseils pratiques par Mme Marie Laure Chrétien et l'art culinaire par Mme Mariette Larouche.

Carnet mondain

Gouverneur général

Le gouverneur général a reçu à dîner hier soir, en l'honneur du gouverneur général de la Fédération des Antilles et de lady Hailes.

* * *

Au dîner offert par le très honorable Vincent Massey à l'hôtel du gouverneur, on remarquait, le premier ministre et Mme Diefenbaker; l'honorable Howard Green et son épouse; l'honorable Sydney Smith et son épouse; le haut commissaire des Antilles; l'honorable juge Gérald Fauteux et son épouse; le chef du personnel et Mme Clarke; M. et Mme Davidson Dunton; le commissaire de la Gendarmerie royale et Mme Nicholson, ainsi que M. M.J. Coldwell.

* * *

Réceptions

M. Gilbert L. Scott et le personnel de la Beltone Hearing Aid Centre ont reçu à un dîner à l'hôtel Riverside, en l'honneur de Mlle Georgette Lalonde et de M. Rodolphe Saint-Amour, à l'occasion de leur mariage qui a été bénit samedi dernier.

* * *

Mme Emilien Lemieux a reçu à un thé-trousseau en l'honneur de sa nièce, Mlle Pierrette Presseau, à l'occasion de son prochain mariage à M. Gaston Carle. Les salons étaient décorés de fleurs saisonnières. Un centre de table formé de chrysanthèmes jaunes et bronze encadré de bougies claires ornait la table à thé. Mlles Lise Gratton, Hélène, Louise, Estelle et Françine Lemieux ont servi les invités.

* * *

Les institutrices de l'école Ste-Marie ont fêté récemment Mlle Georgette, Lalonde, au Whitehill Glade, à l'occasion de son mariage.

* * *

Mlle Marthe Leduc a reçu à un shower de porcelaine en l'honneur de Mlle Georgette Lalonde, maintenant Mme Rodolphe Saint-Amour.

* * *

Mme Nicolas Gagnon a reçu à un shower de variété en l'honneur de Mlle Georgette Lalonde, quelque temps avant son mariage à M. Rodolphe Saint-Amour.

* * *

M. et Mme Roland Legault ont reçu à un cocktail en l'honneur de Mlle Georgette Lalonde et M. Rodolphe St-Amour, à l'occasion de leur mariage, célébré récemment.

* * *

M. Mieczyslaw Sieradzki, conseiller et chargé d'affaires ad interim à la légation de Pologne, à Ottawa, a offert, hier soir, une grande réception à la résidence de la légation pour célébrer le 15e anniversaire de l'armée polonaise.

Les quelque 300 invités étaient accueillis par le chargé d'affaires, assisté du colonel Miec Mieczyslaw Roman et du colonel Jerzy Kilanowicz, attaché et adjoint militaire de l'air et naval à la légation.

On remarquait les membres du corps diplomatique et les officiers d'état major des services armés.

* * *

Déplacements

Le sénateur et Mme C.G. Power font un séjour à Québec, inscrits au Château Frontenac.

Mlles Bernadette Léger et Berthe Carrier sont de retour d'une voyage par avion, d'une semaine à New York.

* * *

Mlle Henriette Rouleau a passé la fin de semaine à Québec.

* * *

Mlles Bernadette Boudreault, Lucille Nezan, Thérèse Pelletier et Denise Nezan sont parties pour un voyage de dix jours à New York.

* * *

Comité féminin du Jeune commerce

Mme Léo Parent, présidente, a reçu à sa résidence, les membres du conseil exécutif du Comité féminin de la Chambre de commerce des jeunes, de Hull, lors de la première réunion de cet organisme. On a procédé à l'organisation du prochain dîner-causerie de l'association qui aura lieu, le 29 octobre courant.

* * *

Ligue des femmes catholiques

La Ligue des femmes catholiques de la paroisse Notre-Dame de l'Annonciation, à Hull, a tenu son assemblée d'octobre à la salle paroissiale, sous la présidence de Mme Sid Quinn. Lors de cette réunion, on a mis à point le programme de la kermesse des 28 et 29 octobre, sous les auspices de l'association. On a également rappelé le thé-offrande en faveur des Sisters of Service, le dimanche 19 octobre.

* * *

Mariages

Le mariage de Mlle Moyra Smith, fille du secrétaire d'état aux Affaires extérieures et de Mme Sidney Smith, à M. Allen McKechnie Mackinnon, fils de M. et Mme Donald Mackinnon, de Bathgate, Ecosse, a eu lieu à l'église presbytérienne de la 5e avenue à New York. Les nouveaux époux éliront domicile à Nobel, Ont.

* * *

Le mariage de Mlle Françoise Gagnon, fille de M. et Mme Edgar Gagnon, à M. Rhéal Deslauriers, fils de M. et Mme René Deslauriers, de Hull, a été bénit, à 10 heures, samedi dernier, en l'église Saint-Baptiste, d'Ottawa.

* * *

Naissance

M. et Mme Jean-Marc Lacasse (Maria Mayer) de Clarence Creek, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, le 29 septembre, baptisée le 5 octobre, sous les prénoms de Marie-France-Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme Aurèle Lavergne, d'Orléans, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Jean-Marc Lacasse, mère de l'enfant. C'est une petite soeur pour Alain et Luc.



MARIES SAMEDI — Le R. P. Léonard Ducharme, o.m.i., a béni, samedi dernier, en la basilique Notre-Dame d'Ottawa, le mariage de M. et Mme Guy de Puyjalon. La mariée, Réjeanne, est la fille de M. Elzéar Boudreault, décédé, et de Mme Cécile Boudreault, d'Ottawa. Le marié est le fils de M. et Mme Roger de Puyjalon, décédés. Après la réception au Cercle universitaire, les nouveaux époux sont partis pour une randonnée dans les Laurentides.

(Photo Champlain Marcil)

Mariage Fyfe-Laporte bénit à Alexandria

Mlle Rita Laporte, fille de M. et Mme Albert Laporte, d'Alexandria, Ont., a épousé samedi dernier, M. Hubert Fyfe, de Hull, fils de M. et Mme Charles Fyfe, de Montréal. M. l'abbé Rhéal Gagnon a béni le mariage en l'église du Sacré-Coeur d'Alexandria. Mlles Lilianne et Jacqueline Bourdon, de Cornwall, ont interprété un programme de musique choisie. M. Dion touchait l'orgue.

La mariée, accompagnée par son père, portait une longue robe blanche, dont le corsage ajusté à manches longues accentuait l'ampleur de la jupe. Une tiare sertie de pierres et de perles retenait son voile de tulle illusion. Elle tenait un bouquet de roses rouges.

MM. Emery Laporte et Alfred Desormeaux placaient les invités. M. Charles Fyfe était le témoin de son fils.

Après une réception offerte à la salle Alexandre, à Alexandria, les nouveaux époux sont partis pour un voyage à Niagara Falls et à Washington.

Pour voyager, Mme Fyfe avait choisi un deux pièces brun. A leur retour, M. et Mme Fyfe éliront domicile à Hull.

Parmi les invités de l'extérieur, on mentionne M. et Mme Conrad Bourgeois, de Mont Laurier; M. et Mme Albert Matte et M. et Mme Arthur Matte, de Montréal; M. Jacques Labelle, de Pont Viau; M. et Mme Lucien Joyal, de Buckingham.

Filles d'Isabelle

CONGRES DE GRANBY

Le congrès annuel des Filles d'Isabelle qui s'est déroulé récemment à Granby et qui réunissait plus de 1,000 déléguées et visiteuses de toutes les parties de la province de Québec a connu un franc succès.

Mme Yvonne-C. Martin, régente d'état et directrice nationale, présidait les délibérations. Mme Martin a rappelé qu'elle avait eu le privilège de voir sa Sainteté le pape Pie XII, de regrettée mémoire, dans une audience privée à Rome il y a quelques mois.

Mgr Joseph Poissant, c.s., aumônier d'état, a officiellement ouvert les assises, donnant comme directive pour cette année: "Le corps humain dans la vie chrétienne."

Réception

Mme Alberta Lavigne, la régente du cercle Marie-Immaculée qui recevait les déléguées, a souhaité la bienvenue aux congressistes. Après cette première assemblée, la ville de Granby a donné une réception civique à l'hôtel de ville.

Les différents rapports des cercles ont été donnés à ces assises. La régente d'état a fait remarquer les magnifiques contributions des Filles d'Isabelle de la province envers l'Eglise, l'action catholique, les missions, les hôpitaux, les pauvres, les cancéreux et les misereux en général. Le montant versé par les Filles d'Isabelle du Québec en faveur des nombreuses oeuvres se chiffre à $456,796. Notons qu'il y a dans le Québec 165 cercles groupant 18,100 membres.

Banquet

M. l'abbé Louis-Philippe Nadeau, curé de la paroisse Sainte-Famille de Granby, a célébré la messe à l'intention des congressistes. Les élections au conseil d'Etat ont eu lieu au cours de ce congrès annuel qui s'est terminé par un grand banquet à l'hôtel Granby et par une soirée récréative à l'auditorium du Christ-Roi.

Invités d'honneur

Son Exc. Mgr Arthur Douville, évêque de Saint-Hyacinthe, rehaussait de sa présence le congrès auquel assistaient plusieurs représentants des autorités religieuses.

Parmi les invités d'honneur au banquet de clôture, on remarquait M. le maire Horace Boivin, de Granby, et son épouse ainsi que plusieurs représentants des autorités civiles.

LA FEMME DOIT PROTÉGER SON FOYER

On a conseillé, hier soir, aux représentantes de 115,000 femmes catholiques de protéger leurs foyers contre les empiètements de la vie mondaine, "le plus insidieux de tous les ennemis de la vie chrétienne."

Ce conseil leur a été donné par Mgr T. J. McCarthy, jusqu'à ces jours derniers évêque de Nelson, C.-B., nommé évêque de St. Catharines, Ont., la semaine dernière. Mgr McCarthy adressait la parole au banquet du 38ième congrès annuel de la Ligue des Femmes Catholiques du Canada.

Retour à la pratique de la foi

Mgr McCarthy, qui parlait sur le thème du congrès "Le retour des catholiques égarés à la pratique de leur foi", a dit que "quand le foyer est activement et profondement catholique, les défections sont plutôt l'exception parmi les enfants."

"Quand le foyer néglige ses devoirs, les défections peuvent être considérées comme le fruit d'une formation imparfaite..."

La croisade

Le distingué prélat a dit aux déléguées: "Vous n'avez pas besoin de sortir de votre maison pour mener la plus efficace et la plus louable des croisades."

"La vie mondaine est le plus insidieux de tous les ennemis de la vie chrétienne, simplement parce que ses limites sont trop vagues et que nous faisons partie du monde qui nous entoure. Jusqu'ou pouvons-nous aller en nous conformant au mode de vie contemporain? Il est bien difficile de déterminer exactement quand il devient péché de nous y conformer.

"L'on peut être tout à fait mondain même sans un remords de conscience. On peut toutefois trouver un guide pratique en se donnant pour devise "Pensons avec l'Eglise".

Petit conseil

Après avoir donné un bon déjeuner à tous ceux qui quittent la maison, la mère de famille devrait prendre le temps elle-même d'absorber un jus de fruit, une céréale chaude, un oeuf, des rôties et un breuvage chaud.

Notre feuilleton

C'est arrivé à Mexico

Par MAGALI

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres

45 —

Danielle se retourna.

—Vous voulez dire qu'en dehors de votre voiture en panne, il n'y a pas d'autres véhicules pour nous emmener d'ici?

—Oui, senorita.

—Mais comment le senor Ramirez et sa maisonnee s'approvisionnent-ils?

—Les fournisseurs viennent.

—Ah! bon. On peut donc utiliser la voiture des fournisseurs?

—Certainement.

—Eh bien! dit Vera, nous allons attendre la première personne qui se présentera et nous lui demanderons de nous prendre à bord, ou de se charger d'un message à téléphoner au plus proche appareil en service.

—Ce n'est pas si simple, sourit Mario. En saison, les fournisseurs viennent tous les deux jours. Actuellement, ceux qui continuent à alimenter l'hacienda ne viennent que très irrégulièrement. L'hacienda vit sur elle-même, ses récoltes, ses productions et le travail des péones. C'est même pourquoi on m'avait chargé d'une commission pour le senor Ramirez... pour qu'elle aille plus vite que par le courrier.

Les trois femmes se regardaient, abasourdies.

—Enfin, s'emporta Vera, vous n'allez pas prétendre que cette demeure peut rester des semaines isolée du monde et que nous devons rester là jusqu'à ce que vous soyez dépanné?

Le guide rétorqua doucement:

—C'est à peu près cela, senorita. Nous sommes au Mexique, ne l'oubliez pas, à l'intérieur du Mexique, à plus de cinq cents kilomètres de la capitale. La route que nous avons parcourue n'existait pas il y a dix ans et le voyage que vous avez entrepris représentait alors toute une expédition dont on n'était pas certain de revenir. Aujourd'hui, les routes sont sûres, mais on n'y trouve pas encore les facilités des routes nationales européennes ou américaines. Surtout dans l'endroit écarté où est située l'hacienda des Matamores.

Véra laissa tomber ses bras le long de sa jupe.

—C'est insensé! Quelle solution proposez-vous donc? Nous n'allons pas rester ici éternellement.

—Eternellement, non. Mais quelques heures... peut-être deux ou trois journées?

—Quelques journées! Croyez-vous que nous en ayons tant devant nous?... Et cette jeune personne qui doit rejoindre Acapulco aujourd'hui...

—Ne vous occupez pas de moi, déclara Agnès, prenant la parole brusquement. Je m'arrangerai.

Le guire ramena ses yeux vers elle.

—Je crains qu'il n'y ait pas lieu de s'arranger, dit-il, d'un ton calme, autrement qu'avec un peu de patience. La seule solution possible est d'envoyer un messager jusqu'à Oaxaca qui me rapportera les pièces qu'il me faut pour reparer ma voiture.

—Mais ne pourrions-nous pas suivre ce messager?

—Comment? A dos de mulet?

—C'est à dos de mulet qu'il va partir?

—Evidemment. Ne vous inquiétez pas. Les Indiens ont l'habitude des sentiers. Celui-ci accomplira sa mission dans le temps minimum.

—Dans ce cas, il n'y a qu'à prévenir pour qu'on nous envoie un taxi?

—Si vous voulez, mais cela n'avancera que de quelques heures. De toute façon, il faut que le messager fasse la route jusqu'à la ville.

—Quelle est la distance? s'informa Danielle.

(A suivre)

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI – 9 à 6 h.

magasinez...chez CAPLAN



ROBES à prix d'aubaine!

Valeur de 13.95 — 6.99

Merveilleux tissus 100% laine
2 modèles illustrés ci-contre!

SERVEZ-VOUS DE votre compte de crédit Caplan, ou ouvrez-en un!

Superbes tissus, 100% laine, importés d'Angleterre — et si incroyable que cela puisse paraître, ces jolies petites robes ne se vendent que 6.99 chez Caplan! Bleu royal, rouge, noir, corail et vert menthe. Tailles: 12 à 20 dans l'assortiment.

Rayon des robes pour dames, au rez-de-chaussée chez Caplan.

Vente! Chandails pour fillettes

Orlon et nylon dans ce grand assortiment!

2 à 6 — 1.99 — 8 à 14 — 2.99

PULL-OVERS & CARDIGANS!

Pull-over à manches courtes et à encolure ronde, cardigan à manches longues et boutonnant au devant! Rouge, bleu, blanc, vert et rose dans l'assortiment. Quelques-uns légèrement sous-types dans le groupe.

Rayon des vêtements pour fillettes, 2e étage, chez Caplan.



C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU

les corsetiers nemo font part d'un communiqué important au sujet de gaines "Sensation"

A GARANTIE SANS RESERVE DE REMBOURSEMENT



IL FAUT que votre gaine "Sensation" nemo

vous procure ENTIERE SATISFACTION . . . ou l'on VOUS REMBOURSERA!

Faites ajuster votre gaine "Sensation" Nemo à votre magasin préféré.
Portez-la . . . lavez-la . . . remettez-la!
L'on vous remboursera votre argent si vous n'en êtes pas satisfaite.

C'est grâce au tricot indémaillable tout élastique que la "Sensation" est tout à fait confortable — ne présente aucune tension de jarretelles. Une ceinture de tricot souple l'empêche de rouler. Pourquoi tenter votre chance . . . Choisissez la "Sensation" Nemo aujourd'hui même! Gaines courtes, moyennes et longues. Tailles: 24 à 32. $4.00 à $8.50

En vente aux meilleurs magasins d'un littoral à l'autre



nemo "Sensation"

LAROCQUE (Ottawa) Ltd. — Angle Rideau et Dalhousie CE. 3-6261

CHARLES OGILVY Ltd. — Angle Rideau et Nicholas CE. 6-4511

Accord fédéral-provincial au sujet des réformes pénales

(PC) — Les dirigeants fédéraux et provinciaux, chargés de l'application de la loi au Canada, ont accepté, sous conditions, hier, de transférer 2,800 prisonniers des prisons provinciales dans les pénitenciers fédéraux.

L'entente, conclue durant la conférence fédérale-provinciale sur les réformes pénales, prévoit que le gouvernement fédéral assumera la responsabilité de tous les prisonniers condamnés, en vertu de lois fédérales, à des peines d'emprisonnement d'un an ou plus.

Le changement a été approuvé à la condition que le gouvernement fédéral prenne les moyens de faire disparaître les sentences de plus de six mois et de moins d'un an imposables en vertu des lois fédérales.

Communiqué

Présentement, le gouvernement fédéral se charge de tous les prisonniers subissant des peines de deux ans et plus, tandis que les provinces doivent s'occuper de ceux qui reçoivent des peines plus courtes.

Les prisonniers

Le ministre fédéral de la Justice a révélé que le gouvernement fédéral a accepté la recommandation contenue dans le rapport de 1956 de la Commission Fauteux sur le système correctionnel canadien, à l'effet que "l'on ne devrait pas loger plus de 600 prisonniers dans toute institution."

Des projets

M. Fulton a dit que le gouvernement fédéral est disposé à négocier avec les provinces l'acquisition des prisons provinciales qui seraient convenables. Quand cela ne sera pas possible, le gouvernement devra en construire de nouvelles.

Le ministre a dit qu'il espérait que le système pénitentiaire fédéral pourra obtenir du personnel des prisons provinciales à mesure que les changements de responsabilité, quant aux prisonniers, le nécessiteront.

Autres sujets

Parmi les autres sujets dont le communiqué officiel fait mention, on souligne les suivants:

1. On a décidé qu'aucune personne de moins de 16 ans ne sera condamnée à l'emprisonnement dans une institution où des adultes sont confinés, excepté dans les cas de meurtre, d'homicide involontaire et de viol.

2. Le gouvernement fédéral consent à étudier l'opportunité de créer une ou plusieurs nouvelles institutions pénitentiaires pour femmes, en portant une attention toute spéciale à l'emprisonnement des condamnées de langue française. Le communiqué n'en dit pas plus long sur le sujet.

3. On a décidé qu'on devrait prendre les mesures voulues pour "encourager des visites régulières de juges et de magistrats dans les institutions où ils sont susceptibles d'envoyer des condamnés."

4. On a accordé une considération spéciale à l'importance de fournir une aide financière accrue aux agences bénévoles qui viennent en aide aux prisonniers lors de leur libération.

5. Le gouvernement fédéral consent à étudier une modification de l'entente actuelle en vertu de laquelle les prisonniers chez qui l'on découvre, en deçà de trois mois de leur entrée dans un pénitencier fédéral, qu'ils étaient mentalement malades au moment de leur admission, redeviennent la responsabilité des provinces.



BIEN ENTENDU, vous voulez satisfaire l'appétit de votre famille pour les sucreries, sans pour cela compromettre l'équilibre de vos menus. Voici quelques suggestions intéressantes et faciles. Tout d'abord, un délicieux pouding chaud, où la sauce cuit avec le dessert. Et parce qu'il est apprêté avec le Lait Evaporé Carnation qui s'incorpore mieux, ce pouding est d'une consistance lisse et veloutée, que vous ne pourriez obtenir avec aucune autre forme de lait.

POUDING AU CARAMEL ET AUX NOIX

(Donne 6 portions)

1 t. de farine tamisée
2½ c. à thé de poudre à pâte
Une pincée de sel
1 c. à table de beurre
½ t. de sucre
½ t. de LAIT ÉVAPORÉ CARNATION non dilué
½ c. à thé de vanille
Sauce (voir ci-dessous)
½ t. de noix en morceaux

Tamisez ensemble la farine, la poudre à pâte et le sel. Combinez le beurre et le sucre. Ajoutez la farine, en alternant avec le Carnation non dilué; mélangez après chaque addition. Ajoutez la vanille. Etendez dans un plat pour le four de 6 tasses, bien graissé. LA SAUCE: Saupoudrez le pouding non cuit de l tasse de cassonade. Faites chauffer ½ tasse de Carnation non dilué ½ tasse d'eau, 1 cuillerée à table de beurre, et amenez au point d'ébullition. **Versez sur le pouding. Saupoudrez de noix. Faites cuire dans un four modéré (325°) environ 35 minutes.**

Je sais que vous raffolerez de mon glaçage grillé à l'orange et aux amandes. Cette recette demande la double richesse de Carnation, aucune autre forme de lait ne fera l'affaire.

Glaçage grillé à l'orange et aux amandes: Combinez parfaitement ¼ de tasse de beurre fondu, 1 tasse bien pressée de cassonade, ¼ de tasse de LAIT ÉVAPORÉ CARNATION non dilué, 1 cuillerée à table d'écorce d'orange râpée, ½ tasse d'amandes mondées, hachées. **Etendez sur votre gâteau** encore chaud. Placez le gâteau à environ 3 ou 4 pouces des éléments du gril chaud. Faites griller pendant 1 minute ou 2, jusqu'à ce que le glaçage soit plein de bulles.

"de Vaches Contentes" 888F

Ma recette de Fudge 5 minutes est si populaire! Ce fudge est d'une consistance lisse et veloutée, sans grumeaux—et infaillible. Le secret réside dans la double richesse de Carnation — aucune autre forme de lait ne fera l'affaire.

FUDGE 5 MINUTES

(Donne environ 2 livres)

⅔ de t. (petite boite) de LAIT ÉVAPORÉ CARNATION non dilué
1½ t. de sucre granulé
½ c. à thé de sel
1½ t. (16 moyennes) pâtes de guimauve, en dés
1½ t. de chocolat "chips" mi-sucré
1 c. à thé de vanille
½ t. de noix hachées

Dans une casserole, sur un feu moyen, mélangez le Carnation, le sucre et le sel. Faites chauffer jusqu'à ébullition; ensuite, faites cuire 5 minutes, en agitant constamment. Retirez du feu. Ajoutez le reste des ingrédients. Brassez 1 à 2 minutes (jusqu'à ce que la guimauve fonde). Versez dans un moule beurré de 9 pouces carrés. Laissez refroidir. Coupez en carrés.

GRATUIT: Mon livret "Friandises de Gala". Faites parvenir votre demande avec votre nom et votre adresse à: Mary Blake, Département SN, Carnation Company Limited, Toronto.



Dalkeith, Ont.

DALKEITH, Ont. (DNC) — Dimanche après-midi avait lieu la cérémonie aux morts. Le chapelet a été récité par l'abbé Thomas Villeneuve. L'abbé Arthur St-Louis, vicaire de la paroisse St-Jean l'Evangéliste, de Thurso, a prononcé le sermon. Après le Salut du Saint-Sacrement, les fidèles se sont rendus au cimetière où un libera a été chanté.

Organisation sociale

Le dimanche 6 octobre, à l'école du village, les C.W.L. donnaient un souper à la dinde au profit des oeuvres paroissiales. Parmi les nombreux invités venus de toutes les paroisses environnantes on remarquait les RR. PP. C.-F. Gauthier, curé de Lochiel, le curé Lapierre, de Greenfield, l'abbé Léo McDonnell, curé à Glen Nevis, le curé Villeneuve, de Glen Water, Bernard Cameron, de St-Colomban, le curé O'Brien, d'Ingle Side; M. Reid, de Glen Sandfield, M. et Mme McDonald, de Cornwall; M. Fernand Guindon, député provincial à Toronto, et M. McDonald, grand chevalier de Colomb, d'Alexandria.

Un couvre-pieds fait à la main fut gagné par M. Lorenzo Pilon, de Ste-Anne-de-Prescott.

Déplacements

MM. et Mmes Henri Clément, de St-Eugène, Raymond Séguin, de Dalkeith, ainsi que Mlle Claudette Clément, d'Ottawa, ont rendu visite à M. Réjean Clément, à Brockville.

Un grand nombre de personnes de la région se sont rendues à Crysler où elles assistaient au concours international de labour.

Zone commerciale libre préconisée avec les E.-U.

TRURO, N.-E. (PC) — Le leader libéral M. Pearson a déclaré hier que le Canada devrait lever "toutes les obstructions et les restrictions sur le commerce".

Il a déclaré à un déjeuner de l'Association libérale, au cours de sa deuxième journée de visite en Nouvelle-Ecosse que la diversion du commerce des Etats-Unis vers la Grande-Bretagne sera "stérile et négative".

"Si une zone commerciale libre est organisée en Europe, n'en devrions-nous pas faire partie également, aux côtés des Etats-Unis", a-t-il demandé.

Si le Canada ne franchit pas l'Atlantique, il devra s'en tenir à une politique continentale avec les Etats-Unis. Une telle politique n'est pas la meilleure et le monde d'aujourd'hui est trop restreint pour concurrencer des unités nationales, a-t-il ajouté.

Six mois de prison à un ancien maire

SYDNEY, N.-E. (PC) — Tony Gallagher, 51 ans, ancien maire de Sydney, a été condamné à six mois de prison hier après avoir avoué sa culpabilité à l'accusation de possession illégale de narcotiques.

La Gendarmerie royale a appréhendé Gallagher en août dernier. Il avait démissionné de la mairie en 1957 après avoir été élu à cinq reprises.

Victor, 4 ans et Sandra, 18 mois, dormaient dans une chambre.

La police a appréhendé une femme qui se cachait derrière un camion dans une ruelle, peu après l'attentat.

Subvention de $36,375 à la ville d'Ottawa

L'honorable Howard C. Green, ministre responsable de l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement, a annoncé aujourd'hui que le gouvernement fédéral avait autorisé la S.C.H.L. à verser une subvention maximum de $36,375 à la cité d'Ottawa pour aider à faire une étude de rénovation urbaine.

On prévoit que le coût total de cette étude sera de $48,500 et le gouvernement fédéral paiera 75 pour cent de ce montant tandis que la cité d'Ottawa paiera l'autre 25 pour cent.

Femme accusée de meurtre à Hamilton

HAMILTON (PC) — La mère de deux petits enfants a été accusée de meurtre hier soir après que l'homme avec lequel elle vivait eut été poignardé à mort.

Victor Silenuk, 40 ans, poignardé au côté, est entré en chancelant dans une épicerie du nord de la ville et a murmuré: "J'ai été poignardé". Il a succombé dans l'ambulance qui le conduisait à l'hôpital. L'accusée est Eleanor Graham, 40 ans.

La police a dit que les traces de sang menaient de la cuisine de la demeure de Silenuk jusqu'à la porte d'entrée et de là jusqu'à l'épicerie du coin, à 50 pieds plus loin. Un couteau à pain de 10 pouces a été trouvé dans la maison. Les enfants,

Jury destitué dans une cause de faux chèques

Le jury qui devait entendre et juger une affaire criminelle, en Cour des sessions de la paix, hier, a été destitué parce que l'un de ses membres avait conversé avec deux soeurs de l'accusé et avec l'accusé lui-même.

Cet incident, qui arrive bien peu souvent, s'est produit au cours de l'après-midi d'hier. L'avant-midi avait été employé à faire entendre le premier témoin de la Couronne.

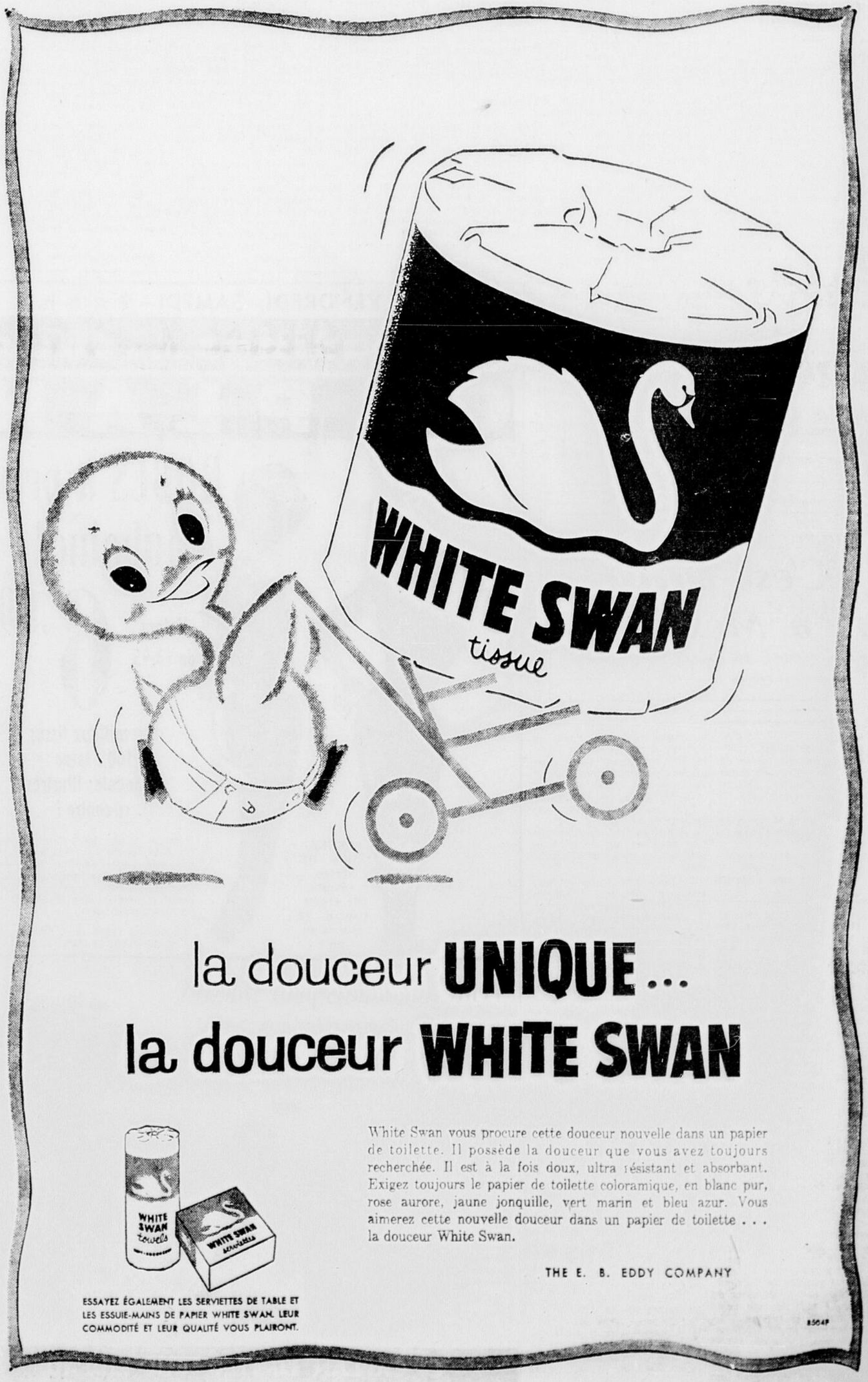
Peu après la suspension du procès pour la période du dîner, l'un des jurés, M. Gérard Momy — il l'avoua plus tard — a conversé avec deux soeurs de l'accusé, Orville Grégoire, 25 ans, 446, rue Côte, Eastview, accusé de conspiration pour échanger des faux chèques du gouvernement.

Interrogé par l'adjoint de la Couronne, Me Dan Chilcott, Momy a aussi avoué qu'au retour du dîner, il a conversé avec l'accusé lui-même.

Me Chilcott a immédiatement demandé le renvoi du jury. Un autre jury sera formé jeudi matin. Le juge Peter V. Macdonald, qui préside au procès, aura son mot à dire dans l'affaire, jeudi. Les jurés sont toujours formellement avertis de ne pas parler du procès qu'ils ont à juger, ni entre eux, ni avec qui que ce soit. Enfreindre ce règlement rend passible d'emprisonnement ou d'amende.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.







Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

2302 B-1553

NON SUPERFLUES

Ne laissez pas s'endormir votre vigilance par le simple fait que vous semblez disposer d'un surplus de valeurs; l'abus de confiance est l'une des grandes causes de la perte des contrats.

Pour illustrer mon affirmation, je vous présente l'une des mains qui fut jouée au cours du championnat féminin d'Europe.

Donneur: Sud

Tous vulnérables

	N: ♠ A-D-V ♥ 8-6-4-2 ♦ A-6 ♣ R-D-7-3	
O: ♠ 7-6-5-3 ♥ R-9-3 ♦ V-2 ♣ V-10-8-4		E: ♠ 9-8-2 ♥ 7-5 ♦ R-7-5-4-3 ♣ A-6-2
	S: ♠ R-10-4 ♥ A-D-V-10 ♦ D-10-9-8 ♣ 9-5	

SUD	OUEST	NORD	EST
1-coeur	passe	3-trèfles	passe
3-carreaux	passe	3-coeurs	passe
3-S-A	passe	4-coeurs (1)	passe
passe	passe		

(1) L'équipe française en N-S terminait les enchères à 3-S-A et réalisait facilement le contrat. Vous avez ici les enchères que préféra l'équipe anglaise. Une manche à coeur et une manche à sans-atout sont certainement deux bons contrats et on peut accorder un bon point aux joueurs qui savent se contenter d'une simple manche avec cette main.

Entame: — trois de coeur

Franchement Sud peut se montrer confiant; ne dispose-t-il pas d'une trentaine de points et l'entame ne compromet rien.

Sud fait la première levée du dix de coeur et change au dix de carreau avec l'espoir de voir Ouest couvrir de l'un des honneurs. Ouest ne fournissant que le deux de carreau, le Mort prend de l'as et revient aussitôt du six. Devant la possibilité de coupes du Mort, Est prend de son roi et voit son partenaire fournir le valet de carreau. Si déjà l'annonce 3-carreaux de la part de Sud avait pu donner à Est l'idée du partage des carreaux, le jeu du valet devient une confirmation. Egalement le fait que Sud a été incapable de redemander les coeurs indique bien que cette suite ne comprenait que quatre cartes chez-lui. Est revient donc avec son plus faible carreau et Ouest coupe de son neuf de coeur. Le partenaire ayant montré une préférence pour la plus faible des suites, Ouest change au quatre de trèfle et Est prend la main de son as. Un autre carreau permet à Ouest d'obtenir une nouvelle coupe de son roi de coeur et ainsi le déclarant est à court d'une levée!

Une trop grande confiance a endormi la vigilance de Sud. Que la suite carreau soit travaillée plutôt que les trèfles, rien à reprendre à ce sujet, mais le souci de la sécurité n'est pas superflu même avec une main puissante. Dès la deuxième levée Sud devait monter au Mort par le jeu d'un pique et continuer l'attaque à l'atout. A remarquer aussi que l'affranchissement des carreaux représente un certain problème si le Mort ne dispose que d'une coupe, raison de plus de remettre le plus possible l'attaque à cette suite. Si à carreau la meilleure façon de procéder n'était pas clairement indiquée, il était cependant facile de se protéger contre les risques de coupes.

Ce sont souvent les mains qui semblent présenter un excédent de valeurs qui doivent être traitées avec précaution.

Noël Duchesne

Service rapide
POUR LES
PROVINCES MARITIMES
par l'Océan LIMITÉ
UN TRAIN MODERNE ET SÛR du CN
PAS DE CHANGEMENT EN COURS DE ROUTE ENTRE
MONTRÉAL ET HALIFAX
SERVICE QUOTIDIEN DANS LES DEUX SENS
Trains pour Montréal aux heures les plus pratiques
ET MAINTENANT...
service de voitures ordinaires
Ce train rapide vous permet de gagner du temps entre Montréal, Halifax et l'Ile du Cap Breton.
Des conditions à la portée de tous les budgets sont toujours à votre disposition dans l'Océan Limité, y compris un service direct de wagons-lits entre Montréal-Charlottetown et Montréal-Sydney.
Service de wagon-restaurant et Coffee Shop
CONNAISSEZ MIEUX LE CANADA
Voyagez par le CN
N1477
Bureau des Billets — bureau des Voyages, coin des rues Sparks et Metcalfe. Tél.: CE. 2-6431 — Bureau des billets de la gare CE. 2-5727

IGA
Quel sourire de satisfaction! car le FROMAGE ne manque jamais de plaire!



FROMAGE CHEDDAR DOUX CASSELMAN Livre 39c
STARLAC INSTANTANE BORDEN Paquet de 3 livres 1.00
FROMAGE TRANCHE TOP VALU Paquet ½ livre 25c

FROMAGE KRAFT	naturel tranché	paquet 6 on. 41¢
FROMAGE PHILADELPHIA	à la crème	paquet 8 on. 35¢
FROMAGE EDAMS	de Hollande Boules	lb 61¢
FROMAGE SUISSE BURKI	(en portions)	pqt de 8 on. 43¢
PETIT FROMAGE CASINO	de Goudas	paquet 10 on. 49¢
FROMAGE BLEU DANOIS	Paquet cello	de 4 on. 25¢

MARGARINE MONARCH A COLORATION-ECLAIR 2 paquets 1 lb 57c
CORNICHONS MELANGES et sucrés HABITANT. Pot 16 on. 21c
Empaquetage spécial. Paquet de 60 sacs
SACS DE THE MOTHER PARKER 63c
CEREALES "SPECIAL K" KELLOGG Paquet 6½ on. 25c

MACARONI COUPE CATELLI 2 paquets 16 on. 29c
BOUILLI IRLANDAIS CLARK Boite 15 on. 27c
FEVES brun foncé LIBBY 2 boites 20 on. 39c
CAFE ROYAL GUEST IGA Sac 1 lb 75c

COTES DE PORC (SPARE RIBS) fraîches et charnues Livre 49c
EPAULE DE PORC FRAIS ET MAIGRE, SANS JARRET Livre 35c
ROTI DE PORC FRAIS ET MAIGRE — GROS BOUT Livre 45c
BOLOGNE MAPLE LEAF Au morceau. Lb 33c
SAUCISSE TABLERITE Genre domestique. Lb 45c

Aubaines pour les propriétaires de congélateurs domestiques
QUARTIERS DE DERRIERE
de boeuf de marques rouge ou bleue
Pesant environ 170 livres
Dépecés à votre goût et emballés
seulement 55c la livre

Patates de table cat. no 1, de l'Ontario Sac de papier de 50 livres 83c
Pommes de laitue Empaquetage VAC-O-PAK, de Californie Gros format 30 2 pour 25c
Pommes rouges McINTOSH, cat. de fantaisie du Canada Sac poly de 5 lb. 39c
Epinards Frisco Lavés et nettoyés 2 Sac cello 12 on. 27c

OGILVIE instantané
Nouveau gruau Pqt 48 on. 41¢
Lait condensé EAGLE Bte 15 on. 29¢
Fish & Chips FRASERVALE congelés Pqt 24 on. 63¢
Gruau OGILVIE Pqt 48 on. 61¢
Nouvel empaquetage contenant de la porcelaine
Sauce aux tomates CATELLI Bte 15 on. 23¢
Beurre TOP VALU Pqt 1 lb 69¢
BOVRIL tonifiant Pot 10 on. 87¢
Nouveau gruau Pqt 48 on. 41¢
OGILVIE — éclair à cuisson
Sauce à spaghetti CATELLI — aux champignons Bte 15 on. 29¢
Tartes aux pacanes FARM HOUSE — congelées du Sud Pqt 18 on. 89¢
BOVRIL concentré Pot 2 on. 47¢

Prix en vigueur jusqu'au samedi 18 octobre inclusivement

Plus de 400 primes annoncées par tout le pays, au choix grâce aux TIMBRES GOLD BOND



Unis pour plus bas prix !

EXCEL

Voyez Excel d'abord

La naissance d'un groupe volontaire

Nous sommes heureux de vous présenter un nouveau groupe d'épiciers qui sera connu sous le nom de "Marchés Excel".

Des marchands de tous les coins de la vallée outaouaise se sont groupé sous cette enseigne pour vous offrir les prix les plus bas.

Tous se rendront compte des nombreux avantages qui dériveront de l'encouragement qui sera apporté aux marchands Excel des diverses localités.

Une visite aux marchés Excel vous permettra de constater l'économie dont vous pourrez profiter. Aucun autre établissement du genre ne pourra rivaliser avec les Excel.

Votre épicier Excel vous offre un choix de viande de qualité, de volailles tendres, de poissons fins, de fruits et légumes frais ainsi qu'une pléiade de produits d'épicerie.

Excel... c'est un groupement de marchands au service des clients.

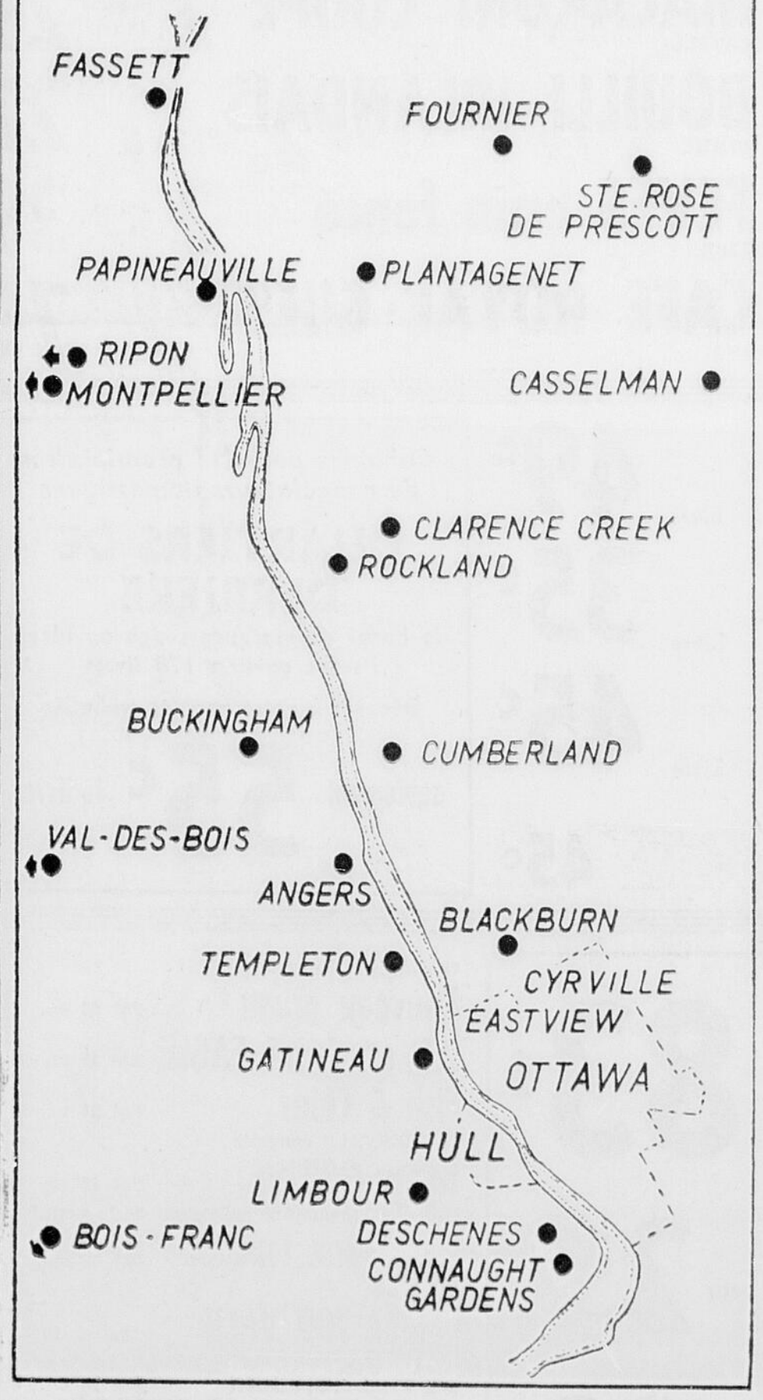
Excel... c'est la réponse au coût élevé de la vie, la solution au difficile problème du du budget familial.

Excel... c'est l'organisation au service de l'économie.

Excel... c'est la puissance du détaillant organisé au profit du client.

Excel... c'est l'union pour la diminution des prix.

Les magasins Excel sont partout dans la vallée de l'Outaouais



Vos marchands Excel sont les suivants:

OTTAWA — Ontario

CHEZ MA TANTE, 121 Cumberland — CE. 2-4151
MOZART GUERIN, 220 Carruthers — PA. 9-0261
RIVERSIDE MEAT MARKET, 1080 Riverside Drive, Overbrook — SH. 9-6472
GROCETERIA POIRIER, 196, rue Dalhousie — CE. 5-4854
POIRIER & FRERES, 175, rue King Edward — CE. 3-7707
LUCIEN SIGOUIN, 86, rue Forward — PA. 8-5460
BURTON'S MEAT & GROCERY MARKET, 977 Wellington—PA. 8-9202

EASTVIEW — Ontario

RAYMOND CHENIER, 308 Shakespeare — SH. 6-0912
CHENIER GROCETERIA, 303, chemin de Montréal — SH. 9-1855
FERNAND COTE, 230 Hannah — SH. 9-4152
GERARD DUQUETTE, 345 Richelieu — SH. 6-6226
DUROCHER ENR'G., 193, chemin de Montréal — SH. 9-3077

CYRVILLE — Ontario

RENE LAJOIE — SH. 6-1114

BLACKBURN — Ontario

FERNAND CHENIER — SH. 6-6542

CUMBERLAND — Ontario

FERNAND BOUCHER — 21 S-20

ROCKLAND — Ontario

JEAN GAUMOND GROCETERIA — 88

PLANTAGENET — Ontario

E. G. GAUTHIER — 32

CLARENCE CREEK — Ontario

CONRAD PERRON — 2

CASSELMAN — Ontario

GROCETERIA E. RACINE — 39

FOURNIER — Ontario

BENOIT LAFRAMBOISE — 17

STE-ROSE-DE-PRESCOTT — Ontario

PAUL ROZON — 6 S-21

HULL — P.Q.

LUCIEN BEAUCHAMP, 185 Eddy — PR. 7-2844
GROCETERIA LAFLECHE, 44 Laval — PR. 7-3889
BERNARD & LAFORTUNE GROCETERIA, 127, rue Hôtel-de-Ville — PR. 7-4327
SYNDICAT DES CONSOMMATEURS, 391, boul. Taché — PR. 7-9766
CHRETIEN GROCETERIA — 550, boul. St-Joseph — PR. 7-0236
JOS. LABELLE, ENRG., 166 St-Rédempteur — PR. 7-3843
ROGER LAFLAMME, 125 Berri — PR. 7-6421
EDMOND LARAMEE, ENR'G., 150, boul St-Joseph — PR. 7-2749
EMILE LAURIN, 79 Papineau — PR. 7-5239
RENE LECOMPTE GROCETERIA, rue Champlain — PR. 1-2854
PARENT GROCETERIA, 283, boul. St-Joseph — PR. 1-1632
GUY'S MEAT MARKET, 43 Wellington — PR. 7-7141
JEAN-PAUL PICARD, 87 St-Raymond — PR. 7-9172
EPICERIE RENAUD, 300 Laramée — PR. 7-9131
A. THEORET, 146 Leduc — PR. 7-7369
J. M. VAILLANT, 260, boul. Taché — PR. 7-1613
ED. GAUTHIER, 80 St-Laurent — PR. 7-2823

DESCHENES — P.Q.

E. L'ECUYER — MU. 4-6979

CONNAUGHT GARDENS — P.Q.

CONNAUGHT GARDENS GROCETERIA — MU. 4-8040

LIMBOUR — P.Q.

JACQUES ST-PIERRE — PR. 7-8981

BOIS-FRANC — P.Q.

J.-C. BRANCHAUD — 984-W-3

GATINEAU — P.Q.

MARCHE GATINEAU, 312 St-André — MO. 3-5323
A. GRAVELINE — MO. 3-5690

TEMPLETON — P.Q.

CAMPEAU & FRERES, ENR'G., 135 Notre-Dame — MO. 3-5777

ANGERS — P.Q.

LEO BRAZEAU — YU. 6-3825

BUCKINGHAM — P.Q.

MAURICE CABANA — YU. 6-2433
MOISE MINER — YU. 6-2630
WILFRID PROULX — YU. 6-2441

PAPINEAUVILLE — P.Q.

RENE PAQUIN — 51

FASSETT — P.Q.

C. GENDRON — 256

VAL-DES-BOIS — P.Q.

R. ST-LOUIS — 309-S-22

RIPON — P.Q.

L.-C. BEAUCHAMP — 614-S-4

MONTPELLIER — P.Q.

J.-O. MONTPELLIER — 608-S-13

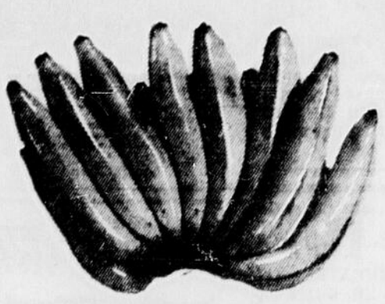
EXCEL

Meilleurs voeux de succès de la part de

P. D'AOUST Ltée

distributeur

EXCEL VEUT DIRE BAS PRIX



Bananes dorées
2 livres 31c

TOMATES IMPORTEES
Tube cello 19c



Inscrivez-vous chez votre marchand



EXCEL Quik de Nestlé
bte 1 lb 53c

Spéciaux du déjeuner



Sugar Crisp de Post
bte 9 on. 2 pour 57c

SIROP DE MAIS BEE HIVE
bte 2 lbs 29c





Confitures Aylmer
aux fraises ou aux framboises
pot 24 on. 2 pour 89c

Economies sans pareilles

CATSUP DELMONTE
Bouteille de 11 onces
2 pour 33c

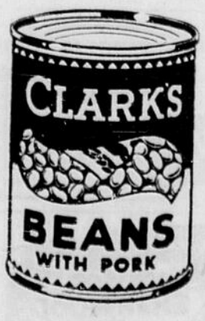


Spaghetti


préparé HEINZ
Boite de 20 onces
2 pour 39c

RIZ DAINTY


Boite de 2 livres 29c

FEVES au LARD DE CLARK


bte 20 on.
2 pour 37c

Prix en vigueur jeudi, vendredi et samedi, les 16, 17, 18 octobre

Aubaines Excel
A DES PRIX EXCEPTIONNELS

Soupe Lipton
AU POULET ET AUX NOUILLES
4 pour 49c

FEVES JAUNES
COUPEES — DE CHOIX — LOTUS
2 pour 33c

CORDIAL BOVRIL
Bouteille de 10 onces
81c

GRATUIT!

Tant qu'il y en aura dans nos magasins

STYLOS A BILLE



Pour madame Brosse à cheveux
100% nylon

Pour les enfants Ballons



DETERSIF LIQUIDE MAPLE LEAF
bte 24 on. 69c





DUZ GEANT
Spécial 73c

TISSUS faciaux



blanc — rose — jaune

"HANKIES" 200 17c

"ECONOMY" 400 29c

LIVRAISON GRATUITE
offerte par tous les magasins EXCEL

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Le journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Clinique du coeur
6.30—Apéritif musical
6.45—Menu musical (suite)
7.00—Récitation du chapelet
7.30—Clinique du coeur
7.45—Jazz etc...
8.00—Festival du mercredi
10.00—Radio-journal
10.15—Noir et blanc
10.30—Guy vous invite
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Guy vous invite
12.00—Nouvelles
12.05—Guy vous invite
12.30—Détente
1.00—Nouvelles
1.10—Hors des ondes

CFF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.30—Reportages
7.00—Les virtuoses
7.15—La vie économique
7.45—Psychologie de la vie quotidienne
8.00—Festival du mercredi
10.00—Radio-Journal
10.45—Noir et blanc
10.30—Un homme et son péché
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Quelles nouvelles
1.30—Visages de l'amour
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Une demi-heure avec...
2.30—CJBR présente de la musique
3.57—Radio-Journal
4.00—Contrastes
4.30—Don Quichotte
4.45—Paris chante
5.00—Auto-suggestion
5.30—Musique
5.45—Sur nos ondes
5.55—Nouvelles sportives

CKOT-OTTAWA

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Vic Hill Show
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—One Man's Family
11.45—Vic Hill Show
12.00—Informations
12.05—Vic Hill Show
12.30—Nouvelles autour du monde
12.40—Sports
12.45—Vic Hill
1.00—Informations
1.05—Vic Hill
2.00—Informations
2.05—Bob Dell Show
3.00—Informations
3.05—Bob Dell Show
4.00—Informations
4.05—Bob Dell Show
5.00—Informations
5.05—Make Believe Ballroom
6.15—Make Believe
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Make Believe
8.00—Assignment
9.00—Figuring Words
9.30—On the Town
10.00—Informations
10.05—On the Town
10.30—Informations
10.40—Sporteline
10.50—On the Town
11.00—Informations
11.05—On the Town
11.30—Sports Final
11.55—On the Town
12.00—Informations
12.05—All Night House

CBO-OTTAWA

6.00—Informations
6.15—CBO Pgm Summary
6.20—Bill Board
6.30—Récital
6.45—Voyage Into Space
7.00—Voices in Concert
7.30—Wednesday Night
7.40—Causerie
8.00—Musique
8.30—Johnston Over Jordan
10.00—Nouvelles
10.30—Récital
11.00—Musique
12.00—Nouvelles

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Radio réveil-matin
7.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
7.10—Radio réveille-matin (suite)
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.15—Ritournelles
8.30—Nouvelles — Ritournelles
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars
9.30—Chansonnettes (suite)
10.00—Nouvelles
10.05—Chansonnettes
10.30—Chansonnettes (suite)
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Informations et météo
12.07—En dinant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles
1.10—L'heure du dessert
1.30—Sombreros et mantilles
1.45—Un homme et son péché
2.00—Nouvelles
2.03—Une vedette et ses chansons
2.15—Noir et blanc
2.30—Quinze minutes à la corderie
2.45—L'Ami Pierre
3.00—Nouvelles
3.03—Chansonnettes
3.30—Rue Principale
3.45—Clinique du coeur
4.00—Nouvelles
4.03—Chansonnettes
4.30—Paris-Montréal
5.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
5.05—Paris-Montréal
5.30—Au jour le jour
5.40—Paris-Montréal

CBF-MONTREAL

7.00—Prière
7.15—Le petit déjeuner
7.30—Nouvelles
7.35—Le petit déjeuner
7.55—Chronique sportive
8.05—Le petit déjeuner
8.30—Chez Miville
9.00—Radio-Journal
9.05—Chez Miville
9.30—Coquelicot
9.55—Sur nos ondes
10.00—Femina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Un homme et son péché
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Quelles nouvelles
1.30—Visages de l'amour
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Une demi-heure avec...
2.30—CJBR présente de la musique
3.57—Radio-Journal
4.00—Contrastes
4.30—Don Quichotte
4.45—Paris chante
5.00—Auto-suggestion
5.30—Musique
5.45—Sur nos ondes
5.55—Nouvelles sportives

CKOT-OTTAWA

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Vic Hill Show
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—One Man's Family
11.45—Vic Hill Show
12.00—Informations
12.05—Vic Hill Show
12.30—Nouvelles autour du monde
12.40—Sports
12.45—Vic Hill
1.00—Informations
1.05—Vic Hill
2.00—Informations
2.05—Bob Dell Show
3.00—Informations
3.05—Bob Dell Show
4.00—Informations
4.05—Bob Dell Show
5.00—Informations
5.05—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA

6.00—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportarest
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
9.00—Informations
9.05—Les Lye Show
9.45—Dear Dorthy Dix
10.00—Informations
10.05—Les Lye Show
10.30—Top Tune Time
10.45—Les Lye
11.00—Informations
11.05—Les Lye Show
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.45—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Bobbin' Along Workshop
1.45—Swift Money Man
2.00—Informations
2.05—Bobbin Along
2.30—Nouvelles
3.00—Joan Baxter
3.30—Nouvelles
3.32—District Attorney
4.00—Informations
4.05—Showbill
5.00—Informations
5.05—Showbill
5.55—Informations

CBO-OTTAWA

6.00—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—Food Facts
10.00—In Reply
10.15—Kindergarden
10.30—Pre-School Program
10.42—Nouvelles
10.45—Commentaire
10.55—Ruth Harding
11.00—Ontario School
11.30—Music from Montreal
12.00—Nouvelles
12.15—Recorded Program
12.30—Que. and Ont. Farm Bdcst.
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles et météo
1.15—The Happy Gang
1.45—Woman in my house
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—Music by McMullin
3.20—Marine Investigator
4.00—Encores
4.27—Informations
4.30—A cheerful Little Earful
5.30—Rawhide
5.45—Roving Reporter
5.55—Byline



LE CHOEUR UKRAINIEN DE BANDOURISTES — Ce célèbre choeur de 30 musiciens donnera un concert, ce soir, au Colisée, sous la direction conjointe de Hryhory Kytasty et Volodymyr Boshyk. Nous voyons ici le groupe avec leur légendaire bandoura, instrument qui est associé avec l'Ukraine depuis le 10e siècle. Les bandouristes viennent dans la capitale sous les auspices du Club ukrainien d'hommes d'affaires et professionnels d'Ottawa.

Concert des bandouristes, ce soir, à 8h.30, au Colisée

Les mélomanes de la région, qui favorisent les nouveautés dans le domaine de la musique, seront comblés, ce soir, à 8 h. 30, lors du concert que donnera au Colisée le Choeur ukrainien de bandouristes. Cet ensemble, le seul du genre dans le monde libre aujourd'hui, présentera un programme de musique sacrée, de chansons de folklore et de ballades en s'accompagnant à la bandoura, l'instrument national d'Ukraine.

Les bandouristes puiseront leur programme dans un vaste répertoire qui remonte à plus de mille ans. Ce répertoire se divise en deux genres, soit les airs de Noël et les airs de Pâques, qui prennent leur source dans la mythologie ukrainienne où le Soleil-Roi était glorifié à la fin de décembre et le printemps salué avec le réveil de la nature.

Au début, l'Eglise s'opposa amèrement à ces origines païennes de cette musique, mais après un temps elle les accepta parce que ces nouveaux thèmes enrichissaient les cérémonies religieuses par ces chansons de folklore toujours si près du peuple.

Les thèmes

Ce folklore d'Ukraine a de nombreux thèmes. Ces airs décrivent les invasions des Tartares et des Turcs au 13e siècle, l'enlèvement de jeunes gens et de l'envahissement de la Russie au 17e et 18e siècle.

Aussi, il y a des chansons d'amour, d'autres parlant de la vie familiale et plusieurs ballades. Ces chansons ont d'abord été rendues pas de femmes et des jeunes filles attachées à la maison et aux traditions.

Les Bandouristes

Le Choeur ukrainien de bandouristes feront revivre l'histoire de leur pays au cours de ce concert qui a été décrit par la presse américaine comme étant "unique dans nos salles de concert... magnifiquement exotique... sans comparaison quant à son excellence." Comme on le sait, les bandouristes s'accompagnent eux-mêmes en chantant. Ceci a pris des années d'entraînement et de pratique.

Fondé en 1923, le Choeur ukrainien de bandouristes réside aux Etats-Unis depuis 1949. Cet ensemble, qui a donné des centaines de concerts depuis son arrivée en Amérique, est considéré comme le meilleur du genre au monde.

Peu après son concert dans la capitale, les bandouristes s'embarqueront pour l'Europe où ils chanteront et joueront de la bandoura dans les plus grandes villes du vieux continent.

La semaine artistique



Le rideau se lève...

Par Edgard DEMERS

Gilles Pelletier et une pléiade de vedettes montréalaises jouent en anglais "Un simple soldat", de Marcel Dubé, à la Comédie canadienne

Le meilleur téléthéâtre de la saison dernière a été sans contredit "Un simple soldat", de Marcel Dubé. Chose assez rare en ce qui concerne ce médium, la critique et les téléspectateurs ont été unanimes dans leurs éloges du texte, de l'interprétation et de la réalisation. Aussi, comme il arrive souvent quand aux textes télévisés de Marcel Dubé, une adaptation à la scène suivit de pas très loin la première à la télévision.

Quoique l'adaptation à la scène ait perdu de sa puissance et de ses moyens, "Un simple soldat" n'a pas manqué de faire courir les Montréalais au printemps et cet automne. Présentement, la pièce de Dubé remporte un succès remarquable dans sa version anglaise à la Comédie canadienne.

Nous avons profité d'un court séjour dans la métropole pour assister à une représentation de "A Simple Soldier". En général, la pièce nous a plu. En particulier, nous avons plusieurs réserves.

D'abord, puisque Dubé écrivait pour la scène, nous regrettons qu'il n'ait pas abandonné sa technique qui fait télévision. "Un simple soldat" compte 17 tableaux. C'est beaucoup trop. Nous passons du vivoir de la famille Latour, à la rue, à un restaurant ou à une taverne pour revenir chez les Latour. Comme certaines de ces scènes sont très courtes, nous avons l'impression d'assister à une série de sketches et non pas à une pièce complète.

C'est là la plus grave des faiblesses de cette pièce qui décrit 7 ans de vie de Joseph Latour, un bon diable qui une fois licencié de l'armée ne semble pas se caser comme le reste de l'humanité.

S'il y a des faiblesses, il y a également de belles qualités. Marcel Dubé a créé des personnages de chair et d'os. Ils ont des airs authentiques. Aussi, le jeune auteur leur a prêté un langage fort vivant, du moins, dans la version française.

En plus, le metteur en scène Jean-Paul Fugère a beaucoup aidé au texte en le défendant avec une distribution de première ordre en commençant par Gilles Pelletier dans le rôte titulaire. Ce dernier donne à la scène une interprétation de grande classe. Sa tâche s'avère des plus difficiles. Il doit nous rendre Joseph sympathique malgré tout. M. Pelletier réussit la plupart du temps. C'est un tour de force, car il joue ce simple soldat sans le bénéfice de l'intimité de la caméra et parfois sans même l'avantage d'un texte qui permette une véritable progression dramatique.

Gilles Pelletier est admirablement bien secondé par Robert Rivard dans le rôle de l'ami qui suit Joseph en attendant un jour favorable à "un p'tit racket". C'est un genre qui n'est pas nouveau pour M. Rivard, mais peu importe, il n'a pas son pareil pour le rendre.

Jean Duceppe (le demi-frère de Joseph) est un autre qui joue bien un genre de rôle qui lui est plus que familier. Nous nous souviendrons longtemps de l'interprétation de Germaine Giroux (la belle-mère Bertha) qui y est allée sans exagération. Nous ne sommes pas encore fixé sur le rôle de Paul Guèvremont (le père).

Quant à Louise Rémy (Fleurette), nous l'avons trouvée tout à fait charmante et lui prédisons un bel avenir.

La mise en scène de Jean-Paul Fugère était vivante et variée à souhait. Il y avait de la recherche et un grand soin. C'est pour cette raison que nous nous expliquons mal qu'en 7 ans, pas un meuble ne change de place dans la maison Latour.

"A Simple Soldier" ferme ses portes en fin de semaine à la Comédie canadienne. Il y aura une courte tournée. Espérons qu'Ottawa sera une des villes visitées. Les Outaouais prendraient grand plaisir à voir "Un simple soldat", de Marcel Dubé, à la scène.

De ceci et de cela

La troupe du **Vieux Colombier** de Paris remplacera l'équipe d'"**Un simple soldat**", la semaine prochaine, lorsque la compagnie parisienne jouera "**Britannicus**", de **Racine**, à la **Comédie canadienne**... "**99 Times Around the Block**", pièce canadienne de **Myron Galloway** (vous connaissez cette oeuvre sous le titre de "**Round Point**" pour l'avoir vue à la TV), était à l'affiche du **MRT**...

L'ancienne vedette du cinéma **Nelson Eddy** chantait à la salle **Bonaventure** du Reine Elisabeth ... la cantatrice **Maria Meneghini Callas** donne un concert, vendredi, au Forum...

Trois des plus grandes boites de Montréal ont fermé leurs portes pour une journée à l'occasion du décès du Souverain Pontife ... Un flim sur l'inhumation de Pie XII passera ce soir, **à 9 h. 30, à CBOFT, et à 11 h. 15 à CBOT.**

Horaire des Cinémas

ALADDIN — "Prize of Gold" (2) et "Second Chance" (2). Première à 7h. 15.

AUTO-SKY — "Pushover" (2) et "711 Ocean Drive" (2). Première à 7h. 15.

BRITANNIA — "Broken Arrow" (1) et "Men of Sherwood Forest" (1). Première à 7 h. 30.

CAPITOL — "While Wilderness" (1) 1.07-3.20-5.32-7.45-9.58. Dernière à 9 h.

CARTIER — "The Hunters" (2) 12.30-2.54-6.18-9.30. "Thank Force" (1) 1.25-4.46-8.05. Dernier spectacle à 8.05.

CINEMA DE PARIS — Dimanche: "Folies Bergère" (2R) 12.30-3.45-6.40-9.55. "Escale à Orly" (1) 2.10-5.25-8.40. Sur semaine: "Folies Bergère" (2R) 6.30-9.45. "Escale à Orly" (1) 8.30.

ELGIN — "The Big Country" (1) 1.00-3.50-6.35-9.25. Dernière à 9.10.

PETIT ELGIN — "The French They Are A Funny Race" (3).

FRANCAIS — "Série noire" (2R) "Le secret de Mme Dinver" (2).

LAURIER — "Peyton Place" (3) et "Beast of Budapest" (1).

LINDEN — "24 Hour Alert" (1) 4.05-8.00. "Raintree County" (3) 1.00-4.35-8.30.

MONTCALM — "Bombers B-52" (1) et "The Wrong Man" (1).

NELSON — "This Happy Feeling" (2R) et "The Sheepman" (2).

ODEON — "The Barbarian and the Geisha" (2) 12.50-2.55-5.04-7.10-9.15. Dernière à 8.55.

RIDEAU — "Attila" (1) 1.00-4.05-7.00-10.10. "The Devil's General" (3) 2.30-5.35-8.40. Dernier spectacle à 8.40.

REGENT — "The Reluctant Debutante" (2) 12.00-1.50-3.45-5.35-7.30-9.25. Dernière à 9.05.

STAR TOP — "The Searchers" (2) et "X... the Unknown" (2). Première à 7 h.30.

Bingo de journal KINSMEN

Numéros d'aujourd'hui

N 40 O 67 O 73

SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR L'ANNONCE DE LA SOIREE MONSTRE KINSMEN

DRIVE-INS
AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE
"PUSHOVER"
Kim Novak
"711 OCEAN DRIVE"
E. O'Brien, Joan Dru
ALADDIN DRIVE-IN RE-3-3148
En couleurs
"PRIZE OF GOLD"
Richard Widmark
"NAKED ALIBI"
Sterling Hayden
CE SOIR GRATIS! Aux dames
ARGENTERIE
WILLIAM A. ROGERS
Aucun frais
STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
the BAD SEED
AIN'T MISBEHAVIN'
THEATRES FAMOUS PLAYERS DE HULL
A L'AFFICHE
CARTIER
Tout en couleurs
"THE HUNTERS"
R. Mitchum—R. Wagner
"TANK FORCE"
V. Mature — Leo Genn
MONTCALM
En couleurs
"BOMBERS B-52"
N. Wood — Karl Malden
"THE WRONG MAN"
Henry Fonda—Vera Miles
A l'affiche
En technicolor
"LE DESTIN EST AU TOURNANT"
Mickey Rooney
— Aussi —
"GODZILLA"
Raymond Burr
LAURIER
LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
Tout en couleurs
"RAINTREE COUNTY"
Elizabeth Taylor—Montgomery Clift
"24 HOUR ALERT"
Jack Webb
Debbie REYNOLDS
This Happy Feeling
GLENN FORD
SHEEPMAN
NELSON
CINEMA de PARIS
SUR GRAND ECRAN
Le 1er GRAND FILM FRANÇAIS DE MUSIC-HALL
EDDIE CONSTANTINE
ZIZI JEANMAIRE
dans un film de
HENRI DECOIN
en TECHNICOLOR
FOLIES BERGÈRE
avec YVES ROBERT
NADIA GRAY
SIRIUS
— AU MEME PROGRAMME —
Amours! Aventures! Contrebande!
Danny ROBIN ★ Simone RENANT
FRANCOIS PERIER
dans
Escale à ORLY
Dimanche, représentation continuelle à partir de 12.30 (midi); autres jours: ouverture des portes à 6 h. p.m.
2 INFAMOUS BLOODBATHS!
Chefs sataniques destructeurs et impitoyables! L'histoire de guerriers infâmes! Scènes retentissantes de sauvageries, de passion et de violence incroyables!
Attila
ANTHONY QUINN
SOPHIA LOREN
TECHNICOLOR
THE DEVIL'S GENERAL
WITH CURT JURGENS
Depuis 1h. p.m.
CE. 4-2117
RIDEAU
Rideau et Dalhousie
CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
A PRIX RÉGULIER
COMMENÇANT SAMEDI SOIR
N'est-il rien de plus sacré que
Le Serment d'une mère
Aussi à l'affiche
ROGER NICOLAS
BARATIN
avec
MARTA TOREN
PIERRE CRESSOY
GIANNA-MARIA CANALE
Aujourd'hui seulement! Merveilleux programme en français
"SERIE NOIRE"
En vedette
Monique van Vooren
Eric von Stroheim
Foto-Nite: $4,610
FRANCAIS
DALHOUSIE STREET PH. 6-3429
"LE SECRET DE LADY DENVER"
avec
Trevor Howard
Daniel Gélin
Amalia Rodrigues
STARTS MONDAY! 2ND COLOR HIT!
THE GREATNESS! THE GLORY! THE FURY!
JAMES STEWART
BROKEN ARROW
TECHNICOLOR
MEN OF SHERWOOD FOREST
DON TAYLOR
"ROBIN HOOD"
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA 8-2672 · CHILDREN UNDER 12 FREE!
BOX OFFICE OPENS 7:30
3 grands succès
ABDULLAH'S HAREM
Jeu., Ven., Sam.
Foto-Nite au cinéma Français ce soir $4,610.00
FRANÇAIS
THE WOMEN OF PITCAIRN ISLAND
LYNN BARI · JOHN SMITH
ARLEEN WHELAN
Barefoot Battalion
"SERIE NOIRE"
Aujourd'hui seulement
"THE SECRET OF LADY DINVER"
PATINAGE PUBLIC
PATINOIRE MINTO
255, avenue Henderson
CE. 4-1631
Ce soir et tous les soirs
durant octobre (sauf le dimanche)
de 8 à 10 h. p.m.
ENTREE 40¢

La Banque de Nouvelle-Ecosse
vous offre un autre service nouveau

C'EST UN FAIT!

UN PRÊT BANCAIRE FACILE
POUR TOUTE FIN UTILE
de la
CAISSE DE PRÊTS BNE

Du nouveau pour vous! La Banque de Nouvelle-Ecosse inaugure un système complet de prêts au consommateur—la Caisse de Prêts BNE—conçu spécialement pour répondre aux besoins de crédit des Canadiens. Cela veut dire que vous pouvez maintenant emprunter rapidement, facilement et *économiquement*.

Voici ce qu'est la Caisse de Prêts BNE

Vous pouvez obtenir un prêt à bon marché de la Caisse de Prêts BNE pour n'importe quelle fin utile . . . acheter une automobile ou un camion, consolider des dettes, soutenir des frais imprévus, des frais médicaux par exemple . . . et ces prêts sont protégés par une assurance-vie sans frais supplémentaires.

Il n'est pas nécessaire que vous soyez un client de la BNE pour emprunter de la Caisse de Prêts BNE.

Le remboursement de votre emprunt à la Caisse de Prêts BNE vous est rendu facile. La BNE a autant intérêt que vous à maintenir le bon équilibre de vos finances . . . et les versements mensuels sur votre emprunt de la Caisse de Prêts BNE sont à la mesure des exigences de votre budget.

On s'occupe promptement de votre demande d'emprunt de la Caisse de Prêts BNE. La plupart du temps, vous obtenez votre prêt en moins de 24 heures! Vous apprécierez l'absence de formalités compliquées. Venez dès AUJOURD'HUI vous renseigner sur la Caisse de Prêts BNE. C'est avec plaisir que nous vous soumettrons les conditions d'un prêt. Passez au

BUREAU DE LA CAISSE DE PRÊTS BNE

à toute succursale BNE. Venez sans tarder!

La BANQUE de NOUVELLE-ÉCOSSE
Plus de 500 succursales au Canada.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

LE MERCREDI 15 OCTOBRE

.00—Mire
.00—Bonjour madame
.15—Aujourd'hui à CBOFT
.30—La boîte à surprises
.30—Pepe le cowboy
.00—Sur place
.25—Hebdo-sports
.45—Pleins feux
.15—Télejournal
.25—Bulletin local
.30—Cinéfeuilleton
.45—Collégiens troubadours
.00—Point d'interrogation
.30—La famille Plouffe
.00—Pays et Merveilles
.30—Film
.00—Lutte
.00—Télejournal
.10—Nouvelles sportives
.15—Télépolicier

LE JEUDI 16 OCTOBRE

2.00—Mire
2.45—Aujourd'hui à CBOFT
3.00—Long métrage:
4.30—La boîte à surprises
5.30—Courrier du roi
6.00—Premières armes
6.25—Nouvelles sportives
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Télejournal
7.25—Bulletin local
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Toi et Moi
8.00—A la porte Saint-Louis
8.30—Marie-Didace
9.00—Rendez-vous
9.30—L'heure du concert
11.00—Téléjournal
11.10—Sports
11.15—Affrontement

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE MERCREDI 15 OCTOBRE

12.45—Today on CBOT
1.00—Long metrage
2.30—Nouvelles
2.45—Nursery School
3.00—Dear Phoebe
3.30—Open House
4.00— PM Party
4.31—Howdy Doody
5.00—Rope Around the Sun
5.30—Woody Woodpecker
6.00—The Honey Mooners
6.30—Meet Lorraine
6.45—Nouvelles
7.00—Tabloid
7.30—Disneyland
8.30—One of A Kind
9.00—Milton Berle
9.30—Bat Masterson
10.00—Tugboat Annie
10.30—Close-Up
11.00—Télejournal
11.15—Viewpoint
11.22—Long métrage:

LE JEUDI 16 OCTOBRE

2.15—Aujourd'hui à CBOT
2.30—Nouvelles
2.45—Nursery School
3.00—Douglas Fairbanks Presents
3.30—Open House
4.00—A communiquer
4.30—Maggie Muggins
4.45—Pieces of Eight
5.00—Whistle Town
5.30—A communiquer
6.00—Animal Parade
6.15—Leave It To Beaver
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—I Hear Music
7.45—Kieran's Kaleidoscope
8.00—Music Makers '59
8.30—Little Women
9.30—The Decision
10.00—Explorations
10.30—Play-Bill
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Long métrage:

Club Lions d'Ottawa

16 OCT.

LES PLUS GRANDES

SOIREES MONSTRES

AUJOURD'HUI PLUSIEURS PORTENT

DES DENTIERS AVEC PLUS DE CONFORT

FASTEETH est une poudre agreable alcaline (non acide) et maintient les dentiers plus en place. Afin de mieux manger, causer avec plus de confort, saupoudrez simplement un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Aucun goût ou sensation gommeux, visqueux ou pâteux. Enraye l'odeur des dentiers (mauvaise haleine). Obtenez FASTEETH à tout comptoir de pharmacie.

Le Nouveau Monde entreprend sa tournée de l'Ouest

MONTREAL (PC)— Le Théâtre du Nouveau Monde, qui a remporté d'éclatants succès à New York, Paris et Bruxelles, a entrepris sa tournée dans l'Ouest du Canada.

La compagnie canadienne a interprété hier soir, à Winnipeg, trois farces de Molière, ainsi que la première, en langue anglaise, du "Temps des lilas", de Marcel Dubé.

Les 17 membres de la compagnie doivent poursuivre leur tournée jusqu'au 4 novembre. Ils visiteront Edmonton, les 16 et 17 octobre; Calgary, le 18; Vancouver les 22 et 23, puis ils se rendront à Toronto où ils donneront des représentations du 28 octobre au 1er novembre et à Ottawa les 3 et 4 novembre.

Lorsque la compagnie aura terminé sa tournée elle aura donné 93 représentations de trois pièces en quatre pays. Elle aura parcouru 20,000 milles.

Le Théâtre du Nouveau Monde a commencé sa tournée à New York, en avril dernier. Puis il s'est rendu à Paris et à Bruxelles au début de juin.

HÔTEL RIVERSIDE

50 SUITES
LOUEES A LONGS OU COURTS TERMES

"The Rib Room" Le seul Steak House licencié d'Ottawa

Nos salles licenciées sont maintenant ouvertes pour vous accueillir

399, Riverside Drive. SH. 6-4678

CLUB LIONS

SOIREE MONSTRE

JEUDI

16 octobre — 8 p.m.

Colisée-Parc Lansdowne

Amplement d'espace de stationnement — Service d'autobus et de tramway directement à la porte.

GRANDIOSE

Une primeur

2-"1959"-2

CHEVROLET

Une vue première de la sensationnelle nouvelle CHEVROLET 1959 — sur entente spéciale avec General Motors of Canada, et achetées chez

BELISLE AUTOMOBILES-Chemin de Montréal

Partie jackpot de $1,300

Fabuleuses fourrures

INCLUSES DANS LE TOTAL DE 22 PARTIES A GRAND PRIX!!!

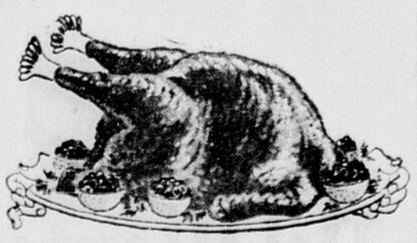
Aux habitués des soirées monstres du Club Lions

Le Club Lions a toujours offert des prix de grande valeur à toutes ses soirées monstres. Le prix d'entrée régulier de $1.00 vous donne droit de jouer 15 parties régulières (y compris une partie pour auto), la partie Jackpot, la partie gratuite de la soirée — un total de 17 parties. Des cartes supplémentaires et spéciales se vendent toujours à 25c — aux personnes qui désirent s'en procurer. Le Colisée est des plus confortables et selon les standards du Club Lions qui s'efforce constamment de vous offrir des soirées agréables dans l'entourage le plus plaisant.

Prix de consolation

DINDES prêtes à cuire

TENDRES — SAVOUREUSES



Billets $1.00

Procurez-vous les vôtres maintenant!

Cartes supplémentaires seulement 25¢

Billets $1.00 — Toutes les cartes supplémentaires seulement 25¢

DAVIS AGENCY OF OTTAWA, 203 rue Sparks; ALBERT and MARTEL FURRIERS, O'Connor près Laurier; PHARMACIE STANDARD, Rideau et Nicholas; QUINCAILLERIE TRUDEL rue Rideau; CARVER and WARD, 304 chemin Richmond; PHARMACIE BELISLE, 516 Saint-Patrice; Park ROW, Elgin près Waverly; BRODER ELECTRIC, 785 1-2 rue Bank; FORTIN et GRAVELLE, 33 rue Principale, Hull; PHARMACIE FLO BRISSON, 797 Somerset-Ouest; COMERFORD'S SMOKE SHOP, 118 rue Bank; J. MATIER and SON, 296 Main, Ottawa-Est; IRVINE'S SMOKE SHOP, 40 Rideau; PARKER'S CLEANERS (tous les magasins Parker en ville); et au COLISEE, parc Lansdowne.

Les enfants de moins de 16 ans non admis — toutes les recettes au profit des oeuvres de bienfaisance du Club Lions

RED & WHITE vous offre deux produits inséparables !



Qualité Saveur Economie

Miche de 24 on. 18¢

PAIN TRANCHE AUNT MARY

Pot 16 on. 29¢

Beurre d'arachides homogénéisé RED & WHITE

Meilleurs achats! Meilleurs achats! Meilleurs achats!

JUS DE TOMATES Libby	De fantaisie, épargnez 7c	Bte 48 on.	2 pour 59c	
POIS Blue & Gold	Qualité de fantaisie, épargnez 22c	Bte 15 on.	2 pour 31c	6 pour 89c
MELANGE A GATEAU	ETAGERS PILLSBURY, épargnez 5c	Pqt 16 on.	3 pour 1.00	
SIROP DE MAIS	BEE HIVE, épargnez 2c	Bte 2 lb	29c	
GRUAU INSTANTANE	Rapide OGILVIE, épargnez 4c	Gros pqt	37c	

Aliments congelés Libby

Fraises	Pqt 15 on.	37¢
Blé d'Inde	grain entier 2 pqts 12 on.	35¢
Pois verts	2 pqts 12 on.	45¢
Patates frites	2 pqts 9 on.	39¢

Fruits et légumes

Bon format 48.
Pamplemousses 3/29¢
Ruby Red, de Floride, savoureux.
Tomates Pqt cello 21¢
De choix Palm Garden
Bananes de qualité. Lb 19¢

Viandes de qualité

Roulé Cottage. Lb 49¢
SWIFT PREMIUM
Picnic désossé, fumé. Lb 55¢
MAPLE LEAF
Bacon sans couenne. Pqt ½ lb. 35¢
DEVON

Articles spéciaux

SPAM de Burns Bte de 12 on. 49¢
Semaine nationale du macaroni
Macaroni Catelli 2 pqts 35¢
Sirop Pot 12 on. 39¢
AU CHOCOLAT BOSCO

VEDETTES

Rice Krispies Gros pqt 26¢
KELLOGG, épargnez 3c
Confiture 3 pots 9 on. 59¢
AYLMER, épargnez 10c
Cornichons sucrés. Pot 16 on. 23¢
OLD TOWN — Mélangés
Aliments tamisés. 4 btes 39¢
GERBER pour bébés, épargnez 3c
Glo-Coat Red Band. Nouvelle boîte 1 pinte 79¢
JOHNSON, sans frottage, épargnez 19c
Dîner Bte 15 on. 39¢
CHUCKWAGON de Burns, épargnez 4c
Spaghetti et boulettes de viande. Bte 15 on. 31¢
CHEF BOY-AR-DEE
Beefaroni Bte 15 on. 29¢
CHEF BOY-AR-DEE
Biscuits soda Pqt 1 lb 37¢
PREMIUM de Christie
Riz Dainty Pqt 1 lb 16¢
Savon Sweetheart. 4 pour 34¢
Empaquetage de vente à 1c.
Margarine 2 pqts 1 lb 55¢
PARKAY — (Magasins d'Ontario seulement)

NOUVEAUX BAS PRIX

Café RED & WHITE

EARLY RISER Lb.	65c
AUNT MARY Lb.	75c
Red & White Lb.	81c

Aubaines Colgate

FAB 2 gros pqts 63c
Vous en achetez un, vous obtenez un autre à moitié prix.
Savon de beauté COLGATE Couleurs variées, empaquetage 3 pains 25c
VEL liquide, 10c de rabais. Bte géante 73c
HALO Val. $1.30 Format géant 2 pour 98c

AUBAINE-BONI RED & WHITE



Marque "Elégant"
COUVERTURES
Grand format 72" x 84". Trame 100% de viscose câblée sur chaîne de coton. Bordure de satin de 6 pouces. Choix de teintes pastelles:
• ROSE
• BLEU
• JAUNE
• VERT
Val. rég. $5.95
ONLY $3.95 WITH $5.00 PURCHASE

M. Omer Labrosse, après 39 ans de service, prend sa retraite

SAINT-EUGENE (DNC) — M. Omer Labrosse prend sa retraite après 39 ans de service comme sectionnaire du réseau ferroviaire Pacifique-Canadien, dont 22 ans comme contremaitre de section. M. et Mme Omer Labrosse, née Béatrice Lortie, étaient l'objet récemment d'une fête-surprise de la part de leurs amis.

M. Omer Labrosse entrait au service du Pacifique-Canadien en 1919, alors qu'il commençait à travailler à Lowe pour passer successivement dans les différentes phases de son emploi à Bourget, Blackburn, Hurdman, Plantagenet et Pakenham ou en 1933 il était promu contremaitre de section avec mission de surveiller la région de Saint-Eugène, Ontario. Quelques années plus tard il était transféré à la section de Bourget, mais revenait bientôt à Saint-Eugène où il allait s'établir définitivement. En dépit d'une constitution frêle, M. Labrosse jouissait d'une santé solide et d'une détermination à toute épreuve et faisait montre d'une assiduité exemplaire à son poste et à son devoir. Il ne s'absenta jamais de son travail, si ce n'est en 1938 lorsqu'il se brisa une jambe dans un malencontreux accident de travail qu'il ne pouvait éviter. Cette même année, sa demeure s'écroulait dans un incendie impitoyable.

Dans l'exercice de ses fonctions, rien ne l'arrêtait; les intempéries les plus capricieuses, les tempêtes de neige soufflées par un vent nordique; les pluies et les ouragans; les soleils brûlants de juillet qui basanent les figures n'arrivaient jamais à entamer son courage et son enthousiasme. Interrogé sur l'incident le plus marquant qu'il ait rencontré au cours de sa carrière, M. Labrosse révélait que ce fut l'hiver 1942-43 durant la guerre, alors que les tempêtes de neige se succédaient sans répit avec des températures de 20 et 30 degrés sous zéro et brisaient à certains moments toutes les lignes de communication: lignes téléphoniques, lignes télégraphiques, lignes électriques. "A certains endroits, les bancs de neige s'amoncelaient jusqu'à atteindre la hauteur des fils télégraphiques. Pour déblayer la voie ferrée, il fallait procéder par trop étapes et soulever la neige en trois degrés pour enfin la projeter par-dessus les fils télégraphiques."

M. Labrosse, au cours de sa carrière, a été le témoin d'événements importants comme le passage du Prince de Galles; la visite des souverains d'Angleterre avec les deux petites princesses. Durant la dernière guerre, il lui fallait porter un soin de tous les instants à la voie ferrée dont il avait charge afin de prévenir et d'éviter toute cause qui aurait pu causer un désastre routier.

A l'occasion de sa retraite, les compagnons de travail de M. Labrosse organisaient une soirée-surprise sous l'initiative de MM. Emile Lavergne, William Villeneuve et Conrad Ouimet. On remarquait aussi M. Eustache Denis, de Vankleek Hill, le contremaitre qui succède à M. Labrosse; M. Lucien Lavergne, contremaitre de Plantagenet, M. Elie Sauvé, plusieurs parents et amis qui se groupaient au Pavillon Lefebvre pour témoigner toute l'estime dont ont su s'entourer M. et Mme Omer Labrosse dans les différents endroits où ils ont vécu au cours de leur vie. M. Omer Labrosse avait épousé en 1919 à Bourget Mlle Béatrice Lortie, qui devenaient dans la suite les parents de deux enfants: M. Charles-Guy Labrosse et Estelle, Mme Percy Berry.

Au Pavillon Lefebvre, le maître de cérémonies, M. Léo Binette, faisait lecture d'une adresse, en français et en anglais, avant de présenter une bourse à M. Labrosse en même temps que la jeune Diane Berry, petite-fille des héros, offrait à Mme Labrosse une gerbe de 17 roses. Au milieu des acclamations des invités, M. Labrosse avouait sa surprise, répondait aux félicitations et aux voeux de ses amis tout en exprimant l'attachement qui le tenait encore à ses coéquipiers de travail. Il remerciait la divine Providence qui lui avait permis d'exercer son métier sous les auspices d'une compagnie aussi bienveillante que le Pacifique-Canadien dont il gardait un profond sentiment de respect. La soirée se continuait dans l'intimité et se terminait par un goûter à la demeure des héros de la fête.



M. et Mme Omer Labrosse

Ripon, Qué.

RIPON (DNC) — M. et Mme Andréas Massie font part à leurs parents et amis de la naissance de leur 12e enfant, baptisée sous les prénoms de Marie-Annette-Francine. Parrain et marraine, Léopold et Annette, frère et soeur de l'enfant; portcuse, Anita, soeur du nouveau-né.

Foleyet, Ont.

Va-et-vient

FOLEYET (DNC) — Mme J.-O. Robert est allée à Sudbury en fin de semaine.

Nos religieuses, les Soeurs de Ste-Croix ont assisté à la convention des institutrices à Sudbury.

Mme René Desrochers visite sa fille et son gendre M. et Mme Odilon Bouvillon, à Sudbury.

Mme Gaston Desrochers et ses enfants passeront quelque temps à Montebello chez des parents.

M. Dominique Dasti, de Sudbury, est venu faire la chasse au gras gibier chez M. et Mme Lucien Potvin au lac Ivanhoe.

Mme Conrad St-Pierre, de Sudbury, a visité sa fille et son Robert.

La famille Bernard Camirand nous a quitté définitivement pour Hornepayne, où M. Camirand a eu une promotion au Telegraph Signal Department.

M. Damien Camirand fut aussi promu à Fire River, et M. Scott Lee remplaça M. Damien Camirand.

Le Dr Rudd, du Lac Ivanhoe pour l'été, fut l'heureux chanceux à la chasse à l'orignal. Il expédia l'animal à Toronto à sa famille.

Mmes H. L. Size et J. W. Mackie ont visité des parents à Sudbury.

Notre nouveau curé, M. l'abbé R. Emond, fait sa visite de paroisse.

Mme Henri Fortier est de retour de l'hôpital de Timmins et est au repos chez elle pour refaire ses forces.

MM. Arlen Loubert et J. M. Bromley ont aussi eu leur orignal à la chasse.

L'instruction est à l'honneur à Duhamel

DUHAMEL (De notre envoyé) — L'instruction est à l'honneur à Duhamel. C'est ce que nous déclarait lors d'une interview, l'affable curé de cette paroisse sise aux confins du comté de Papineau, M. l'abbé Clément Martial.

Après avoir fait part de sa grande satisfaction de constater à quel point ses paroissiens comprennent l'importance de l'éducation, l'abbé Martial a souligné que sa modeste paroisse qui ne compte que 91 familles possède néanmoins une magnifique école centrale où l'enseignement est dispensé de la 1ère à la 9e année inclusivement. Mais, d'ajouter le curé, ce qui me réjouit le plus, c'est de constater que nos élèves ne s'arrêtent pas à la 9e année, puisque 16 de nos étudiants poursuivent leurs études supérieures dans des institutions de l'extérieur, soit à des collèges classiques, à l'Ecole normale ou à l'Ecole technique.

"Si l'on tient compte du peu de population de Duhamel, on ne peut que féliciter les parents de l'endroit pour les sacrifices qu'ils s'imposent pour assurer à leurs enfants une solide instruction".

Duhamel est située à l'extrémité nord du comté de Papineau. Les paroissiens vivent principalement de l'industrie forestière. Cependant, c'est un endroit où depuis quelques années, le tourisme prend de plus en plus d'essor. Cinq magnifiques lacs sont situés dans les limites du village de Duhamel, soit le lac Long, le lac Doré, le petit et le grand lac Poisson Blanc, ainsi qu'une partie du lac Simon.

Ile-du Calumet, Qué.

Visite

ILE-DU-CALUMET (DNC) — Dimanche dernier, le premier du mois d'octobre, les paroissiens de Ste-Anne de l'Ile-du-Calumet étaient heureux d'avoir parmi eux le R. P. Isidore Béland, des Pères Rédemptoristes d'Aylmer. Il apportait une aide précieuse à notre curé aux confessions. Son sermon rappelait à tous les fidèles d'apporter encore plus de ferveur et de fidélité dans la récitation du rosaire pendant le mois d'octobre.

Soirée

A l'assemblée mensuelle des Dames de Ste-Anne il fut décidé qu'une soirée récréative, comprenant euchre et bingo, aurait lieu le 19 de ce mois en la salle municipale. En l'absence de la présidente, Mme Pierre La-Salle présidait l'assemblée.

Naissance

M. et Mme William Allen (Reanice Kelleher) sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, née le 19 septembre et baptisée le 5 octobre sous les prénoms de Barbara-Ann. Parrain et marraine: Margaret Kelleher et Richard Kelleher, tante et oncle de l'enfant.

Déplacements

Mme Arthur Presseau passe quelques jours à Sydney (Nouvelle-Ecosse). Elle rend visite à ses deux fils, Armand et Gérard, ainsi qu'à sa fille Madeleine (Mme McEarchern). Son fils Jean, du C.A.R.C. de Rockcliffe, l'accompagne.

Mlle Louise Plouffe, de Témiscamingue, visitait ses grands-parents maternels, M. et Mme Hector Dufault, dernièrement.

M. et Mme Richard Fortier, de Montréal, visitaient leurs soeurs Mme Roger Dufault et Mlle Colette Fortier.

Mlle Lydia Last, infirmière de Montréal, passe quelque temps chez son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Roy Last.

M. Albert Lemaire, d'Elliott Lake, visitait ses parents, M. et Mme Prospère Lemaire, dernièrement.

Mme Lawrence St-Louis, de Trenton, est actuellement en visite chez ses parents, M. et Mme Philibert Ladouceur. Son jeune fils l'accompagne.

Mlle Helen McNally, g.g., de Toronto, est en convalescence chez sa mère, Mme Marie McNally, après avoir subi une intervention chirurgicale.

Pierrette Gauthier, fille de M. et Mme Paul-Emile Gauthier (Antoinette Sicard) est de retour à la maison après avoir fait un séjour à l'hôpital de Shawville.

Unité Sanitaire

Plusieurs mamans se sont fait un devoir d'amener leurs jeunes enfants à la clinique où le Dr H. R. Rabb et son assistante Mme D. Law, s'empressaient de les recevoir.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Reconnu comme le meilleur de DETROIT

NOS AMIS CANADIENS AIMENT

l'hôtel

TULLER à cause de son

- Parc de stationnement gratuit
- Ses taux économiques
- Ses taux familiaux (aucun frais pour les enfants de 12 ans ou moins)
- Son cafeteria et son "coffee room"
- Ses appareils de radio et de TV
- La climatisation de ses chambres l'été

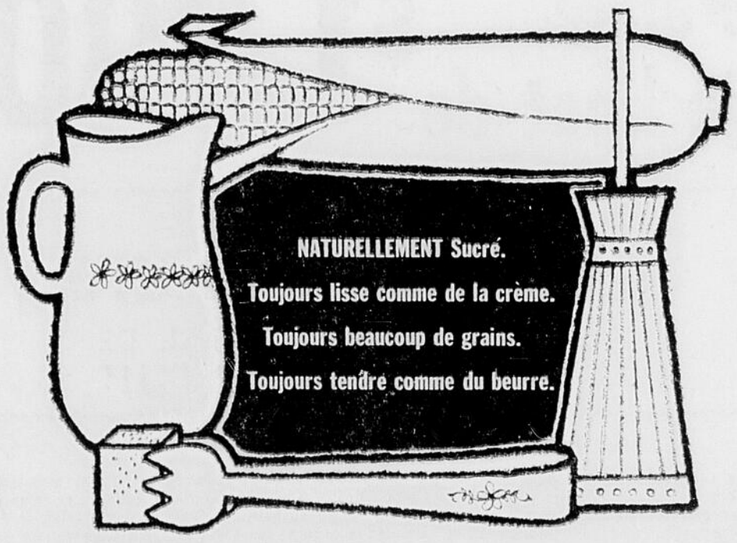
800 CHAMBRES à salle de bains à compter de $4.00

Vis-à-vis le Grand Circus Park à DETROIT, au Michigan

Harry E. Paulsen administrateur



Découvrez un exquis BLÉ D'INDE GENRE CRÈME!



ESSAYEZ-LE AUJOURD'HUI!

Voici du blé d'Inde genre crème comme tout le monde l'aime—débordant de grains tendres comme du beurre, dans leur propre crème onctueuse! Le blé d'Inde Genre Crème DEL MONTE est préparé avec du blé d'Inde spécialement cultivé pour être tendre et sucré—il a cette bonne saveur riche et naturelle que vous appréciez chaque fois. Recherchez le Blé d'Inde Genre Crème DEL MONTE chez les épiciers maintenant.



BLÉ d'INDE GENRE CRÈME Del Monte*

*Marque Déposée

MIS EN BOÎTES AU CANADA

Son arôme vous le dit:



"Voici l'heure de la bonne saveur!"

Promesse d'un plaisir prochain!
Quel frais arôme de vrai café! Une cuillerée dans votre tasse. De l'eau bouillante et—voilà! Le bouquet captivant d'il y a un instant s'est transformé en un merveilleux café, corsé, savoureux et revigorant!

Rien d'étonnant qu'il soit si populaire! C'est le premier café instantané qui ait l'arôme naturel du café, le premier qui possède la saveur *nature* du café le plus pur.
Exigez le pot de café instantané Chase & Sanborn portant l'étiquette "Arôme naturel du café" et partagez avec votre famille "l'heure de la bonne saveur".

Chase & Sanborn Instantané - la fine fleur du café!

UN AUTRE PRODUIT DE QUALITÉ DE Standard Brands LIMITED

On réduira la longueur de leurs devoirs

PITTSBURGH (PA) — Les autorités scolaires se sont rendues aux demandes de 38 élèves en grève à l'école supérieure Rankin, près d'ici, en leur promettant de réduire la longueur de leurs devoirs à la maison s'ils retournent en classe.

Les élèves ont quitté les classes lundi se plaignant que M. Thomas A. Rogers, un professeur d'histoire à l'école depuis 21 ans, leur donnait jusqu'à quatre heures de travail à la maison chaque soir. Ils ont placé des lignes de piquetage et portaient des pancartes.

Après une réunion orageuse hier soir, le surintendant Maurice Silverstein a annoncé que Rogers, qui était la cible de la grève, n'enseignerait pas l'histoire "durant une période d'accalmie", à la suite de la grève.

Rogers a déclaré que si les élèves prenaient tant de temps à faire leurs devoirs à la maison, "c'était de leur propre faute".

Il a ajouté qu'au cours des six premières semaines de classe, il a demandé à ses élèves de lire 38 pages d'histoire, de faire quelques exercices écrits et d'apprendre par coeur les 22 amendements à la Constitution américaine, qu'il avait condensés.

Silverstein a résumé ainsi la situation:

"M. Rogers est peut-être un peu sévère mais il fait du bon travail. Si quelqu'un apprend quelque chose dans cette école, c'est bien dans la classe de M. Rogers".

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

La Fédération antillaise aspire à l'indépendance

Par Marcel GINGRAS

Déterminée à faire tout ce qu'elle peut pour atteindre un jour à l'indépendance économique, la Fédération des Antilles a cependant grand besoin du Canada, présentement.

Ainsi s'est exprimé hier lord Hailes, gouverneur général de la Fédération, conférencier invité au Canadian Club d'Ottawa. En visite au Canada au moment où vient de débuter son mandat aux Antilles, lord Hailes a présenté les Antillais à son auditoire. Arrière-petit-fils de lord Durham, par alliance, le gouverneur général des Antilles effectue en somme sa deuxième visite en notre pays. Il y est venu une première fois, il y a trente ans. Un de ses fils étudie à l'université McGill.

Pays agricole avant tout, la Fédération des Antilles groupe trois millions d'habitants sur dix îles, dont six qui ne pourraient vivre sans l'apport économique de la Grande-Bretagne. Cette année encore, la Grande-Bretagne vient de mettre huit millions de livres sterling à la disposition de la jeune Fédération qui les retirera sur une période de cinq ans.

Exportateur et importateur, le pays compte grandement sur le Canada pour se tailler une place dans le monde économique. Déjà, le Canada constitue son deuxième pourvoyeur. Il vient en effet immédiatement après le Royaume-Uni. En dehors du domaine commercial, le Canada s'est presque constitué le parrain du futur "dominion" que sera un jour la Fédération. Peu après l'établissement de la Fédération, le 3 janvier dernier, notre pays annonçait en effet un programme d'aide en vertu duquel il versera dix millions de dollars aux Antilles, sur une période de cinq ans. Cette somme ne tient pas compte du don de deux navires pour assurer la liaison entre les îles mêmes.

A cette aide purement matérielle du Canada s'ajoute diverses bourses d'études accordées par le Conseil des arts, la Citoyenneté, le Commerce et les Affaires extérieures. En échange, la Fédération des Antilles accorde deux bourses au Canada.

Contrairement à plusieurs qui ont jugé un échec la conférence économique du Commonwealth tenue à Montréal en septembre, lord Hailes y a vu une source d'encouragement pour son pays. La conférence a en effet permis de ratifier et d'améliorer la préférence impériale de 1538 et l'accord Canada-Antilles de 1925.

A cet égard, il convient de mentionner que le premier ministre Diefenbaker et son collègue des Antilles, sir Grantley Adams, signèrent samedi, à Ottawa, un accord relatif à l'aide de notre pays à la nouvelle Fédération.

Les grands problèmes des Antilles demeurent ceux de plusieurs pays qu'on dit peu évolués ou sous-développés. Lord Hailes signale en effet la surpopulation, la difficulté de logement, l'industrie presque unique, — l'agriculture, — et les distances entre les îles.

La constitution que s'est donnée la Fédération, le 3 janvier dernier, diffère sensiblement de celle du Canada. Le pouvoir central y est à peu près inexistant. Ainsi, dans le domaine agricole, le gouvernement fédéral ne peut que conseiller et faire enquête. Il n'a aucun pouvoir d'aide directe à l'agriculture et, légalement, ne peut orienter cette industrie.

En terminant, lord Hailes a mentionné la visite que des exportateurs canadiens effectueront aux Antilles, en janvier prochain. De cette visite, les Antillais attendent beaucoup, de même que celles de spécialistes et de techniciens. La Fédération espère retirer non seulement de l'aide matérielle, mais également des conseils sur l'établissement de services de radio et de télévision et sur l'amélioration des autres modes de communications.

Plongeon mortel

NIAGARA FALLS, N.Y. (PA) —Une femme non identifiée a plongé vers la mort en se laissant glisser dans les chutes du côté américain hier soir, alors que deux couples de touristes assistaient impuissants à la scène, à peu de distance.

Les touristes ont déclaré à la police que la femme était passée sous un garde-fou à Luna Island, s'était assise brièvement sur le bord du précipice, puis s'était laissée glisser dans l'eau. La femme semblait être âgée d'environ 60 ans.

LE PAPIER VOGUE BRÛLE UNIFORMÉMENT



ÉGALEMENT DISPONIBLE EN BANDES

Une réduction aux enfants des professeurs laïcs

Les enfants des professeurs laïcs de l'université d'Ottawa bénéficieront d'une réduction de cinquante pour cent sur les droits de scolarité s'ils décident de suivre leurs cours à l'université, a-t-on annoncé aujourd'hui.

La réduction, rétroactive au premier septembre, s'applique aux cours réguliers dans toutes les facultés de l'université, et à ses instituts ou écoles de niveau universitaire. Toutefois, elle ne s'applique pas aux dépenses et dépôts de laboratoire, droits d'inscription, ou droits de souscription aux organismes des étudiants ou autres associations sur le campus.

Aussi a-t-on annoncé aujourd'hui l'introduction imminente d'un plan d'assurance-vie de groupe pour les professeurs à plein temps.

Selon le nouveau plan, l'université et les professeurs contribueront conjointement à un programme d'assurance garanti par une compagnie qui devra être choisi par les professeurs eux-mêmes.

Alors qu'une réduction dans les droits de scolarité et que le plan d'assurance de groupe ont été acceptés en principe par le conseil d'administration de l'université et par l'exécutif de l'Association des professeurs de l'université d'Ottawa, tous les deux sont sujets à une ratification formelle par une réunion de l'association qui doit avoir lieu vendredi soir.

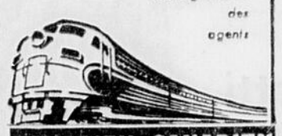
La réunion, au Cercle universitaire, avenue Laurier-est, a pour but de discuter en même temps des avantages de s'affilier avec la Canadian Association of University Teachers. Aussi à l'agenda de la réunion, à laquelle assistera le Dr André Desmarais, président de l'association, seront les questions d'incorporer l'association et de choisir un comité qui proposera des candidats à l'exécutif pour l'année prochaine.

CHANGEMENTS AUX HORAIRES DES TRAINS

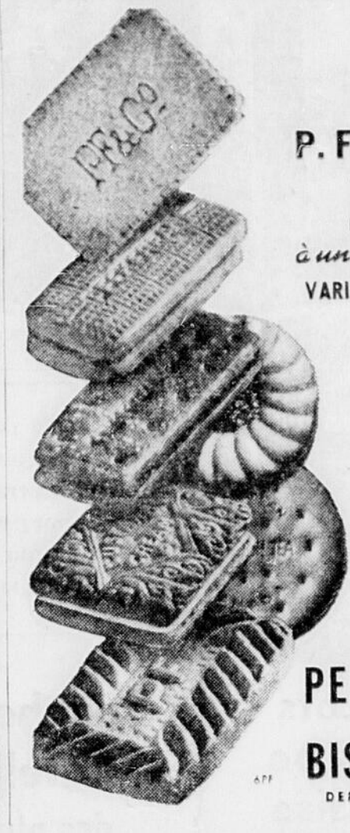
En vigueur le dimanche,

26 oct. 1958

Tous renseignements des agents



CANADIEN PACIFIQUE CANADIEN NATIONAL



P. F. ASSORTED

7 Variétés

EN UN PAQUET

à un Prix Populaire

VARIETE AVEC ECONOMIE

"Nice"
Garden Cream
Bourbon
(crème au chocolat)
Custard Cream
Shortcake
Fruit Cream
Small Rich Tea

De la variété pour rendre plus appétissants les assiettes de petits fours et les lunchs d'écoliers

29¢ le paquet de 8 onces

PEEK FREAN'S

FABRICANTS DE

BISCUITS Renommés

DEPUIS PLUS DE 100 ANS



pour beauté et confort

RUSCO

Les plus belles FENÊTRES et PORTES combinées au Canada

A votre choix,

18 COULEURS DECORATIVES

NOTEZ CES AVANTAGES

√ Absolument aucun remisage
√ Moustiquaires en Fibreglas
√ Magicpanel Ⓣ à ventilation magique
√ Joints d'étanchéité à même

Rusco Ottawa Reg'd

216, AVE PRETORIA

UN PRODUIT DE CANADA

RABAIS SENSATIONNELS sur Marchandise de QUALITÉ chez Steinberg's



Steinberg . . . 555, chemin de Montréal Ottawa

Achetez Maintenant et Épargnez!

Bas prix exceptionnel sur les

Bas de nylon

SANS COUTURES Chorine



15 denier, aiguille 400 — Tulle micromaille de nylon. Conservez le coupon gratuit sur chaque enveloppe. Six de ces coupons vous valent une paire de bas de nylon Chorine gratuite.

Prix rég. la paire $1.09

Valeur de rabais ! LA PAIRE, SEULEMENT 79c

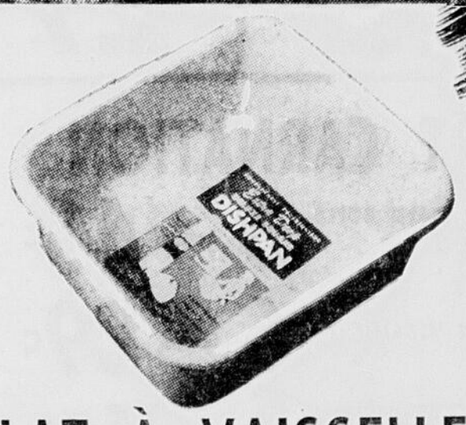


Récipient à jus

avec couvercle qui visse

Capacité de 50 onces, robuste et fort en polythène. Facile à ouvrir et à fermer. Reste fermé, impossible à renverser.

Valeur de rabais ! CHACUN, SEULEMENT 49c



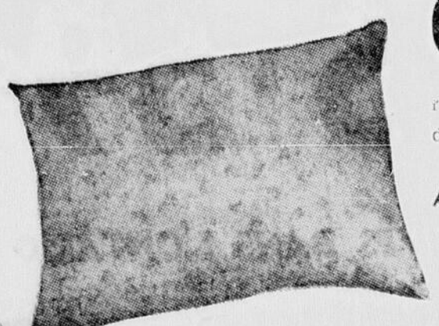
PLAT À VAISSELLE

RECTANGULAIRE EN POLYTHENE

Merveilleusement commode: n'égratigne pas la porcelaine, ne marque pas l'évier, à l'épreuve de la rouille. Une nécessité dans la cuisine moderne.

Prix régulier $1.19

Valeur de rabais ! CHACUN, SEULEMENT 66c



Oreiller de plume

rempli de plumes de poulet — stérilisé — couverture de coton — imprimé floral en couleurs sur fond blanc.

Achetez-en un à $1.99 et recevez-en un GRATUIT.

deux oreillers pour 1.99



Prix régulier la paire 98¢

Shorts pour hommes

en broadcloth de coton "Sanforized"—coupe confortable — ceinture élastique — couleurs lavables—imprimés variés — Grandeurs: petit, médium, grand.

Valeur de rabais ! LA PAIRE 59c

Steinberg's LIMITÉE

D'autres épargnes vous sont offertes à 555 Chemin Montréal, Ottawa

Nouvelle, différente et juste à temps pour faire vos provisions d'automne. Steinberg vous offre un grand choix d'aliments en conserve à prix réduits!

Steinberg's

VENTE de CONSERVES



Plus vous achetez, plus vous ÉPARGNEZ

Fèves à beurre coupées ORCHARD KING Qualité de choix Boite de 15 onces	Haricots de coupe française ORCHARD KING Empaquetés au summum de leur saveur! Qualité de fantaisie Boite de 15 onces	Spaghetti Catelli des plus nourrissants Paquet de 16 onces		Légumes mélangés Madeleine de VERCHERES Qualité de choix Boite de 20 onces	NOUVEAU! Jus de tomates Hunt Qualité de fantaisie Boite de 20 onces	Blé d'Inde Niblets Maintenant de cuisson rapide Qualité de fantaisie Boite de 14 onces
27c	31c	2 paquets pour 35c	2 boites pour	29c	29c	37c
75c	85c	6 paquets pour 99c	6 boites pour	79c	79c	1.00
1.39	1.59	12 paquets pour 1.89	12 boites pour	1.45	1.49	1.95
23c	27c	21c	Épargnez jusqu'à	29c	25c	27c

LAIT CARNATION

DISPONIBLE DANS BOITE DE 16 ONCES — 3 boites 46c

ENRICHI DE VITAMINES — 6 boites 89c

EPARGNEZ JUSQU'A 15c! — 12 boites 1.69

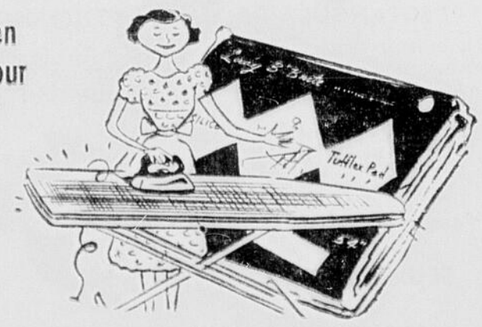
CRÈME GLACÉE ICE CASTLE

3 chopines dans contenant carré 59c

RICHE, CREMEUSE, DOUCE, CONSISTANTE! SAVEURS VARIEES

Spécial en articles pour le foyer

Couverture en silicone et coussinet Tufflex



ENSEMBLE de COUSSINET et COUVERTURE pour PLANCHE À REPASSER

54", DE LA MEILLEURE QUALITE (Valeur régulière de 1.69) VOTRE POUR 1.00

Steinberg's LIMITÉE

Venant d'arriver, nouvelles consignations de L'AFRIQUE DU SUD

Sucrées, juteuses et sans pépins

ORANGES



Fraiches, de qualite contrôlee, savoureuses oranges, délicieuses a manger ou pour jus nourrissants et sains. Profiter de cette aubaine extraordinaire.

dans sac poly — bas prix spécial

5 lb 59c

POMMES ROUGES McINTOSH

Cultivées au Canada, catégorie de fantaisie, fraiches, croustillantes et juteuses.

10 lb. 59c

LEGUMES FRAIS CULTIVES DANS L'ONTARIO

Il est mûr lorsqu'il est vert! — Croustillant, savoureux

CÉLERI PASCAL 2 pieds dans sac 19c

VERT, FERME ET TENDRE, NOUVEAU!

CHOU FRAIS se conservant en hiver Pomme de gros format 7c

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

Steinberg's

Equilibrez votre budget! Achetez-en à la douzaine... c'est moins coûteux! Tirez profit de cette vente sensationnelle!

À PRIX RÉDUITS!



Plus vous achetez, plus vous ÉPARGNEZ

Prunes Lombard DE BON GOUT Qualité de choix Boite de 15 onces	Sauce aux pommes SCOTIAN GOLD Qualité de fantaisie Boite de 20 onces	Jus de pamplemousse-ananas DEL MONTE Boite de 20 onces		Fèves au lard dans sauce aux tomates CLARK Boite de 15 onces	Pois Sugarkist ORCHARD KING Non classés quant à la grosseur Qualité de choix Boite de 15 onces	Moitiés de pêches ORCHARD KING Qualité de choix Boite de 15 onces
25c	39c	37c	2 boites pour	35c	25c	37c
69c	1.00	1.00	6 boites pour	1.00	59c	1.00
1.29	1.89	1.87	12 boites pour	1.89	1.15	1.89
21c	45c	35c	Épargnez jusqu'à	21c	35c	35c

C'EST LA SEMAINE DU FROMAGE SUISSE (12 portions dans un paquet)

Fromage Gruyère 3 paquets de 8 on. 1.00

A LA CARTE, SWISS KNIGHT, SWISS CASTLE ou MARQUE TIGER

GUIMAUVES JUNIORS

BISCUITS LIDO 25c

24 biscuits dans paquet

BISCUITS EPONGE, PAQUET DE 1 LIVRE . . . 29c

VENTE DE PORC!

Rôti de longe de porc maigre, sans perte

Bout des côtes 39c LB. moyenne 3 lb à 3½ lb

Bout du filet 49c LB. moyenne 3 lb à 3½ lb

Demi longe, entière 59c LB.

CÔTELETTES de porc COUPE DU CENTRE 69c LB.

ÉPAULE de PORC

Rôti frais, appétissant et savoureux

Coupe de l'épaule La livre 39c

Coupe du soc La livre 49c



HYGRADE ou PREMIUM SWIFT

FRANKFURTS Paquet de 1 livre ..... 45¢

PAIN AU POULET Tranché, Hygrade Pqt de 12 on. 49¢

PATE AU BOEUF et aux rognons Chacun ..... 29¢
DES CUISINES DE STEINBERG'S

FISH STICKS d'aiglefin Booth, congelé Paquet de 8 onces ..... 29¢

Spéciaux de la boulangerie Big City

Tartes aux pommes françaises

Pommes, raisin et cerises coupées, mélangés sur fond de tarte feuilleté.

FRAICHE DE TOUS LES JOURS !

DESSUS EN BEURRE ECRASE

Cette semaine, la tarte 49c

Les magasins Steinberg's au 555, chemin de Montréal et au 1321, ave Carling, au centre d'achats Westgate OUVERTS LES JEUDIS et VENDREDIS JUSQU'A 7 heures du soir.

Steinberg's au 15, rue Leduc, à Hull, OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 heures.

* *

Conservez les reçus de caisse roses de Steinberg's pour des

PRIMES DE QUALITE

Une unité pour seulement 1 cent avec le montant requis de reçus de caisse roses accumulés !

Steinberg's LIMITÉE

L'hon. Fulton au service pour le Pape demain

L'hon. Davie Fulton, ministre de la Justice, représentera le premier ministre Diefenbaker au service que célébrera jeudi S. Exc. Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique du Canada, à la mémoire de Pie XII.

La cérémonie se déroulera à la cathédrale d'Ottawa et S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, prononcera l'oraison funèbre.

Carte personnelle en français pour le commissaire Tardif

Le commissaire Paul Tardif, qui représente l'élément canadien-français depuis dix ans au Bureau des commissaires, a posé deux gestes de fierté nationale à la séance-marathon de mardi après-midi.

Pour la première fois dans les annales de la ville, en effet, un commissaire a fait imprimer en français la carte officielle destinée aux commissaires. Après de longues et patientes démarches, le doyen du Bureau a gagné son point. Sa carte se lit, sous les nouvelles armoiries municipales: Paul Tardif, commissaire de la ville d'Ottawa, Canada.

"Inutile de dire combien je suis heureux de ma carte officielle en français, dit M. Tardif. Dans le passé quand je représentais la ville à des réunions officielles je devais déposer une carte imprimée en anglais."

M. Louis Charbonneau

De plus, quand la démission de M. Séraphin Marion a été communiquée au Bureau des commissaires par le greffier municipal A.T. Hastey, M. Tardif a rendu un vibrant hommage à cet éminent représentant canadien-français du Conseil municipal à la Commission de la bibliothèque. La démission n'entrera en vigueur qu'à la fin de l'année, mais dès hier M. Tardif a recommandé le choix de M. Louis Charbonneau à la succession de M. Marion.



M. PAUL CLEMENT

Elu président de l'Association des employés du "Droit"

M. Paul Clément, vendeur d'annonces, est le nouveau président de l'Association des employés du "Droit", à la suite d'élections, hier soir, aux Syndicats nationaux, 175, rue Eddy, Hull.

Le comité exécutif de l'Association se compose également de M. Paul Tremblay, vice-président, Mlle Madeleine Bélanger, secrétaire, et M. Raymond Harper, trésorier.

Les représentants des divers services et membres de l'exécutif sont: MM. Jean Martel (ateliers du journal), Jean-Marc Trépanier (nouvelle), Fernand Morin (impressions), et André Laurin (section des bureaux).

L'Association a décidé hier soir de continuer à administrer la cantine du "Droit".

La SSJB sera représentée au service funèbre

La St-Jean-Baptiste, en tant que corps social, assistera officiellement au service funèbre solennel et pontifical qui sera chanté demain matin à 10 h. 30 en la basilique d'Ottawa, à la mémoire du regretté Pie XII.

Cette décision a été prise hier soir à la Maison franco-ontarienne où a eu lieu une réunion régulière du conseil général de la St-Jean-Baptiste. M. Emile Boucher siégeait à la présidence. M. l'abbé Emile Vézina, aumônier général, assistait à la réunion. M. Philippe Grant, secrétaire, a fait lecture du procès-verbal de la dernière assemblée et de la correspondance reçue. Parmi la correspondance, on a noté une lettre d'une jeune étudiante de la Saskatchewan, Denise Lalonde, qui disait avoir gagné un prix offert par la SJB à un concours de français. La jeune fille souligne dans sa lettre la bataille continuelle que doit livrer la langue française dans l'Ouest, pour survivre.

Les représentants des différentes paroisses ont fait rapport de leurs activités dont M. John Burroughs, de la paroisse Ste-Anne, M. Maurice Mallette, de la paroisse St-François-d'Assise et M. Louis-A. Beauchesne, de la paroisse du Sacré-Coeur. M. Beauchesne a dit que sa section SJB avait envoyé deux délégués à titre d'observateurs au congrès de l'AJFO, dans l'intention d'en fonder une section au Sacré-Coeur.

M. Louis-A. Cabana, trésorier général, a fait lecture de la situation financière de la SJB.

Les constitutions de la société St-Jean-Baptiste seront revisées et subiront probablement plusieurs modifications importantes. Chaque section, après avoir étudié les statuts, devra envoyer un représentant à l'assemblée du conseil général qui verra à dresser les cadres des nouveaux règlements.

L'étude d'un plan de recrutement et la nomination prochaine d'un président de la fête nationale ont également été à l'ordre du jour.

Rôle plus actif conseillé aux hommes d'affaires

MONTREAL (PC) — Le président de la Banque Provinciale du Canada, M. J. Ubald Boyer, a recommandé hier aux hommes d'affaires canadiens de jouer un rôle plus actif dans les affaires sociales et politiques du pays.

Il a déclaré devant les membres de la Chambre de commerce du district de Montréal qu'un fossé se creusera entre l'Etat et le commerce si les hommes d'affaires cherchent à vivre en marge de la société.

"Les vieilles idées de libéralisme économique qui incitaient les hommes d'affaires à l'isolement et à la dépendance des forces de la demande et du profit, comme facteurs déterminants de l'économie et de la société sont bien disparues".

Il a ajouté que les hommes d'affaires devraient suivre le mécanisme gouvernemental à tous les échelons et s'insurger contre toute tentative visant à pratiquer une brèche dans le droit à la liberté dans l'entreprise.

CONCERTS TREMBLAY

Victoria de los Angeles

La 30e saison des Concerts Tremblay ne pouvait commencer sur une note plus juste que celles chantées par l'extraordinaire soprano espgano! Victoria de los Angeles, qui a charmé un auditoire de quelque 2,300 personnes réunies au Capitol pour cet événement musical de grande importance. Mme de los Angeles en était à sa seconde visite dans la capitale.

Les Outaouais qui l'entendaient en personne pour la première fois ont été sans doute convaincus des "Rada Misto", de Handel, sa première pièce au programme, que tout le bien dont on a dit de la pureté et de la clarté de la magnifique voix de soprano de Mme de los Angeles était justifié et non une habile propagande d'un agent de presse. Ceux qui l'avait entendue lors de son premier engagement aux Concerts Tremblay, en 1952, ont pu noter une plus grande richesse au registre inférieur, une rondeur des notes plus évidente et une chaleur plus expressive. Ceci a été mis en valeur dans le rendement de "Giulio Cesare", de Handel, "Ay Majo de mi Vida", de Granados, et "Farrruca" et Turina.

Aussi, la voix de Victoria de los Angeles a-t-elle regagné en souplesse si apparente dans "Callejeo" et "El Tra-la-la y Punteado", deux pièces de Granados. Lorsque l'on sait que ce grand soprano lyrique d'Espagne ne compte que 32 ans, il semble impossible que tant de perfection vocale sorte d'une aussi jeune bouche. Et dire que Victoria de los Angeles n'atteindra pas à son apogée avant une dizaine d'années. Ce fait est incroyable.

Entretemps, les mélomanes seront plus que satisfaits en entendant ce qui semble déjà perfection. A vrai dire, en songeant au concert d'hier, nous pouvons reprocher qu'une chose à Victoria de los Angeles, soit le choix de son répertoire.

Le célèbre soprano espagnol a commis la même erreur que ces soeurs cantatrices en offrant un programme qui en général dépassait d'une octave la majorité des auditeurs. A notre avis, le programme idéal pour un concert se compose de pièces très connues, d'autres déjà entendues, d'un certain nombre inconnues (il faut tout de même faire l'éducation du public) et d'un tour de force, c'est-à-dire d'une pièce ou deux qui exigent de l'interprète une exécution technique exceptionnelle. En rappel, l'artiste peut se permettre quelque fantaisie.

Le programme de Victoria de los Angeles ne pouvait être plus opposé à nos vues, sauf pour un extrait du "Barbier de Séville", de Rossini, exquisement rendu par l'étoile du Metropolitain, et "Bonjour, Suzon", un bijou de légèreté vocale. Il en est résulté un enthousiasme presque délirant de la part de l'auditoire. Que dire du tour de force de son dernier rappel lorsque la Mme de los Angeles réservée pour son dernier rappel lorsque la charmante cancatrice s'amena guitare à la main et chanta en s'accompagnant une sérénade à Grenade.

Quoique la voix de Victoria de los Angeles nous ait charmés du début à la fin, ce sont surtout ces trois moments qui résonneront dans nos oreilles.

Mme de los Angeles était accompagnée au piano par l'excellent et discret musicien qu'est Paul Berl.

Victor VICQ

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Deux blessés à Bronson-Carling

Une collision d'autos a causé des blessures à deux jeunes hommes vers 8h. hier soir, à l'angle Bronson et Carling.

Alvaro Giammaria, 22 ans, 746, rue Albert, a subi des coupures au front, des contusions au visage et au crâne.

Murray McCallum, 23 ans, 104, rue Goulburn, app. 5, se remet d'une blessure à la tête.

Tous deux, transportés à l'hôpital municipal, par le policier Donald Scharf, ont dû subir un examen de radiographie.

La voiture que McCallum conduisait vers le nord rue Bronson, est entrée en collision avec celle que dirigeait vers l'ouest, rue Carling, Georges Bodoni, 24 ans, 399, rue Sunnyside. Bodoni a voulu faire un virage à gauche et les deux voitures se sont heurtées de front.

La voiture de McCallum est endommagée pour $700. Celle de Bodoni pour $1,000.

Le policier Keith Anderson a fait enquête.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi
ULRIC SAINT-AMOUR, Optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa Tél.: CE. 3-4505

VOLKSWAGEN
maniable dans le trafic



MORTON MOTORS OF OTTAWA LTD.
740, rue Bank. Tél.: CE. 3-5373

CARLING MOTORS LTD.
845, rue Carling. Tél.: CE. 6-7191

MIDWAY GARAGE LTD.
374, rue Rideau. Tél.: CE. 3-5376

DANS SON COEUR... UN ENFANT VOUS DIRA MERCI À NOËL!
Steinberg's



Déposez vos reçus de caisse roses Steinberg's dans la boîte des reçus destinés aux jouets, à votre magasin Steinberg's.

Cette année encore, Steinberg's remboursera avec plaisir tous les reçus de caisse roses que vous voudrez bien contribuer aux jouets gratuits qui seront donnés aux enfants des hôpitaux et des orphelinats, à temps pour NOEL. Nous affecterons la valeur de rachat des reçus de caisse roses déposés à des jouets qui seront donnés aux institutions pour enfants.

L'an dernier, nous avons donné des milliers de jouets qui ont fait la joie de nombreux enfants malheureux.

Steinberg's LIMITED

LAROCQUE
RIDEAU et DALHOUSIE
Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m.

JEU. - VEN. - SAM.
3 grands jours de vente
(Tant qu'il y en aura)
"Jours opportuns"
Mesdames . . . voici l'occasion par excellence de magasiner et économiser sur de la marchandise de qualité parfaite et de marques renommées.

Vente! Réputés
VÊTEMENTS DE BASE
"GRENIER"
Un achat spécial exceptionnel. Chaque article de qualité parfaite.
MAGASINEZ DE BONNE HEURE



GROUPE 1 — Epargnez $3.07 !
Corselettes
CORSELETTES de coutil brocart épais, blanc, avec fermeture à glissière latérale. Bien baleinées en avant et au dos. Silhouette moyenne, longueur moyenne et coupes complètes. Grandeurs 34 à 40 et 35 à 39. Grandeurs paires et impaires. Blanches seulement.
Rég. $10.95
Votre choix durant les "Jours opportuns" 7.88

GROUPE 2 — Epargnez $3.07 !
Gaines "Grenier"
Faites de nylon ou satin avec fermeture-glissière latérale. Dos en satin Lastex, côtés élastiques. Deux baleines en avant. Pour la silhouette moyenne et en deux longueurs; courte et moyenne. Tailles 26 à 34. Blanches seulement.
Rég. $10.95
Votre choix durant les "Jours opportuns" 7.88

★Vêtements de base, 2e étage, LAROCQUE



Vente!
• PYJAMAS BABY DOLL
• ROBES de NUIT longueur valse
en plissé de coton pour dames et jeunes filles
Tous de qualité parfaite. Quelques-uns élégamment garnis de dentelle. Motifs fleuris sur fond blanc. Grandeurs P., M., F. Achetez-en pour vous-même et pour cadeaux de Noël. Une valeur sensationnelle à ce très bas prix.
Rég. 1.97
Prix de vente des "Jours opportuns" 1.00
★Lingerie, 2e étage, LAROCQUE



Vente!
CARDIGANS et PULL-OVERS
100% ORLON
Cardigans au fini lisse avec chic collet ananas. Modèle classique à manches longues. Faites votre choix parmi 12 nouvelles ravissantes teintes automnales de tan, beige, aqua, noir, rose, bleu, blanc, orange, glace, saphir, vert mousse, cacao et rouge. Grandeurs 14 à 20. Cotés à prix spécial pour les "Jours opportuns". 3.99
Pull-overs pour assortir
genre à encolure marine et manches courtes. Grandeurs 14 à 20. 2.99
Prix spécial des "Jours opportuns".
★Vêtements sport, deuxième étage, LAROCQUE

Vente!
JUPES
tout laine ou mélange de laine
pour dames et jeunes filles
Nombreux modèles chics dans le groupe. Quelques-unes à plis tout le tour au bas, d'autres avec plis en arrière ou en avant ou aux côtés. Nouveaux modèles amenuisants dans l'assortiment. Quelques-unes sont garnies de boutons. Choix de plaid, quadrillé ou rayures. Aussi teintes unies de royal, vert, noir, brun, mélange de gris foncé et mélange de gris pâle. Tailles 10 à 20.
Prix spécial des "Jours opportuns"
4.98 - 5.98 - 6.98
★Vêtements sport, deuxième étage, LAROCQUE



Utilisez votre compte de crédit ou ouvrez-en un chez LAROCQUE

Stationnement gratuit pour nos clients, sur la rue George.

LAROCQUE

JEUDI 14 OCTOBRE
287e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.17 5.14
Lune 10.40 8.19

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 1-2771

JEUDI 14 OCTOBRE
287e jour de l'année
Fête
Sainte Edwidge, veuve

HULL, MERCREDI 15 OCTOBRE 1958 Dix-sept

Les Francs de Hull recevront leur charte le 16 novembre

Le club des Francs de Hull, fondé il y a près d'un an, recevra officiellement sa charte le 16 novembre. C'est ce qu'a annoncé hier soir le président, M. André Bégin, au cours du dîner mixte à l'hôtel Saint-Louis.

Comme tous les clubs sociaux, les Francs visent à procurer aux membres de la distraction, de l'entraide et leur permettre de pratiquer la charité envers les pauvres et déshérités. A ces trois buts généraux, les Francs, un mouvement essentiellement catholique et canadien-français, en offre deux autres, la formation religieuse personnelle des membres et l'apostolat.

D'ici la remise officielle de sa charte, le nouveau club des Francs de Hull intensifiera son recrutement dans l'espoir de porter à 50 au moins ses effectifs d'ici sa fondation officielle. Cette tâche a été confiée à M. J.-B. Toussignant qui sera secondé dans son travail par les 23 membres en règle.

La Sainte Bible

Les Francs et leurs épouses ont en quelque sorte assisté à l'issue du dîner, non pas à une conférence, mais à un cours sur la Sainte Bible donné par le R. P. Henri-D. LeCavalier, o.p., animateur spirituel du club.

Il faut posséder certaines notions préliminaires avant d'aborder la Bible pour apprécier à sa juste valeur ces textes inspirés par l'Esprit-Saint, a souligné le Père LeCavalier.

Tout comme le Christ a deux natures, divine et humaine, la Sainte Bible a un double aspect, divin, puisque rédigé sous l'inspiration du Saint-Esprit, et humain, puisque écrit par des hommes. Si on néglige de voir l'aspect divin dans la Bible, on commet en quelque sorte une hérésie tout comme c'est une hérésie que de refuser de reconnaître la nature divine du Christ.

Commentant le récit de la création, le conférencier a précisé que l'auteur de ce récit n'invente rien. Il a insisté sur le fait qu'il faut tenir un compte rigoureux du milieu historique en se mettant dans la peau de l'auteur.

Le récit de la création en particulier est caractérisé par une multiplication d'anthropomorphismes. Mais plus on insiste sur le point de vue humain, plus on voit le côté divin, a dit le Père LeCavalier. Le conférencier a conclu que la lecture de la Bible, rendue plus accessible aux fidèles par sa vulgarisation, donnait une meilleure compréhension de la toute puissance et de la grande bonté de Dieu.

Le prochain conférencier sera le R.P. Paul Gay, c.s.sp., recteur du collège Saint-Alexandre et président du Comité diocésain de presse et de cinéma. Le Père Gay traitera de la littérature obscène et des moyens de la combattre.

Congrès SSJB de St-Jérôme à Huberdeau

LACHUTE (DNC) — Les diverses sections de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Jérôme tiendront leur septième congrès annuel dimanche prochain, 19 octobre, à Huberdeau. Les activités se dérouleront au collège de l'endroit.

Le programme de la journée comprend:

11h. à midi: Réunion du bureau de direction diocésain.

Midi à 1 heure: Inscription des congressistes.

1 heure: Ouverture des assises, rapport du président diocésain.

1h. 30 p.m.: Procès verbal du dernier congrès; rapports du secrétaire diocésain et du trésorier.

2 heures: Réunion en comités; étude du nationalisme sur les plans culturel, social, économique, politique et religieux. Il y aura un comité spécial pour les dames dirigé par Mlle L. Lafleur.

3 heures: Rapports des comités.

4 heures: Discussion générale sur les organisations de la Société re: Entraide, concours, etc.

5 heures: Adoption des rapports, voeux des sections.

5h. 30 p.m.: Election des membres du bureau de direction diocésain.

6 heures: Banquet de clôture au couvent d'Huberdeau.

8h. 30 p.m.: Danse de folklore.

Son Excellence Monseigneur Emilien Frenette, évêque du diocèse de St-Jérôme, sera présent au banquet et adressera la parole aux congressistes.

Blitz à Hull entre 7 et 9 heures ce soir

La campagne-éclair de la Fédération des oeuvres du district de Hull a lieu aujourd'hui. Quelque 600 solliciteurs bénévoles feront appel à la générosité de la population de Hull. La sollicitation se fera à domicile, entre 7 heures et 9 heures ce soir.

Le président de la campagne, M. Raymond Brunet, O.B.E., rappelle que cette campagne est organisée en vue de recueillir les dons des épouses et mères de familles.

M. Brunet souligne que, dans bien des cas, c'est la mère de famille qui bénéficie tout particulièrement des services Plume rouge. Il a mentionné les soins prénataux de l'Ordre des infirmières Victoria et les colonies de vacances pour les enfants.

On sait que la Fédération n'organise qu'une seule campagne par année pour ses onze agences dans Hull.

Funérailles Sabourin

Les funérailles d'une femme et de son enfant se dérouleront demain, à Saint-Joseph de Hull.

Mme Oscar Sabourin, 22 ans, de Wakefield, et son enfant d'un mois et demi, Sylvia, ont subi des blessures mortelles dans une tragédie, route de Wakefield, dimanche soir à minuit.

Le cortège quittera les salons Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, à 7h. 45. Le service aura lieu à 8h. Inhumation au Très-Saint-Rédempteur.



MISS ROUGH RIDERS, Mlle Sylvia Proulx, a reçu des fleurs du président du Rotary d'Aylmer, lors de son passage à la soirée du club hier soir. De gauche à droite, on reconnaît M. Télesphore Lortie, maire d'Aylmer, M. Anthony Lazarovich, président du club, Mlle Proulx, et M. Paul Richard, président de la soirée au cours de laquelle de nombreux prix ont été distribués.

(Photo Champlain Marcil)

Au Conseil municipal de Hull

Une résolution de l'échevin Robert Guertin voulant que la ville accorde un montant de $4,000 en vue de l'aménagement d'une autre salle de toilette pour hommes à l'aréna de Hull a été renvoyée en comité pour étude. Cette résolution a été appuyée par l'échevin Lionel Emond.

* * *

A l'ouverture de l'assemblée du Conseil municipal, M. le maire Thomas Moncion a récité quelques prières pour le repos de l'âme du Souverain Pontife. Il a invité la population à assister à la messe pontificale qui sera célébrée en la basilique d'Ottawa jeudi matin.

* * *

Le Conseil a adressé des félicitations à l'honorable Alexandre Taché nommé tout récemment à la Cour supérieure.

* * *

L'échevin Aurélien Doucet, président du comité de la bibliothèque municipale, a aussi été l'objet d'éloges pour la magnifique réception accordée aux bibliothécaires de langue française lors de leur passage à Hull en fin de semaine.

On réclame l'asphaltage de la route reliant Hull à Poltimore

De nouvelles représentations seront faites auprès du gouvernement de la province de Québec en vue d'obtenir l'asphaltage en entier de la route reliant Hull à Poltimore.

L'Association des villégiateurs du lac Wakefield convoque en assemblée spéciale les membres de l'Association, les maires de municipalités intéressées et les marchands dont les établissements sont sis en bordure de la route ou dans le voisinage immédiat.

A cette assemblée, samedi soir, à l'école de St-Pierre de Wakefield, il sera question de la préparation d'un mémoire qu'on veut adresser à l'hon. Antonio Talbot, ministre de la Voirie.

Le président de l'Association des villégiateurs, M. Arthur Guertin, dit qu'on a invité à l'assemblée les maires F. Orange, de Wakefield-Est; A. Godmaire, de Cantley; et S. Chalifoux, de Notre-Dame-de-la-Salette.

Des invitations ont aussi été adressées à M. E. Lavigne, président de la Commission scolaire de St-Edouard, Val-du-Lac; à MM. les abbés H. Fairfield, curé de St-Pierre de Wakefield, et E. Larocque, curé de Poltimore; aux révérends A. Ferguson, de Cantley, et D.C. Lapp, de Chelsea; ainsi qu'aux RR.SS. de l'Institut Jeanne-d'Arc, aux RR. FF. des Ecoles chrétiennes, de Hull, et à M. l'abbé A. Lalonde, curé de Pointe-Gatineau.

Les premiers cours seront donnés vendredi

"Les Amis" de Hull annoncent qu'ils ont déjà reçu vingt inscriptions pour les cours qu'ils organisent à Hull sur la criminalité juvénile. Ces cours sont particulièrement destinés aux policiers, instituteurs, et autres personnes intéressées à comprendre le problème des jeunes délinquants, pour les aider si possible.

Ces cours, sous forme de causeries, débuteront vendredi de cette semaine, à l'école Laverdure, 66, rue Saint-Jean-Bosco, à 7 h. 30 du soir.

M. André Roger, directeur des Amis de Hull, invite les personnes qui sont intéressées aux cours à communiquer avec lui.

Mme H. Clément, conférencière à St-Raymond

Les membres des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc de la paroisse Saint-Raymond de Hull ont assisté, lors de leur dernière réunion, à une causerie portant sur les règlements du cercle et sur les moyens d'apostolat au sein du mouvement. Mme Horace Clément, ancienne présidente du cercle Notre-Dame-de-Grâce de Hull, a prononcé la causerie.

M. et Mme Richard Chamberland ont obtenu leur décoration de trois ans. Les nouveaux membres suivants ont été initiés: M. et Mme Léones Chamberland, M. Claude Thibault, Mlles Evelyn Séguin et Marie-Paule Godmaire. Les officiers qui ont présidé à l'initiation étaient: M. l'abbé Jean-Paul Hupé, aumônier, MM. Jean Dicaire, président régional, Gaston Latrémouille, président, Gérard Lévesque, président du cercle Saint-Joseph, et M. Rosaire Charron.

M. Vincent Pressault donna quelques numéros de contorsions, tandis que Mlle Hélène Poirier interpréta deux pièces d'accordéon.

Mme Horace Clément, M. Jacques Chamberland et Mme Aldoria Laurin ont remporté les prix de présence.

Mlle Claire Marcil agissait comme maître de cérémonies.

Les Jeanne d'Arc ont servi un délicieux goûter pour terminer la soirée.

Dépotoir . . . et ordures

Projet soumis à l'étude du conseiller juridique

L'avis de reconsidération est défait — Un échevin suggère la tenue d'un referendum — Me Roy Fournier rappelle la procédure



Le président du CPR, M. N. R. Crump, a annoncé hier la nomination de M. R. A. Emerson au poste de vice-président de cette compagnie de chemin de fer. M. Emerson est âgé de 47 ans et est originaire de Plum Coulee, au Manitoba. Ingénieur diplômé de l'université du Manitoba, M. Emerson a commencé à travailler pour le Pacifique-Canadien en 1928.

Le contrat de la cueillette et de l'enfouissement des ordures ménagères dans Hull ne sera définitivement pas accordé avant le 4 novembre. Le maire Thomas Moncion en a donné l'assurance au Conseil, hier soir, après que ce dernier eut demandé que tout le dossier concernant l'octroi du contrat soit soumis à l'étude du conseiller juridique de la ville, Me Roy Fournier.

Cette décision du Conseil a fait suite au vote sur l'avis de reconsidération posé par l'échevin Lionel Emond lors de la réunion du 7 octobre. Cet avis de reconsidération a été défait par une seule voix de majorité, le vote négatif du maire. Les six échevins en faveur étaient MM. Edgar Chénier, Alexis Maurice, Roméo Villeneuve, Gérard Chouinard, Gabriel Lacasse et Lionel Emond. Les six autres, MM. Wilfrid Dussault, Robert Guertin, Aurélien Doucet, Louis-N. Froment, Jean-Yves Bernier et S.-Edgar Dussault ont posé un vote négatif.

Procédure suivie

Le maire avait fait appel au service du conseiller juridique de la ville, Me Fournier, qui a été invité à intervenir à maintes reprises au cours de l'assemblee afin de rappeler à l'ordre certains échevins portés à déroger à la procédure établie.

C'est ainsi que Me Fournier est intervenu au moment où l'échevin Emond allait donner les raisons pour lesquelles il proposait que toute la question du contrat soit soumise à l'étude du conseiller juridique. Me Fournier lui a rappelé que sa proposition était complète et n'exigeait pas d'explications.

Un référendum?

Toujours au sujet des ordures ménagères, l'échevin Gabriel Lacasse a demandé au Conseil s'il n'y avait pas lieu de tenir un référendum. Cette suggestion a soulevé les applaudissements des quelques centaines de personnes présentes. Le Conseil n'a toutefois pas donné suite à cette suggestion.

A ce point, le maire a de nouveau rappelé à l'assistance le règlement interdisant les applaudissements au cours des délibérations du Conseil. Trois policiers se tenaient à l'entrée de la salle.

Injonction en Cour

Il a été question de l'injonction contre la ville de Hull instruite en Cour supérieure par M. Léo Raymond, du 41, boulevard Fournier. Ce dernier demande au tribunal d'interdire à la ville de déverser ses ordures ménagères dans le dépotoir actuel. "Le Droit" a publié, hier, les principaux points de la demande et les raisons qui la motivent.

Cette requête sera entendue en Cour supérieure le 20 octobre. La ville sera représentée en Cour par Me Roy Fournier et Me Lionel Mougeot.

Mémoire au Conseil

Ayant pris connaissance du mémoire présenté au Conseil par les Utilités sanitaires de Hull, compagnie dont la soumission a été acceptée lors de l'assemblée du 2 septembre, l'échevin Lionel Emond a voulu soulever la discussion sur le sujet.

Me Fournier est de nouveau intervenu. Il a déclaré qu'une proposition doit d'abord être faite, invitant la discussion. Il a précisé qu'il n'y avait, pour le moment, rien devant le Conseil pour justifier une discussion.

Le maire allait demander qu'on passe à un autre sujet, quand l'échevin Edgar Chénier a proposé que le mémoire soit immédiatement étudié. Un amendement de M. Jean-Yves Bernier voulait qu'une copie de ce mémoire soit annexée au dossier devant être remise au conseiller juridique.

Pour permettre la discussion, les deux tiers des échevins devaient voter en faveur de la proposition. Elle a été défaite par sept voix contre 5.

La question du dépotoir et de l'enfouissement des ordures a donc été reportée à la prochaine assemblée du Conseil. On connaîtra alors le rapport du conseiller juridique quant à l'aspect légal du problème.

Nécrologie

Mme Lionel Bock

Mme Lionel Bock, de Noranda, est décédée récemment à l'âge de 57 ans. Elle était originaire de L'Annonciation, Qué.

La défunte laisse dans le deuil, six filles: la R. S. Evéline (Estelle), des RR. SS. de la Providence, Mme Laurier Rieux (Marcelle), de Lebel, Ont., Mme Marcel Filion (Evéline) et Mme Normand Bélanger (Cécile), de St-André-Avellin, Mme Oriendo Bernard (Yvette), de Montréal, Mlles Marie-Luce et Gaëtanne, de Noranda; ses fils: Jean-Yves, de Senneterre, Gérard, de St-André-Avellin, Marc-Aurèle, Pierre-Guy et Roger, de Noranda.

Les funérailles ont eu lieu en l'église du Sacré-Coeur de Noranda et l'inhumation s'est faite au cimetière de St-André-Avellin où un libera a été chanté.

Mme Félix Bilodeau

Mme Félix Bilodeau (Irène Bélanger), 65 ans, 133, rue Nicholas, est décédée hier, à l'hôpital, au terme d'une courte maladie.

Fille de M. et Mme François Bélanger, de Saint-André-Avellin, elle épousa à Hull, en 1914, Félix Bilodeau, qui lui survit.

Outre son mari, elle laisse deux filles: Mmes Blair Kennedy (Pauline), de Saint-Jean, N.-B.; et Jean Léonard (Micheline), de Saint-Paul-l'Ermite; une soeur, Mme Elphège Charron, de Noranda; et six petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Racine et Robert, 260, rue Besserer. Le service aura lieu vendredi, à 8h., au Sacré-Coeur. Le cortège quittera les salons à 7h. 45. Inhumation à Notre-Dame.

110e anniversaire demain des Caisses coopératives

Une soirée marquera le 110e anniversaire de fondation des Caisses coopératives, demain, à l'occasion de la journée internationale de ces organismes d'épargne.

Le banquet aura lieu à l'hôtel Lafontaine, à Eastview, où quelque 400 membres des 44 Caisses seront présents.

M. Aubrey Dalgleish, président de la ligue ontarienne des Caisses coopératives, sera le conférencier invité.

Association de contribuables à Pointe-Gatineau

Une association de contribuables s'est fondée à Pointe-Gatineau hier soir. C'est la première fois que cette municipalité possède un tel organisme.

La nouvelle association rencontrera le Conseil dès vendredi pour lui demander, au sujet du futur taux d'impôts, certains renseignements nécessaires à une étude approfondie de cette question vitale.

Le nouvel organisme, qui réunissait d'emblée, hier soir, 78 membres, se propose de collaborer avec le Conseil pour protéger les intérêts des contribuables.

Voici comment se compose le bureau élu: MM. Léo Joanette, président, Albert L'Ecuyer, Aimé Lirette, Arthur Nerbonne et Noël Tremblay, vice-présidents, Raymond Desjardins, secrétaire-trésorier, et Robert Vaive, publiciste.

Se messe de requiem pour le Saint-Père

CITE DU VATICAN (PA) — Seulement quelques fidèles ont assisté aujourd'hui à la basilique St-Pierre à la cinquième des neuf messes de requiem célébrées à l'intention de Pie XII.

L'évêque titulaire d'Adana, Mgr Diego Venini, a célébré la messe devant un cercueil vide dans la chappelle du Choeur. Les fidèles n'ont pas été admis.

MO. 3-5424
Hôpital Notre-Dame
CONVALESCENCE
CAS CHRONIQUES
PERSONNES AGEES
176, rue BRIAND, GATINEAU

PR. 1-2925
Hôpital LAFORTUNE
MATERNITE
51, rue Fortier. Hull

Dr Pierre Lessard
Médecine générale
Maternité
Angle Victoria et Notre-Dame
PR. 1-8186

RHUMATISME !
Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE ?
Prenez un rendez-vous:
PR. 1-1447
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
Diplômé de Palmer
137, rue Hôtel-de-Ville HULL

BOUCHER FRÈRES • LTÉE
72, rue CREMAZIE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

Dr JEAN-JACQUES GARIEPY, M.D.
MEDECINE — RAYONS-X
Articulations, tête, coeur, poumons estomac, foie, intestins, reins, grossesse.
145, RUE CHAMPLAIN (angle Champlain et Papineau)
PR. 1-5291

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h.
ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

Tout le monde en parle . . .
du fameux SIROP BRONCHOTERPINE
Très efficace pour bronchites — rhumes tenaces et toux persistante
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES
LE SIROP
BRONCHOTERPINE
$1.00 LA BOUTEILLE
LIVRAISON PAR POSTE SI DESIREE

Dites "Oui"
Quand la Campagne de la Fédération des Oeuvres de l'Ouest du Québec atteint son objectif, tout le monde en profite.
Alors, dites "oui".
DONNEZ GENEREUSEMENT A VOTRE SOLLICITEUR

SPECIAUX
• Foie de boeuf, 3 lbs 1.00
• Saucisse fraiche, 4 lbs 1.00
• Rôti lard, épaule, lb 38¢
• Pommes McIntosh, le mineau, 1.39
Epicerie licenciée
GEDEON MONETTE
124, Eddy, Hull, PR. 7-2400

BINGO MONSTRE
au bénéfice des oeuvres des Chevaliers de Colomb, Conseil 1693
ARENA DE HULL
MARDI, 21 OCTOBRE, 8 HRES
$7000 EN PRIX

1 DODGE '58
• 22 parties à $50 — • 3 parties spéciales $200
PRIX DE CONSOLATION: $10
Billets disponibles à:
Ernest Lation, Aylmer
Romuald St-Arnaud, 9, rue Fortier
Lucien Beauchamp, 185, rue Eddy
Epicerie Lesage, 335, rue Champlain
Restaurant Ti-Cail, 70, rue St-Raymond
Cartier Mignault, 155, rue Principale
CONSEIL DES CHEVALIERS ET LES MEMBRES

AVEC SEULEMENT $2.50 COMPTANT VOUS ACHETEZ UNE Obligation d'Épargne du Canada... à "MA BANQUE"
POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS
B de M
PAIEMENT INITIAL DE 5% — $2.50 POUR UNE OBLIGATION DE $50, $5 POUR UNE DE $100, etc.
LE SOLDE PAR VERSEMENTS FACILES EN UN AN
VOUS POUVEZ ACHETER VOS OBLIGATIONS comptant ou à tempérament à la succursale voisine de la B de M
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada
AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817
Succursale de Hull, angle des rues Principale et Eddy:
PIERRE BELLEY, gérant
Ottawa, Bureau Principal, angle des rues Wellington et O'Connor:
FLETCHER TROOP, gérant
7 autres succursales à Ottawa
Autres succursales aussi à Gatineau, Almonte et Buckingham
P-1787F

On réclame une assemblée des contribuables

A l'issue de la réunion du Conseil municipal de Hull, hier soir, les personnes présentes à l'assemblée ont fait circuler une pétition demandant la tenue d'une assemblée publique des contribuables en vue d'obtenir plus de précisions sur la question du dépotoir et des ordures ménagères.

Cette requête, signée par 26 pesonnes, a été remise à l'échevin Edgar Chénier. On croit qu'elle sera soumise au Conseil qui reprend les délibérations, ce soir, en assemblée spéciale, pour adjuger une vente d'obligations. Cette réunion n'a rien à voir avec l'affaire du dépotoir.



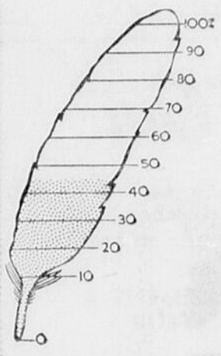
PREVENTION — Cette photo prise à l'issue du banquet de clôture de la Semaine de prévention des incendies à Buckingham, nous montre les dignitaires de cette fête. De gauche à droite, Hervé Latour, chef de la brigade de Buckingham; le sergent Gérard Vermette, de la SPQ, détachement de Buckingham; M. Victor Lacelle, chef de la brigade de Masson. A l'arrière, même ordre: Lucien Bouchard, membre du comité des incendies de Masson; le maire de Buckingham, M. Arthur Latour; M. Ulysse Tremblay, président du comité des incendies de la ville de Buckingham; le capitaine W. E. Albert, du bureau de prévention des incendies de Hull; le maire de Masson, M. Aldège Clément; M. W. Quevillon, membre du comité des incendies de Masson.

(Photo Guy Bisson)

45 pour cent de l'objectif est atteint

La Fédération des oeuvres du district de Hull a déjà perçu la somme de $40,538.87, soit environ 45 pour cent de son objectif.

D'après les derniers rapports soumis par M. Gérard Frigon, le Service civil a atteint 79 pour cent de son objectif avec le montant de sa contribution se chiffrant par $12,670. Les industries viennent en second lieu avec une contribution de $10,675, soit 76 pour cent de leur objectif.



On note que les corps publics et clubs sociaux n'ont plus que $440 à fournir pour atteindre leur objectif, fixé à $1,100. Les unions ouvrières ont versé un montant de $9,000, soit 56 pour cent de leur objectif.

Hull-Sud a atteint 50 pour cent de son objectif; St-François de Sales, 48 pour cent; les commerçants, 39 pour cent; les professionnels, 29 pour cent; les dons extérieurs, 26 pour cent; Buckingham, 15 pour cent; les employés, 10 pour cent; les entrepreneurs, 1 pour cent.

Le Syndicat du Transport urbain de Hull favorisé

Les employés du Transport Urbain Ltée, par une majorité de 111 voix contre 44, se sont prononcés en faveur du Syndicat des employés du Transport urbain comme agent négociateur auprès de l'employeur. Le vote a été tenu hier sous les auspices de la Commission des relations ouvrières du Canada.

On sait que ce vote a été jugé nécessaire par suite de la fusion des deux compagnies de transport de Hull, le Transport urbain et le Transport régional. Il s'agissait de déterminer laquelle des deux unions en vigueur lors de la fusion serait favorisée par les employés.

Les employés devaient faire le choix entre le Syndicat des employés du Transport urbain de Hull et l'Amalgamated Association of Street, Electric Railway and Motor Coach Employees of America, section 591.

D'après un porte-parole du Transport urbain, l'échelle de salaires de chaque syndicat devra prévaloir jusqu'à la signature de la prochaine convention collective de travail.

La cause principale de l'écart des prix

QUEBEC (PC) — Le mouvement coopératif est le moyen permanent le plus sûr d'atténuer l'écart entre les prix touchés par les producteurs de denrées alimentaires et les prix payés par les consommateurs de ces denrées.

Cette opinion a été exprimée, hier, par deux organismes coopératifs qui ont soumis des mémoires à la Commission royale d'enquête sur les écarts de prix des denrées alimentaires.

Cette Commission a été formée par le gouvernement Diefenbaker l'an dernier. Elle complétera sa tournée des dix provinces canadiennes en tenant des séances publiques aujourd'hui et demain à Montréal.

La Commission n'a siégé qu'une seule journée dans la vieille capitale. Elle a entendu quatre mémoires: Ceux de l'Association des marchands détaillants du district de Québec, du Comité provincial français de l'Association canadienne des consommateurs, du Conseil de la coopération du Québec et de la Fédération des magasins Coop.

Les intermédiaires

La Fédération, qui groupe 145 coopératives, considère que les intermédiaires sont l'une des principales causes de l'écart des prix.

Le but des intermédiaires est uniquement le profit, dit le mémoire. Multiplié par un grand nombre d'intermédiaires, ce profit devient coûteux et pour le producteur et pour le consommateur.

Les intérêts communs du producteur et du consommateur militent pour la réduction du nombre des intermédiaires et on arrivera à ce résultat par des organismes dont le but est le service comme les associations de producteurs, les coopératives et les services gouvernementaux.

La fédération ne prône toutefois pas l'élimination des intermédiaires qui sont nécessaires pour répondre aux exigences du marché. Mais si les producteurs et les consommateurs acceptaient d'en assumer eux-mêmes la responsabilité, une telle attitude se traduirait par une réduction de la zone intermédiaire.

Le Conseil de la coopération, tout comme la Fédération, voient dans le mouvement coopératif le plus sûr moyen d'améliorer la situation présente parce qu'il permet aux producteurs de prolonger leur influence jusque sur le marché. Elle permet de simplifier certains des procédés de mise en marche, retenant pour eux les bénéfices pris par les intermédiaires et augmentant d'autant le prix reçu pour leur produits.

La campagne de recrutement à la Chambre française

La campagne de recrutement de la Chambre de commerce française d'Ottawa a débuté hier soir par un dîner qui a eu lieu à l'hôtel LaSalle.

L'objectif est de 400 membres et les membres actuels de la Chambre qui participeront à la campagne d'une façon active ont manifesté hier soir un intérêt et un enthousiasme qui augurent bien pour l'issue.

Le président du comité de recrutement lui-même, M. Laurent St-Amour, présidait ce dîner.

Il a inculqué aux membres présents l'importance de la campagne.

"Vous connaissez bien la Chambre de commerce française, mais vous devez aussi connaître ce qu'elle pourra faire avec le nombre, a-t-il dit. Avec le nombre, il nous sera possible, non seulement de faire des représentations, mais de nous pousser en pleine action".

M. Chéri Laplante, l'un des membres du comité, a dit que la campagne est énormément importante.

"Une Chambre de commerce française est nécessaire à Ottawa pour nous défendre dans tous les domaines".

Directeur de notre délégation

(PC) — M. Maurice Schwartzmann, directeur de la division des relations commerciales du ministère du Commerce, dirigera la délégation du Canada à la 13e session de l'Accord général sur les tarifs et le commerce, a annoncé hier le ministère des Affaires extérieures.

La session débute jeudi, à Genève. Le ministre du Commerce, M. Churchill, actuellement en Europe afin de chercher des clients pour le blé canadien et d'autres produits, assistera aux premiers jours de la session.

Parmi les autres membres de la délégation canadienne on relève le nom de M. W. Lavoie, du ministère du Commerce.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Pénitencier pour les femmes de langue française

On étudie actuellement la possibilité de construire un pénitencier pour les femmes de langue française au pays, déclarait hier soir l'hon. Antoine Rivard, solliciteur général de la province de Québec, à la suite de la conférence fédérale-provinciale en matière d'application de la justice au Canada.

La conférence avait lieu sous la présidence du ministre fédéral de la Justice, M. Davie Fulton, et groupait les procureurs généraux des 10 provinces, et leurs conseillers.

M. Rivard, représentant le Québec, a dit au représentant du "Droit" qu'il avait lui-même souligné la nécessité d'un pénitencier de langue française pour nos femmes coupables de crime quelconque méritant un long emprisonnement.

Dans le moment, le seul pénitencier féminin officiel est situé à Kingston, et nos femmes criminelles du Québec qui y sont envoyées sont prises à court de conversation, si elles ne parlent pas l'anglais, et c'est assez fâcheux pour des femmes.

Il semble que l'idée fera bientôt son chemin et que le Québec aura son "pensionnat" fédéral pour ces dames qui ont fauté de façon assez substantielle. Le Nouveau-Brunswick, où une grande partie de la population parle français, a appuyé la requête de M. Rivard.

Le solliciteur général du Québec explique encore au "Droit" que cette conférence n'est arrivée à aucune conclusion précise, et que chaque province doit maintenant étudier les ententes de principe auxquelles on a pu en venir au cours de cette conférence de deux jours dans la capitale fédérale. Il affirme en outre que les discussions ont été des plus amicales possible.

Congrès des agences des Nations unies

MONTREAL (PC) — De nombreuses agences spécialisées des Nations unies, que l'on désigne en général par leurs initiales, tel que l'UNESCO, l'OACI et d'autres, sont présentement en congrès à Montréal.

Les dirigeants de ces agences, "fonctionnaires" de l'ONU, se rencontrent en effet pour découvrir le meilleur moyen d'obtenir les $30,000,000 dont leurs agences ont besoin pour résoudre des problèmes d'une valeur de plusieurs milliards de dollars pour l'univers.

Ces agences s'occupent d'énergie atomique, de problèmes ouvriers, de télécommunications, d'aviation civile, d'agriculture, d'alimentation, de météorologie, d'éducation, de culture et de santé.

Tunis veut rompre ses relations avec la République Arabe Unie

TUNIS (PA) — La Tunisie songe à rompre ses relations diplomatiques avec la République arabe unie, accusant le président Nasser de s'immiscer dans la politique intérieure tunisienne.

Cette querelle entre Nasser et le président Habib Bourguiba, de Tunisie, met en lumière la lutte pour obtenir l'allégeance des autres Arabes de l'Afrique du Nord.

Le conflit a éclaté samedi quand la Tunisie a mis fin à une réunion de la Ligue arabe, tenue au Caire, en accusant certaines grandes nations arabes de tenter de dominer le groupe de 10 puissances. Les porte-parole tunisiens ont plus tard précisé qu'ils voulaient parler de la RAU.

Le ministre tunisien des Affaires étrangères, Sadok Mokkadem, a déclaré aux journalistes à Tunis qu'il y avait deux raisons principales au geste posé au Caire:

L'ingérence de la RAU dans les affaires intérieures de la Tunisie et l'appui de la RAU à un groupe de Tunisiens hostiles au gouvernement de Bourguiba, particulièrement Salah Ben Youssef.

Mokkadem a précisé qu'une rupture diplomatique avec la RAU "est à l'étude".

La Tunisie a accusé la RAU en mars dernier d'aider Youssef dans un complot pour assassiner Bourguiba.

Les deux hommes ont dirigé le mouvement d'indépendance de la Tunisie contre la France, mais se sont séparés en 1956 quand Bourguiba favorisa une politique plus modérée. Youssef, un extrémiste anti-occidental, est en exil au Caire depuis sa condamnation à mort ici, après avoir présumément soulevé l'opposition politique terroriste.

Bourguiba a déclaré le 6 mars qu'à moins que Nasser ne fournisse "une explication sérieuse" de ce complot, "nous n'avons plus besoin de relations diplomatiques avec l'Egypte".

La Cie de Maisons Modèles Ltée

annonce l'ouverture de son projet à

Pointe-Gatineau — la ville de demain

4 différents modèles

Bungalows — plan 242,234,287 de la S.C.H.L. — "split-level" — plan 753 de la S.C.H.L.

Prix – à compter de $10,687.00 – **$1000 COMPTANT**

Solde – par mois – à compter de $61.04

SPECIFICATIONS:

• service d'égout et d'eau entièrement payé • grand terrain minimum 50' x 100' • cave pleine grandeur • extérieur en brique de glaise • fondation de béton • chauffage automatique à l'huile • réservoir d'eau chaude électrique • filage 110 v — 220 v. • plancher de bois franc ou tuile • Choix de tuile — couleurs de peinture • à proximité d'écoles neuves, église et terrains de jeux • sous la surveillance de la S.C.H.L. • et plusieurs autres commodités.

VISITEZ notre MAISON MODELE

à 8, rue Guertin, Pointe-Gatineau

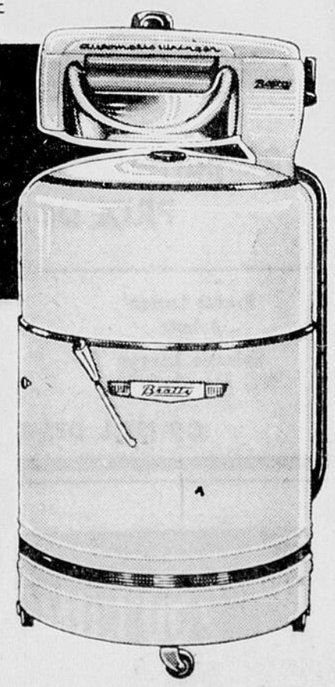
SAMEDI ET DIMANCHE ENTRE 1 HEURE - 6 HEURES P.M.
MERCREDI DE 4 HEURES A 8 HEURES P.M.
AUTRES JOURS SUR RENDEZ-VOUS

PR. 7-1369 CE. 4-0821

La Nouvelle **SUPERMATIC Beatty**

AVEC ESSOREUSE AUTOMATIQUE

RÉPOND À CES IMPORTANTES QUESTIONS



Q. 1. QUELS SONT LES AVANTAGES DE L'ESSOREUSE AUTOMATIQUE?
R. La pression des rouleaux peut être dégagée instantanément en poussant simplement sur l'essoreuse ou en tirant sur le linge. — L'essoreuse barre automatiquement à n'importe quelle position sans loquet. — Toute l'eau provenant du linge essoré est retournée à la cuve grâce au déviateur d'eau automatique.

Q. 2. QUEL EST LE TEMPS REQUIS POUR LAVER UNE CUVÉE?
R. Elle lave une cuvée ordinaire dans 9 à 15 minutes.

Q. 3. QUELLE SERA SA DURÉE?
R. Cette lessiveuse vous donnera des années de service satisfaisant. Le mécanisme à coussinets à billes a été soumis à de rigoureuses épreuves et a fonctionné pendant une période de temps équivalant à 40 ans d'usage, sans aucun échec.

Q. 4. COMBIEN DE TEMPS PREND-T-ELLE POUR SE VIDER?
R. La pompe de drainage automatique videra une pleine cuvée d'eau de lavage dans l'évier dans 87 secondes.

Q. 5. LA LESSIVEUSE DEMEURERA-T-ELLE STATIONNAIRE SUR UN PLANCHER INÉGAL?
R. Les roulettes exclusives barrant automatiquement assurent une solidité complète.

Q. 6. CONSERVERA-T-ELLE L'APPARENCE DU NEUF?
R. Les lessiveuses Beatty sont finies au Dynakote. La méthode la plus moderne pour prolonger la durée du fini et le protéger contre la rouille et la corrosion.

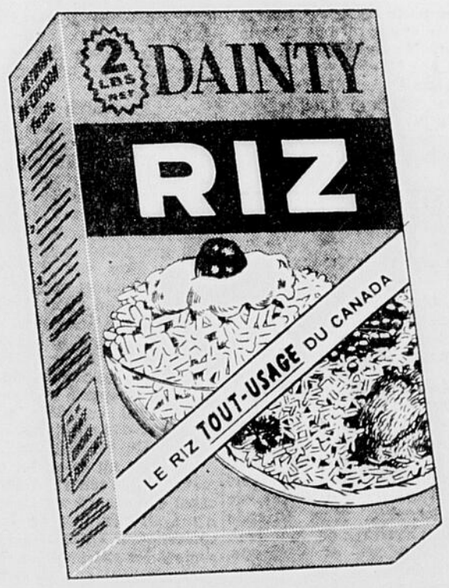
Q. 7. QUEL EST LE PRIX?
R. PRIX DE VENTE RÉGULIER $189.50

MAINTENANT EN VENTE - SEULEMENT $139.50

A. GRATTON INC.

163, rue PRINCIPALE – HULL PR. 1-3653

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30



LE RIZ TOUT-USAGE DU CANADA

COÛTE MOINS DE 2¢ LA PORTION

LE RIZ DAINTY

fait un succès de chaque plat.

A l'encontre du riz pré-cuit, le riz naturel Dainty reste ferme et entier, dans tous les mets en casserole, les soupes et les desserts ... Si facile à préparer — et tellement plus économique!

• Servez régulièrement le riz Dainty à votre famille afin de lui fournir l'énergie dont elle a besoin. Recherchez les nouveaux empaquetages attrayants d'une livre et de 2 livres à votre épicerie.

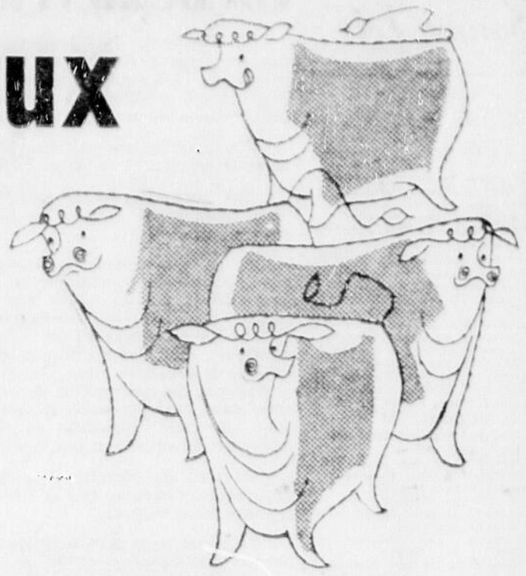
• Chaque grain séparé reste léger, blanc et tendre.

• Pas besoin de le laver, de le rincer ou de l'égoutter.

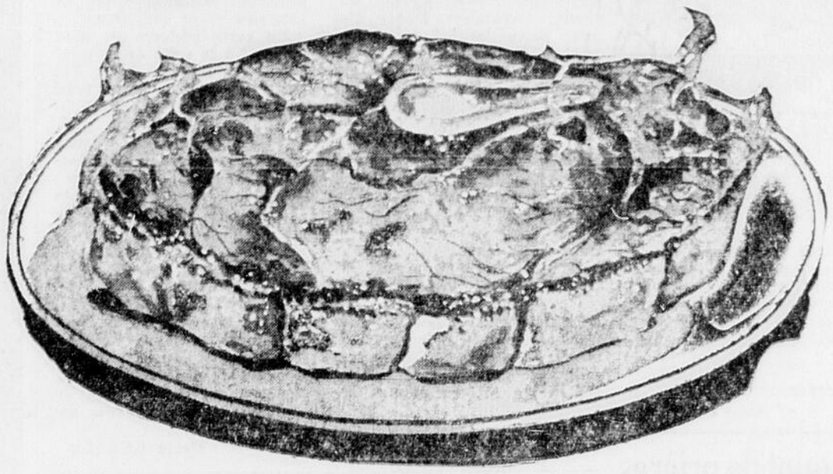
UN PRODUIT DE MOUNT ROYAL RICE MILLS LIMITED — MAISON ÉTABLIE EN 1883



Mmm... tendre... juteux
BOEUF



marque BLEU et ROUGE



Voici le boeuf a son meilleur — tendre . . . juteux . . . délicieux — parce que c'est du boeuf de la plus haute qualité . . . vieilli à point . . . de la meilleure coupe . . . très bien apprêté. Et encore plus — il est spécialement coté pour vous donner le meilleur repas pour votre argent. Soit que vous achetiez un rôti de côtes . . . un steak . . . ou du hamburger — qu'elle qu'en soit la coupe — vous pouvez être sûr que ce sera le meilleur . . . la pièce de résistance . . . du repas parce que notre boeuf EST EXCELLENT sous tous les points de vue.

Bifteck de pleine ronde
SANS PERTE !
Bifteck délicieux, savoureux
lb **79c**

Rôti de côtes entre-croisées
UN VRAI REGAL JUTEUX!
Pour rôtis au four
lb **59c**

Rôti de pointe de surlonge désossé
LE PREFERE DE TOUS !
A bas prix spécial
lb **79c**

Boeuf haché
LE MEILLEUR BOEUF DE QUALITE !
Maigre et haché toutes les heures
Succulent, à très bas prix
lb **39c**

BACON à déjeuner "Devon" tranché — paquet 1 lb **49c**

BOVRIL
12 cubes 27c
Cordial 5 on. 49c
Corned Beef 12 on. 39c



NOUVEAU FORMAT FAMILIAL



Breeze
Contient serviette de bain Cannon.
SEULEMENT
1.38

PECHES DE CHOIX "CROPP", 28 onces — 3 pour **79c**

POIS VERTS DE CHOIX "IDEAL", no 4, 20 onces (Caisse de 24, $2.95) — 8 pour **1.00**

TOMATES DE CHOIX "LOTUS", 28 onces (Caisse de 24, $4.75) — 5 pour **1.00**

JUS DE TOMATES "DEL MONTE" ou "HUNTS" 20 on. Surchoix (Caisse de 24, $2.95) — 8 pour **1.00**

SALTINES WALKER
1 livre


4 pour **$1**

Vaisselle anglaise à l'intérieur



NOUVEAU DETERSIF BLEU **EXTRA**
GEANT, 10c de rabais 65¢
FAMILIAL, 20c de rabais 1.33

FROMAGE CHATEAU Boite ½ lb. ou tranché ½ lb. — **29c**

SOUPES "CLARK" légumes ou tomates — 9 pour **$1**

Easy-Bisk ROBIN HOOD Mélange à tout faire 40 oz. — **43c**

FEVES AU LARD "LIBBY'S" 15 oz. — 4 pour **59c**

PAINS "LUCERNE" croûtés français-parisiens — aux raisins — **21c**

SIROP DE TABLE "CANADIANA" 24 oz. — **29c**

20% DE PLUS GRATIS
POLI SUPER DUR JOHNSON
GLO-COAT
3 CIRES DANS 1



pinte 40 on. **99c**

Paquet élégant **LUX**
8c de rabais, format de bain



3 pour **39c**

Economisez chez **A.L. RAYMOND**

1891 1958

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Bonne fête

15 OCTOBRE 1958
Cadieux, Gilles, 14 ans, Vankleek H.
Paré, Louise, 12 ans, Vankleek Hill
Aygtte, Marcelle, 8 ans, Eastview
Biggness, Ronald, 14 ans, Windsor
Charland, Marie, 12 ans, Ottawa
Croteau, Armand, 11 ans, Templeton
Lavallee, Therese, 9 ans, Cornwall
Morin, Hermann, 15 ans, Ryland
Vénard, Andre, 14 ans, Eastview
Dumouchel, Bernard, 13 ans, Angers
Seguin, Jean-Guy, 7 ans, Dalkeith

16 OCTOBRE 1958
Piché, Gerald, 12 ans, Vankleek Hill
Aubin, Pierrette, 9 ans, Lemieux
Bazinet, Louise, 13 ans, St-Albert
Boileau, Lucile, 7 ans, Ottawa
Gaudreau, François, 13 ans, Hammond
Gougeon, Armand, 13 ans, Moulinette
Parisien, Liliane, 13 ans, L'Orignal
Taillon, Henri, 10 ans, Ottawa
Lemieux, Gerard, 15 ans, East-Aldfield
Bernier, Suzanne, 15 ans, East-Aldfield
Duchesne, Roch, 4 ans, Dalkeith

17 OCTOBRE 1958
Bourgeois, Noëla, 11 ans, Marionville
Couture, Ls, 8 ans, Hull
Denault, Henriette, 13 ans, Gracefield
Gadoury, Gérard, 12 ans, Ramore
Houle, Alcide, 7 ans, Maxville
Kelly, Lile, 14 ans, Ottawa
Lalonde, Gerard, 15 ans, Alfred
Lefebvre, Lise, 6 ans, Hull
Perreault, Lucien, 15 ans, Ottawa
Renaud, Lise, 14 ans, Ottawa
Robinet, Marguerite, 14 ans, Riverside
Waters, Bert, 12 ans, Windsor
Lalande, Gaston, 3 ans, Pavineauville
Lesage, Carroll, 8 ans, Hull

18 OCTOBRE 1958
Boucher, Annette, 10 ans, Lefaivre
Frappier, Roger, 14 ans, Crysler
Lafond, Horace, 11 ans, Hull
Lecuyer, Ph., 14 ans, L'Orignal
Leduc, Yvon, 14 ans, Maniwaki
Martin, Laurette, 9 ans, St-Jérôme
Morin, Laurent, 15 ans, Ottawa
Petrin, Ghislaine, 10 ans, Gatineau
Clavette, Léon, 14 ans, Cornwall

Parole célèbre

Au 9 thermidor (27 juillet 1794), la Convention, sur l'initiative de Tallien, se souleva contre Robespierre dont la tyrannie sanglante épouvantait la plupart des représentants du peuple. Robespierre essaya de se justifier à la tribune, mais les clameurs l'en empêchèrent. Il souffrait d'une extinction de voix et ne pouvait parler haut malgré de violents efforts.

—C'est le sang de Danton qui t'étouffe! s'écria un député au milieu du tumulte.

Le dictateur fut aussitôt décrété d'accusation et mis hors la loi.

Un beau trait du Pape

Au lendemain de l'élection du Saint-Père le pape Pie XII, dont le corps a été mis au tombeau lundi dernier, la presse rapportait: "L'accession du cardinal Pacelli au trône de saint Pierre a été prédite dans son enfance, non seulement par son père, mais aussi par l'un de ses professeurs".

Plusieurs disaient qu'il semblait inévitable que quelque grand honneur échoirait à ce jeune homme, délicat, studieux et gentil.

Son père, Filippo, lui répétait souvent: "Ah, Eugenio, si tu es aussi gentil dans la vie que tu l'es à l'école, tu seras pape un jour".

Le professeur Antonio Neviani a été profondément affecté par l'élection à la papauté de son ancien élève. Sa voix tremblait lorsqu'il dit: "Oui, je sentais que cela arriverait. Une voix mystérieuse me disait que Pacelli succéderait au trône occupé par le pape Pie XI. On aurait dit que ce jeune enfant, aux manières ascétiques, était toujours penché sur ses livres. Assis au deuxième banc de la deuxième classe, Pacelli montrait toujours de grandes dispositions. Je me rappelle, de continuer le professeur, que mes amis dans l'enseignement avaient une prédilection particulière pour lui. Tous l'estimaient et respectaient hautement son intelligence, sa volonté et son esprit méditatif."

Ce trait du regretté Saint-Père, raconté par l'un de ses professeurs, démontre que la fierté convient à tous les âges et à toutes les conditions.

Le grand pape dont nous pleurons aujourd'hui la mort avait préparé, par la grâce divine, le grand et magnifique rôle qu'il a joué dans le monde. Des millions de personnes prient pour lui aujourd'hui dont les petits enfants catholiques du monde entier. En ce mercredi d'octobre, un mois exactement après l'Assomption de la sainte Vierge, offrez votre chapelet pour que le bon Dieu glorifie Pie XII et nous donne, sur cette terre, un autre chef de l'Eglise, aussi grand et aussi saint.

Oncle GERALD.

Les nouveaux officiers de la section de l'école de Warren

Cher Oncle Gérald,

Vos petits amis de l'école St-Thomas de Warren sont heureux de former comme par les années passées un nouveau comité de Section juvénile. Donc le 29 septembre dernier avait lieu notre réunion de réorganisation. Les membres furent élus comme suit:

Présidente: Claire Labelle; vice-présidente: Claire Gaudette; secrétaire: Hélène Thibeault; conseillers: Claude Rochon, Rhéal Violette, Sylvia Tétrault et Rollande Chayer.

Puisque nous sommes tous membres ou aspirants de la Ligue des Cadets nous avons choisi comme mot d'ordre "Chez Nous Soyez Reine". Notre devise reste comme par le passé "Soyons unis".

La nouvelle présidente adressa un mot au groupe et leur fit part du décès de l'Oncle Jean survenu au cours des vacances. Hélène Thibeault appuyée par Jeannette Prud'homme proposa d'offrir un bouquet spirituel pour le repos de l'âme de notre cher Oncle Jean. Maria Tessier proposa de clore la réunion, elle fut appuyée par Claire Gaudette. Nous espérons faire de cette année 1958-59 un véritable succès.

Vos neveux et nièces de la Section St-Jean-Bosco,

Claire Labelle, présidente;
Hélène Thibeault, secrétaire.

Vous êtes bienvenus au Royaume des enfants. Votre devise vous aidera à accomplir de belles choses. L'union des coeurs et des esprits est la qualité indispensable en ces temps d'incertitude et de crainte. Je sais que vous demeurez fidèles à vos instituteurs et institutrices qui vous montrent le chemin de la science et de la sagesse.

Votre bouquet spirituel pour le repos de l'âme de l'Oncle Jean est publié dans cette page. Merci de vos bonnes pensées et de vos ferventes prières.

Oncle GERALD

Sauve qui peut!

SOLUTION: On obtient deux silhouettes; un rhinocéros et un lion.

Sauve qui peut!



Monsieur Dupont est en Afrique. Au cours d'une promenade, il est surpris par . . . deux animaux féroces. Lesquels? Noircissez les cases du dessin marqués d'un point et vous le saurez!

(Voir réponse ailleurs dans cette page)

Bouquet de prières pour l'Oncle Jean

Pour le repos de l'âme de l'Oncle Jean, la section juvénile St-Jean-Bosco, de Warren, offre 122 communions, 122 messes entendues, 50 chemin de la Croix, 65 De profundis et 122 rosaires.

Au nom de tous les parents de notre regretté ami, je vous remercie. Veuillez croire que vos prières sont le plus bel hommage rendu à celui qui guida avec autant de vertus la jeunesse de chez nous.

Oncle GERALD

Prenez garde

Dans un théâtre de province, on jouait un drame du Moyen-âge. Sur la scène, Louis XI entouré de sa cour. Dans la salle, peu de monde. Assez pourtant pour trouver les artistes inférieurs à leur tâche et pour le leur prouver par de discrets murmures. Un acteur, excédé de ces manifestations hostiles, s'avança vers la rampe et, s'adressant au public, lui dit, sans colère, mais avec fermeté:

—Prenez garde, vous savez, nous sommes plus nombreux que vous.

Quatre sections juvéniles à l'école St-Joseph de Sudbury

Cher oncle Gérald,

Nous avons appris avec tristesse la mort de notre dévoué oncle Jean. Comme marque de notre sympathie nous lui offrirons une journée de prières de chaque élève de notre école qui compte 347 élèves.

Au début de septembre nous avons eu les élections pour nos comités de Sections juvéniles de l'école St-Joseph de Sudbury.

En voici le résultat:

8e année

Présidente: Suzanne Deschatelet; vice-président: Hector Barriault; secrétaire: Irénée Dupuis; conseillers: Lorraine Pinard, Michel Leroux et Georges Brideau.

Notre devise est: "Travailler pour Dieu". Notre patron est St-Joseph.

7e année

Président: Normand Lalonde; vice-président: Donald Riopel; secrétaire: Marcel Duciaume; conseillers: Jean-Paul Préfontaine, Rachelle Lamoureux et Rolande Quesnel.

Devise: "Toujours mieux". Patron: Saint-Jean-Bosco.

7e et 6e années

Présidente: Armande Gendron; vice-président: Claude Clément; secrétaire: Diane Fontaine; conseillères: Jacqueline Morasse, Madelieine St-Jean et Suzanne Fontaine.

Devise: "Toujours plus haut". Patronne: Marguerite Bourgeois.

6e année

Présidente: Louise Landry; vice-président: Roland Sauve; secrétaire: Denis Kingsley; conseillers: Claire Kingsley, Denis Kingsley et Claudette Pharand.

Devise: "Toujours sourire". Patronne: Ste-Jeanne-d'Arc.

Vous offrant notre sincère respect, nous somme vos neveux de l'école St-Joseph de Sudbury.

Irénée DUPUIS,
secrétaire

Je suis heureux de vous citer en exemple à toute la province. Magnifique vie de patriotes et de catholiques.

En cette période de deuil mondial à la suite de la mort de Sa Sainteté le pape Pie XII, j'attends de vous tous, chers écoliers de l'école St-Joseph, de nombreuses prières ferventes pour l'Eglise afin que le bon Dieu nous donne un chef aussi grand et aussi saint que le fut Pie XII, le père de la chrétienté et le grand ami des enfants.

Comme je l'annonçais, la semaine dernière à une autre section juvénile, le journal Le Droit offrira à tous les écoliers de la provincce un beau cadeau qui réjouira vos professeurs et stimulera avec joie vos travaux dans vos sections. A chacune de vos sections, je souhaite une merveilleuse année scolaire.

Oncle GERALD

Mots d'esprit

Garantie

—Quand vous m'avez vendu cette auto, vous m'avez bien dit que je n'étais pas responsable des pièces cassées pendant les six premiers mois?

—C'est exact.

Eh bien, je viens de rentrer dans la vitrine d'un magasin de vaisselle. Je vais vous donner l'adresse.

* * *

Bizarrerie

—Pourquoi des pauvres et des riches?

—Parce que la nature a de ces bizarreries. Tout est inégal... ainsi, dans la mer, il y a des millions de sel et il n'y a pas un sou de poivre!... pourquoi?

* * *

Histoire naturelle

—Décrivez-moi l'éléphant.

—C'est une grosse bête, M'sieu, faite comme une table, avec un pied à chaque coin et une queue à chaque bout.

* * *

Bonnes amies

—Comment! chère Madame, cette pauvre petite n'a pas eu le moindre prix?

—Comment voulez-vous qu'elle en ait mérité! Elle ne travaille pas. Elle bavarde constamment...

—Justement: on aurait pu lui donner le prix de langue vivante.

— Prions pour le Pape —



Le père de l'humanité chrétienne repose aujourd'hui dans un tombeau placé près de celui de saint Pierre, le premier pape de l'Eglise catholique. Pie XII qui méditait chaque jour sur les grands problèmes de paix attend de tous les enfants une prière aussi pure, aussi fervente que l'amour qu'il avait pour le bon Dieu et la Vierge de l'Assomption.





Vous pouvez prendre ASPIRIN Marque Déposée N'importe Quand! Des millions de personnes en prennent de préférence à tout autre analgésique— Sans Dérangement d'Estomac!

SOULAGEMENT RAPIDE DES DOULEURS résultant de:
• ARTHRITE • MAUX DE TÊTE
• RHUMATISME • DOULEURS MUSCULAIRES

UN PRODUIT BAYER

NAPOLEON — Par McBRIDE



PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER



PILOTE TEMPÊTE — par SPENGER — Par WAYNE BORING



LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER



LE SURHOMME — Par WAYNE BORING



MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVID



LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY



MARISE DUCLAUS — Par McEVOY et STRIEBEL



Kirkland Lake, Ont.

Mariage

KIRKLAND LAKE (DNC) — Samedi, le 11 octobre, M. l'abbé Maurice Magnan bénissait, en l'église St-Joseph, le mariage de Mlle Gisèle Rhéaume, fille de M. et Mme Philippe Rhéaume, à M. Edouard Ratza, fils de M. et Mme Stanley Ratza.

La cérémonie religieuse fut suivie d'une réception à la salle Belvedere d'où les nouveaux époux sont partis pour Niagara Falls.

A leur retour, ils éliront domicile sur la rue McKelvie.



Nécrologie

Mme Delvida Rolland

Mme Delvida Rolland (Rose-Anna Lachapelle), 70, rue Lloyd, Ottawa, est décédée hier, après une longue maladie, à l'âge de 72 ans.

Née à Ottawa, elle était la fille de feu Joseph Lachapelle et de feu Albina Drouin. Elle avait épousé à Ottawa, en 1907, Delvida Rolland qui lui survit. Elle était paroissienne de St-Jean-Baptiste.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, six fils: Anatole, Henri, Aurèle, Roger, René et Lionel, tous d'Ottawa; deux filles: Mme Roy Cyr (Viola), et Mme Richard Lepage (Gertrude), toutes deux d'Ottawa; trois frères: Georges, Léo et Oscar, d'Ottawa, deux soeurs: Mme Auguste Lafrance et Mme Valmor Sauvé, d'Ottawa, vingt petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Landreville, 578, Somerset ouest, Ottawa, d'où le départ du cortège se fera à 7 h. 45, vendredi, pour se rendre en l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

M. Wilfrid Lamarche

M. Wilfrid Lamarche, de Buckingham, est décédé hier après une longue maladie à l'âge de 83 ans.

Né à Wendover, Ont., le 23 février, 1875, il demeurait à Buckingham depuis 35 ans. Il était le fils de feu Stephen Lamarche et de feu Georgianna Pigeon.

Il s'était marié en 1902 à Notre-Dame-de-la-Salette à Rose-Alba Lapointe, décédée en 1951.

Le défunt laisse dans le deuil deux fils: Liguori, du Lac-St-Jean, et Arthur, de Mattawa, Ont.; quatre filles: Mme Aurèle Plouffe (Louise), de Mayo, Qué., Mme Harold Donahue (Rose), d'Ottawa, Mme William Robillard (Noëlla), d'Ottawa, Mme Joseph Barrette (Jeannette), de Hull, Qué.; trois frères: Stephen, de Plantagenet, Ont., Omer, du Témiscamingue, Qué. et Alfred, d'Ottawa; deux soeurs: Mme Paul Lortie, d'Ottawa, et Mme Arthur Bertrand, de St-Eugène; vingt-neuf petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, d'où le départ se fera à 8 h. 50, jeudi matin, pour se rendre en l'église St-Grégoire de Nazianze où le service sera chanté à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière de Buckingham.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

On demande des

STENOGRAPHES BILINGUES

dans les

MINISTERES DE L'ETAT, A OTTAWA

$262.00 par mois au début

Il est indispensable de connaître la sténographie française et anglaise

Faites votre demande immédiatement à la

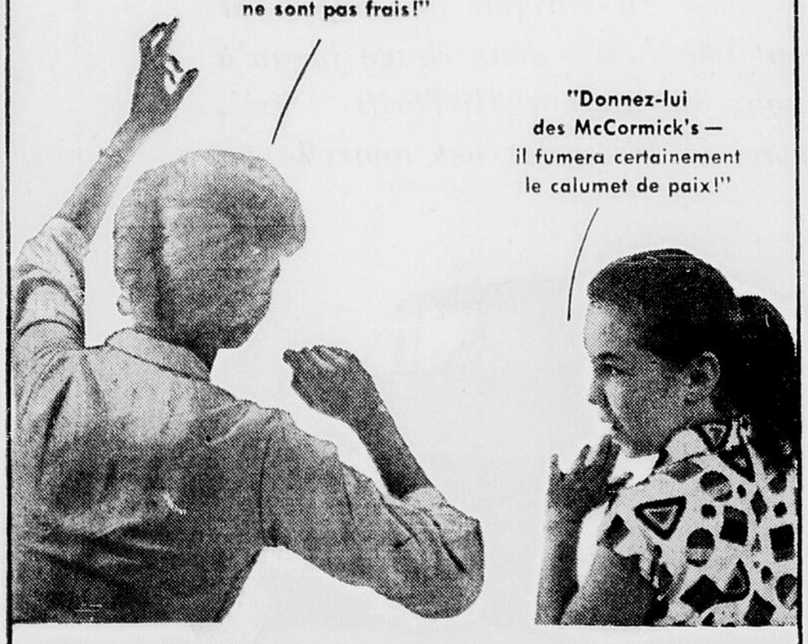
COMMISSION DU SERVICE CIVIL

PIECE 300 — EDIFICE JACKSON

Pour plus de détails, signalez 9-67832

"Ton père est en guerre parce que les biscuits soda ne sont pas frais!"

"Donnez-lui des McCormick's — il fumera certainement le calumet de paix!"



Procurez-vous les biscuits soda croustillants ...McCormick's



salés non-salés

MESSAGE IMPORTANT: Pour garder votre mari heureux, servez-lui toujours des McCormick's . . . cuits juste à son goût! Ces biscuits soda sont si croustillants . . . et du premier au *dernier* dans la boite. Alors ne craignez pas d'en garder *beaucoup!*

McCormick's

100 McCormick's

Biscuits toujours de bon goût

Lampes trilite avec abat-jour 7.95 Lampes de table et abat-jour . . 3.95 Bouilloires Westinghouse . . . 7.59

Ensembles de 3 tables 27.95 Malaxeur Mixmaster Sunbeam . . . . . 32.95 Mixelles Sunbeam . . . . . 16.49 Séchoir Sunbeam . . . . . 21.49 Fer à vapeur Sunbeam 13.95

Il n'y a rien dans cette remise sauf des AUBAINES authentiques en MEUBLES et APPAREILS

GRATUITS! Rafraîchissements pour tous

TOUT L'ESPACE DE STATIONNEMENT REQUIS

Grande Clôture

Remise pour emplettes le soir

ROTHMAN

ANGLE CHEMIN DESCHENES et AYLMER

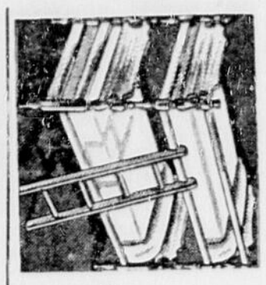
Virez à gauche au pont Champlain et filez 3 milles sur chemin de gravier vers Aylmer — l'ancienne remise de tramways de Deschênes.

OUVERT TOUS les JOURS de 10 A.M. à 10 P.M.

(SAUF LE DIMANCHE)

SERVICE D'AUTOBUS DESCHENES JUSQU'A LA PORTE A TOUTES LES 20 MINUTES

Lits superposés DE 8 MORCEAUX 2 lits — 2 matelas — 2 sommiers, échelle et rail protecteur. **44.95**



LITS de BEBES Panneau entier en avant et arrière ajustable à 4 positions, barre de dentition avec sommier. **24.95**

MOBILIER de CUISINE chromé de 5 morceaux **32.95**

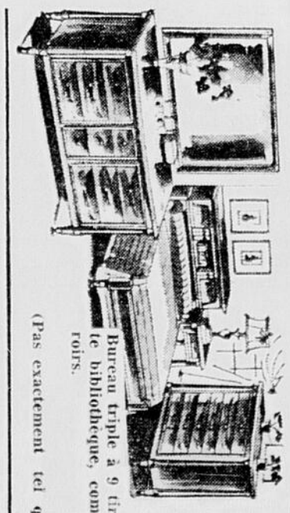
POELE à 4 brûleurs **104.95**

Cafetière G. E. . . . . 19.95 Aspirateurs G. E. . . . . 59.95 Poêlons Sunbeam . . . . . 32.95 Grille-pain éjecteur Sunbeam 26.95 Poêlons Sunbeam . . . . . 14.40 Grille-pain G. E. . . . . 16.49 Mixelles G. E. 16.49

Pas de livraison à ces très bas prix

TOUS les 5 JOURS de 5 P.M. à 10 P.M. (SAUF LE DIMANCHE)

Mobilier de chambre à coucher 3 morceaux **179.95**



Bureau triple à 9 tiroirs, lit de bibliothèque, commode à tiroirs.

(Pas exactement tel qu'illustré)

Mobiliers chesterfield sectionnels 2 morceaux à compter de **79.95**

TV portative de 17" modèle 1959 A compter de **169.95**

Stéréophonique Fleetwood automatique A compter de **89.95**

10% à compte—le solde par paiements mensuels faciles

Pour la première fois dans Ottawa et la région MARI et EPOUSE peuvent maintenant magasiner ensemble

Oui, Rothman's inaugurent ce que la plupart des gens d'Ottawa et la région ont demandé depuis des années — donner l'occasion au mari et à son épouse de faire ENSEMBLE leurs achats de meubles et appareils.

Oreillers de plume . . . . . 89c Carrosses de bébés . . . . . 24.95 Tabourets de TV 1.89



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Comme toutes les Chevrolet 59, le sedan sport Impala est plus logeable et "porte" mieux.

...faite sur mesure pour les Canadiens!

LA CHEVROLET 59

CHEVROLET

Oui, une silhouette vraiment faite sur mesure pour les Canadiens. Des lignes nettes, dépouillées, un contour profilé, des garnitures sobres. La carrosserie Fisher apporte aussi un surcroît de confort et d'espace. Des nouveaux finis d'une beauté sans précédent qui garderont leur lustre sans cirage jusqu'à trois ans. Des freins plus gros . . . une visibilité accrue et un nouveau moteur Hi-Thrift "Six". Avec sa nouvelle tenue de route et une souplesse plus grande encore, la Chevrolet est nouvelle en tout et partout, jusqu'aux pneus.

Aucun constructeur n'a apporté autant de changements importants deux ans de suite. Jamais voiture n'a présenté autant d'aspects nouveaux.

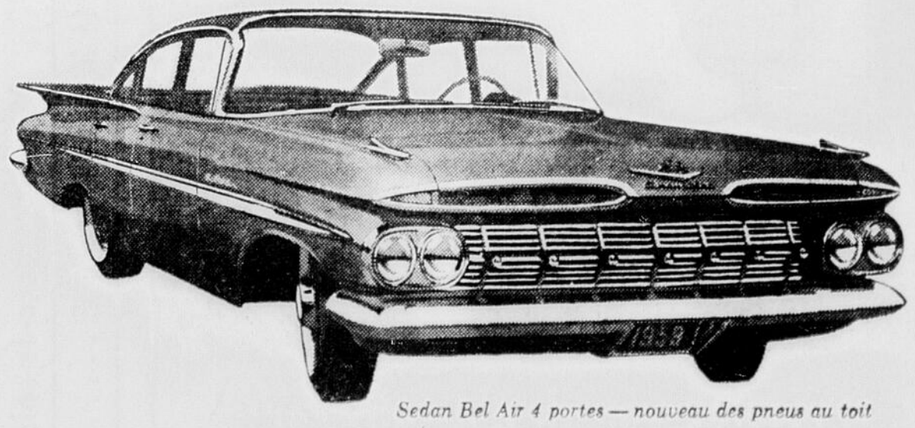
Mais mieux qu'une voiture remaniée ou même renouvelée, la Chevrolet 1959 est une voiture faite pour vous. Un profil que vous aimerez . . . un confort accru . . . une logeabilité plus grande. Elle répond à tout ce que vous exigez d'une voiture . . . sécurité . . . économie . . . meilleure tenue de route . . . conduite plus souple.

Dès l'abord, la Chevrolet s'impose par sa façon bien à elle d'exploiter la nouveauté. La silhouette Slimline, par exemple, lui assure des proportions mieux équilibrées. Sa spacieuse carrosserie Fisher offre des intérieurs sobres et élégants et la visibilité est parfaite pour tous les voyageurs. Le nouveau pare-brise Vista-Panoramic se recourbe pour s'intégrer dans le toit . . . l'espace vitré est encore accru.

C'est au volant que vous verrez comme la nouveauté Chevrolet s'étend à ses oeuvres vives. Le nouveau rapport de la direction assouplit la conduite, tandis que la suspension assure une meilleure stabilité. La nouvelle Turbo-Glide* vous enchantera et le nouveau moteur Hi-Thrift "Six" donne plus de milles au gallon. Quant aux freins, ils sont sûrs et plus résistants. Même les pneus sont nouveaux.

Les nouveaux finis gardent leur lustre sans polissage, jusqu'à trois ans. Le choix des modèles Impala est impressionnant et les magnifiques station wagons — dont un modèle avec banquette tournée vers l'arrière — sont les plus modernes qui soient. Et avec ça, Chevrolet est plus économique, plus pratique que jamais.

**Facultative moyennant supplément*



Sedan Bel Air 4 portes — nouveau des pneus au toit

TOUTE NOUVELLE — UNE FOIS DE PLUS !

La Chevrolet 1959 sera présentée à la télévision le 17 octobre, au cours d'un programme spécial mettant en vedette Line Renaud. L'émission passera au réseau français de TV de 9 h. 30 à 10 h. du soir.

C-1659AF

MARCHANDS AUTORISES CHEVROLET POUR OTTAWA - HULL

MYERS MOTORS CO. LTD.
260, rue SLATER (à l'ouest de la rue Bank) — OTTAWA
TELEPHONE CE. 3-8411

GUEST MOTORS LTD.
72, rue LEDUC — HULL, Qué.
TELEPHONE PR. 7-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA
TELEPHONE SH. 9-5941

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitibi 250	$45¼	35¼	35¼	Dow Brew x20	$40	40	40
Abitibi pr 100	$24	24	24	Electrolux 150	$13½	13½	13½
Algoma 400	$35⅞	35¼	35¼	Foundation 250	$13⅜	13⅜	13⅜
Alumin 2108	$35	34½	35	Fraser 35	$30¾	30¾	30¾
Alum 1 pr 40	$22½	22½	22½	Gatineau 25	$37	37	37
Asbestos 590	$32⅝	32	32	GMC 100	$47½	47½	47½
Atlas Steel 12	$24¼	24¼	24¼	GL Paper 25	$37¼	37¼	37¼
Bail 5pc pr 50	$25	25	25	Gypsum 150	$37½	37½	37½
Bank Mont 553	$51	50½	50½	H Smith 150	$38	38	38
Bank NS 75	$67	67	67	Hud Bay 257	$60	59½	60
Banque CN x1	$48½	48½	48½	Imp Bank x10	$58⅝	58⅝	58⅝
Banque PC 52	$33½	33¼	33½	Imp Inv x60	$12¾	12¾	12¾
Bell Phone 584	$42¾	42¼	42¼	Imp Oil x61	$46½	46½	46½
Bowat Paper x25	$6	6	6	Imp Tob 285	$13⅝	13⅝	13⅝
Brazil x55	$6½	6½	6½	Ind Accep 155	$36¾	36⅝	36⅝
BA Oil 1810	$41¾	41⅜	41¾	Ind Ac 2.75 pr 75	$52½	52½	52½
BC 5½ pr x5	$51¾	51¾	51¾	Inland C pr 400	$14⅞	14⅞	14⅞
BC Power 400	$40	40	40	Int Nickel 1655	$88⅜	88½	88⅜
Build Prod 200	$38½	38½	38½	Labatt x15	$26	26	26
Can Cem 120	$34½	34½	34½	Int Util 350	$31	31	31
Can Cem pr 52	$28	28	28	Inter PL 200	$52⅞	52⅝	52⅝
Can Malt 25	$65¼	65¼	65¼	Mass Fer 175	19⅝	0⅝	19⅝
CSL x5	$40½	40½	40½	Molson A 150	$44¾	44½	44¾
C Bk Com 200	$52½	52½	52½	Molson B x5	$44¾	44½	44½
C Brew 200	$35	34⅝	35	Noranda 440	$53	52½	53
C Brit Alu 125	$12¾	12⅝	12⅝	Pac Pete 125	$20⅝	20⅜	20⅜
C Celan x75	$18⅝	18⅝	18⅝	Powell R 225	$37¼	37	37¼
C Cel 1.75 pr 100	$32	32	32	Prem Iron 100	525	525	525
C Fairbks 100	$23	23	23	Price Br 500	$45	45	45
C Husky 100	$15¼	15⅛	15⅛	Roe AV Can 475	$13	13	13
C Hydrocar 100	$8¼	8¼	8¼	Rolland A x75	$23	22¾	22¾
CIL x5	$17¼	17¼	17¼	Royal Bank 101	$72	71¾	17¾
C Int Pow x10	$22¾	22¾	22¾	Royalite x30	$12¼	12	12¼
C Oil wts 200	10	10	10	St L Corp x60	$16⅝	16½	16⅝
CPR 150	29	29	29	Salada-S 190	$27¼	27	27¼
Coghlin 100	$17	17	17	Shawin 1421	$32	31⅝	32
Con M and S 1040	$23	22⅝	23	Sicks 50	$30½	30½	30½
Dist Seag 305	$33	32⅝	33	Simpsons 175	$29	29	29
Dome Pete 500	$13⅝	13	13⅝	Steel Can 250	$68	68	68
D Bridge x80	$21¼	21	21	Tor Dom rts 1335	285	285	285
D Steel ord 400	$23⅝	23¼	23⅝	Tr Can PL 985	$36¾	36⅝	36⅝
Dom Tar 215	$14	13⅞	14	Walk GW x145	$31½	31¼	31¼
Dom Text 250	$9½	9½	9½	Webb Knapp 200	355	355	355
				Weston A 150	$30¾	30¾	30¾

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitca 3600	45	43	45	Haitian 3000	5½	5	5½
Ang Nfld 275	$6¾	6¾	6¾	Hollinger 460	$27¼	26⅝	26⅝
C Dom Sug x5	$25	25	25	Int Ceramic 100	16	16	16
C Dredge 150	$23¾	23⅝	23⅝	Iso Uran 2500	47	45½	47
C Marconi 25	300	300	300	Kerr Add 400	18½	18¼	18¼
C Paper 2355	$39	38¾	38¾	McIntyre x5	$86½	86½	86½
Dom Oilcloth x5	$40½	40½	40½	Merrill 2900	139	135	138
Ford A 185	$103	103	103	Montgary 7800	68	65	65
Que Phone 75	$28⅞	28½	28½	N Formaque 100	8	8	8
Que Ph wts 200	$11	11	11	N Hosco 300	155	155	155
Que Ph rts 294	65	65	65	N Jack L 1500	8	8	8
Reitmans 100	$19¾	19¾	19¾	N Mylama 100	64	64	64
St Maurice 400	110	110	110	N Pac Coal 100	112	112	112
T Fin A 70	$40½	40½	40½	N Santiago 400	6	6	6
Trans Mt 2175	$11¼	11	11⅛	N Spring 500	8	8	8
Un Gas 300	$18	18	18	NW Amulet 1800	19	17½	17½
Waterman 416	35⅜	5⅜	5⅜	Obrien x200	63	63	63
MINES				Opemisca 100	$10	975	990
Alscope 2500	41	40½	41	Orchan 25200	130	122	127
Anacon 2500	75	74	75	Paudash 1000	47	46	46
Aull 500	15	15	15	Pennbec 1000	33	33	33
Bailey S A x50	$11¼	11¼	11¼	Permo 200	188	188	188
Bateman 6500	26	25	25	Porcupine 600	12½	12	12
Bellechasse 500	37	37	37	Portage 10600	46	45	45
Bouzan 1500	83	28	83	Que Chib x400	65	65	65
Burnt Hill 1500	11	11	11	Que Cobalt 1800	155	155	155
Calumet 2000	6	6	6	Que Cop 5700	40	38	38
Camp Chib 1400	910	870	910	Que Smelt 5600	29	27	27
C Homestd 1200	193	193	193	Sherritt 100	470	470	470
C Lithium x100	14	14	14	St J Mines 5000	225	217	217
Canalask 1000	9½	9½	9½	Steep R 350	$14	14	14
Canorama 5500	14	13	13	Tache 1000	17	17	17
Canuba 2000	9	9	9	Tazin 1500	24	24	24
Cassiar 900	800	800	800	Tib Expl 22500	23	22	23
Chib Jac 4000	868	67	67	Titan 4010	62	61	62
Con Denison 250	$13¾	13¾	13¾	Trebor 500	5	5	5
C Haliwell 1000	72	72	72	U Asbestos 1800	750	750	750
Cop Man 5000	18½	18½	18½	Un Oils 500	240	240	240
Cop Rand 1000	220	220	220	Valor Lith 1000	6½	6½	6½
East Sull 400	255	220	220	Vanguard 100	14	13½	14
East Sull 400	255	250	250	Wendell 2500	90	90	90
Fatima 5400	75	75	75	Westville 1000	9	9	9
Fontana 1000	4	4	4				
Fundy 2000	7	7	7				
Gold Age 5000	33	33	33				

Total des ventes: Industrielles, 33,900 mines et huiles, 201,000.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
Abitibi 140		$35¼	35	35¼
Acad-Atl x25		$9¼	9¼	9¼
Alta Dist 1375		225	220	220
Alta Dist vt 1400		180	175	180
Algoma 125		$35½	35⅛	35⅛
Alumini 1921		$35	34½	35
Alum 1 pr x5		$22½	22½	22½
Argus 415		$27¼	27	27
Argus 240 pr 25		$57⅝	57⅝	57⅝
Atlas Steel 235		$24⅛	24	24
Auto Fab A x25		6	6	6
Auto Fab B 100		275	275	275
Bank Mont 125		$50¾	50½	50½
Beav Lumber 125		$24	24	24
Bell Phone 423		$42¼	42⅛	42⅛
Brazil 121		$6½	6½	6½
BA Oil 1100		$41	40¾	41
BCE 4¾ pr x16		$92	91	91
BCE 5 pr50		$47	47	47
BC Forest 175		$12⅞	12⅞	12⅞
BC Pow 190		$40¼	40	40
Burlington 105		$15	15	15
Cal Pow x25		$76	76	76
Can Cem 25		$34¾	34¾	34¾
Can Cem pr x16		$26½	26½	26½
CC Stone 1000		$12¼	12¼	12¼
CSL x5		$37½	37½	37½
C Bank Com 92		$52¾	52¾	52¾
Cdn Brew 265		$35¼	35	35
Cdn Brew pr x30		$35	34½	34½
C Br Alum x35		$14	13	13
Cdn Celan 250		$18⅝	18¼	18¼
C Chem 200		$7	7	7
C Curt W 950		220	215	215
C Dredge 150		$23½	23½	23½
CG Sec B x50		$19	19	19
C Hydro Car 300		$8	8	8
CIL 100		$17⅞	17⅞	17⅞
Cdn Oil 580		$27⅛	27	27
CPR 877		$29⅛	29	29
Cdn Wall B 25		$25	25	25
Cockshutt 200		$13¼	13¼	13⅛
Conf Life 25		$167	167	167
Con Gas 210		$35⅝	35⅝	35⅝
Corby B x25		$19	19	19
Davis B 100		$12½	12½	12½
Davis B 100		300	300	300
Dist Seag 260		$33	33	33
Dom Elect 100		$19¾	19¾	19¾
Dndry 525		$36⅜	36⅜	36⅜
Dom Magnes 150		$12⅝	12⅝	12⅝
Dosco 100		$23½	23½	23½
Dom Stores 75		$70	70	70
Dom Tar 525		$13⅞	13⅞	13⅞
Eddy Match 100		$25	25	25
Fed Grn xd 50		$42½	42½	42½
Fleet Mfg 250		55	55	55
Fruehauf 100		$6½	6½	6½
Gatineau 50		$36½	36½	36½
G DEV 400		$18½	18½	18½
GN Gas wts 400		300	300	300
GN Gas B wt 400		310	310	310
Hahn A x65		$16	16	16
H Dauch 60		$48	48	48
Imp Bank 75		$58½	58¼	58¼
Imp Oil 746		$45⅝	45⅛	45¼
Imp Tob pr 300		$6½	6½	6½
Ind Accep 220		$37	36¾	36¾
Inglis 200		390	380	380
Inland C pr x39		$15⅛	14⅞	14⅞
Inland Gas 550		$8⅝	8½	8½
Inland G pr x25		$16¼	16¼	16¼
Inter PL 225		$53	52¾	53
Inv Syn A x50		$18	18	18
Kelly D A x75		$7¼	7¼	7¼
Kelly wts 300		380	380	380
Kelvinator x15		$6¼	6	6¼
Labatt 65		$25¾	25¾	25¾
Lakeland 200		340	340	340
Laura Sec x10		$24¼	24¼	24¼
LobCo A 118		$30	30	30
LobCo B 150		$30⅞	30¾	30⅞
LobCo pr 50		$45½	45½	45½
MacLeods A x25		$22	22	22
MacMill B 250		$34⅝	34⅝	34⅝
Mass-F x70		$9¾	9⅝	9⅝
Mass-F pr 55		$97⅜	97⅜	97⅜
McColl 50		$66½	66½	66½
Milt Brick 200		280	280	280
Mont Loco 100		$81	81	81
Nat Drug x30		$15⅝	15⅝	15⅝
N St Car x50		$21½	21½	21½
North Star x50		$12¼	12¼	12¼
North Star pr 200		$42½	42½	42½
N Star wts 56 500		95	95	95
N Star wts 57 250		380	380	380
Oak Wood x50		$9	9	9
O Jockey pr x50		$9¼	9¼	9¼
Parker 100		318	315	315
Pbina 170		$8¾	8¾	8¾
PC Jewel pr 15		$190	100	100
Pow Corp 50		$67	67	67
P Pipe Mfg 100		450	450	450
Roe AV Can 489		$13	13	13
Roe AV 5½ 35		$100	100	100
Royal Bank 76		$72	72	72
StL Corp 140		$16½	16½	16½
St Maurice 1700		115	110	115
Salada-S B x20		$48	48	48
Salada wts 60		$13	13	13
Shawin 175		$32	31⅞	32
Sicks pr 115		$5¼	5¼	5¼
Silverwd A 100		$11⅞	11⅞	11⅞
Simpsons 1035		$29¼	29	29¼
Southam 25		$54½	54½	54½
Steel Can 40		$67¾	67¾	67¾
S Propane 900		$9	9	9
S Prop wts 500		250	250	250
Switson 200		360	360	360
Tor-Dom Bk 410		$47½	47½	47½
T Dm Bk rts 3930		280	270	270
T in A 150		$41	40¼	40¼
Tr Can PL 1319		$37	36¾	37
Un Gas 175		$18¾	18⅛	18⅛
Vanadium 200		375	370	375
Wainwr 200		270	270	270
Walk GW 305		$31½	31¼	31½
West C Brew 125		$32⅝	32⅝	32⅝
W Copper 200		$9	9	9
W Cop wts 400		325	325	325
Weston A 155		$30⅝	30½	30⅝
Weston B 50		$30⅜	30⅜	30⅜
Wpg Cent 1500		$7¾	7¾	7¾
CUBS				
Andian 300		$5	5	5
Anglo-Nfld 300		$6⅝	6⅝	6⅝
Asbestos 85		$32½	32½	32½
CD Sug 35		$25	25	25
C Paper 255		$39	38¾	38¾
Int Util 125		$31	31	31
Lob Inc 45		$119	119	119
HUILES				
Anchor 2200		24	22	22
Asamera 1000		156	156	156
Bailey S A 180		11½	11½	11½
Britalta 6100		305	300	305
Calaita 1000		75	75	75
C Oil Lds 100		190	190	190
Cdn Atl Oil 125		660	660	660
C Chieftn 2100		160	158	158
Cdn Dev 1100		600	600	600
C Ex Gas 225		275	275	275
C Homestd 647		188	188	188
C Husky 325		$15	14¾	15
C Husky wts 580		890	850	850
Cdn W O 500		230	225	225
Cent Del 1257		885	880	885
C Dragon 833		25	25	25
C West Pete 100		480	480	480
Dev-Pal 400		127	125	127
Dome Pete 500		$13¼	13	13¼
Duvex 500		14	14	14
Gen Pet A 100		320	320	320
Gr Plains 200		$17	17	17
Home Oil A 100		$19⅝	19⅝	19⅝
Humber 500		190	190	190
Medal 575		241	240	240
Midcon 4800		56	54	56
N Bristol 600		10	10	10
N Chahmb 600		122	120	122
N Cont 100		43	43	43
N Davies 1000		27	27	27
Northcal 7250		25	23	23
NC Oils 100		425	425	425
NCO wts 600		150	150	150
Northld 2000		22	22	22
Pac Pete 160		$20¾	20¾	20¾
Permo pr 200		188	188	188
Provo Gas 950		335	330	330
Ranger 700		235	235	235
Reef Expl 13000		7½	7	7½
Richwil 100		123	123	123
Royalite pr 5		$21	21	21
Scurry 350		175	175	175
Secur Free 500		730	725	725
Tidal 550		85	85	85
Triad Oil 700		475	475	475
Un Oils 2300		240	235	238
Wayne 5000		24	23	24
Westburne 3500		95	90	90
W Decalta 300		170	170	170
W Dec wts 100		9	9	9
MINE				
Advocate 100		350	350	350
Agnico 500		51	51	51
Algom 350		$16½	16⅝	16⅝
Amal Rare 3800		20½	20	20
Anacon 700		75	75	75
Ansil 1142		25	25	25
Arcadia 500		20	20	20
Area 1000		90	90	90
Aubelle 1000		5	5	5
Aumaque 500		9½	9½	9½
Barnat 7600		162	156	162
Barvue 1100		13	13	13
Bary Expl 500		70	70	70
Baska 3500		19	19	19
B-Duq 3500		32	31	32
Belcher 400		100	100	100
Bethlm 1200		108	104	108
Bevcon 3000		15	15	15
Bicroft 1000		96	96	96
Bicroft wts 5150		15	13	15
Black Bay 3000		30	30	30
Bonville 1500		5½	5	5
Bordulac 3000		6½	6½	6½
Bouzan 20800		56	50	56
Bralorne 100		600	600	600
Brunswick 200		385	380	380
Buffad 500		11½	11½	11½
Camp Chib 986		886	865	885
Camp RL 100		770	770	770
C Malart 8800		70	66	70
Cdn Thor 2000		7	7	7
Can-Erin 1500		34	34	34
Can-Met 4000		99	98	99
Captain 500		12½	12½	12½
Cassiar 400		800	800	800
Cent Pat 1800		110	105	105
Cheskirk 2000		6	6	6
Chester 500		23½	23½	23½
Chib Jac 6875		68	66	67
Chib M 700		165	150	165
Coch Will 200		235	235	235
Coldstrm 45700		64	58	64
Coniagas 500		60	60	60
C Bellekeno 666		11	11	11
C Denison 607		$13⅜	13½	13½
C Den wts 200		400	395	400
C Discovery 260		350	350	350
C Fen 700		54	54	54
C Halliwell 22400		72	69	72
Con M and S 280		$22¾	22¾	22¾
C Mogul 100		194	194	194
C Rexcourt 5000		18	18	18
Con Sud 3800		102	96	100
Conwest 500		430	405	425
Cop Corp 2000		35	35	35
Cop-Man 1000		17	17	17
Coprand 4014		226	223	223
D'Aragon 5500		42	41	42
Deer Horn 500		17½	17½	17½
Delnite 500		57	57	57
Duvan 1000		25	25	25
E Amphl 7000		20	18½	18½
East Mal 600		146	145	145
East Sull 800		260	250	250
East Met 2000		12	11	12
Elder 1000		88	86	86
El-Sol 100		10	10	10
Eureka 1000		20	29	29
Falcon 2270		$28⅛	28	28
Faraday 900		103	103	103
Francoeur 3000		14	13½	14
Frobisher 1800		199	195	195
Geco Mines 1025		$18	18	18
Giant YK 100		480	480	480
Glacier 3400		33	33	33
Gold Eagle 2000		21½	20	21½
Gold Man 1100		30	30	30
Grandue 700		234	225	234
Gunnar 350		$17⅞	17½	17⅞
Gunnar wts 520		770	750	750
Har-Min 1000		17	17	17
H of Lakes 1000		9½	9½	9½
Hollinger 100		$27	27	27
Hoyle 400		495	480	480
Hud Bay 375		$59½	59½	59½
Int Nickel 890		$88⅜	88⅛	88⅜
Irish Cop 4400		280	268	274
Jaye Expl 19700		63	62	63
Jellicoe 1300		11	11	11
Jonsmith 500		16	16	16
Kerr Add 245		$18¼	18¼	18¼
Kilembe 1700		200	199	199
Labrador x10		$21½	21½	21½
Lencourt 3000		12	12	12
Lexindin 2050		4½	4½	4½
LL Lac 300		180	180	180
Lorado wts 200		27	27	27
Lyndhst 5800		25	24	25
Macassa 300		310	310	310
Macfie 247000		33	27	29
Madsen 1000		232	232	232
Maralgo 2000		27	26	26
Maritime 13475		129	128	129
Matatch 1000		19½	19½	19½
Maybrun 1350		23	20	20
McWat 1000		33	33	33
Merrill 2600		137	135	137
Milliken 900		232	228	232
Min Corp x50		$14	14	14
Mt Wright 850		50	50	50
Multi-M 500		60	60	60
New Ath 1500		30	30	30
New Cal 2500		29½	29	29
N Harri 1500		14	13	13
New Hosco 500		160	136	160
N Kelore 1000		7	6½	7
N Mylama 41000		68	63	64
N Man 500		43	43	43
Newfund 2000		35	35	35
New Rouyn 1000		5½	5½	5½
Nickel Ms 1000		82	80	82
Nick Rim 5500		145	130	138
Nor-Acme 500		14½	14½	14½
Noranda 530		53	52¼	5
Norlartic 81000		45	43	45
Normetal 200		365	360	365
Norsync 5000		9	8½	9
N Goldcrt 2300		58	53	53
N Rank 300		116	116	116
Northsp 1409		220	218	218
Opem 3110		10	985	10
Pardee 500		51	51	51
Perron 1000		25	25	25
Pick Crow x200		91	91	91
Preston 800		685	675	685
Que Ascot 500		39	39	39
Que Chib 18700		68	66	67
Que Cop 11700		42	39	40
Que Lab 8200		6	6	6
Q Metal 500		92	92	92
Qunston 5000		26½	26	26
Quemont 125		$12½	12½	12½
Rexspar 500		47	47	47
Roche 600		19	19	19
Satellite 500		43	43	43
Sherritt 2020		470	460	465
Sil Stand 1000		16	16	16
Siscoe 2200		22	22	22
Slovan VR 1500		20	20	20
Stanleigh 2480		108	104	108
Stanrck 300		200	199	200
Steep R 2110		$14⅛	13¾	14
Sullivan 600		240	239	240
Sylvanite 2900		100	100	100
Tribag 1000		36	36	36
U Asbestos 8450		775	740	775
Un Keno 200		460	455	460
Vandoo 500		7½	7½	7½
Ventures 200		$30½	30½	30½
Vielam 100		122	122	122
Waite Am 100		650	650	650
Willroy 1000		112	110	112
Witlsey 4000		21	21	21
Yale Lead 6700		30	29	30
CUBS				
Bulolo 118		365	365	365
Pato 100		360	360	360
Yukon Con 500		63	63	63

Total des ventes: 1,385,000.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre, Québec (92 points) 63 1-2 offert.

Oeufs: Extra-gros 54 1-2 offert; gros 52 1-2 offert; moyens 37 offert; poulettes 27 1-2 offert; B 34 offert; C 22 offert.

TORONTO (PC) — Les prix de la crème à fouetter et du beurre étaient inchangés aujourd'hui. Le marché des oeufs était ferme, les arrivages suffisant à la légère demande.

Le ministère fédéral de l'Agriculture cotait les prix suivants aux cultivateurs sur les oeufs classés livrés à la caisse à Toronto: A gros 52, A moyens 34-35, A petits 25, B 34, C 23. Prix des grossistes aux détaillants: A gros 57, A moyens 39-40, A petits 30, B 39, C 28.

Prix du beurre: Canada, première qualité, Ontario soumissionnable, 54; non soumissionnable, 63-63½ demande légère; Ouest, 63-63½ nominal.

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal hier par le ministère de l'Agriculture:

Oeufs: prix du gros, caisses en bois, extra-gros 52-53; gros 51-52; moyens 38; poulettes 28-29; B 35; C 23. Caisses reçues: 57.

Beurre: arrivages courants admissibles 63 1-4; non admissibles 63; beurre de crémerie, enveloppé, de première qualité 63 1-2-64 1-2; frais, prix du gros 63 1-2.

Fromage: livré à Montréal, blanc et coloré du Québec 33; prix du gros 34; arrivages courants, blanc de l'Ontario, FAB centre de classification 35, coloré 35; aucune cote pour le prix du gros d'Ontario.

Pommes de terre: nouvelles du Québec, les 75 livres, 1.10-1.25; Nouveau-Brunswick, les 75 livres, 1.50.

Aux marchés des bestiaux

MONTREAL (PC) — La plupart des catégories de bovins ont été en demande, aujourd'hui, sur les marchés à bestiaux de Montréal. Les prix ont été stables. Les vaches de qualité commune et très commune ont fléchi de 25 à 50 cents sur un marché moins actif.

Arrivages: 570 bovins, 65 veaux, 75 porcs et 96 agneaux et moutons.

Les bouvillons moyens ont rapporté $20-22.25, les communs $17-19; les génisses moyennes $17-18.25, les communes $13.75-16.75; les vaches moyennes $15-16.25, les communes $13-14.75, les très communes $11.25-13.

Les veaux de lait de choix et de bonne qualité ont obtenu $28-30, les communs et les moyens $19-27, les veaux d'herbe $16-17.50.

Les porcs ont fléchi de $1.75 à $26 et les truies de $1 à $17 sur le marché de l'ouest. Sur le marché de l'est, les porcs ont baissé de $1 à $25 plus $1.50 par tête; les truies, de 50 cents à $1 à $16-17.50 plus $2 par tête.

Les agneaux de qualité A1 ou B1 et pesant de 36 à 51 livres se sont vendus $19.55 les 100 livres, les communs $15-17; les moutons $5-8, selon la qualité.

Curran, Ont.

CURRAN (DNC) — M. Louis Rochon est actuellement en voyage à Montréal.

M. et Mme Lionel Collin, accompagnés de leurs enfants Jocelyne, Guy et Jacques, ainsi que Mlle Lionne Lalonde et Mlle Cécile De Lamirande, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Jean-Marie Lalonde ainsi qu'à M. et Mme René Chartrand à Lemieux.

Mme Armand Lalonde se rendait à Montréal en fin de semaine.

Dernièrement, M. l'abbé Sauvé, curé de Wendover, est venu donner un sermon sur les vocations dans notre paroisse.

M. et Mme Ovila Dupont, de Montréal, accompagnés de Gisèle et Normand, ont visité des parents à Curran dernièrement.

M. et Mme Aimé Lalonde, de St-Eustache, ainsi que M. et Mme René Diotte, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme Georges Bissonnette dernièrement.

Mme Alfred Bissonnette est actuellement hospitalisée à Ottawa.

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA)—Les cuprifères et les sidérurgiques ont dominé un marché vigoureux à la Bourse de New York, aujourd'hui. Les échanges ont été nombreux.

Les cupriferes, en tête du mouvement de déclin, mardi, se sont ralliés vigoureusement aujourd'hui. Anaconda a monté d'un point et Magma d'environ deux. American Smelting s'est également haussé d'un point tandis que International Nickel a avancé d'une bonne fraction. Un producteur de cuivre a haussé le prix de son produit de 27 1-2 à 28 1-2 cents.

Bethlehem Steel, actif, a monté d'environ un point. U.S. Steel a progressé d'une fraction.

A Toronto

TORONTO (PC)—La Bourse de Toron

. . . et le spectacle continue . . .



Par Charlie DAOUST

EN MARGE DU COMBAT DE CE SOIR A MONTREAL ENTRE TURNER ET DUPAS

Plusieurs de nos fervents de la boxe se sont rendus à Montréal où ils assistent ce soir au combat organisé par Eddie Quinn entre les excellents mi-moyens Ralph Dupas et Gil Turner. C'est ainsi que le Forum donne un avant-goût au match du 10 décembre prochain pour le championnat mondial des mi-lourds entre le monarque Archie Moore et le roi britannique et canadien, Yvon Durelle.

Vu le vif intérêt manifesté par des lecteurs comme Royal Bélanger, Charlie Lesage, Aimé Guertin, Henri Laperrière, Darky Fortier, Jean Pagé et autres, nous vous servons les commentaires de notre vieux collègue de la métropole, Jacques Beauchamp, dans sa chronique du jour:

Le combat Gil Turner - Ralph Dupas qui aura lieu ce soir au Forum ne procurera pas une recette-record . . . mais nous avons l'impression qu'il sera rempli d'action. Cette rencontre est d'une importance capitale pour les deux finalistes. Turner, l'aspirant no 3 du championnat mi-moyen, et Dupas, l'aspirant no 6, ont les yeux sur un match pour le titre contre Virgil Akins. Il va sans dire qu'ils batailleront ferme afin de s'assurer la victoire. Le combat de ce soir ne prendra pas fin par K.O. C'est du moins ce que nous pensons. Turner et Dupas sont des boxeurs très agressifs, mais ils ne sont pas reconnus comme des "sluggers".

Il y a quelques semaines, Carmen Basilio a laissé entendre qu'il aimerait rencontrer Akins dans un match pour le championnat mi-moyen, titre qu'il a détenu avant de s'aventurer dans la catégorie des poids-moyens. Basilio a toutefois tellement impressionné à son dernier combat contre Art. Aragon qu'il ambitionne rencontrer Sugar Ray Robinson une autre fois . . . et selon les connaisseurs un autre match entre ces deux derniers boxeurs procurera une recette de $500,000.

Quand on consulte le classement des boxeurs dans la catégorie des mi-moyens, on se rend compte que les sérieux aspirants au titre détenu par Virgil Akins se font de plus en plus rares. Le champion en a éliminé quelques-uns soit Sugar Hart, Vince Martinez, Isaac Logart et Tombstone Smith. Il ne reste donc plus que Dupas, Turner et Don Jordan qui a défait Gaspar Ortega récemment, Mickey Crawford et Johnny Gray.

Dupas, un ancien aspirant au championnat poids léger, a lui même défait Martinez, Ortega et Crawford. Son record depuis ses débuts professionnels est de 72 victoires, neuf défaites et six matchs nuls. S'il l'emporte ce soir, le boxeur de la Nouvelle-Orléans aura de magnifiques chances d'obtenir un combat contre Virgil Akins.

A ses deux derniers combats, Turner a annulé avec Sugar Hart et il a infligé une raclée à Stefan Redl. Le boxeur de Philadelphie a essuyé un revers contre Crawford . . . mais ce dernier a perdu beaucoup de prestige par la suite en subissant un échec par K.O. contre Ralph "Tiger" Jones.

Après avoir établi ces faits, on en vient à la conclusion que le match de ce soir est très important . . . et il se peut bien que le vainqueur du combat soit le prochain adversaire d'Akins.

POUR SA PART, le doyen des chroniqueurs canadiens, Elmer Ferguson, rappelle que le titre mi-moyen a déjà été mérité par les Canadiens Lou Brouillard, de Saint-Eugène, et Jimmie McLarnin, de Vancouver, par les Barney Ross, Ted Kid Lewis, Jack Britton, Fritzie Zivic, Sugar Ray Robinson, Kid Gavilan et Carmen Basilio.

Fergy rappelle aussi que le combat Moore-Durelle sera le quatrième match pour un championnat du monde à être présenté à Montréal. Panama Al Brown, alors roi des coqs, avait défendu son titre le 25 août 1931 contre Pete Sanstol. Deux ans plus tard Sixto Escobar et Bébé Casanova se disputaient le même trône. Nous avons eu le plaisir d'assister au dernier combat de championnat, le 11 novembre 1953 au Forum, entre le champion Carter et le poids-léger canadien-français, Roger Savoie.

★ ★ ★

A BATONS ROMPUS DANS LA FORET PLANTUREUSE DU SPORT—Matt Anthony termine l'entrainement de son équipe de football pour la grande invasion de Guelph samedi prochain . . . l'université affrontera la puissante équipe des agronomes . . . Sammy Pollock a promis une couple de jeunes joueurs de talent à André Savard, nouveau pilote des Maple Leafs de Verdun . . . les jeunes Canadiens de Hull-Ottawa défendront le trophée Memorial et plusieurs de leurs étoiles aideront l'équipe senior du même nom à conquérir la coupe Allan . . . Les Légionnaires de Hull seront formidables dans l'Interprovinciale senior . . . leur entrainement commence demain après-midi à 5 h. à l'Aréna de Hull . . . Frank Clair a laissé partir Tom Dimitroff et Buddy Payne, ses deux grands blessés, et Polumbo et Truax, recrues inconnues de nos gens . . . les Riders termineront la saison avec les mêmes joueurs . . . ils attendent de pied ferme les Argos de Hamp Pool, qui ont humilié Hamilton 37-0 lundi dernier à Toronto . . . félicitations à MM. Alphonse Dulude et Charlie Saint-Germain qui dotent Ottawa de sa première patinoire couverte avec concours des West End Lions . . . il y aura 19 ans vendredi que feu Lionel Conacher était nommé président de la Commission athlétique de l'Ontario . . . Roméo Gratton et ses héros de la Renaissance se remettent à l'entrainement . . . félicitations au poste CKCH qui donne les joutes détaillées du Canadien les samedis et dimanches soir . . . dimanche prochain, Jean-Paul Lemire nous permettra ainsi de suivre les Rangers contre les champions du monde à compter de 7 h. 30 directement du Madison Square Garden . . . autre beau geste du colonel Gérard Moreault.

La liste des Américains est complétée

Aucun changement chez les Riders; Toronto renvoie le demi C. R. Roberts

Les Alouettes ont renvoyé le "fullback" Bo Dickinson — Les Rough Riders se serviront des mêmes joueurs américains qui participèrent aux deux dernières joutes contre Montréal

Les quatre clubs du Big Four ont révélé, hier soir, la liste de douze joueurs importés, qui termineront la saison régulière 1958 avec leur équipe respective. Les seules surprises enregistrées furent les congédiements du joueur de champ-arrière C.R. Roberts, ancienne étoile de l'université de la Californie du Sud et de Bo Dickinson, un "fullback" anciennement avec les Bears de Chicago, par les Alouettes de Montréal. Dickinson, qui joua trois parties avec les Alouettes après avoir été renvoyé par les Bears de Chicago, agissait comme remplaçant du joueur régulier Pat Abbruzzi.

Les Argonauts ont conservé les onze joueurs américains dont ils se servirent, lundi dernier pour déclasser les Tiger-Cats de Hamilton, 37-0. Ed Fouts, le douzième Américain avec l'équipe, demeure présentement inactif à cause de blessures. L'équipe de Hamilton est la même qui fut déclassée par les Argonauts.

Les blessés renvoyés

A Ottawa, l'instructeur Frank Clair a conservé la même équipe, qui affronta les Alouettes de Montréal à deux reprises en fin de semaine. En effet, les Riders ont laissé partir l'arrière-quart Tom Dimitroff, âgé de 23 ans et qui s'est fracturé une cheville, ainsi que l'extérieur Buddy Payne, anciennement de l'université de la Caroline du Nord et qui se blessa à un coude durant la période d'entrainement et qui aggrava une blessure à un genou lors de l'engagement de lundi contre les Alouettes de Montréal. Deux joueurs de ligne, qui se joignirent à l'équipe il y a quelques semaines Sam Polumbo et Dalton Truax, n'ont jamais été considérés comme de sérieux candidats, mais, un essai leur sera accordé l'an prochain.

En plus de Roberts, les Argonauts ont aussi accordé un congé au demi Corky Tharp.

Les Alouettes ont deux joueurs sur la liste des blessés, qui ne furent pas congédiés et dont les noms ne furent pas révélés. Ils ne pourront cependant pas jouer cette saison. Il s'agit du bloqueur Bill Albright, qui fut déjà congédié par les Argonauts de Toronto et du joueur de milieu Ed Rayburn, anciennement des Browns de Cleveland, de la Ligue nationale de football des Etats-Unis.

Voici la liste des joueurs demeurant encore avec les différentes équipes:

Rough Riders d'Ottawa — Arrière-quart: Hal Ledyard; demis: Dave Thelen, Gerry Nesbitt, Bobby Judd et George Brancato; "fullback"; Ron Quillian; joueurs de ligne: Milt Graham, Ken Vargo, Kaye Vaughan, Hardiman Cureton et Tom Jones, et extérieur: Mack Hoho.

Argonaut de Toronto — Arrière-quart: Ronnie Knox; demis: Dave Mann, Jim Rmountree, Dick Shatto et Don Caraway; joueurs de ligne: Bobby Jack Oliver, Larry Cowart, Fred Robinson, Vic Kristopaitis et Dick Fouts, et extérieurs: Menan Schriewer et Pete O'Garro.

Alouettes de Montréal — Arrière-quart: Sam Etcheverry; demis: Dick Hunter, Jim Carr et Joel Wells; "fullback": Pat Abbruzzi; joueurs de ligne: Jackie Simpson, Ken Jackson, Tom Hugo, Bill Hudson et Billy Skipp, et extérieurs: Red O'Quinn et Hal Patterson.

Tiger Cats de Hamilton — Arrière-quart: Bernie Faloney; demis: Tony Curcillo, Don Sutherin, Eddie Macon et Milt Campbell; joueurs de ligne: Bob Kelley, P. W. Underwood, John Barrow, Angelo Mosca et Dave Suminski, et extérieurs: Paul Dekker et Ralph Goldston.

Percy Shore est réélu président

Percy Shore a été réélu, hier soir, président de l'Association des arbitres de hockey de la région d'Ottawa. L'assemblée a eu lieu au Château Laurier et le juge Allan Fraser était le conférencier invité. Il a parlé sur le rôle que les arbitres peuvent jouer dans le développement des jeunes joueurs, tant qu'à titre de joueurs de hockey que de citoyens. Le juge Fraser a été présenté par Hap Shouldice et remercié par M. Shore. M. Shouldice a été élu président honoraire de l'association.

Albert Groulx a été élu vice-président, Bill Munro, secrétaire, et John McEvoy, trésorier.

Voici la liste des représentants des différents districts:

St-Laurent, Jack Bull; Cornwall-Winchester, Wally Garand; Bas Outaouais et Hawkesbury, Eugène Leblanc; Renfrew-Pembroke, Len Lemenchick; Smith Falls, Bill Doyle; Maniwaki, Benny Addelman; Hull, Charles Goulet; Ottawa, Gord Pranschke.

Hill conserve la première position

WINNIPEG (PC) — Les cinq premiers compteurs de la Ligue interprovinciale de l'Ouest de football ont conservé leur position respective à la suite des parties de la fin de semaine.

Le demi Jack Hill, des Roughriders de Saskatchewan, a augmenté son avance à 19 points en première place et sur le "fullback" Charlie Shepard des Blue Bombers de Winnipeg.

Des statistiques de la Presse canadienne démontrent que Hill possède maintenant un total de 82 points, grâce à neuf touchés, 25 convertis et un placement.

Joe Mobra, spécialiste du placement et joueur d'extérieur des Eskimos d'Edmonton, a conservé la troisième position, mais s'est rapproché à deux points de Shepard.

Son coéquipier, l'arrière-quart Jackie Parker suit avec 52 points, deux en avant de l'arrière-quart Jimmy Van Pelt, des Blue Bombers de Winnipeg.

Drake et Koranda passent aux Dodgers

LOS ANGELES (PA) — Les Dodgers de Los Angeles ont annoncé hier qu'ils avaient envoyé le vétéran voltigeur Elmer Valo et le lanceur Babe Birrer aux Royaux de Montréal, une de leurs filiales.

En retour de ces joueurs, les Royaux ont cédé aux Dodgers le joueur de premier but Jim Koranda et le voltigeur Solly Drake.

Duren verse avec "un sourire" l'amende imposée par Ford Frick

SAN ANTONIO, Texas (PA)—Le lanceur Ryne Duren a fait part de son intention de verser "avec le sourire" l'amende de $250 qui lui a été imposée même s'il ne se souvient pas d'avoir commis l'offense qu'on lui reproche.

Le commissaire de baseball Ford Frick avait mis à l'amende le brillant lanceur de relève des Yankees de New York parce que ce dernier avait fait le geste de "vouloir étouffer" l'arbitre Charlie Berry au cours de la sixième joute de la Série mondiale.

"Je vais payer avec le sourire en pensant simplement à la joie que m'a procurée notre triomphe", a déclaré Duren.

"En toute honnêteté, je ne me souviens pas de m'être conduit de la sorte, mais si j'ai agi de cette façon, j'étais dans l'erreur et mon amende est pleinement méritée".

Duren a reconnu qu'il ne s'était pas excusé personnellement auprès de Berry.

"J'ai cependant demandé à un de mes amis travaillant au bureau du commissaire de lui transmettre mes excuses. Je lui ai fait cette demande la journée même de la partie".

Duren, qui avait été crédité de la victoire, aurait déclaré après la partie qu'il ne se souvenait pas d'avoir fait un tel geste à l'adresse de Berry après que ce dernier eut appelé une quatrième balle en faveur de Johnny Logan, joueur d'arrêt-court des Braves. Duren et son receveur, Yogi Berra, semblaient d'avis qu'il s'agissait d'une strike.

Rapport

Duren aurait fait le geste reproché après avoir discuté avec Berry. Ce dernier a révélé qu'il n'avait rien vu étant donné que Berra lui obstruait la vue. Cependant, deux juges des buts lui ont rapporté le fait en l'incitant à en faire rapport au commissaire.

L'incident est survenu dans la deuxième moitié de la 10e reprise alors que les Yankees menaient par 4-2 après avoir réussi à prendre la mesure de Warren Spahn.

Banks et Colavito ont dominé les frappeurs de longue distance

NEW YORK (PA) — Ernie Banks, qui a dominé dans les majeures pour les circuits et les points produits, a également gagné le championnat des frappeurs de longue distance dans la Ligue nationale avec une moyenne de .616.

Il est le premier joueur des Cubs de Chicago à gagner ce titre, depuis Hank Wilson, qui accomplissait l'exploit en 1930, grâce à un total de 56 circuits.

Rocky Colavito, des Indiens de Cleveland, a capturé le titre dans la Ligue américaine avec une moyenne de .620. Ces statistiques ont été révélées par la Presse associée, aujourd'hui.

Banks frappa 24 doubles, 11 triples et 47 circuits y compris dans un total de 193 coups sûrs. Ce brillant joueur d'arrêt-court âgé de 27 ans fit compter 129 points.

Willie Mays, des Giants de San Francisco, qui domina la saison dernière, termina au deuxième rang, cette année avec une moyenne de .583. Mays frappa 29 circuits.

Hank Aaron, des Braves de Milwaukee, termina au troisième rang avec une moyenne de .546. Il frappa 196 coups sûrs, y compris 34 doubles, quatre triples et 30 circuits.

Colavito frappa moins de fois en lieu sûr que Mickey Mantle, des Yankees de New York ou Bob Cerv, du Kansas City, mais le voltigeur des Indiens ne présenta que 489 apparitions au bâton comparé à 519 pour Mantle et 515 pour Cerv.

Colavito frappa 41 circuits, seulement un circuit en arrière de Mantle, avec 42. Rocky réussit également 26 doubles et trois triples.

Prêts pour leur match de ce soir

MONTREAL (PC) — Ralph Dupas, de la Nouvelle-Orléans, et Gil Turner, de Philadelphie, ont terminé leur entrainement en vue de leur match de dix rounds qui aura lieu ce soir au Forum de Montréal.

Ces deux boxeurs espèrent obtenir un match de championnat contre le titulaire mi-moyen mondial, Virgil Akins. Dupas a tenté sa chance chez les poids légers au mois de mai, mais il a été mis hors de combat par Joe Brown, le champion du monde. Dupas a expliqué qu'il avait dû réduire sensiblement son poids pour ce match et qu'il était généralement à son meilleur à 143 livres. C'est le poids qu'il espère peser ce soir.

Gil Turner aura un avantage d'environ sept livres dans le poids. Il pesait 149 livres et trois quarts lundi.

G.B.S.
DISTRIBUTEUR DE
COUSSINETS A BILLES

GENERAL BEARING SERVICE
LIMITEE
70, rue FLEET — OTTAWA
CE. 6-3691 CE. 5-3112

Finance d'autos - Camions - Tracteurs
• ECONOMIQUE
• RAPIDE
• FACILE

Signalez le jour, CE. 2-7384 — Le soir, CE. 2-0107
ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée
366, rue DALHOUSIE OTTAWA

Kowalski conserve son championnat grâce au couvre-feu de 11 heures

Rien ne sert de courir, il faut partir à temps.

Un vieux dicton de Lafontaine, mais qui n'est pas souvent mis en pratique.

Hier soir à l'Auditorium, Pat O'Connor est venu à un cheveu près de remporter le championnat mondial des lutteurs poids lourds mais la cloche est venue mettre fin aux activités entre lui et Wladek Kowalski, le champion actuel.

Après avoir perdu la première chute, O'Connor s'est repris pour remporter les honneurs de la deuxième et il avait le champion à sa merci, près pour l'écrasement général quand la cloche est venue mettre une fin au combat.

Le combat a été très rude et l'arbitre Yvon Robert en a eu plein les mains.

En semi-finale, Edouard Carpentier n'a pris que deux minutes pour triompher de Joe Christie, tandis que dans un combat préliminaire, Claude Dassary a gagné par disqualification contre Ben Sharpe.

Les deux autres combats se sont terminés par des verdicts nuls, Eddie Auger et Red Lyons, Frank Valois et André Bollet.

Trophée Julien

Le Comité du centenaire organise son grand banquet le 10 novembre

C'est le comité du centenaire de la presse française qui se charge, cette année, d'organiser pour le lundi 10 novembre, au Château Laurier, la brillante fête qui marquera cet événement historique ainsi que le 45e anniversaire de la fondation du "Droit", le 25e de celle du poste CKCH, et la 10e attribution annuelle du trophée Gil-O. Julien.

Ce comité, qui est présidé par M. Aurèle Gratton, administrateur général du "Droit", comprend des représentants de toutes les organisations précitées. Il n'était pas recommandable, cette année, de fêter ces quatre événements séparément; aussi la décision a-t-elle été prise de les grouper, tous quatre, pour en faire une soirée dont on parlera longtemps.

Les membres du Comité permanent et du Comité consultatif du trophée Gil-O.Julien se sont ralliés à l'unanimité à cette organisation, et tous ont promis leur appui et leur plus entière collaboration au succès de cette vaste entreprise. Le vin d'honneur, le grand banquet et la soirée récréative qui suivra ne manqueront pas d'attirer la crème des sportsmen régionaux, qui sera heureuse de rencontrer l'élite de notre société canadienne-française, de même que plusieurs hautes personnalités du monde diplomatique, religieux, professionnel, etc. Il y aura donc foule, ce soir-là, dans la superbe hôtellerie de la Capitale, pour acclamer le dixième lauréat des honneurs suprêmes.

Le prix du billet a été fixé à cinq dollars par personne. En plus de ce qui est énoncé ci-dessus, un programme musical de tout premier choix sera présenté aux convives, qui seront en terrain de ville. Quelques surprises attendent également ceux qui assisteront à ces royales agapes.

Lisez le "Droit" pour connaître les endroits où l'on pourra se procurer des billets. Si l'on en juge par les demandes qui commencent à affluer, cette fête au quadruple aspect constituera une date mémorable dans les annales mondaines de notre ville.

Qui gagnera le trophée Julien en 1958?

Même blessés, Patterson et Abbruzzi demeurent sur la liste des Alouettes

MONTREAL (PC)—Les Alouettes de Montréal ont dû se départir des services du demi Bo Dickinson, du bloqueur Joe Nicely et de l'arrière - quart Dick Purnell en vue de se conformer au règlement du Big Four qui limite à 12 le nombre des joueurs importés au sein des équipes du circuit.

Les équipes avaient jusqu'à minuit pour dévoiler la liste des joueurs importés qu'elles entendent retenir sur leur alignement pour le reste de la saison.

Deux importés, le garde Bill Albright et le bloqueur Ed Rayburn, un nouveau-venu, sont depuis longtemps inscrits sur la liste des blessés. On n'a fait aucune mention de leurs noms. La chose s'explique du fait qu'ils ne peuvent jouer cette saison même en supposant leur complet rétablissement.

Nouveaux venus

Huit joueurs de l'an dernier font partie des 12 importés retenus dans l'alignement. On retrouve, entre autres, le demi Pat Abbruzzi et l'ailier Hal Patterson, qui sont tous deux au rancart depuis quelque temps à cause de blessures.

Parmi les nouveaux venus, on remarque les joueurs de ligne Jackie Simpson et Ken Jackson et les demis arrière Dick Hunter et Jim Carr.

Chez les anciens joueurs, la liste comprend, en plus de Patterson et Abbruzzi, le quart-arrière Sam Etcheverry, le demi Joel Wells, le centre Tom Hugo, les bloqueurs Bill Hudson et Bill Shipp et l'ailier Red O'Quinn.

Hockey à Aylmer

Tous les jeunes qui sont intéressés à jouer au hockey pour un club junior d'Aylmer sont priés de s'adresser à M. Gérald Croteau, de la rue Metcalfe, à Aylmer. M. Croteau acceptera des inscriptions jusqu'à dimanche soir, le 19 octobre. Les pratiques débuteront la semaine prochaine à l'aréna de Hull.

Janine Mignolet prévient les dangers de l'hiver



'Si l'on ne prend pas soin de sa voiture,' nous dit la mignonne interprète de Rita dans la Famille Plouffe, 'on risque d'avoir de sérieux ennuis pendant l'hiver. Quant à moi, je prends toujours la sage précaution de faire mettre de l'antigel de marque "Prestone" dans mon radiateur, et ce, dès le début de l'hiver. En plus d'être protégée contre la gelée, mon auto le sera aussi contre la rouille, la corrosion, l'écumage, l'encrassage.'

Seul l'antigel de marque "Prestone" possède cette pellicule protectrice qui recouvre chaque surface de caoutchouc et de métal dans le système de refroidissement de votre auto. Vous vous assurez ainsi une protection efficace contre la rouille, et la corrosion. Insistez toujours pour que l'on vous donne l'antigel de marque "Prestone," et assurez-vous en, en vérifiant l'Etiquette Verte qui sera fixée à votre radiateur!

PN58-14F

ACHETEZ-LE MAINTENANT!
L'ANTIGEL DE MARQUE
PRESTONE
"Prestone" est une marque déposée.
NATIONAL CARBON COMPANY
DIVISION OF UNION CARBIDE CANADA LIMITED

Retour de Filchock au football majeur

SARNIA, Ont. (PC)—Frankie Filchock, l'ancien joueur de quart - arrière des Alouettes, pourrait bien effectuer un retour dans le Big Four ou la ligue de l'Ouest à titre de gérant l'an prochain. Filchock, congédié de Regina l'an dernier, connait beaucoup de succès à la tête du Sarnia, de la ligue Senior d'Ontario, ORFU.

Les Golden Bears ont remporté leurs huitième et neuvième victoires consécutives en fin de semaine, demeurant ainsi invincibles cette saison.

FOOTBALL!
TORONTO
(Argos)
vs

OTTAWA
(ROUGH RIDERS)

SAMEDI, 18 OCTOBRE
PARC LANSDOWNE
Boîté à 2 h. p.m. précises
Sièges réservés: $2.00, $2.50, $2.75, $3.00 (taxe comprise)
Entrée générale: Adultes $1.75.
Enfants de moins de 12 ans: 75c (taxe incluse)
OTTAWA FOOTBALL CLUB Inc.
Parc Lansdowne CE. 5-4977



Tous les éléments nutritifs dont a besoin votre chien
POUR ÉVITER LA
SOUS-ALIMENTATION*
La santé de *votre* chien exige une nourriture *suffisante* afin d'éviter la *sous-alimentation*. La nourriture pour chiens Champion du Dr Ballard est un aliment riche en protéines, vitamines, minéraux, hydrates de carbone—scientifiquement préparé par des experts reconnus. Elle se recommande par *l'uniformité de sa qualité* et constitue une nourriture parfaitement équilibrée.
...et toutes les saveurs qu'il préfère!
Il faut varier le menu de votre chien et aiguiser son appétit en alternant les trois saveurs suivantes: Ordinaire, Poulet, Foie—spécialement préparées avec des viandes sélectionnées par des spécialistes.
Pour le grand bien de votre chien—demandez
LA NOURRITURE POUR CHIENS
Champion
DR. BALLARD'S

N. Y. en quête de sa première victoire

Notes sur la Ligue nationale de hockey

Plusieurs nouvelles figures dans la N.H.L.

Chacun des six clubs de la ligue Nationale alignera des nouveaux joueurs au début de cette saison 1958-59 et il y a de fait plusieurs saisons que les changements ont été aussi nombreux. Il y a plusieurs jeunes qui font leurs débuts avec des clubs du circuit Campbell et il y en a aussi qui reviennent à des clubs pour lesquels ils ont déjà joué.

Chicago vient en tête de la liste avec 9

Les Black Hawks de Chicago alignent plus de nouveaux joueurs que tout autre club du circuit, soit neuf. Ce sont les joueurs de défense Dollard St. Laurent, Jack Evans et Al Arbour ainsi que les avants Danny Lewicki, Tod Sloan, Ken Wharram, Howard Glover, Earl Balfour et Jack McKenzie. Avec l'exception de Wharram, Glover, Balfour et McKenzie, tous les autres évoluaient dans la N.H.L. la saison dernière.

Wharram, un joueur de centre de 25 ans, jouait à Buffalo (Ligue Américaine) où il amassa 31 buts et 26 assistances pour un total de 57 points l'an dernier. Il est le jeune frère de Fred Glover, du Cleveland et on dit de lui qu'il fera une excellente recrue dès cette saison. Il mesure 5 pi. 11 po. et joue à droite. Avec le Winnipeg de la ligue de l'Ouest l'an dernier, il a réussi 38 buts et 34 assistances. Il est âgé de 23 ans et pèse 175 lbs.

Balfour est un ailier gauche qui a joué à Rochester l'an dernier où il a amassé 27 buts et 31 assistances pour 58 points. Il a joué dans 59 parties avec le Toronto de la N.H.L. en 1955-56. John McKenzie, un jeune ailier droit de 20 ans, vient des Juniors de St. Catharines en en est à ses débuts au hockey professionnel.

Toronto a huit nouveaux joueurs

Le Toronto ouvre sa saison avec un nouveau gardien, quatre nouveaux joueurs de défense et trois nouveaux avants. Le gardien est John Bower qui a été si sensationnel avec le Cleveland de la ligue Américaine. Steve Kraftcheck, lui aussi des Barons; Carl Brewer, qui vient des Marlboros Juniors; Noel Price, du Rochester la saison dernière et Allen Stanley, échangé du Boston sont les nouveaux venus à la défense.

A l'avant, Willie Marshall, Bert Olmstead et Dave Creighton sont les nouveaux joueurs. Marshall a réussi 40 buts et 64 assistances à Hershey l'an dernier pour terminer en tête des compteurs dans l'Américaine. Il a déjà joué quelques joutes pour les Leafs à deux ou trois reprises dans le passé. Olmstead et Creighton sont tous deux des vétérans de la Nationale, venus du Canadien et des Rangers et du Canadien respectivement et devraient aider les Leafs considérablement.

Des vétérans et des recrues à Détroit

Les Red Wings de Détroit aligneront, eux, six nouveaux joueurs, soit deux vétérans et quatre recrues. Gus Mortson, une défense de 33 ans et Dunc Fisher, un ailier droit de 31 ans sont les vétérans. Mortson ayant déjà joué à Toronto et Chicago en sera à sa 13e saison das la N.H.L. tandis que Fisher a joué à New York et à Boston il y a près de 10 ans.

Charlie Burns, 22 ans, a été la surprise du camp d'entrainement des Red Wings. Il peut joueur au centre et à gauche et on se souviendra qu'il fut en vedette avec le Whitby qui remporta le championnat mondial amateur à Oslo en février dernier. Len Lunde, 6 pieds, 180 lbs, est un autre nouveau venu au centre avec le Détroit. Il eut une excellente saison à Edmonton l'an dernier avec 39 buts et 43 assistances. Il est âgé de 21 ans. Claude Laforge, qui joua à Shawinigan et Rochester la saison dernière, est un ailier gauche tandis que Gerry Ehman, 25 ans, est un ailier droit qui sut se classer sur le premier club d'As de l'Américaine le printemps dernier avec les 40 buts et 39 assistances qu'il amassa à Springfield.

Cinq recrues avec les Rangers

Les Rangers de New York qui décrochèrent la seconde place la saison dernière aligneront pas moins de cinq joueurs qui seront éligibles au trophée Calder. Il s'agit de John Hanna, Eddie Shack, Earl Ingarfield, Les Colwill et Jim Bartlett. Ce dernier, âgé de 26 ans, a évolué à Providence l'an dernier et il joua aussi dans 12 joutes pour les Rangers.

Shack, à 21 ans, un coéquipier de Bartlett à Providence est un joueur costaud au possible, mesurant 6 pieds, pesant 190 livres et qui aime le jeu très rude. Il ne participa qu'à 35 joutes la saison dernière mais réussit néamoins à amasser 98 minutes en punitions. John Hanna, lui, est l'unique joueur de défense chez les recrues. Il a joué à Trois-Rivières et à Providence l'an dernier et, tout comme Shack, il n'a peur de rien. Il est âgé de 23 ans.

Ingarfield et Colwill, tous deux âgés de 23 ans, sont des produits de la ligue de l'Ouest Ingarfield jouait à Winnipeg ou il compta 39 buts et décrocha 41 assistances pour un total de 80 points. Colwill portait les couleurs du Saskatoon-St. Paul et il réussit 35 buts et 27 assistances pour un beau total de 62 points.

Les champions alignent quatre nouveaux joueurs

Les Canadiens, champions du monde et détenteurs de la coupe Stanley pour une 3e année consécutive alignent, eux, quatre nouveaux joueurs. Ce sont les joueurs de défense Albert Junior Langlois et Ian Cushenan ainsi que les joueurs d'avant Ab McDonald et Ralph Backstrom. Langlois, 24 ans, 6 pieds, 190 livres, a brillé avec le Rochester l'an dernier tandis que Cuchenan, âgé de 24 ans, a porté les couleurs du Chicago l'an dernier. Ab McDonald fut le meilleur compteur du Rochester la saison dernière avec 30 buts et 33 assistances. Agé de 22 ans, Ab est un jeune géant qui mesure 6 pieds, 3 pouces et pèse 190 livres, Backstrom, enfin, est une recrue qu'on dit devoir tout posséder pour briller dans le circuit majeur. Il peut jouer à trois positions, à l'avant, pratiquement ,et on dit qu'il peut aussi évoluer à la défense. Il a compté 45 buts et décroché 53 assistances pour un fort total de 98 points quand il a conduit le Canadien Junior d'Ottawa-Hull à la conquête de la coupe Memorial, emblême du championnat junior canadien, le printemps dernier.

Trois joueurs établis avec Boston

Les Bruins de Boston, finalistes contre les Canadiens dans les séries de la coupe Stanley en avril dernier, alignent trois nouveaux joueurs mais ce sont trois joueurs déjà bien connus des amateurs de la N.H.L. Jim Morrison, un joueur de défense, a joué pour les Leafs de Toronto durant les six dernières saisons. Il n'est âgé, malgré tout, que de 27 ans. Le joueur de centre Earl (Dutch) Reibel a 28 ans et a joué durant quatre saisons et demie pour le Détroit et durant une demi-saison pour le Chicago. Il a déjà gagné le trophée Lady Byng. Jean-Guy Gendron, lui, est un ailier gauche âgé de 24 ans qui a porté les couleurs des Rangers de New York au cours des trois dernières saisons.

Jeudi soir pour cette semaine

Le club arrière-quart Molson aura lieu demain soir au lieu de ce soir, mais pour cette semaine seulement. C'est ce que a annoncé hier M. Jack Taylor, le maître de cérémonies du club. L'on aura l'occasion de voir le film de la joute entre les Rough Riders et les Alouettes, et il y aura également une discussion entre quelques journalistes et l'instructeur Frank Clair. L'auditoire pourra également demander, par écrit, des questions au forum.

Whitby défait Clinton, 4 à 2

WHITBY (PC) — Les Dunlops de Whitby ont remporté une victoire de 4-2, hier soir, sur les Comets de Clinton, lors d'une joute amicale disputée devant 800 personnes.

C'était la première fois que les Dunlops présentaient une joute devant leurs partisans après avoir remporté les honneurs du championnat amateur de hockey sur glace, l'hiver dernier à Oslo.

Les Dunlops jouaient sans les services de cinq joueurs réguliers, qui aidèrent l'équipe à gagner le titre mondial, l'année dernière, mais le gérant Wren Blair, qui est aussi gérant des Comets, semble avoir embauché d'excellents remplaçants.

Gordie Myles, Harry Sinden, John Chasczewski et Whitey Youngberg comptèrent chacun un but pour les Dunlops, pendant que Spider Brown et Doug McPhee réussirent les buts des Comets.

PETERBOROUGH (PC) — Les McFarlands de Belleville, de la Ligue senior "A" de l'Ontario, section de l'Est, ont remporté une victoire de 6-2 sur les Petes de Peterborough lors d'une joute amicale disputée devant une foule de 650 personnes.

Lou Smrke conduisit les attaques des gagnants avec deux buts. Les autres buts furent réussis par Wayne Brown, Ed Marineau, Keith MacDonald et Dave Jones. Pour les Petes, Larry Babcock réussit les deux buts.

McIntyre cédé aux Bears de Hershey

DETROIT (PA) — Les Red Wings de Detroit ont cédé l'ailier Jack McIntyre aux Bears de Hershey, de la ligue Américaine. On sait que les Red Wings ont une entente avec les Bears cette saison. McIntyre, âgé de 28 ans, a été obtenu des Black Hawks de Chicago par les Red Wings en novembre dernier. Il n'a pas marqué un but en 47 parties à Chicago, mais en a obtenu 15 en 41 joutes avec les Red Wings. Les Red Wings, qui ont ainsi réduit leur personnel de joueurs à 18, pourront rappeler McIntyre à 24 heures d'avis.

Ils se rallieront aux Royaux en 1959

MONTREAL (PC) — Les Royaux de Montréal, de la ligue Internationale de baseball, ont annoncé qu'ils s'étaient portés acquéreurs des contrats de deux lanceurs droitiers et d'un receveur appartenant à des équipes de la classe A.

Il ont en effet retenu les services des lanceurs Kenneth Rowe et Ronald Forsythe, qu'ils ont obtenus du Macon, de la ligue Sally et du receveur Robert Hurvitz, qui appartenait à l'équipe de Des Moines, Iowa, de la ligue Western.

A la fin de la dernière saison, Rowe et Forsythe possédaient des fiches respectives de 13-5 et 10-5.

Hurvitz, pour sa part, semble promis aux plus brillants espoirs. Ils rallieront tous trois le camp d'entrainement des Royaux, le printemps prochain, à Vero Beach, en Floride.

Pas de combat cet hiver pour Floyd Patterson

NEW YORK (PA) — Floyd Patterson, le champion mondial des poids lourds, ne livrera pas de combat cet hiver au Madison Square Garden pour la défense de son titre.

En effet, Julius Helfand, qui, à titre de président de la Commission athlétique de New York, était mêlé aux négociations en cours en vue de ce match, a abandonné la partie.

Il a révélé que le gérant de Patterson, Cus D'Amato, avait rejeté deux dates disponibles au cours du mois de décembre pour la location du Garden à un "prix raisonnable".

Comme le nom de son adversaire n'a pas été divulgué, il semble permis de croire que c'est le Cubain Nino Valdes qu'il aurait dû affronter.

Les Rangers rencontrent les Bruins de Boston ce soir

Les gars de Phil Watson ont annulé deux fois et perdu une fois en trois joutes cette saison — Hergesheimer rappelé des Bisons de Buffalo

NEW YORK (PA) — Les Rangers de New York sont toujours en quête de leur première victoire cette saison. Leur gardien de buts régulier est blessé. Seulement une de leurs cinq recrues, dont on avait tellement vanté les mérites, a démontré qu'il était réellement du calibre de la ligue Nationale.

"Mais, explique l'instructeur Phil Watson, nous allons démarrer sous peu. Nous pouvons comparer la situation à une automobile neuve. Le rodage est quelquefois assez long."

Les Rangers joueront leur première partie locale ce soir au Madison Square Garden alors qu'ils disputeront la victoire aux Bruins de Boston. Ils ont perdu une fois et annulé à deux reprises dans les trois premières parties qu'ils ont jouées à l'étranger depuis l'ouverture de la saison mercredi dernier.

Du renfort

"Nous aurions dû remporter ces trois joutes, a souligné Watson. Mais nous avons fait preuve de faiblesse à la défensive et notre jeu d'ensemble n'a pas fonctionné.

"Il vous faut compter au moins dans 75 pour cent des cas où vous possédez l'avantage numérique. C'est pourquoi nous avons rappelé Wally Hergesheimer."

Hergesheimer, qui a brillé durant plusieurs saisons avec les Rangers, a été rappelé du Buffalo, de la ligue Américaine, de même que Marcel Paillé, qui remplacera Gump Worsley, dans les filets. Worsley a été blessé à une jambe dimanche soir à Detroit et sera au rancart pendant une dizaine de jours.

Jim Bartlett

"Hergesheimer est l'homme susceptible de nous aider, a ajouté Watson. Quelques-unes de nos recrues n'ont pas encore l'étoffe voulue pour évoluer dans le grand circuit. Jim Bartlett est la seule exception".

En plus de Bartlett, les autres recrues des Rangers sont Eddie Shack, anciennement du Providence, de la ligue Américaine; Earl Ingarfield et Les Colwill, qui appartenaient à la ligue Western et John Hanna, de la ligue professionnelle du Québec.

"Actuellement, nous sommes à la recherche d'un autre joueur de défense, a précisé Watson. Nous espérons qu'une des autres équipes du circuit laissera partir sous peu l'un de ses joueurs de réserve à ce poste et c'est là l'occasion que nous attendons.

But ultime

"Nous sommes prêts à conclure un marché, mais sans avoir à nous départir de l'un de nos jeunes joueurs.

"Nous avons sacrifié plusieurs de nos vétérans au bénéfice des jeunes dans le but de rivaliser éventuellement à armes égales avec le Canadien de Montréal. Nous ne les devancerons pas cette année, mais je peux vous assurer que nous supplanterons le Chicago et le Toronto dans le classement final."

Les Rangers avaient terminé la saison en deuxième place du classement la saison dernière. Mais ils ont subi l'élimination en semi-finale.

L'Anglais Henry Cooper cause une surprise en battant Zorra Folley

LONDRES (PA) — Henry Cooper, un pugiliste anglais passablement ignoré des experts, a causé une forte surprise hier soir en triomphant par décision de Zora Folley, principal aspirant de la catégorie des poids lourds, dans un combat de 10 rounds.

Il s'agit d'un autre coup dur porté aux espoirs du boxeur américain. Folley devient ainsi le troisième aspirant américain de la catégorie des poids lourds à subir la défaite outre-Atlantique en l'espace d'un mois.

Le Suédois Ingemar Johansson, qui n'a pas encore connu la défaite, a été l'initiateur de cette nouvelle tendance en triomphant par mise hors de combat d'Eddie Machen, 2e aspirant à la couronne des poids lourds, au premier round de leur combat disputé le 14 septembre dernier en Suède.

Quelque temps plus tard, Willie Pastrano, troisième aspirant domicilié à Miami Beach, devait abandonner la lutte au cinquième round de son combat disputé le 30 septembre à Londres contre Brian London.

Record impressionnant

Cette défaite met fin à la série de 21 victoires consécutives enregistrées par Folley. Il avait subi sa dernière défaite le 1er décembre, 1955, aux mains du jeune Jack Johnson, qui l'avait forcé à abandonner la partie au cinquième round de leur combat. Folley avait annulé avec Machen au mois d'avril dernier alors qu'ils étaient considérés comme les plus sérieux aspirants de leur catégorie.

Folley pesait 198 3-4 livres et son adversaire, 189 1-4.

Howard triomphe de Vernon Lynch

HALIFAX (PC) — Le champion poids léger canadien Richard Kid Howard, de Halifax, a remporté une victoire par mise hors de combat au dixième round sur Vernon Lynch, de New York. Ce combat était présenté à Halifax.

Howard pesait 137½ livres et Lynch, 132 livres.

Le boxeur de New York subissait une première défaite en 13 combats professionnels. Howard ralentit considérablement son adversaire avec des attaques répétées au corps et il l'envoya au plancher pour des comptes de huit durant les sixième et dixième rounds.

Saignant du nez et de l'oeil droit, Lynch s'écroula durant la dixième reprise et une solide droite l'envoya au plancher pour y demeurer à 2:27 de ce dixième round.

Dans une autre rencontre entre ces deux boxeurs, le combat fut déclaré nul.

Remaniement chez les Cardinals

ST-LOUIS (PA) — Les Cardinals de St-Louis ont modifié sensiblement leur personnel de joueurs. St-Louis a rappelé le receveur Jimmy Schaffer, du Winnipeg, de la ligue Northern, le lanceur Bob Blaylock, du Omaha, de l'Association Américaine et les joueurs d'intérieur Duke Carmel, Wally Shannon et Jim McKnight, du Houston, de la ligue du Texas. Le lanceur Lloyd Merritt a été envoyé au Rochester, de la ligue Internationale et le voltigeur Jim Frey a été cédé au Omaha. Les Cardinals ont aussi congédié le vétéran lanceur gaucher Bill Wight.

Pool a confiance de participer aux éliminatoires

TORONTO (PC) — Lew Hayman et Hampton Pool croient sincèrement que les Argonauts de Toronto participeront aux séries éliminatoires du Big Four pour la première fois en trois ans cette année. Les Argonauts, qui n'ont remporté que deux victoires en dix parties, sont à cinq points des Alouettes dans le moment.

Chaque équipe a quatre parties à jouer et Toronto affrontera les Alouettes en deux occasions. Depuis le début de la saison, les Alouettes ont remporté deux victoires en trois parties avec les Argonauts.

Toronto rencontrera aussi Ottawa deux fois. Les Rough Riders ont battu les Argonauts trois fois cette année et quatre fois sur cinq l'an dernier. Toutefois, la victoire éclatante de 37-0 remportée par les Torontois sur les champions Tigers-Cats de Hamilton lundi a redonné confiance aux hommes de Pool qui espèrent atteindre leur objectif.

Halifax, N.-E.—Richard (Kid) Howard, 137 1-2, a défait par k.o. Vernon Lynch, 132, de New York, en 10 rounds.

Quatre joueurs sur un pied d'égalité en tête des compteurs du Big Four

TORONTO (PC)—Les joueurs des Argonauts de Toronto ont rejoint les meilleurs compteurs du Big Four.

Des statistiques de la Presse canadienne démontrent que le spécialiste du placement Vic Kristopaitis s'est hissé en première position avec un total de 36 points et sur un pied d'égalité avec Ron Howell et Tommy Grant, des Tiger-Cats de Hamilton et Joel Wells, des Alouettes de Montréal. Kristopaitis, de Dayton, Ohio, compta sept points durant la fin de semaine.

Dick Shatto, brillant joueur de demi âgé de 25 ans aussi avec les Argonauts de Toronto, est passé à la quatrième position après avoir compté quatre touchés contre les Tiger-Cats de Hamilton, lundi dernier. Shatto partage cette position avec deux autres joueurs. En effet, son coéquipier C.R. Roberts et Dick Hunter, des Alouettes sont tous sur un pied d'égalité avec Shatto avec chacun 30 points.

Gerry McDougall, un joueur natif du Canada et qui se joignit aux Tiger-Cats après avoir joué avec l'université de Los Angeles, Californie, est seulement un point en arrière des meneurs avec un total de 35 points, dont cinq touchés, un converti, un placement et un simple.

Cappelletti mène

Gino Cappelletti, joueur d'arrière-quart des Golden Bears de Sarnia, qui n'ont pas encore connu la défaite dans l'ORFU, s'est emparé de la première position en accumulant un total de 21 points durant la fin de semaine. Cappelletti présente un total de 77 points, cinq en avant de son coéquipier Jim Smith, qui occupait la première place depuis le début de la saison régulière.

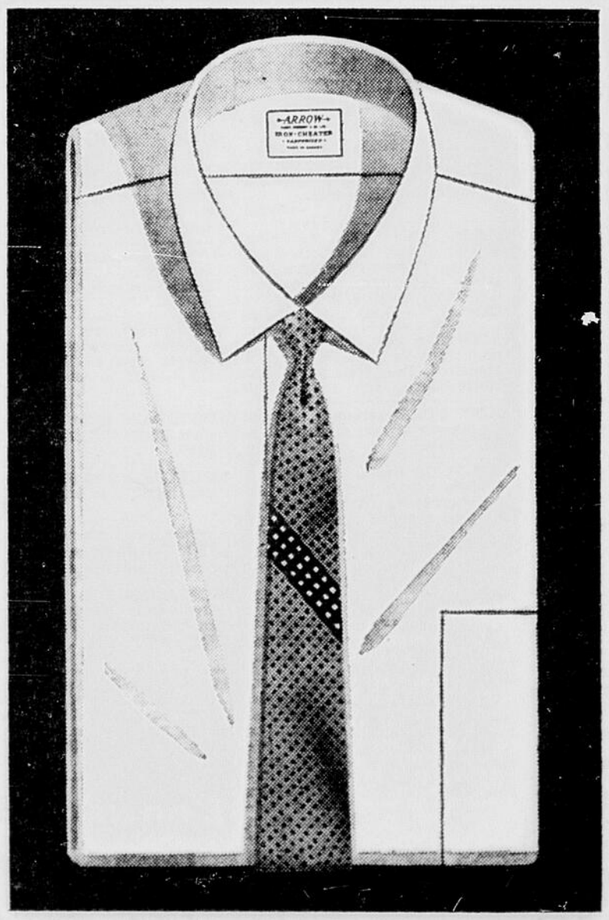
Jim Reid, joueur de champ-arrière de l'université de Toronto, est le meilleur compteur de la Ligue senior intercollégiale avec un total de 30 points en cinq joutes. Il possède une avance de six points sur Lionel Conacher, fils, de l'université de Western, Ontario. Sur un pied d'égalité en troisième position avec chacun un total de 18 points, l'on voit Wally Bulchak et Peter Joyce.

Holyoke, Mass. — Harold Domes, 131, de Providence, a défait aux points Johnny Beans, 130, de New York, en 10 rounds.

FRISBY THE VULCANIZER
290 RUE SPARKS
TÉL: CE 2-7497 CE 4-4118
ENTRÉE DE SERVICE SUR LA RUE QUEEN
PNEUS GOODYEAR TIRES
RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE LA QUALITÉ
SEMELLE DE PNEU D'HIVER SUBURBANITE
pour moins de la moitié du coût d'un pneu neuf
Maintenant seulement $16.85
Fabrication autorisée par Goodyear
La semelle de pneu d'hiver Suburbanite vous permet de rouler sans difficulté dans la boue et dans la neige. Vous obtenez une meilleure traction, sur la glace comme sur la chaussée gelée. Et un roulement très doux sur la chaussée sèche.
Commandez aujourd'hui même. N'attendez pas que nous n'en ayons plus!
1-6F

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.
Builders Sales Ltd.
531, rue Sussex, Ottawa
CE. 3-5617

ENFIN! LES CHEMISES IRON CHEATER POSSÈDENT TOUTES LES QUALITÉS ARROW!



Etes-vous sceptique au sujet des chemises de coton "sans repassage"? Demandez la chemise
HITT ARROW
$5.95 (prix suggéré)
100% broadcloth de coton
Plus durable et facile d'entretien. Les chemises Iron Cheater sont taillées dans un tissu spécialement tissé pour se défroisser en séchant—sitôt sèches, sitôt prêtes à porter.
Vous pouvez retoucher la chemise à l'aide d'un fer à basse température, si vous le désirez. On a prévenu le plissage en diminuant le nombre des coutures. La bordure du col et des manchettes donne une apparence moderne et soignée.
Et vous obtenez ces autres avantages Arrow
Col Hitt—Pointes courtes, évasure moyenne—ne retrousse pas, reste impeccable durant toute la journée.
Coupe Mitoga—La chemise épouse la forme du corps—ne gêne pas sous les bras, ne blouse pas à la taille.
Etiquetée "Sanforized"—Les chemises Iron Cheater ne retrécissent pas. Leurs boutons solidement cousus durent aussi longtemps que la chemise.
Pour obtenir ce qu'il y a de mieux —en fait de chemise de coton "sans repassage"—demandez...
IRON CHEATER ARROW
Cluett, Peabody & Company of Canada, Ltd., Kitchener, Ont.

EXIGEZ LES CARTOUCHES "Dominion" POUR LE GROS GIBIER
à bout mou "KLING-KOR"
(LA BALLE DE PLOMB EST SERTIE DANS SON BLINDAGE)
PUISSANTES! PRÉCISES!
Disponibles dans tous les calibres et poids courants. Combinaisons poids-calibres répondant à tous vos besoins.
Achetez-les chez le vendeur de munitions C-I-L
RECHERCHEZ CETTE BOÎTE
Brochure gratuite: "La chasse au chevreuil"
Ecrivez à: Canadian Industries Limited, Division des Munitions — Publicité, (Service N-734) C.P. 10, Montreal, P.Q.
MUNITIONS C-I-L

RÉVEILLEZ VOTRE BILE
... et les beaux jours seront de retour!
Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.
Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces 2 chopines de bile circulent librement et que vous vous sentiez plein d'entrain. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie.

FRAZER'S
L. J. FRAZER LIMITED
Complets et merceries pour hommes
129, RUE BANK (angle Slater) CE. 5-8330

CHAS. OGILVY Ltd.
Département des hommes au rez-de-chaussée
RUE RIDEAU CE. 6-4511

LAROCQUE (Ottawa) Ltd
Rayon pour hommes au rez-de-chaussée
Angle RIDEAU et DALHOUSIE CE. 3-6261

ROBERTSON FRERES
Merceries et chapeaux de haute qualité pour hommes et messieurs les membres du clergé
153, RUE RIDEAU CE. 3-5166

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

LACASSE — M. et Mme Jean-Marc Lacasse (née Miana Mayer), de Clarence-Creek, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, le 29 septembre, baptisée le 5 octobre sous les prénoms de Marie-France-Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme Aurèle Lavergne, d'Orléans, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Jean-Marc Lacasse, mère de l'enfant. Une petite soeur pour Alain et Luc. 1-239

GRATTON — M. et Mme René Gratton (née Gertrude Vinette), ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une petite soeur pour Alain, le 4 octobre 1958, baptisée le dimanche 12 octobre sous les prénoms de Marie. Marguerite, Joanne. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Vinette, grands-parents maternels. Porteuse, Mme René Gratton, mère de l'enfant. 1-239

3] Mariages

DESLAURIERS-GAGNON — Le samedi 11 octobre 1958, à 10 heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, a eu lieu le mariage de Mlle Françoise Gagnon, fille de M. et Mme Edgar Gagnon, à M. Rhéal Deslauriers, fils de M. et Mme René Deslauriers, de Hull. 3-239

4] Perdu

PORTEFEUILLE (wallet), papiers importants. Entre Hull et East Templeton 9 octobre. Fernand Denis, MO. 3-6509. 4-239

PERDUES: Lunettes avec monture brune, vendredi soir vers 8 heures, rue Eddy, Papineau ou St-Rédempteur. Récompense. 199 Eddy. PR. 7-4784. 4-240

JEUNE chienne terrier noire, compagne d'enfant malade, perdue parc Fontaine, dimanche. Récompense. PR. 1-8072. 4-242

PERDUE entre 8 et 9 heures vendredi soir, valise contenant vérificateur pour lampes de télévision. Récompense. PR. 1-8086. 4-240

PETIT CHIEN "caniche" blanc, mâle, environs chemin Aylmer, près pont Champlain. Répond au nom de Pierre. Récompense. PR. 1-5462 en tout temps. 4-241

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage services à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dépt des annonces classées. 4A

CHAPELET trouvé rue Moreau, Pte-Gatineau, 15 septembre. 111 Saint-Jean-Baptiste, PR. 7-3510. 4A-240

BICYCLETTE SCP, rouge, homme, rue Murray, 11 octobre. — CE. 6-2592. 4A-241

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (commerce) (24A)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Assurance-Auto (17A)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (69)
Bruleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couturières (40A)
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dem. International (30A)
Dentistes (78)
Devenez bilingue (39B)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Jardinage (10B)
Lecture (39A)
Marché alimentaire (17B)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Magasins à louer (21A)
Messes anniversaires (72)
Monuments (69)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyage de tapis-meubles (11A)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (commerce) (19B)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Positions vacantes (6C)
Poussins (65)
Radios TV et accessoires (31)
Réfrigération (62A)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Réparation de meubles (11B)
Serruriers (58)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (4B)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (26A)

5] On demande (agents)

AVEC équipement de $20 vous pouvez vous établir dans Ottawa et Hull, un commerce rémunérateur. Territoire bien établi actuellement disponible. Aucun risque; plan d'essai de 30 jours; argent remis si nécessaire. JITO, Dépt. C, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-8, 11, 15 oct.

6] Hommes demandés

Commis de perception au bureau

Bilingue et avec expérience, pour important magasin de détail faisant crédit.

Semaine de 5½ jours.

Tous les bénéfices couramment octroyés aux employés. Echelle de salaire variant de $40 à $50 par semaine, selon l'expérience.

CASE 137
LE DROIT
6

PLANTEURS de quilles demandés. Bonnes conditions de travail. Maple Leaf Bowling Centre, 227, avenue Laurier-ouest, Ottawa. 6-239

BARBIER d'expérience. Téléphoner PR. 1-5048. 6-239

COMMIS-CAISSIER demandé par firme de Hull, Qué. Doit être bilingue et en mesure de donner des références satisfaisantes: semaine de 5 jours, assurance-groupe, autres bénéfices. Ecrire case 101, "Le Droit". 6-242

JEUNE VENDEUR

Jeune homme de bonne apparence bonnes manières. Doit parler l'anglais couramment. Excellentes chances d'avancement. S'adresser à M. Milton Shaffer.

SHAFFER'S LTD.
147, rue Rideau
6

JEUNE homme pour travailler dans épicerie. S'adresser en personne à 613 Somerset-ouest. 6-240

MAGNIFIQUE occasion pour homme qui désire apprendre la réparation de radiateurs d'autos. Doit pouvoir conduire camion. Faire demande au 969 Wellington, Ottawa. 6-240

UNE TACHE VIRILE VOUS ATTEND DANS L'ARMEE CANADIENNE D'AUJOURD'HUI

Si vous êtes âgé de 17 à 35 ans et que vous réunissez les autres qualités exigées par l'Armée, songez aux autres avantages d'une carrière militaire: solde excellente, possibilités d'avancement, voyages, aventures, nombreux amis, retraite à un âge peu avancé.

Vous pouvez vous enrôler DES MAINTENANT dans un des corps suivants:

- ARTILLERIE
- TRANSMISSIONS
- INFANTERIE

Renseignez-vous sans tarder ou encore postez le coupon ci-dessous au

D00-15

CENTRE DE RECRUTEMENT DE L'ARMEE,
589, rue Rideau,
Ottawa, Ontario.

Veuillez m'envoyer, sans engagement de ma part, des renseignements sur les carrières qu'offre l'Armée canadienne.

Nom .....
Age .....
Adresse .....
Ville .....
Province .....
Téléphone .....
6

6A] Hom. ou fem. demandés

Technicien de recherche

LE CONSEIL national des recherches a une vacance pour jeune homme ou fille dans sa Section de biologie appliquée comme assistant de recherche sur la chimie et la biochimie des phospholipides et autres lipides. Les postulants doivent posséder un minimum d'instruction de 13e année (Ontario) ou l'équivalent et un entraînement plus poussé dans la chimie ou la biochimie serait préférable. L'expérience de laboratoire sur ce sujet serait un atout mais n'est pas essentielle. Le traitement est de $2,760 - $4,250 par année selon les qualifications. Faire demande en donnant l'âge, le numéro de téléphone et les détails complets quant à l'instruction et à l'expérience à l'Officier d'embauchage, Conseil national des recherches, Sussex Drive, Ottawa 2. Veuillez mentionner le dossier B-75. 6A-239

6B] Hom. et fem. demandés

COUPLE sobre, sans enfant, pour ouvrage de ferme. Pension et petit salaire. Près d'Ottawa. CE. 2-4003 ou RE. 3-0461. 6B-240

COUPLE sans enfant pour ouvrage général de maison; logé très confortablement; bon salaire; dans quartier résidentiel d'Ottawa. Donner références. Case 31, Le Droit. 6B-240

6C] Positions vacantes

ADJOINT AUX RECHERCHES

(statistiques)

Demandé par société importante d'Ottawa

Traitement: $4,620 à $5,820, salaire initial selon aptitudes et expérience.

Sous surveillance, établir, développer, analyser et interpréter statistique économique.

Doit posséder diplôme universitaire en économie ou en commerce, aptitudes spéciales et bonne formation en statistique, être bilingue. De préférence doit s'être livré à certains travaux postscolaires ou avoir expérience dans domaine recherche économique. Position permanente, semaine 5 jours, plans de bien-être.

Communiquez tous détails personnels à
CASE POSTALE 806
OTTAWA
6C

7] On demande (femme)

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company angle des rues Boteler et Dalhousie, Ottawa. 7-300

CAISSIERE avec expérience, le soir, restaurant chez Roland, PR. 7-7153. 7-240

VOTRE TEMPS libre profitablement employé en visitant parents, amies et leurs amies, en prenant commandes: 1,000 vêtements pour toute la famille, aussi literie, marchandise à la verge. Rien de plus facile, agréable, payant, avec nos catalogues échantillons. Prix défiant toute compétition. Satisfaction assurée ou argent remis. Généreuses commissions, bonis, cadeaux. Aucune expérience. Aucun déboursé. Joignez-vous à nos 5,000 représentantes. LINGERIE DU JOUR INC., 4235-51 Iberville, Montréal. 7-

FILLE parlant l'anglais pour travaux domestiques ordinaires. 2 enfants. Bon salaire. Références. Couchera ici ou non. SH. 6-6845. 7-240

FILLE pour ouvrage général; un enfant. SH. 6-8840. 7-244

PRODUITS AVON

MESDAMES, si vous voulez travailler mais ne disposez que de quelques heures par jour, nous avons la réponse pour vous. CE. 2-8585. 7-241

STENO - DACTYLO, expérience non requise, semaine de cinq jours; fonds de pension; assurance-groupe; rendez-vous: — CE. 3-8447. 7-241

Commis de perception au bureau

Bilingue et avec expérience, pour important magasin de détail faisant crédit.

Semaine de 5½ jours.

Tous les bénéfices couramment octroyés aux employés. Echelle de salaire variant de $50 à $60 par semaine, selon l'expérience.

CASE 141
"LE DROIT"
7

OPERATRICE et finisseuse en fourrure; bon salaire; position permanente. SH. 6-4681. 7-239

FEMME fiable pour surveiller fillette 4 ans, 3 autres d'âge scolaire. Chambre, pension, salaire. Accepterais un enfant. CE. 3-7021 après 6 h. ou écrire Case 83, Le Droit. 7-240

JEUNE fille ou jeune femme pour soin de deux enfants, à Montréal. Tous frais payés. 209 Notre-Dame, Hull. 7-240

JEUNE FILLE sérieuse, ouvrage de maison et soin de 3 enfants. CE. 4-1486. 7-240

AVEZ-VOUS besoin d'un revenu supplémentaire pour Noël? Les représentantes Avon gagnent de $500 à $1,000 durant la saison de Noël qui commence dès maintenant. Nous pouvons vous aider à gagner ce revenu. — Ecrire: C.P. 128, Hull. 7-240

8] On demande (servantes)

$80.00 PAR MOIS

POUR fille compétente, nouveau foyer moderne, travail général de maison, pas de cuisson, pas de lavage, doit aimer les enfants, chambre privée et téléviseur Sur le parcours des autobus Carling de la jonction Holland, un arrêt après Broadview. 707, ave Fraser, PA. 2-8207. 8-246

BONNE, pour ouvrage général de maison; 3 enfants, 2 d'âge scolaire. Fins de semaines libres. Références. PR. 7-4090. 8-241

FILLE de la campagne sans expérience ou veuve pour légers travaux de maison. Pas d'enfant. En échange pour chambre, pension et salaire raisonnable. S'adresser: 126 Noël, Ottawa, après 6 h. 8-241

SERVANTE, chambre et téléviseur privés. Laveuse et sécheuse automatiques. CE. 6-4876. 8-243

PERSONNE fiable pour ouvrage de maison, adultes, pas de cuisson, couchera en dehors. Fins de semaines libres. Salaire maximum. Côte-de-sable. CE. 3-9817. 8-240

IMMEDIATEMENT — Servante, ouvrage général de maison; paierais $15 et pension; travail facile, soirées et fins de semaine libres. PR. 7-8113. 8-240

JEUNE FILLE, ouvrage général. Couchera ici. SH. 9-6506. 8-240

FILLE demandée pour ouvrage général, avec références. PR. 1-2967. 8-j.n.o.

8] On demande (servantes)

SERVANTE DEMANDEE

- Ouvrage général
- Chambre et pension
- Bon salaire
- Expérience et références

PA. 8-3388
avant 6 heures p.m.
8

MENAGERE. Couchera ici. Maison neuve. Urgent. Bon salaire. PR. 1-5959. 8-j.n.o.

8A] Pour bébés

PRENDRAIS jeune bébé en pension. PR. 1-5340. 8A-239

GARDERAIS en pension, enfants de 2 à 10 ans. SH. 9-1233. 8A-239

GARDERAIS garçons 4 ou 5 ans, le jour. PR. 1-8787. 8A-240

GARDERAIS enfants chez moi, pendant que mère travaille. PR. 1-4574. 8A-241

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

1001 SERVICES, 1196 Bank, met plus de 2,000 employés à temps partiel à votre disposition. Tous, tous les services tels que main-d'oeuvre pour travaux légers ou lourds, nettoyage de résidences, industries, commerces, employés de bureaux, sténos, dactylos, etc etc. Pas de travaux trop petits ou trop gros. Appelez CE. 4-4892. 11-242

MENUISIER, toutes réparations, finition joints gyproc. CE. 4-3687 après 5 heures. 11-251

COMPTABLE ferait tenue de livres à temps partiel. Ecrire: Case 45, Le Droit. 11-239

11A] Tapis - meubles nettoyés

DURACLEAN — Nettoyeurs experts. Tapis et capitonnages nettoyés à domicile. Assurance. Estimations gratuites. PA. 8-8825. 11A-300

11B] Meubles réparés

ATTENTION, ATTENTION!

TABOURET gratis avec chaque ameublement de salon rénové. Faites rembourrer votre mobilier de salon, chaises chromées automobiles, etc., au plus bas prix. — PR. 1-3863 11B-300

CHAISES de chrome recouvertes plastique, cuirette; estimations gratuites. PA. 8-5420. 11B-258

13A] On demande (divers)

JEUNE fille demande à partager appartement. Wrightville ou district Lac des Fées. PR. 7-6824. 13A-j.n.o.

GARDERAIS enfants en pension pendant que mère travaille. PR. 1-8618. 13A-240

HOMME âgé ou couple rentier pour chambre et pension dans maison tranquille et chaude. Repas sur cabaret. SH. 5-1821 après 6 heures. 13A-241

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles, CE. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

PIANO, grandeur appartement ou moyen, immédiatement; paierai comptant. PA. 2-1426. 13A-254

MEILLEURS prix offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appeler "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension chez moi, Wrightville. PR. 7-2141. 13A-243

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

13B] On demande (maison)

BUNGALOW 3 chambres à coucher, dans Wrightville, paroisse St-Raymond. Paierais comptant. PR. 1-4350. 13B-lun., ven.

NOUS AVONS clients pour maisons unifamiliales, doubles, duplex et propriétés à revenu, dans tous les quartiers U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

DEMANDE duplex avec 1 logis de 3 chambres à coucher, environ $15,000; $4,000 à compte. PR. 7-4098. 13B-239

VOUDRAIS bungalow de 3 chambres à coucher, de préférence à Wrightville, $14,000. — PR. 1-8014. 13B-239

14] A vendre (propriétés)

GASTON ST-AMAND

IMMEUBLES
MO 3-6253
445, rue Plouffe Gatineau
Le jour ou le soir
Gaston St-Amand, MO 3-6253
O. Young, PR 7-3668

$1,172 A COMPTE, 3 seulement. Pour occupation le 1er mars. Bungalows neufs, 27x36, bâtis sous la surveillance de la Société centrale d'hypothèques; 3 chambres à coucher, planchers de bois franc, chambre de bain en tuile plastique; grande cuisine; salon 12x15. Fondations en ciment coulé. Cave pleine grandeur. Cuve à laver double. Système de chauffage à l'huile à l'air forcé. Finition extérieure brique et pierre. Prix total $10,795. Paiements mensuels $61.58 comprenant capital et intérêts.

STE-ROSE-DE-LIMA — Bungalow de 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, grand terrain. $3,500; $1,500 à compte; balance $25 par mois. Intérêt à 6%.

SPLIT LEVEL, 1 seulement. — Pte-Gatineau. $13,150. Paiement initial $1,796. Mensualité $72.66 incluant capital et intérêts. Foyer naturel, garage à même; finition extérieure brique et pierre. 14-300

ANDRE TESSIER

LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875

PROPRIETE COMMERCIALE, près Imprimerie à Hull, comprenant grande maison 2½ étages de 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine 21x16, plus une salle pour banquet 27x50, pouvant être louée $25 par soir. Prix: $15,000. Termes. — L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL, RUE WELLINGTON — Près Principale, maison de rapport de 4 logis, $17,000. A compte, $4,000. Mme Charette, PR. 1-5386. — 623.

HULL, rue Gauthier — Triplex, construction de 4 ans, en parfait état. $20,000; à compte $5,000. G. St-Jean, PR. 1-2082. 610.

GATINEAU, rue Verchères. Très joli bungalow, fini stuc. $11,300. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 616.

GATINEAU, rue Maple. Duplex fini stuc, $14,500. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 604.

GATINEAU, rue Champlain: 1½ étage en stuc, 4 grandes pièces plus chambre de bain, extrêmement propre. Prix $6,000; termes. F. Simard, MO. 3-6203. 14-300

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 1-8014
Rémi Rochon, PR. 7-4098.
Hubert Boyer, PR. 7-2132
Edgar Chénier PR 7-1198

RUE BRODEUR — Duplex en brique, logis 4 et 3 pièces, salle de bain complète; terrain paysagé. $12,000; $3,500 à compte. Albert Roy.

BOUL. GAMELIN — Maison en brique et stuc, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, vivoir et solarium; chauffage central. $15,000. Termes. Hubert Boyer.

PRES D'AYLMER, maison de 3 chambres à coucher, avec salon et cuisine; chauffage central air chaud; terrain 100x100. $10,500; $5,000 à compte. Julien Groulx.

RUE GENEST — Semi-bungalow en brique de 6 pièces; chauffage central air chaud. Occupation un mois. $14,700. Termes faciles.

IRONSIDE, sur terrain de 250x600, bungalow de 4 pièces, grande cave, chauffage central, avec garage de 46x34, fini stuc. $13,000; $3,500 à compte. Albert Roy.

HULL — Restaurant - épicerie avec logement de 2 chambres à coucher, salon et cuisine; chauffage central. Commerce faisant bon chiffre d'affaires. $20,000. Termes avantageux. — Edgar Chénier.

$1,000 pour maison de 3 chambres à coucher avec salon, salle à manger et cuisine, dans Hull. Conditions avantageuses. Julien Groulx.

PTE-GATINEAU, dans nouvelle paroisse, grand terrain situé sur un coin. $4,000. Rémi Rochon. 14-300

HULL — Maison de 5 logis, revenu annuel $2,400. Prix $11,500; $2,000 à compte. Valéry Chénier, courtier, PR. 1-4350. 14-lun., ven.

14] A vendre (propriétés)

PIGEON & LAVOIE

LTEE, CE. 2-7384
ASSURANCE - IMMEUBLE
PHOTO CO-OP

RUE PIE XII, Eastview. Maison-appartements de 11 logis, de luxe. Revenu $12,660 par année. $89,500; à compte $20,000. Armand Richard, CE. 3-5343. Nouvelle Co-op.

CARDINAL HEIGHTS, rue Séguin, bungalow de 3 chambres à coucher, très moderne, garage, grand terrain 60x193, hypothèque, intérêt à 5%. Véritable occasion. $7,900; à compte $5,000. Armand Richard, CE. 3-5343.

HOTEL LICENCIE, bière et boisson, 65 milles de Hull. — Campbell's Bay. $80,000; $30,000 à compte. Armand Richard, CE. 3-5343.

RUE CRICHTON, maison de 8 pièces; stuc; chauffée à l'huile; près des transports. Peut servir comme site commercial. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

EASTVIEW — Maison-appartements de 6 logis, comprenant 5 logis de 2 chambres à coucher et un d'une chambre à coucher; chauffage à l'eau chaude. Co-op. 2608. — Gérald Perron, SH. 9-8369.

CASTLE HEIGHTS, semi-bungalow duplex, comprenant un logis de 4 chambres à coucher et un d'une chambre à coucher. $16,500; à compte $2,500. Gérald Perron, SH. 9-8369.

AGREABLEMENT SITUEE avec vue sur boulevard Moussette, maison coquette de 8 ans, comprenant 6 pièces, près de magnifique école, Lac des Fées. $8,900; $3,000 à compte. Eugène Lavoie, PR. 7-4071.

JARDINS Mackenzie King, $2,244 en dépôt. Maintenant en construction. Bungalows neufs de 3 chambres à coucher, près du boul. Taché. En brique; grand terrain. Seront complétés d'ici 90 jours. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

RUE MORGAN — Duplex neuf en brique, avec 3 appartements à finir; moderne; chauffage au gaz naturel; 3 chambres à coucher; terrain 66 pieds de front. $23,200. Co-op. 22889. Adélard Génier, SH. 9-6051. 14-300

LOUIS TITLEY

IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE. 3-1168

HULL — Plan industriel sur terrain de 208 x 208 pieds carrés 1,000 pi. car. de plancher, service électrique de 550 volts, bouilloire 50 chevaux-vapeur, bureau moderne comprenant 3 pièces, offert à $30,000 — $10,000 à compte. Co-op B2602. 14-300

POINTE-GATINEAU

MAISON stuc, 2 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, chambre de bain moderne, grande cave 8 pieds, belle cour. $5,000; $2,500 à compte. PR. 1-6584. 14-254

PROJET D'HABITATIONS

PARC DE LA MONTAGNE PAIEMENT INITIAL AUSSI BAS QUE $930

(pas de 2e hypothèque)
Par
J.-G. BISSON
CONSTRUCTION & ENGINEERING LIMITED
34, rue Fréchette, Hull

Lot 60 x 100 avec fondation en ciment, 7 plans au choix. En face de la promenade du Lac des Fées. Près du service d'autobus, école, église, magasins et hôpital du Sacré-Coeur. Grand salon, 3 chambres à coucher, salle de bain moderne. Cave pleine grandeur avec cuvette. Fournaise à air chaud. Nous avons aussi de beaux lots panoramiques à vendre. VISITEZ notre maison modèle via boul. Moussette, à Isabelle et St-Thomas et suivez les annonces du Parc de la Montagne où le futur centre d'achats sera érigé, de 1 h. à 8 h. p.m. excepte le samedi et dimanche soir.

FELIX CHEVALIER
vendeur
PR. 1-5331 — PR. 7-5534
14

BUNGALOW moderne, 2 chambres à coucher, 2 appartements (bachelor) au sous-sol; garage. $14,000. Termes. 334 Lévis, Eastview. 14-j.n.o.

14] A vendre (propriétés)

AURELE J. HOULE

COURTIER
265, ch de Montréal, Eastview
SH 6-8101
Léo Gregoire SH 6-1863
Tony Paquette SH 6-1464

RUE MAISONNEUVE, Hull: bâtisse de 7 logis de 1, 2 et 3 chambres à coucher. Revenu $500 par mois. Construction stuc. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demande $43,000.

CHEMIN D'ORLEANS: Joli double en briques, 3 chambres à coucher, salle de bain en tuile, chauffage air forcé à l'huile; terrain 75x200; garage double. Prix demandé $19,000.

RUE ST-DENIS, Eastview: bungalow de 2 chambres à coucher, en brique, avec appartement au sous-sol loué $70. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé $16,500 14-300

M. IERULLO, Courtier.
CE. 5-0659

PAROISSE St-Jean-Baptiste — Maison en brique, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, planchers bois franc. $3,000 à compte; une seule hypothèque. Appeler Mme Henri Grenier, CE. 3-8834. 14-241

BAS ACOMPTE

NOUVELLE MAISON de brique de 3 chambres à coucher. Vivoir et salle à dîner en forme de L. Grande cuisine bien éclairée. Lot complètement paysagé. Près de l'école et de l'église. 5 St-Onge, Wrightville. PR. 1-4977. 14-242

WRIGHTVILLE, rue Isabelle. — Bungalow neuf, en brique, 3 chambres à coucher, grande cave, terrain 60 x 100. Possession immédiate. $13,500; à compte $3,300. Balance, paiements mensuels. PR. 7-7029. 14-242

L'HOMME AVISE se construit ou achète une maison avant que les prix des terrains et matériaux augmentent trop. Voyez M. A. Papineau, rue Notre-Dame, Orléans, pour la préparation de vos plans, devis et documents, pour l'obtention d'une hypothèque de la Société centrale d'hypothèques ou autres. Lots à vendre. 14-239

CHEMIN RICHMOND. Résidence, site commercial, $15,000. Possession 60 jours. — George Howith, courtier en immeuble et assurance. SH 9-9971. 14-300

14B] A vendre (terrains)

2 LOTS, 40x100, près école et église, rue Joffre. Pour renseignements téléphoner PR. 1-6739 14B-239

LOT 100 x 100, rue Richer, Hull. PR. 1-4605 après 6 heures. 14B-240

LOT 40x80, rue Montmorency, Wrightville. PR. 1-2208. 14B-243

LIMBOUR — Lots, différentes grandeurs, pour résidences. — PR. 1-2703, après 6 heures. 14B-239

15] A vendre (commerce)

SARSFIELD, Ontario — Garage et bungalow de 3 chambres à coucher très bon chiffre d'affaires, agent de la Cie Ford. Pour renseignements appeler Aurèle-J. Houle, courtier, SH. 6-8101. 15-300

EPICERIE - RESTAURANT et maison. Bon chiffre d'affaires. Conditions faciles. MO. 3-8011. 15-242

RESTAURANT, bon chiffre d'affaires, situé à Gatineau; propriété si désirée. Raison: deux commerces. — Renseignements: Case 549, MO. 3-6023. 15-mar., mer.

RESTAURANT: Commerce établi depuis longtemps. Causes: santé et âge. 90 Beechwood. 15-241

PROPRIETE avec commerce établi. S'adresser 129 Amherst, Wrightville. 15-241

SALON DE BEAUTE

Situé dans le quartier des affaires de Hull. Très bonne clientèle. Prix $3,200. Moitié comptant.

PR. 1-8014
15

17] A vendre (automobiles)

CHEVROLET 1950, bon état, tout équipée. $275. PR. 1-4688. 17-241

REUBEN'S AUTO SALES
Choix d'autos des plus propres
Aussi peu que $50 à compte

1—Cadillac 56, sedan.
1—Buick 56, toiture rigide à 4 portières.
1—Pontiac 55, toit dur.
1—Pontiac 55, powerglide coach.
1—Oldsmobile 55, 88 sedan.
1—Chevrolet 54, pick-up.
1—Chevrolet 54, toiture rigide.
1—Ford 54, toiture rigide.
1—Meteor 54, sedan Niagara.
1—Chevrolet 54, sedan, Bel Air.
1—Oldsmobile 53, 88, sedan.
1—Chevrolet 53, station wagon.
1—Pontiac 53, coach.
1—Chevrolet 53, coach, Bel Air.
1—Ford 53, sedan.
1—Plymouth 53, sedan.
1—Chevrolet 53, livraison légère.
1—GMC 52, livraison légère.
2—Chevrolet 52, coach et sedan.
1—Pontiac 52, PowerGlide.
1—Ford 51, sedan.
1—Chevrolet 51, powerglide.
1—Chevrolet 51, sedan.
1—Plymouth 51, coupe Club.
1—Chevrolet 49, sedan, $395.
1—Hillman 55, toiture rigide.
1—Austin 54, sedan.
1—Consul 54, sedan.
1—Pontiac 49, coach, $150.

452, rue Rideau CE. 5-2055
Ouvert le soir jusqu'à 9.30. 17-300

1948 CAMION Chevrolet à panneaux. Bon état. PR. 1-1305 après 6 heures. 17-241

MERCURY 1949, Meteor 1949, Chevrolet 1947. Bas prix. PR. 7-3000. 17-244

STUDEBAKER 1951 Champion. Aimerais échanger pour pick-up ou de livraison ½ tonne. PR. 1-1913 après 5 heures. 17-240

17] A vendre (automobiles)

OCTOBRE

LE MOIS FAVORABLE POUR VERIFIER VOTRE AUTO ACTUELLE!

Vous offre-t-elle la plupart de ces principales caractéristiques en prévision des mois d'hiver qui s'amènent?

—ECONOMIE —CONFORT
—COMMODITES
—PERFORMANCE
—SECURITE —APPARENCE

SI NON VOYEZ

CONNELLY

aujourd'hui en vue d'une auto usagée qui resplendit et qui a été éprouvée d'antigel à 35 sous zéro.

1957 BUICK Special, sedan, 4 portières, transmission dynaflow, radio custom, et accessoires custom, fini gris moyen métalleux, une auto remarquable à ___ $2395

1957 PONTIAC Pathfinder, sedan, de luxe, 4 portières, noir et blanc 2 nuances, housses de nylon pour assortir, moteur à cyl., économique. Valeur réelle du marché ___ $1795

1956 PONTIAC Laurentian, 2 portières, toit dur, bleu pâle et blanc, 3 nuances, un modèle très en vogue. Valeur réelle du marché ___ $1625

1955 PLYMOUTH sedan, 2 portières, fini noir jais, radio custom, bas mileage, une vraie auto de famille. Valeur réelle du marché ___ $1195

3 PONTIAC 1955 vraiment belles à choisir. A compter de $695 $850

PONTIAC 1951, très bon état $450 — $500

ACHAT DE CAMION

1950 FARGO, ½ tonne de livraison légère, bleu commercial, entièrement remis à neuf, prêt à toutes sortes de besognes légères ___ $895

Plusieurs autres achats remarquables

CHEZ

"le vendeur le plus amical en ville"

CONNELLY MOTORS

LE CENTRE DES AUTOS ET CAMIONS USAGES

426, CHEMIN RICHMOND

PA. 2-1634

17

77] Notaires

Me GUY COUTURE, notaire. Edifice Gauthier, 101, rue Victoria, Hull. PR. 1-6914. 77-257

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr J.-E. BELANGER maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est. Suite no 3. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: CE. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A.R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, édifice Medico-Dental. Tél: CE. 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous, 232 Metcalfe. Tél: CE. 5-1284.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes. 161 est, ave Laurier Tél: CE. 4-2455.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: CE. 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr ANTONIO LECOURS spécialiste en chirurgie. Consultations sur rendez-vous. 538 King Edward, Ottawa. Tél: CE. 4-1622.

Dr RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons X. Traitement. 195 Laurier-est. Tél: CE. 2-1490.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Spécialités: maladie et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner CE. 3-3614.

Dr HENRI RACINE B.A., L.M.C.C. Médecine maternité et coeur 10-12 a.m. sur rendez-vous, 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

Dr JEAN TERRIEN, spécialiste en chirurgie, 189, avenue Bronson. CE. 2-3100. — Sur rendez-vous.

Dr HORACE VIAU, 195, rue Laurier-est. Spécialiste en pédiatrie. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-2240.

L'envers de la médaille...





Prompts résultats pour quelques sous

17] A vendre (automobiles)

UN ACHAT SAGE

Les plus bas prix en ville

CHEZ

CAMPBELL MOTORS

Voici pour vous l'ocasion de conduire une vraie bonne auto au prix le plus modique possible, et mieux encore, chaque auto a été remise au point afin de vous donner le meilleur rendement.

1958 DODGE sedan, Regent, chaufferette et dégivreur — $1495

1958 METEOR sedan, Niagara, V-8, chaufferette fresh air, fini stylotone, radio — $1395

1954 FORD sedan, Custom, V-8, chaufferette fresh air — $1195

1953 CHEVROLET sedan, chaufferette et dégivreur — $895

1952 PONTIAC sedan, chaufferette et dégivreur — $595

CAMPBELL MOTORS

(Ottawa) Limited

Votre vendeur Ford et Edsel depuis 38 ans

265 ouest, rue Laurier

CE. 2-9445-6 — CE. 2-9447-8

17

AUTOMOTIVE ELECTRIC, 603, ouest, rue Somerset, CE. 2-0892. Ouvert le soir. Service de rechange complet. Générateurs, régulateurs, démarreurs, carburateurs, pompes à essence et à eau, freins, transmissions, amortisseurs de choc, essuie-glaces électrique et à pression, tachymètres, accumulateurs, chargeurs de batterie à louer. 17-300

1953 PONTIAC sedan, excellent état, 30 mois pour payer Sandy Used Cars, 554 Rideau. CE. 6-1300. 17-300

1939 CHEVROLET, bon état, 5 pneus neufs. PR. 1-1621. 17-240

DE SOTO 1956, très propre. Cause de décès. Allez voir l'auto, 1091, boul. St-Laurent, Cyrville. 17-242

J. ROTHBERG MOTORS
300, chemin Richmond
PA. 2-5339

1958 Hillman neuve, 1957 Zéphir, 1956 Austin, 1957 Volkswagen, $100 à compte, 30 mois pour régler.
1953 Chevrolet, 1954 Chevrolet, 1953 Ford, 1953 Chevrolet, $95 à compte, $45 par mois.
1952 Chevrolet, 1954 Austin, 1953 Consul, $25 à compte, $32 par mois.
1951 Morris, 1951 Vanguard, 1951 Austin, $25 à compte, $18 par mois.
1950 International, 1 tonne, à panneaux. Prix total $195. 17-300

1947 MONARCH sedan, très bon état, très propre. $160. — 39 René, Pte-Gatineau. PR. 1-6584 17-240

PETITE roulotte. Vendrais ou échangerais en acompte sur petite maison. S'adresser à Charles Fortin, 2486, rue Kaladar, Ottawa. 17-239

1955 CHEVROLET, 4 portières; accepterais échange; vente privée. Conditions. PR. 7-2563. 17-240

1953 FORD Custom coach, en excellent état; 39,000 milles. $785. PA. 2-2729. 17-240

$395 A COMPTE

et $47.50 par mois
et vous obtenez une
MORRIS '58
y compris assurance, frais de finance

PERCY CARRIERE

42, ch. Montréal SH. 9-5927
Distributeur exclusif pour le district Ottawa-Hull des voitures et camionettes MGA—Wolseley—Morris
17

SERVICE JOUR REMORQUAGE ET NUIT

BLONDIN MOTORS

LIMITED
Mercury - Lincoln - Meteor
198, rue Montcalm, HULL
PR. 7-5251
17

CHEVROLET 1949, 2 portières, radio, chaufferette, très bon état. PR. 7-7165. 17-241

1950 CHEVROLET de luxe, bas millage, 5 pneus neufs; en excellent état. $375. CE. 3-6936. 17-241

17] A vendre (automobiles)

Que vaut le dollar aujourd'hui ?

QUARANTE CENTS ?

CINQUANTE CENTS ?

CHEZ MYERS

vous êtes assuré d'obtenir plus pour votre dollar parce que notre chiffre d'affaires volumineux représente des épargnes pour vous. Vous en voulez la preuve ? Venez dès aujourd'hui voir l'auto de votre choix — comparez le prix — et vous épargnerez de l'argent.

1958 CHEVROLET série Delray, démonstrateur usagé, sedan 2 portières, chaufferette AC, deux teintes — $2395

1956 OLDSMOBILE Rocket 88, sedan toit rigide, 4 portières, chaufferette AC, transmission automatique, servo-direction, deux teintes — $2295

1956 CADILLAC coupé série 62, chaufferette AC, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fenêtres automatiques, siège 6 façons, deux teintes — $3395

1955 PONTIAC sedan 2 portières, chaufferette AC, deux teintes — $1445

1955 PLYMOUTH Plaza, sedan 4 portières, chaufferette AC — $1245

1956 METEOR, sedan 2 portières, chaufferette AC — $1495

1955 FORD Fairlane sedan 4 portières, chaufferette AC, radio — $1495

1957 CADILLAC Fleetwood série 60, sedan toit rigide, 4 portières, chaufferette AC, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fenêtres automatiques, siège 6 positions, oeil autronique, vitre EZ, deux teintes — $5795

1956 DODGE Regent, sedan 4 portières, chaufferette AC, deux teintes — $1545

SPECIAL DU JOUR

1955 FORD Fairlane, sedan 4 portières, chaufferette AC, transmission automatique, radio — $1545

AVIS : Toutes nos autos ont été hivérisées

"Nous gardons nos clients"

MYERS MOTORS

CO. LTD.

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac.

AVE. LAURIER-OUEST
(entre Bank et Kent)

Salle de montre
CE. 3-8411

Parc d'autos usagées
CE. 3-9046 — CE. 5-2372

Ouvert jusqu'à 9 h. p.m.

17

SKODA SKODA SKODA
La meilleure qualité à bas prix.
SKODA, 4 portières, 6 places, seulement $1,870.
SKODA, 5 places, l'auto de famille, $1,760.
SKODA, station-wagon, auto à tout usage, $1,960.
TOUTES les pièces de rechange disponibles immédiatement.
PAIEMENT initial aussi bas que $250; 30 mois pour solder si marié et solvable.

AUTOS USAGEES
Aussi peu que $25 à compte.

1956 CONSUL sedan, 4 portières, radio, chaufferette, état d'auto neuve.
1954 AUSTIN sedan, 4 portières, un proprio, pneus à paroi blanche, $550.
1953 CONSUL, 4 portières, sedan, état neuf, $595.
1955 CHEVROLET, club coupé, 2 portières, 5 places, $1,250.
1955 CADILLAC décapotable, — seulement 18,000 milles. Ne la manquez pas.
1954 METEOR automatique, radio, chaufferette, $1,095.
1953 FORD, 6 à choisir, $695 et plus.
1953 CHEVROLET, toit rigide, $850.
1952 CHEVROLET et METEOR, $550 et plus.
1952 FARGO, ½ tonne, livraison légère, $395.
TOUTES nos autos sont garanties et prêtes à prendre la route.

MAURICE MOTORS
310 Rideau, Ottawa. CE. 4-4626.
Ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m.
17-300

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20% 6 fois pour régler. Téléphonez Gerry Beauchamp CE 5-6375 en tout temps ou CE 3-9484 17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY

PAIN

ENRICHI

PETER PAN

FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS

Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie

CE. 3-8481 338 ROCHESTER
17b

18] A vendre (divers)

ACCESSOIRES usagés de plomberie et chauffage; accessoires repris en échange. Rideau Plumbing & Heating Limited 320, rue Rideau. 18-300

AUBAINE! Tapis 7½ x 9', presque neuf, 3 fenêtres d'aluminium. Causeuse (love-seat). Téléphonez entre 6 h. 30 et 10 heures p.m. — PR. 7-6181. 18-239

"BLAZER" bleu, 34, $20. — 2, rue Montmorency, Hull. PR. 7-9210. 18-241

AVIS AUX ETUDIANTS
MICROSCOPE en parfait état. Sacrifié. PR. 7-3729. 18-244

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et brique de ciment Ideal Concrete Products 100 Lois, Hull. PR. 7-1683 18-306

BICYCLETTE d'homme, $25. S'adresser 3 McLeod Crescent, Rockcliffe Station. SH. 6-8913. 18-241

CARABINE à louer. S'adresser 71 Delorimier, Hull. 24-j.n.o.

CHAISE "baby penda", chaise à trou, chromée; linge d'enfant. PR. 1-2208. 18-243

CONGELATEUR 10 pieds cubes. Très bon état. CE. 3-5395. 18-241

COMPTOIR vitre, pourrait servir pour restaurant ou magasin de linge de bébés. SH. 9-5078. 18-239

COMPLETS pour monsieur, $10. Pantalons $2. Linge d'enfants et chaussures, 95c. CE. 6-5157. 18-264

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer vendre, réparations, 187 Principale, Hull. Tél: PR. 7-3012. 18-300

DAVENPORT usagé, 2 morceaux, très bon état, $79. H. R. Paquin Limitée, 80, rue Eddy. 18-j.n.o.

DEMENAGEMENT: articles de maison à vendre. Aussi vêtements pour dames. PA. 8-6954. 18-240

COURROIES EN V POULIES EN V

à un ou plusieurs gradins
TRANSMISSION POUR CHAINE A GALETS.

Aussi toutes sortes de transmissions par chaînes et pignons.

RACCORDS D'ARBRE FLEXIBLES toutes les grosseurs — Plus bas prix

M. ZAGERMAN & CO.

Limited
100, chemin Bayview

PA. 8-3728

18

EQUIPEMENT de hockey au complet. Références. PR. 1-6512 18-244

DEMOLISSONS remise à marchandise et bureau du C.N.R. 50, rue Besserer 2 x 8 et 3 x 10, toiture, brique, portes et chassis, radiateurs, planchers, à vendre sur les lieux. F. Thibault, Ltée. PR. 7-9120. 18-300

ECHANGEZ

vos meubles et accessoires actuels contre des meubles et accessoires neufs, à prix de rabais. Conditions: deux ans pour payer. Nous avons notre propre plan de finance. Salles de montre s'étendant sur toute une rue. Amplement de stationnement.

G. H.

Johnson's Furniture

LIMITED

111, rue Murray CE. 5-5147

18

FOURNAISES à l'huile, usagées. Achète, vend, échange. PR. 7-7988. 18-245

FOURNAISE Gurney, à l'huile, comme neuve. PR. 1-3988. 18-240

FOURRURES, jaquettes, étoles, aussi échanges et réparations. CE. 5-0415. 18-243

2 FOURNAISES à charbon, une à l'huile; réfrigérateur. PR. 7-6938. 18-242

FILMS à louer, 16 mm. Grands et courts sujets, sonores. 8 mm, silencieux. Projecteurs et caméras. 321 Crichton. 18-238

FOURNAISE pâle, à l'huile, bon marché. PR. 7-6250. 18-241

FOURNAISE de cave. Meilleure offre. MU. 4-5205. 18-240

FOURNAISE à vendre, 4 mois d'usage, 131, rue Eddy. PR. 1-4641. 18-239

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés CE. 5-8658. 18-300

JAQUETTE de mouton chinois, brun; cape écureuil café. PR. 7-9679. 18-238

LAMPES, jouets, cadeaux pour bingos, bazars. Prix de gros. Téléphoner au CE. 3-6285, Mme Corrigan ou Mme Chouinard. 18-14, 15, 16 oct. 3, 4, 5 nov.

LESSIVEUSES usagées, $15 et plus. Mobilier de salle à manger, 9 morceaux, $49. 80 Eddy Hull. 18-300

LIT double. Bureau. Aussi tentures. PR. 7-7991. 18-240

MACHINE à coudre automatique, $50. — 139 Notre-Dame, Hull. PR. 7-5774. 18-238

MACHINE à laver automatique Norge de démonstration. Rég. $359. Prix de vente $239. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-242

MACHINE à coudre automatique, $50. — 129 Notre-Dame, Hull. PR. 7-5774. 18-239

18] A vendre (divers)

MACHINERIE International Harvester scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater, refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE. 2-5773. 18-300

MANTEAU d'hiver, garni de fourrure, dame, 16 ans, $10. — CE. 5-8010. 18-241

MANTEAU d'hiver, dame, taille 14-16 ans. Aubaine. PR. 7-6787. 18-241

MANTEAUX, jaquettes, étoles, nouveau style. Très bas prix. PR. 7-9828. 18-239

MANTEAU de mouton de Perse noir neuf avec collet de vison fait en 1956. Jaquette de mouton de Perse gris. Etole de rat musqué. Dois vendre. SH. 9-6441 18-300

MOBILIER chromé de cuisine. Réfrigérateur 10' cubes. Chaise de téléviston. Bureau avec un grand miroir. CE. 6-5157. 18-241

MOBILIER de salle à manger 2 morceaux; tapis 9x12, lit simple complet, etc. SH. 6-1695 18-240

10 DISQUES changés automatiquement, $49.95. Young's Radio and TV, 334, rue Cumberland, CE. 5-5428. 18-300

SPECIAUX EN PEINTURE!
PEINTURE à l'huile, pour intérieur et extérieur 25 couleurs à $3.25 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.25 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 chemin Bayview PA. 8-3728. 18-300

VENTE DE BRIC-A-BRAC
VENDREDI soir 17 octobre à 7 h. 30 a la salle de l'église Erskine, angle de l'avenue Bronson et de la rue MacLaren. 18-239

SPECIAUX
PLANCHE embouvetée $75 le mille; 2x4 en épinette 5c le pi. F. Thibault Ltée 63 rue St-Florent Hull PR 7-9[illegible] 18-300

TV A LOUER

à la semaine — au mois
FAITES-EN L'ESSAI
PUIS ACHETEZ-LE
Déduisez un mois de loyer du prix de vente

ROLLAND MOTARD

LIMITED
237, chemin de Montreal
SH. 6-4657

POELE Admiral, 30 pouces, usagé 6 mois. Payé $250; demande $150. MU. 4-5940. 18-j.n.o.

POELE à l'huile à vendre. PR. 7-5941. 18-241

POELE à bois $40; rangette $15. Bon état. MO. 3-5622. 18-240

POELE Beach, blanc, neuf, avec réchaud, waterfront; bois et charbon. Sacrifice. CE. 2-5543. 18-j.n.o.

POELE et réfrigérateur. Cause: départ. PR. 7-4453. 18-240

RANGETTE Sunshine, presque neuve, $25. PR. 1-1301 après 6 heures. 18-240

REFRIGERATEUR R.C.A. 7' cubes, très bon état. PR. 1-1217. 18-239

SLABS de bois mou, 4', $8.00 la corde; slabs de bois franc 4' $12. 123 Dollard, Hull. PR. 7-3271 18-j.n.o.

VENTE DE BRIC-A-BRAC
EDIFICE du marché, le mercredi soir 15 octobre à 7 heures et le jeudi matin 16, à 9 heures. 18-239

19] A vendre ou à échanger

MAISON à vendre ou échanger pour une ferme dans Quebec. 26A, boulevard Brunet, Val Tétreau. 19-242

21] A louer (bureaux)

681, RUE WELLINGTON, Ottawa, bureaux à louer, 125 à 3,300 pieds carrés. Stationnement sur les lieux pour 20 autos. Taux raisonnables. Possession immédiate. Divisions et décoration au goût du locataire. S'adresser à Palmers Plumbing Supply Ltd. CE. 2-2681. 21-j.n.o.

22] A louer (logements)

A L'UNION St-Joseph du Canada, 4 pièces, chauffées, poêle et réfrigérateur. CE. 5-5803 entre 6 et 8 h. 22-241

Appartement-garçonnière (bachelor)
LIBRE immédiatement. Grand vivoir, chambre à coucher séparée, tous les appareils, cuisinette et salle de bain complète. $60 par mois. SH. 6-6186. Après 5 p.m., SH. 6-4009. 22-248

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, grande cuisine, poêle électrique, quartier résidentiel de choix. $75. 1er novembre. PR. 7-8257. 22-241

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, chambre de bain complète; 1er novembre; chauffé. 88 Main, Aylmer. MU. 4-6865. 22-240

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bain complète, belle grande cour. Résidentiel. 255, boulevard Gamelin. $85.00. — PR. 1-5285. 22-239

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé. 226½ St-Patrice. CE. 4-3205. 22-243

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, chambre de toilette complète; 1 chambre à coucher. $80. Près autobus. SH. 9-8718. 22-240

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, chambre de bain. Chauffé. PR. 1-5386. 22-244

APPARTEMENT meublé, vivoir, cuisine, chambre de bain. Equipement électrique. SH. 9-4056. 22-241

APPARTEMENT, 4 pièces, chambre de bain complète, $60.00. CE. 5-8387. 22-239

22] A louer (logements)

APPARTEMENT pour 3 adultes. S'adresser avant 6 heures, 112 St-Jacques, Hull. $55. 22-241

APPARTEMENT chauffé, deux chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain. Près autobus et nouvel hôpital. PR. 1-4052. 22-241

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, poêle et refrigérateur; cinq minutes en autobus du Château. S'adresser à 38 Courcelette, Hull. 22-244

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, poêle, refrigérateur, $90. SH. 9-9750. 22-239

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bain complète; chauffé, eau chaude. — 50 Jeanne d'Arc, Wrightville. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, appartement 2 chambres à coucher, planchers tuile, poêle et réfrigérateur, $90. CE. 2-9983. 22-242

CHAMBRE, cuisinette, chauffé, éclairé, non meublé. Pour couple. 315 Besserer. 22-242

CHAMBRE et cuisine meublées, pour adultes. 74 Binet, entre 6 et 7 h. 22-242

CHAMBRE, salon, cuisine, salle de bain; eau chaude, poêle, réfrigérateur, $65. Chauffé. 232, boul. St-Joseph, Wrightville. 22-244

DUPLEX chauffé, nouvellement décoré, 2 chambres à coucher, balcons, $85. Libre. S'adresser 182, boul. St-Joseph. 22-240

DUPLEX, 3 pièces, eau chaude, gros filage, 1er novembre, 318 Bruyère, Ottawa. 22-241

DUPLEX (haut), 1er décembre, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain; chauffé, eau chaude, gros filage. Idéal pour couple sans enfant. Près autobus. $70. PR. 7-4166. 22-242

EASTVIEW, résidentiel, appartement de 2 chambres à coucher, spacieux et moderne, sur le parcours de l'autobus, poêle, réfrigérateur, concierge, $105.00. Mary Ierullo, courtier. CE. 5-1659 pour rendez-vous: Mme Tobin, CE. 5-0844, Mme Griffin, MU. 4-6415. 22-240

EASTVIEW, 1er novembre, appartement neuf, une chambre à coucher, stationnement, $80. SH. 9-9200. 22-244

GARÇONNIERE (bachelor apt.) Côte-de-sable, appareils électriques. Stationnement. 1er novembre. $58. CE. 5-1300; CE. 5-9774. 22-239

GARÇONNIERE meublée, entrée privée, près nouvel hôpital. $80. PR. 7-4365. 22-241

GRANDE chambre et cuisine; chauffées, éclairées. Couple ou femme seule. 289B Maisonneuve, Hull. 22-241

GATINEAU: Logis moderne, 3 pièces. S'adresser 128 East. MO. 3-4522. 22-243

LIBRE le 1er novembre, 6 pièces, $75. 265, rue Guigues, app. 1. Entre 5 et 8 heures du soir. 22-239

LIMBOUR — Maison seule de 7 pièces, salle de bain, gros filage. PR. 1-2155. — jour. 22-242

LOGIS 2 pièces, toilette, entrée privée. Adultes. Pas de stationnement. $30. 109 Garneau. 22-242

LOGIS 3 pièces, Pte-Gatineau. PR. 7-3165. 22-243

LOGIS, boul. Taché, (haut), 3 pièces, chauffé. 2 adultes. Références. Libre. PR. 1-6060. 22-240

LOGIS 3 pièces, très propre, privé, libre. $40. — 25 Fortier. PR. 7-3416. 22-240

LOGIS. S'adresser 140 Joffre, Hull. PR. 1-1609. 22-241

LOGIS 2 pièces, salle de bain, cuisine, poêle, réfrigérateur; chauffé, éclairé, près autobus, hôpital Sacré-Coeur. PR. 1-1138. 22-240

LOGIS chauffé, entrée privée, moderne, très propre, eau chaude;; vivoir, chambre à coucher, cuisine, bain. 1er novembre. $68. Wrightville. CE. 4-0582. 22-240

LOGIS privé, 2 pièces; libre immédiatement. Signaler MO. 3-4568. 22-243

LOGIS 3 pièces, grande chambre de bain, eau chaude. MO. 3-6066. 22-240

LOGIS à louer 3 pièces. — PR. 1-1586. 22-239

LOGIS de 3, 4 et 5 pièces. 88, rue Frontenac, Hull. PR. 1-4144 22-240

LOGIS à louer, pour adultes. — PR. 7-5729. 22-243

LOGIS (haut), 3 pièces et salle de bain. PR. 7-5527. 22-241

LOGIS 7 pièces, non chauffé. Libre. Adultes. Références. CE. 5-4465 le soir. 387 St-Patrick. 22-244

LOGIS libre 15 octobre. PR. 7-4280. 22-241

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, près Imprimerie. PR. 7-6657. 22-241

LOGIS 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chambre de bain complète; eau chaude; gros filage. 1er novembre. PR. 1-1128. 22-242

LOGIS 2 pièces, chambre de toilette, près autobus, pour couple sans enfant. PR. 7-8987. 22-241

LOGIS chauffé, éclairé, entrée privée, eau chaude, chambre-vivoir, cuisinette et salle de bain. $55. Pour personne sobre. 59 Laval, Hull. PR. 7-8291. 22-241

LOGIS 4 grandes pièces, enfants acceptés. S'adresser après 6 h., 91 Notre-Dame, East Templeton. 22-241

PETIT logis 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, toilette privée. PR. 7-6460. 22-241

LUXUEUX APPARTEMENT
EASTVIEW, appartement d'une chambre à coucher avec accessoires électriques; terrain de stationnement. $100. SH. 6-8703. 22-241

22] A louer (logements)

POINTE-GATINEAU, grand appartement, 2 chambres à coucher, $70. PR. 1-2262. 22-240

RUE PRINCIPALE, Hull: appartement 3 pièces, chambre de bain, poêle, réfrigérateur. $75. Chauffé. André Tessier Ltée. PR. 7-3875. 22-j.n.o.

RUE BOUCHERVILLE, moderne, 4 pièces, équipement électrique. Adultes. $75. PR. 7-6912. 22-239

RUE ARCHAMBAULT, Hull, logis neuf, (haut), chauffé, eau chaude. — Adultes seulement. Disponible. PR. 7-8563. 22-244

257 DALY, 6 pièces, 3e étage, 2 balcons; libre immédiatement. Adultes. $115. CE. 3-9624. 22-244

Toronto General Trust Corp.
Courtiers
CE. 2-3791

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, meublé, nouvellement décoré, $110. par mois. 107 Metcalfe.

GARÇONNIERE, près de l'école technique, $65 par mois, nouvellement décorée.

CENTRE de la ville, appartement de 2 chambres à coucher, libre le 15 octobre, décorerons aux goûts du locataire, 107 Metcalfe. 22-239

WRIGHTVILLE: Logis 2 pièces, salle de bain complète, eau chaude;; chauffé, éclairé; près nouvel hôpital. Dame ou fille seule. PR. 7-6673. 22-239

WRIGHTVILLE, 4 pièces, chambre de bain complète, eau chaude; chauffées. Adultes seulement. 337, boul. St-Joseph. PR. 7-4714. 22-242

2 GRANDES chambres meublées, personne seule ou couple réservé. SH. 9-1451. 22-240

$60 par mois
VIVOIR, chambre à coucher séparée, tous les appareils, cuisine genre pullman et salle de bain 4 morceaux. Libre immédiatement dans Manor Park. SH. 6-6186. Après 5 h. p.m., SH. 6-4009. 22-248

23] A louer (chambres)

CHAMBRE meublée, très propre. 192 Durocher, Eastview. SH. 9-3558. 23-239

GRANDE chambre pour personne sobre, eau chaude, usage téléphone. 257 Bruyère. CE. 3-5017 23-240

CHAMBRE à louer. Personne recommandée seulement. MO. 3-4598. 23-9, 14 oct.

2 GRANDES chambres, chauffées, éclairées, $35. RE. 3-1797. 23-239

CHAMBRE avec pension si désirée. Pour 2 personnes. PR. 7-9568. 23-244

GRANDE chambre meublée pour couple. Permis de cuisson. PR. 7-8473. 23-242

GRANDE chambre avec balcon, non meublée, chauffée, éclairée, pour dame ou couple. $30. 172 St-Patrice. CE. 5-6276. 23-241

CHAMBRE meublée avec privilèges. 13 Vimy, près boul. Mousette, Wrightville. PR. 7-3189. 23-240

CHAMBRE moderne dans famille sans enfant. Près nouvel hôpital, Hull. 208 Bourque. PR. 1-4095. 23-239

GRANDE chambre meublée pour 2 hommes de préférence, près nouvel hôtel de ville, Ottawa. SH. 9-6689. 23-240

WRIGHTVILLE, chambre meublée, $6. Cuisson. 53 Rouville. PR. 7-6255. 23-240

3 CHAMBRES meublées, privilèges. PR. 7-8619. 23-240

CHAMBRE meublée, privilèges, près hôpital; personne tranquille. CE. 6-1720 après 6 heures. 23-243

CHAMBRE meublée, moderne, 1 ou 2 jeunes filles. Cuisson. Privilèges. Face hôpital Sacré-Coeur. PR. 7-6089. 23-240

CHAMBRES, filles, près rue St-Patrice, $5; $7. CE. 3-6571. 23-243

CHAMBRE, avec pension si désirée. PR. 1-2156. 23-241

CHAMBRE meublée, 2 personnes, cuisson. 534 Besserer. — CE. 3-5407 après 6 h. 30. 23-241

BELLE grande chambre propre, privilèges, entrée privée. Pour 1 ou 2 personnes qui travaillent. 66 Principale. PR. 1-4129. 23-241

GRANDE chambre meublée. Entrée privée; eau chaude, permis de cuisson. PR. 7-3487. 23-242

CHAMBRE meublée, balcon; pour dame ou jeune fille. 171 LeBreton. CE. 6-4377. 23-240

24] A louer (divers)

LOCAL
540 PIEDS CARRES

Disponible dans
L'EDIFICE DU "DROIT"
375, rue Rideau, Ottawa
Pourrait servir de bureau, salle d'échantillons, etc.
Appelez
CE. 6-7431
M. J.-R. BELANGER
24

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE. 4-2253 — 634 Saint-Patrice. 24-300

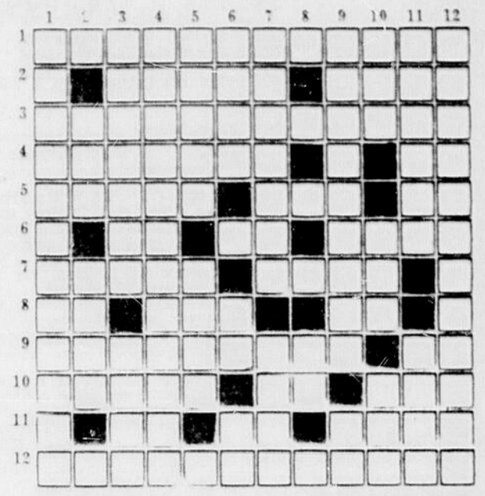
GARAGE à louer. PR. 7-9896. 24-241

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR. 7-7980. 24-300

SALLE de réceptions moderne, à louer pour mariages, banquets, etc., 160, rue St-Louis Pointe-Gatineau PR. 7-9120. 24-300

Les Mots Croisés du Droit

— No 189 —



HORIZONTALEMENT

1—Propriété dont un autre a l'usufruit.
2—Cercueil. — Ne parle pas.
3—Etat des corps qui affectent la même chose.
4—Flexibles, maniables. — Métal.
5—Dép. formé par divers pays du Dauphiné. — Se rendra. — Préfixe.
6—Enrue. — Année. — Fort délié.
7—Marais d'Argolide. — Observa secrètement.
8—Conj. — Roi d'Israël. — En quel endroit.
9—Bouture ou bourgeon de l'année. — Equerre.
10—Ornement sacerdotal. — Premier en son genre. — Saint espagnol.
11—Chemin de halage. — Préfixe. — Mis pour "ou".
12—Titres donnés, à Athènes, aux magistrats gardiens des lois.

VERTICALEMENT

1—D'une manière qui fait tort.
2—Signe de détresse. — Situation.
3—Boueur. — Fille d'Eurytos.
4—Genre de rosacées d'un goût aromatique (plur).
5—Ch.-l. de c. (Gironde). — Pronom.
6—Métal, note de musique (ensembles). — Se suivent. — Fille d'Inachos.
7—Principe actif du ferment particulier qui existe dans le suc gastrique des animaux. — A tel point.
8—Dans le corps.
9—Action de copier. — Pronom.
10—Possédai. — Liquide. — Dénué d'esprit.
11—Qui a vu quelque chose. — Enveloppe d'un oreiller.
12—Mouvements subits et convulsifs des muscles expirateurs.

SOLUTION DU PROBLEME No 188

■ **Horizontalement:** 1. Parachevable; 2. Orateur — Rien; 3. Imitât — Casât; 4. Né — Enter — Da; 5. Trois étoiles; 6. In — Atours; 7. Landamman — Se; 8. Litre — Alix; 9. Es — Edites — Dé; 10. Réa — El — Selon; 11. Iena — Or — Int; 12. Essartements.

■ **Verticalement:** 1. Pointillerie; 2. Armer — Aisées; 3. Rai — Oint — Ans; 4. Atteindre — Aa; 5. Ceans — Aède; 6. Hutte — Ilot; 7. ER — Etamat — Ré; 8. Crotales; 9. Ara — Ionise; 10. Bis — Lu — Lin; 11. Leaders — Dont; 12. Entassements.

24] A louer (divers)

COSTUMES Halloween à louer, 163 Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. Venez au plus tôt. 24-243

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, tuxedos. — Salon Martin, 163, rue Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-243

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur bouquetières. — Accessoires, bouquets. PR. 1-4023 PR. 7-7974. 24-300

LITS d'hôpital à louer. PR. 7-2761. 24-j.n.o.

26] Chambre et pension

CHAMBRE et pension, près rue Donald et boul. St-Laurent. SH. 9-2467. 26-240

CHAMBRE, pension, pour homme; excellente nourriture; privilèges; maison moderne. PR. 1-2208. 26-243

CHAMBRE et pension, $15, 55, Lois, Hull. PR. 1-5128. 26-243

COTE-DE-SABLE, hommes, stationnement, près autobus. 99 Wurtemburg. 26-239

CHAMBRES et pension centre de Hull. PR. 7-0258 26-mardi-vend.

CHAMBRE et pension; privilèges; près des autobus; site central. SH. 9-1380. 26-241

CHAMBRE et pension pour deux hommes, 35 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-9972. 26-244

CHAMBRE et pension pour homme. Privilèges, stationnement. SH. 9-4965. 276 Durocher, coin chemin de Montréal, Eastview. 26-241

26A] Villégiature

MANOIR du lac Simon, Chénéville, co. Papineau, P.Q. Hôtel rustique, CLQ, confort moderne, cuisine excellente, plage sablonneuse au bord d'un des plus beaux lacs de la province. Amusements variés, danse tous les soirs avec orchestre. Demandez nos dépliants. Mme M. A. Chéné, prop., tél. 2-s-3. Bureau, PR. 7-4346. 26A-mar., mer., jeu. j.n.o.

26A] Villégiature

ST-PIERRE, Lac Wakefield: — Chalet d'été, neuf, terrain 50x100. $1,000. Hôtel Mathé. 26A-257

CHALET meublé à vendre; une acre carrée; belle plage. Lac MacGlashan. PR. 7-1197. 26A-240

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

HY'S RADIATOR CO.
969, rue Wellington
LA TEMPERATURE froide approche, faites vérifier votre radiateur avant de mettre l'antigel. Ouvrage garanti. PA. 8-5839. 29-251

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	0.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour, 10 h. 20 a.m., du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m., vendredi.

Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne, $0.20
Caractère 8 points, la ligne, $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes:
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "Jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

AVIS DE DECES
Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

AUTRES AVIS
Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

IN MEMORIAM
Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel $0.04

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi:
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.
TELEPHONE
CE. 6-7431

30] Transfert-camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1261. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA. 8-3773. 30A

31] Radios TV et accessoires

RAY & RAY
RADIO-TV, 24 heures de services. PR. 7-5869 ou CE. 6-2158. 31-j.n.o.

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay CE. 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy Hull, PR. 1-1988. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations, 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radios et téléviseurs. 227 Dalhousie, CE. 3-9884. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE ET SERVICE, radios et téléviseurs, radios d'automobiles, installation complète, tourne-disques, etc. 333 Cumberland. CE. 6-3101 ou CE. 4-8095. 31-300

32] Combustible

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR. 7-1143 32-300

SLABS de bois mou, $3.50; slabs de bois franc, $5.00. PR. 7-9972. 32-253

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE, ajustement, installation fournaises à l'huile. R. Leduc, 223 Maisonneuve, Hull. 33-254

NETTOYAGE de fournaises à l'huile de tous genres. Ouvrage garanti. E. Sauvazin, 307 Notre-Dame, Hull. 33-252

37] Argent à prêter

PREMIERE ou seconde hypothèques disponibles pour améliorations de votre demeure ou pour payer vos factures. Tél: PR. 1-4983. 37-242

37A] Argent demandé

HYPOTHEQUES
Première et deuxième
Petits et gros montants
PLAN D'AMELIORATION DE MAISON,
NOTRE SPECIALITE.
TELEPHONES
PR. 1-4737
M. Bell
37A

37B] Prêts sur hypothèque

PRETS
POUR L'AMELIORATION DE VOTRE MAISON
ou pour
CONSOLIDER VOS DETTES
TAUX RAISONNABLES
JUSQU'A $10,000
POUR RENSEIGNEMENTS:
E. L. du PLESSIS
CE. 3-1149
48, rue RIDEAU
COMMUNITY FINANCE CORP.
Fondée en 1926
37B

39] Personnel

LEÇON d'essai gratuite avec l'exercycle automatique, pour hommes et femmes — Andy's Health Studio 54 Frank CE. 3-4324. Rendez-vous pour leçon d'essai gratuite, sans obligation. 39-j.n.o.

COSTUMES d'Hallowe'en à louer. Faites réservations aujourd'hui. Masques, travestis, perruques à vendre. Bill's Joke Shop, 246, rue Bank. 39-252

EPARGNEZ $200 sur votre manteau de fourrure en signalant SH. 9-6441. 39-j.n.o.

PROFESSEUR de guitare. Attention spéciale aux personnes qui désirent débuter dans cet instrument. Pour rendez-vous appeler PR. 1-4048. 39-j.n.o

LES COURS de soins à domicile de la Croix-Rouge commenceront le mardi 28 octobre. Téléphonez le jour au CE. 2-1156. 39-250

"WILDER'S Stomach Powder" offre un traitement rapide, efficace et économique, à la maison, contre les brûlements d'estomac, excès d'acidité et autres malaises de l'estomac. Recommandée par les pharmaciens partout. 39-239

39B] Devenez bilingue

EN 10 semaines. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues CE. 5-5944. Ecoles des langues modernes, 331 ouest, Somerset. 39B-300

41] Cartes d'affaires

HULL INSULATION
Méthode moderne
de souffleur
ESTIMATIONS gratuites. Epargne l'huile en hiver, rafraîchit en été. L. Meloche, 198 Champlain, Hull. PR. 7-3580. 41-240

41] Cartes d'affaires

REPARATIONS DE TOUTES SORTES
ATELIER mecanique complet, y compris service de soudure et de métalisation, etc. Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester, Ottawa. CE. 6-7487. 41-300

TOITURES
DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
Compagnie
COUVREURS
437, rue Catherine CE. 3-9369
(41)

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières Aubaines. Machines reconstruites — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

41B] Service conciergerie

SERVICE complet de conciergerie, nettoyage pour résidences, commerces, industries. 1001 Services, 1196 Bank. CE. 4-4892. 41B-242

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noel. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608 43-300

TRAVAUX d'impression de tous genres, service complet de préparation, impression et distribution de circulaires, lettres, brochures, échantillons etc. 1001 Services, 1196 Bank. CE. 4-4892. 43-242

51A] Enseignes

POUR vos travaux d'enseignes, petites ou grandes, par des ouvriers spécialisés, appelez 1001 Services, 1196 Bank. CE. 4-4892. 51A-242

54] Menuisiers

MENUISERIE, tous genres, ouvrage garanti, vérandas, armoires, garages, etc. Estimations. CE. 3-6970. 54-1.n.o.

ENTREPRENEUR dans tous genres de réparations. Spécialisé dans les garages, galeries et ouvrage de ciment. Estimation gratuite. CE. 4-0701. 54-244

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signaler CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

58] Plâtre-Stuc

PLATRE, stuc, réparations de tous genres. SH. 9-3343. 58-241

REDONNEZ à votre demeure l'apparence de neuf. Travaux de plâtre et stuc de tous genres. Heron Construction Ltd., 1198 Bank. CE. 2-2663. 58-242

61] Entrepreneurs

ADDITIONS, modifications, réparations de tous genres. Heron Construction Ltd., 1198 Bank. CE. 2-2663. 61-242

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toute marque de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 163A Principale, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

Lessiveuses Beatty
ESTIMATIONS gratuites, ouvrage garanti sur réparations de lessiveuses Beatty ou autres. "Meubles M. Antoine" 296 rue St-André, Gatineau MO 3-5230. 63-1-me-v

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés
LIGHT SUSSEX lignée "Maska"
Plymouth Rock barré Harbour Acre, W.-R. Leghorn Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
92 St-Raymond, Hull, PR. 7-1617
Georges Piché.
Santé, vigueur, rusticité qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande. 65-300

65B] Chiens, animaux choyés

ACHETEZ LA QUALITE
MES petits chiens bergers allemands sont élevés pour la taille et le tempérament. Ils ont reçu une diète spéciale. Chiens champions. Enregistrés. Disponibles maintenant. PR. 1-5097. 65B-j.n.o.

69] Monuments

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19 boulevard Fournier Hull PR. 7-5822. 69-300

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation SH. 6-8600. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations, inscriptions au cimetière 213 York, CE. 4-0417 69-300

70] Décès

BILODEAU, Irène — Dans un hôpital local, mardi le 14 octobre 1958, est décédée, à l'âge de 65 ans, Irène Bélanger, épouse bien-aimée de Félix Bilodeau. La dépouille mortelle est exposée aux salons Racine et Robert, 260, rue Besserer. Funérailles le vendredi 17 octobre; départ à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-240

LAFRAMBOISE, Delphis — A Témiscamingue, P.Q., le samedi 11 octobre 1958 est décédé Delphis Laframboise, époux de feu Anna Proulx. Les funérailles ont eu lieu ce matin à 10 heures en l'église paroissiale de Témiscamingue. L'inhumation a été faite au cimetière du même endroit. 70-239

70] Décès

CHABOT, Mme Jeannette — A Détroit, Michigan, le dimanche 12 octobre 1958, est décédée à l'âge de 40 ans, Jeannette Jobin, épouse bien-aimée d'Adélard Chabot. La dépouille mortelle arrivera à Ottawa mardi soir. Funérailles le jeudi 16 octobre; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 8 h. 40 a.m. pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-239

CURRIER, Michael, Joseph — Décédé subitement à sa demeure, 269, rue Hannah, Eastview, le mardi 14 octobre 1958, à l'âge de 78 ans, Michael, Joseph Currier, époux bien-aimé d'Exina Côté. Départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, le vendredi 17 octobre à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église de l'Assomption, Eastview, où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-240

LAMARCHE, Wilfrid — Dans un hôpital de Buckingham, P.Q., le mardi 14 octobre 1958, est décédé Wilfrid Lamarche, à l'âge de 83 ans, époux de feu Rose-Alba Lapointe. Funérailles le jeudi 16 octobre; départ des salons Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, pour service en l'église St-Grégoire de Nazianze. Inhumation au cimetière de Buckingham. 70-239

PAQUETTE, Mme Simone — Dans un hôpital d'Ottawa, le dimanche 12 octobre 1958, est décédée après une longue maladie, Mme Albert Paquette (née Simone St-Jean), demeurant à Alfred, Ont., à l'âge de 31 ans. Funérailles le mercredi 15 octobre; départ à 9 h. 30 a.m. de la demeure de la défunte, pour service à 10 heures en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: maison Lamarre et fils, d'Alfred. 70-239

ROLLAND, Mme Rose-Anna — Dans un hôpital local, le mardi 14 octobre 1958, est décédée Rose-Anna Lachapelle, à l'âge de 72 ans, épouse de Delvida Rolland, de 70, rue Lloyd. La dépouille mortelle repose aux salons Landreville, 578 Somerset-ouest; départ du cortège le vendredi 17 octobre à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-240

SABOURIN, Mme Thérèse — Accidentellement, lundi le 13 octobre 1958, est décédée, à l'âge de 23 ans, Thérèse Désormeaux, épouse de Gaston Sabourin. Funérailles jeudi le 16 octobre à 7 h. 45 des salons funéraires Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull, pour service à l'église St-Joseph de Wrightville à 8 heures. Inhumation au cimetière du Très St-Rédempteur. 70-239

SAVARD, Mme Exilia — Le mercredi 15 octobre 1958, à sa demeure, 11, rue Lois, Hull, est décédée Exilia St-Onge, à l'âge de 69 ans, épouse de Valmore Savard. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph, départ du cortège funèbre le samedi 18 octobre à 7 h. 25 a.m. pour l'église St-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière du Très Saint-Rédempteur. 70-240

70] Décès

THIBAULT, Mme Yvonne — Le lundi 13 octobre 1958, dans un hôpital local, est décédée à l'âge de 60 ans, Yvonne Nadon, épouse de Josaphat Thibault, demeurant au 7, rue St-Ursule, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boul. St-Joseph; départ du cortège funèbre le jeudi 16 octobre à 7 h. 25 a.m. pour l'église Notre-Dame-de-Lorette où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-239

Recherches vaines

SAULT-STE-MARIE (PC) — Des aviateurs ont recherché en vain hier deux pêcheurs, Dick et Bill Roussain, qui manquent à l'appel depuis jeudi dernier. Les deux pêcheurs, père et fils, se sont embarqués jeudi sur une petite embarcation à une cinquantaine de milles au nord de Sault-Ste-Marie, Ont.

74] Remerciements

RICHER — Les familles Richer désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mme Léo Richer, survenu le 6 octobre 1958, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-239

SAVARY — La famille René Savary désire remercier parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mlle Marie-Thérèse Savary, survenu le 23 septembre 1958, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-240

AVIS LEGAUX

A VENDRE PAR SOUMISSION
Une école située sur une partie du lot 4b du rang no 13 dans la municipalité de Hull-Est, ainsi qu'environ une demi-acre de terrain.
Les soumissions seront reçues jusqu'au 31e jour du mois d'octobre 1958.
On n'acceptera pas nécessairement la plus haute ou toute autre soumission.
Faire parvenir toutes les soumissions à Mme M. HOGAN,
Municipalité scolaire de Cantley, Cantley (Qué.)

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN OF THE PASSING of by-law number 1-1958 on the 30th of september 1958 by the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School Union for School Section Nos 1-2 Coaby, 2-3 Martland and No. 2 Mason, District of Sudbury, Ontario, to borrow the sum of TWENTY THOUSAND DOLLARS ($20,000.00) for the purpose of covering an estimated deficit in 1958.

The payment of the said sum of TWENTY THOUSAND DOLLARS ($20,000.00) and of the issue of debentures of TWENTY THOUSAND DOLLARS ($20,000.00) authorized by the said by-law of the Board of Trustees of the said Separate School is secured by a charge upon the school house property and premises and on the real and personal property vested in the Board of Trustees of the said Separate School and upon all the Separate School rate of the said Board, to be hereafter imposed until the said Debentures together with the interest thereon shall have been fully paid and satisfied.

The said sum of TWENTY THOUSAND DOLLARS ($20,000.00) and the debentures issued by the Board of Trustees of the said Separate School shall be payable in 20 approximately equal instalments of principal and interest on the 1st day of September in each of the years 1958 to 1978 inclusive, together with interest at the rate of 6% per annum payable half yearly on the 1st day of March and 1st day of September in each and every year commencing on the 1st day of March 1959.

If no application to quash this by-law is made within three months after publication of notice of the passing thereof, the by-law shall be valid notwithstanding any want of substance or form in the by-law or in the time or manner of passing the by-law.

Jean R. Bouffard, Chairman

NETTOYAGE DES TAPIS ET CARPETTES
• NETTOYAGE DE MEUBLES REMBOURRES
• REPARATION DES TAPIS
• POSAGE DE TAPIS
Etablie en 1875
THERIEN CIE (1950) LIMITEE
118, rue Fleet, près Booth CE. 6-2383

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées à l'adresse du soussigné dans des enveloppes fournies à cet effet par l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent et portant l'indication:

"SOUMISSION POUR QUAI DE TOURNAGE — ECLUSE SUPERIEURE DE BEAUHARNOIS — SECTION DE SOULANGES, LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT"

seront reçues par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, jusqu'à 12h. 30 de l'après-midi (H.N.E.), le mardi, 4 novembre 1958.

On peut obtenir les plans, prescriptions et cahier des charges, formules de soumission, conditions relatives à la main-d'oeuvre et formules de contrat, en s'adressant au bureau de l'Ingénieur en chef, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1011, 685, rue Cathcart, Montréal (Québec), ou au Secrétaire, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, sur dépôt de la somme de cent dollars ($100.00) qui sera retournée sur renvoi en bon état des documents ci-dessus énumérés, dans les trente jours de la date fixée pour l'envoi des soumissions. Si les documents ne sont pas retournés dans ladite limite de temps, le dépôt sera confisqué.

Le dépôt de soumission d'un montant représentant au moins cinq pour cent (5%) du montant total de la soumission, doit être fait conformément aux prescriptions.

Seules les soumissions conformes aux prescriptions et cahier des charges recevront considération.

L'Administration ne s'engage aucunement à accepter la plus basse soumission ou toute autre.

P. E. R. MALCOLM,
Secrétaire et Directeur des Services administratifs.

L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT,
OTTAWA, le 15 octobre 1958.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées à l'adresse du soussigné dans des enveloppes fournies à cet effet par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent et portant l'indication:

"SOUMISSION POUR DISPOSITIFS PROTECTEURS — PONTS DE ST-LOUIS ET VALLEYFIELD, SECTION DE SOULANGES, LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT".

seront reçues par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, jusqu'à 12h. 30 de l'après-midi (H.N.E.), le mardi, 4 novembre 1958.

On peut obtenir les plans, prescriptions et cahier des charges, formules de soumission, conditions relatives à la main-d'oeuvre et formules de contrat, en s'adressant au bureau de l'Ingénieur en chef, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1011, 685, rue Cathcart, Montréal (Québec), ou au Secrétaire, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, sur dépôt de la somme de cent dollars qui sera retournée sur renvoi en bon état des documents ci-dessus énumérés, dans les trente jours de la date fixée pour l'envoi des soumissions. Si les documents ne sont pas retournés dans ladite limite de temps, le dépôt sera confisqué.

Le dépôt de soumission d'un montant représentant au moins cinq pour cent (5%) du montant total de la soumission, doit être fait conformément aux prescriptions.

Seules les soumissions conformes aux prescriptions et cahier des charges recevront considération.

L'Administration ne s'engage aucunement à accepter la plus basse soumission ou toute autre.

P. E. R. MALCOLM,
Secrétaire et Directeur des Services administratifs.

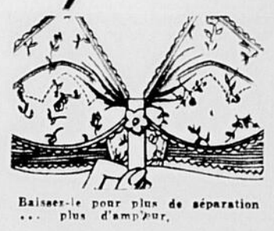
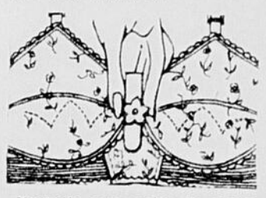
L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT,
OTTAWA, le 15 octobre 1958.

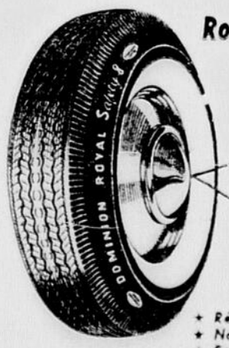
Ritt's LTD.
Aubaine hors-pair
JEUDI
A compter de jeudi le 16 octobre, 9 a.m... Majestueux choix de vêtements sport. Des SPECIAUX du fabricant... QUI NE SE PRESENTERONT PLUS JAMAIS.
Nous vous exhortons à voir... à essayer... et à acheter ces AUBAINES INCOMPARABLES... vous mesdames les plus exigeantes.

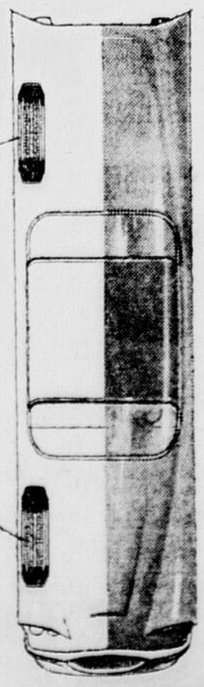
JUPES
Un achat spécial de fascinantes jupes de laine, en tartan de différents modèles. Genre enveloppant, à plis permanents et bien d'autres. Grandeurs 10 à 20. Faites pour se vendre de $7.95 à $9.95 ..... 4.99

SLACKS
Assortiment abondant de slacks rayés et unis, en plus de modèles slim jim. Ce qu'il y a de mieux en qualité importée et tissus de laine domestique. Tailles 10 à 20. Faits pour se vendre de $6.95 à $8.95. 3.99

BLOUSES
Incroyables quant à la BEAUTE et DU POINT DE VUE ECONOMIQUE. En coton de séchage rapide, modèles dernier cri. Egalement en tricot de nylon et autres magnifiques tissus de longue durée. Faites pour se vendre de $2.98 à $4.98. Maintenant 1.99

Exquisite Form
Just à Just
Le seul soutien-gorge au monde qui
S'AJUSTE JUSTE POUR VOUS
Sa grandeur varie réellement pour vous donner un "ajustement sur mesure", là où vous en avez besoin.
En coton blanc brodé, style 257, grandeurs 32-36A, 32-40B, 32-40C. 2.95
En marquisette blanche de nylon brodée; style 256. Grandeurs 32-36A, 32-40B, 32-42C. 3.95

Baissez-le pour plus de séparation ... plus d'ampleur.

Montez-le pour moins de séparation ... moins d'ampleur.
Pas d'échanges et pas de remboursement... Toutes les ventes sont définitives!
REELLEMENT IL EST TOUJOURS TRES SAGE DE MAGASINER CHEZ
Ritt's LIMITED
99, rue RIDEAU CE. 3-1119

Les Autos de Qualité sont munies de
Pneus Dominion Royal
Roulez, vous aussi, sur Royal!


Le fameux Safety 8
* Rétention d'air Life-Seal
* Nouvelle structure renforcée
* Semelle et Traction Power-Action
Quand vous achèterez cette belle auto toute neuve, choisissez un pneu de haute qualité, un pneu ultra-sûr — le Dominion Royal Safety 8. Et s'il vous faut des pneus neufs pour votre voiture actuelle, exigez Safety 8, sa valeur inégalée, sa performance incomparable.

Dominion Rubber Company Limited
RALPH TIRE SHOP
1505, AVENUE CARLING
Tél.: PA. 2-6589

5 ans pour payer
PETIT VERSEMENT COMPTANT
MENSUALITÉS PEU ÉLEVÉES
les brûleurs et fournaises à l'huile
ESSO
Garantie écrite
Service autorisé de confiance
Normes de qualité Imperial Oil
Parce que les appareils de chauffage Esso sont conçus pour répondre aux besoins particuliers de votre foyer, ils vous donnent le maximum de rendement et vous évitent tout gaspillage.
Pour obtenir le meilleur chauffage, employez l'huile à fournaise Esso. Elle brûle proprement et réduit considérablement la formation de dépôts sur les organes de la fournaise. Et vous êtes assuré d'une qualité constante: la meilleure!
Vous trouverez l'adresse du vendeur Esso le plus proche dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique.
PRODUITS ESSO IMPERIAL
QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL.

BAND & COLE LTD.
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE
749, rue Bank, près Première Avenue CE. 2-1727
"Distributeurs autorisés de brûleurs et fournaises Esso".

EVENSON BROS.
ENTREPRENEURS EN CHAUFFAGE
285, rue Kent CE. 5-9565
"Distributeurs autorisés de brûleurs et fournaises Esso".

LAURENT FRECHETTE
PLOMBERIE & CHAUFFAGE
2, rue Allard, Hull PR. 7-6724
"Votre distributeur autorisé de brûleurs et fournaises Esso"

CHAS. McKINLEY COMPANY
213, rue Ann, Eastview SH. 6-8151
"Votre distributeur autorisé de brûleurs à l'huile et fournaises Esso".

HUBERT STOVE & FURNACE
LIMITED
PLOMBERIE et CHAUFFAGE
101, rue Pinhey PA. 8-3786



Supermarché Freiman

POUR DE MEILLEURS ALIMENTS

PORTEZ A VOTRE COMPTE

Tous les détenteurs de "Charga-Plate" Freiman ont le privilège de porter à leur compte leurs emplettes au Supermarché. Toute "Charga-Plate" Freiman (compte budgétaire, *crédit accréditif, *crédit renouvelable) vous permet de porter à votre compte au Supermarché et si le compte est acquitté dans les trente jours, vous ne payez aucun frais de crédit.

Si vous ne possédez pas de compte de crédit, il vous est loisible d'en ouvrir un au bureau du crédit du Supermarché ou à celui du troisième étage.

*Copyright

JOURS DU DOLLAR

Récoltez toute une moisson d'épargnes chez Freiman

Moisson d'aubaines

Papier hygiénique
BALLET
COULEURS DIVERSES
10 pour 1.00

Margarine Monarch
4 paquets 1 livre **1.00**

AMPOULES ELECTRIQUES
Westinghouse 40 ou 60 watts **6 pour 1.00**

Tomates
Dew Kist, de choix
5 btes de 28 on. **1.00**

Jus de tomates AYLMER	8	boites 20 on. pour
Soupe aux tomates CLARK	12	boites 10 on. pour
Pois BLUE AND GOLD	6	boites de 15 onces pour
Pêches OAK LEAF	6	boites 20 on. pour
Mélanges à gâteau ET GLAÇAGE SHIRRIFF	5	pour
Pâte dentifrice SHIELD	4	pour
Saumon rose PRESIDENT	4	boites ½ pour
Catsup Aylmer	6	bout. 11 on. pour
Fèves au lard CLARK	6	boites 20 on. pour
Diachylons CURAD	4	pour
Papier ciré TOP VALU — ROULEAU DE 25 PIEDS	4	pour

$1

Kleenex
BLANC
FORMAT REGULIER
7 pour 1.00

Moisson d'aubaines en viandes

ROTI D'EPAULE
BOEUF HACHE
POT-AU-FEU lb **39c**

PATTES DE PORC 49c
FRAICHES ET TENDRES — LIVRE

SAUCISSE sans peau 49c
MAPLE LEAF — PAQUET 1 LIVRE

Fruits et légumes à fraîcheur de potager

ORANGES Sac poly 5 livres **69c**
JUTEUSES DE L'AFRIQUE DU SUD

LAITUE Gros format 30 **2 pour 25c**
VAC-O-PAK, DE CALIFORNIE

RAISIN TOKAY **2** lb **25c**
"RED FLAME" DE CALIFORNIE

OIGNONS DE CUISSON Sac 10 lb **39c**
CAT. NO 1 DE L'ONTARIO

PRIX EN VIGUEUR JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI

LE SUPERMARCHE FREIMAN EST OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS jusqu'à 7 h. du soir

LES DEUX PARCS DE STATIONNEMENT OUVERTS JUSQU'A 7 H. P.M.

VEUILLEZ UTILISER LA NOUVELLE ENTREE DU SUPERMARCHE, A L'ANGLE DES RUES GEORGE ET MOSGROVE

Freiman

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (À moins d'avis contraire)

Moisson d'aubaines

SOUS-SOL BUDGÉTAIRE

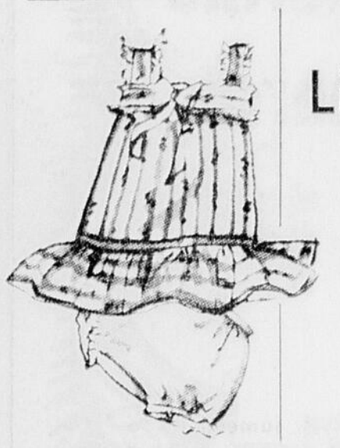
JOUR DU DOLLAR

100 seulement Robes de coton

1.00

Robes de coton imprimé pour dames, teintes, grandeurs et modèles variés. Pas de commandes téléphoniques ou postales s'il vous plaît.

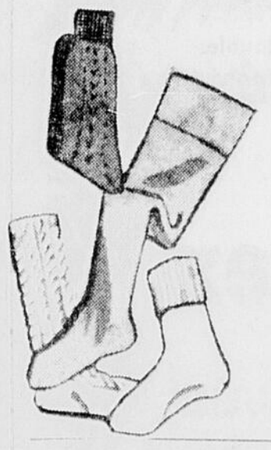
En ville seulement.



Lingerie pour dames

1.00
l'article

Pyjamas, robes de nuit et jupons en jolis tissus et teintes variés.



Assortiment de bas pour la famille

4 paires pour **1.00**

Le groupe comprend: socquettes, bas à bords roulés, extensibles pour hommes et garçonnets; bas extensibles pour dames, fillettes et enfants; Bermudes, bas golf et plusieurs autres.



Gants extensibles

2 paires pour **1.00**

Gants de laine et nylon garnis de perles e verroterie. Gants pour dames, fillettes et enfants dans le groupe.

AUBAINES du JOUR du DOLLAR

Bas de nylon - - - - - - - 2 paires pour 1.00
Legères imperfections. Pointures 8½ à 11.

Serre-tête pour dames - - - - - 1.00
Jolie laine blanche.

Jerseys pour dames - - - - - - - 1.00
Laine ou orlon. Tailles 12 à 20

Blouses pour dames - - - - - - - 1.00
Grandeurs, teintes et modèles variés.

Chemises pour dames - - - - - - - 1.00
Flanelle de plaid. Tailles 10 à 20.

Sacs à main pour dames - - - - - 1.00
Teintes et modèles variés.

Culottes seyantes pour dames 3 pour 1.00
Tissu gaufré. Grandeurs P., M. et F. dans le groupe.

Gaines pour dames - - - - - - - 1.00
Modèle élastique ou fourreau. Grandeurs P., M. et F.

Jupons pour fillettes - - - - - - - 1.00
Coton blanc, grandeurs 2 à 14.

Chemises pour fillettes - - - - - - 1.00
Flanellette "Sanforized". Grandeurs 7 à 14.

Mitaines pour bébés - - - - 2 paires pour 1.00

Culottes de rayonne pour fillettes 6 pour 1.00
Grandeurs 2 à 6.

Mitaines pour enfants - - 2 paires pour 1.00
En tricot de laine câblé.

Gants pour garçonnets - - 2 paires pour 1.00
Jolie laine.

Mitaines pour garçonnets - - - - 1.00
Mitaines en cuir double avec poignet élastique.

Chaussettes de gymnase 2 paires pour 1.00
Laine à côtes.

Mouchoirs pour hommes 12 pour 1.00
Blanc, 13" x 13".

Chaussettes pour hommes 2 paires pour 1.00
Nylon extensible avec motif attrayant.
En ville seulement.

Cravates pour hommes - - 2 pour 1.00
Valeurs de 1.00 et 1.50
En ville seulement.

Foulards pour hommes - - - - - - 1.00
Paisley, quadrillés ou blanc.
Au Westgate seulement.

Camisoles et caleçons pour hommes chacun 1.00
En joli coton à côtes.
Au Westgate seulement.

Gants pour hommes - - - - - - - 1.00
Joli tricot en nid d'abeilles.
En ville seulement.

Bottillons pour dames - - - - - - 1.00
Plastic transparent ou gris fumée. Pointures 4 à 9
En ville seulement.

Sous-sol budgétaire chez Freiman en ville, Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Cardigans pour enfants

1.00

Velours côtelé de coton lavable aux rayures Ivy League en vogue au devant de cardigan pratique à encolure en V. Le dos, les manches et les garnitures sont de tricot de coton uni de teinte agencée. Grandeurs: 2 à 6.



Jeans doublés pour garçonnets

1.00

Jeans de coton épais, à ceinture bien seyante, genre boxeur et chaudement doublés de flanellette molletonnée. Marine à doublure de flanellette imprimée de teinte contrastante. Grandeurs: 2 à 6.



Pyjamas "Polo"

1.00

Pyjamas "polo" 2 pièces en tricot entrecroisé pour les soirées fraîches qui s'annoncent. Teintes variées. Grandeurs 2 à 6.



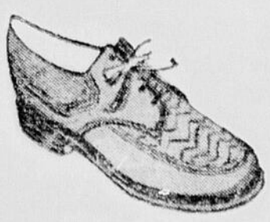
Blouses pour fillettes

1.00

Blouses en dacron facile d'entretien à manches courtes. Blanc, rose ou bleu. Grandeurs 4 à 6X.



ET BIEN D'AUTRES AUBAINES À NOTRE SOUS-SOL BUDGÉTAIRE



Souliers plats
pour dames

3.00

Cuir verni noir ou cuir noir, brun ou rouge. Modèles variés. Pointures 4 à 9.

Robes et robes de maison
POUR DAMES

2.00

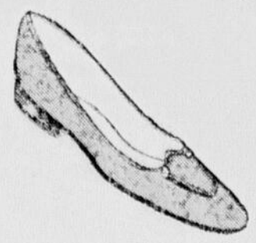
Attrayantes robes de maison en coton imprimé dans des modèles variés. Tailles 14 à 20 dans le groupe. Cache-poussière à modèle ample en coton en relief et imprimé de coton. Grandeurs P, M et F, dans l'assortiment.



Coupe-vent
pour hommes

6.00

Coupe-vent de fabrication robuste en cuir de cheval en modèles variés et agencements de couleurs.



Souliers pour garçons

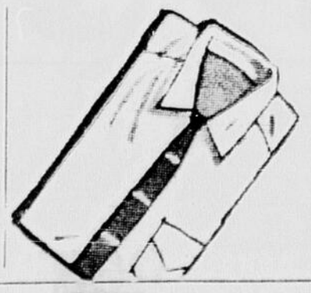
5.00

Fabrication robuste. Modèles classiques, cuir noir ou brun. Pointures 1 à 5.

Robes automnales pour dames

4.00 et **5.00**

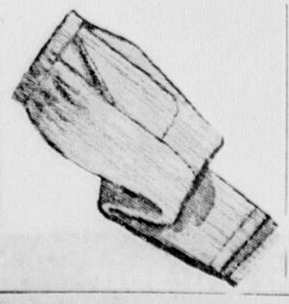
Tweed de rayonne, crêpe et tissés nouveauté dans plusieurs modèles ajustés et amples. Noir, brun, vert ou gris. Tailles 12 à 18 et demi-tailles dans le groupe.



Chemises
pour hommes

2.00

Chemises d'apparat en Cyclone blanc pour hommes. Collets à empesage permanent. Encolures 14 à 17½. Aussi chemises sport en flanelle brossée de Hollande en attrayants motifs quadrillés. Grandeurs P., M. et F.



Slim Jims
pour fillettes

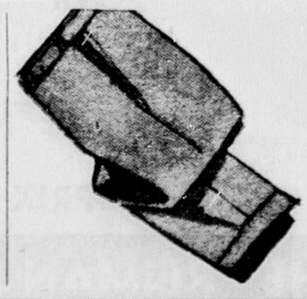
Ordinairement 3.98 **3.00**

Slim Jims de velours côtelé doublés avec taille demi-boxeur. Rouge ou turquoise. Grandeurs 7 à 14.

Complets et paletots
POUR GARÇONNETS

10.00 CHACUN

Pratiques complets à deux pantalons et paletots confectionnés avec garniture dans des tissus à longue durée. Plusieurs teintes populaires d'automne dans le groupe.



Pantalons
pour hommes

4.00

Pantalons de tissus Tyconda de longue durée et flanelle Melbourne. Gris charbon de bois, brun et gris pâle dans le groupe. Régulièrement 8.50.

DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE — EN VILLE — CE. 2-6464 Ouvert de 9.30 à 6 tous les jours

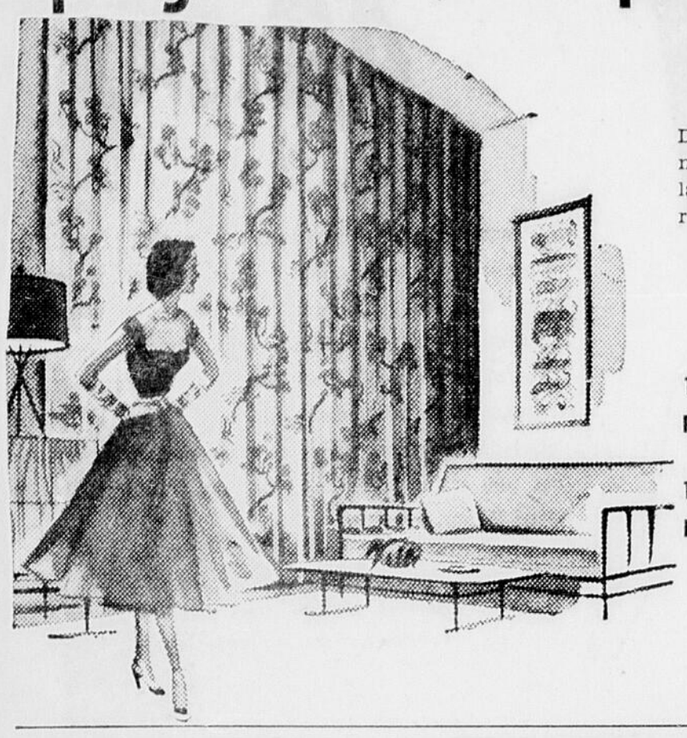
STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE — WESTGATE — PA. 8-1821 Ouvert de 9.30 à 6.00 (1.00 à 6.00 le lundi)

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

MOISSON D'AUBAINES

Voici une récolte d'épargnes au cours de notre moisson d'aubaines!

Épargnez 50% et plus! Tentures de fibres de verre à cordons



Des tentures de "Fiberglas" à l'épreuve du feu et des mites, aux motifs nombreux, tamisés à la main ainsi que de teintes unies. Elles se lavent et sèchent en quelques minutes — ne peuvent rétrécir ni s'étirer. Longueur de 90 pouces.

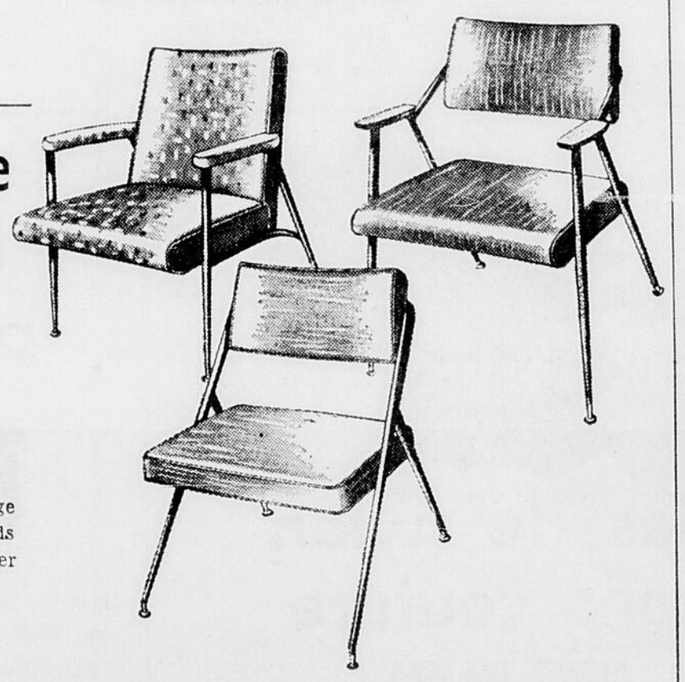
1 paire, 1 lé pour fenêtre de 48 pouces. Rég. 22.00 la paire et plus — LA PAIRE **9.95**

1 paire, 2 lés, pour fenêtre de 96 pouces. Rég. 46.95 et plus la paire — LA PAIRE **21.95**

1 paire, 3 lés, pour fenêtre de 144 pouces. Rég. 70.00 et plus la paire — LA PAIRE **32.95**

Rayon des tentures, quatrième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

Chaises, fauteuils similibronze



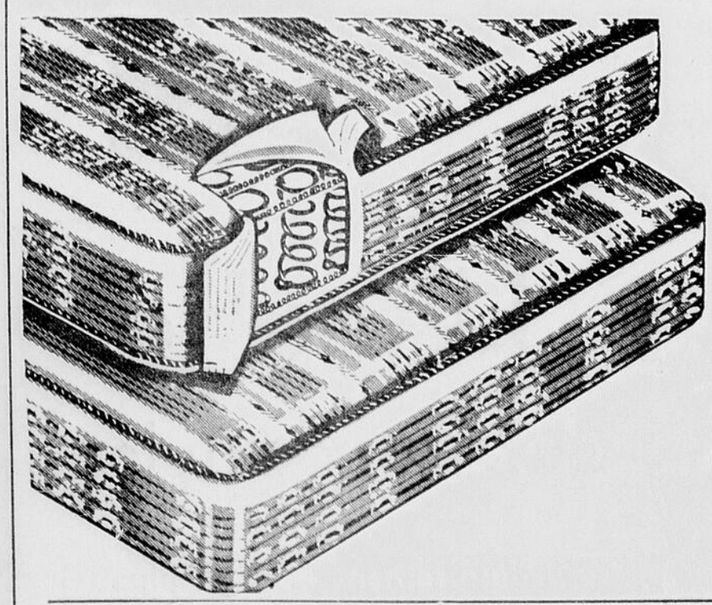
Fauteuils à accoudoir capitonnés **24.95**

Fauteuils à accoudoirs de noyer **16.95**

Chaises droites à dossier réglable **14.95**

Des chaises et fauteuils dernier cri à montures finies bronze, capitonnage de plastic se nettoyant à l'aide d'un linge humide, sièges à ressorts et pieds à embouts réglables, se nivelant automatiquement. Idéals pour le foyer ou pour le bureau. Rouge, bleu, beige, blanc ou tangerine.

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.



Matelas Ortho-Sleep à dessus lisse

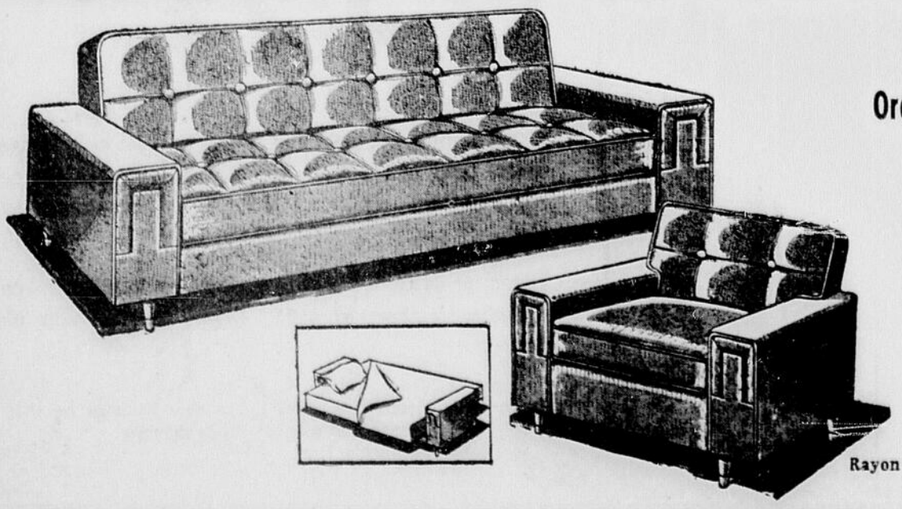
Ordinairement 59.95 chacun **39.95** CHACUN

- Fabrication orthopédique ferme, surface sans boutons
- 252 ressorts-boudins . . . capitonnage de feutre blanc
- Bords rigides . . . poignées et becs d'aération
- Coutil de qualité à motifs modernes
- 3 formats: 4'6", 4' et 3'3".

Sommier rembourré assorti. Ordinairement 59.95 ch. pour 39.95 ch.

Rayon des matelas, cinquième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

Mobiliers divans-lits recouverts de nylon



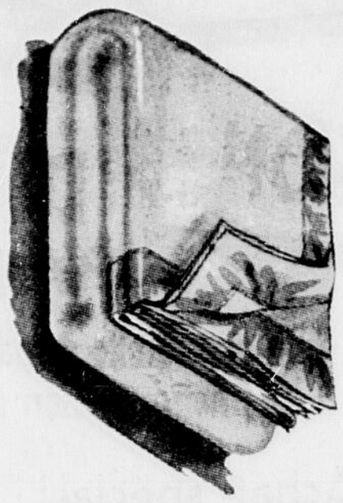
Ord. 259.00 **179.00**

Divan-lit et fauteuil assorti à sièges et dossiers à capitonnage biscuit. Recouverts de tissu bouclé de nylon de la meilleure qualité aux teintes: rouge, vert, bleu, brun, beige ou charbon de bois. Le divan se transforme en lit double confortable. Le fauteuil est muni de coussins réversibles de caoutchouc-mousse.

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

Couvertures "Stardust"

de marque King Cot



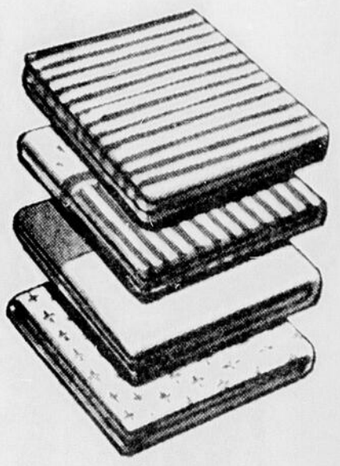
4.99 CHACUNE

Une nouvelle couverture de teinte unie d'un confort luxueux . . . et à prix budgétaire. Six ravissantes teintes. Format lit double 72" x 84", à bordure de satin de 6 pouces. Emballage attrayant dans un sac tout usage de polythène.

Rayon des couvertures, troisième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

Taies d'oreillers de percale de qualité

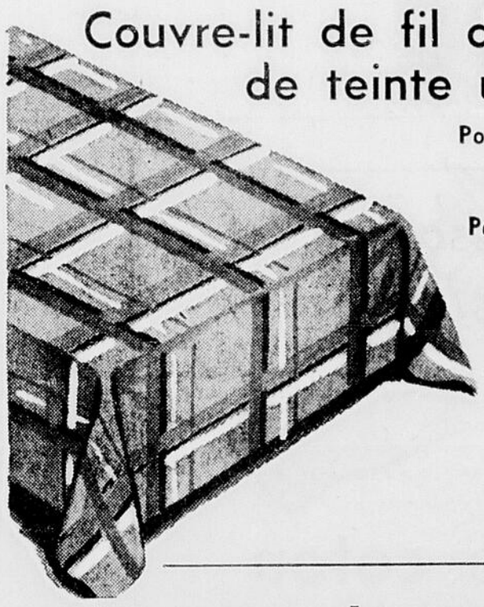
LA PAIRE **1.29**



Un achat spécial! Des taies d'oreillers de percale de haute qualité d'un blanc neige étincelant ainsi que de teintes pastelles garanties lavables de rose, vert, aqua, bleu ou jaune. Choix de cinq modèles en vogue: à bordure de couleur, à rayures bonbons, à délicats motifs fleuris, à bordure de fantaisie ou d'un blanc éclatant.

Rayon de la toile, troisième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

Couvre-lit de fil domestique de teinte unie



Pour lits jumeaux, 72" x 90" **3.49**

Pour lits doubles, 80" x 100" **3.99**

Ajoutez cette note de gaieté à votre chambre à coucher grâce à ce couvre-lit de fil domestique se lavant à merveille. Motifs éclatants de tartans, gais et pratiques sur fond écru.

Rayon des couvertures, troisième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate au sous-sol.

Carpettes de coton bouclé,

9' x 12'

Ordinairement 59.95

39.95



Ces carpettes de tissu de coton bouclé ajouteront à l'éclat de votre salle de jeu, de votre chambre à coucher ou à votre chalet. Fils teints sur texture à revers caoutchouté . . . bouts frangés. Vert brun, cannelle, rose, gris, beige ou bleu. Petites carpettes assorties à ces carpettes aussi disponibles.

Rayon des tapis, quatrième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

Cristal taillé, importé



3.95 CHACUN

Ce cristal taillé importé est tout désigné pour donner une note d'éclat à vos réceptions ou pour offrir en cadeau. Ce merveilleux assortiment comprend: des corbeilles de 6 pouces, des bonbonnières à couvercle, des pots à fleurs de 6 pouces, des crémiers et des sucriers, des beurriers, des cruches et des vases de 6" sur pied.

Rayon de la porcelaine, troisième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE — EN VILLE — CE. 2-6464 Ouvert de 9.30 à 6 tous les jours

STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE — WESTGATE — PA. 8-1821 Ouvert de 9.30 à 6.00 (1.00 à 6.00 le lundi)

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX BONS MAGASINS (à moins d'avis contraire)

MOISSON D'AUBAINES



Voici une récolte d'épargnes au cours de notre moisson d'aubaines!

Achat spécial!

Fourrures de luxe

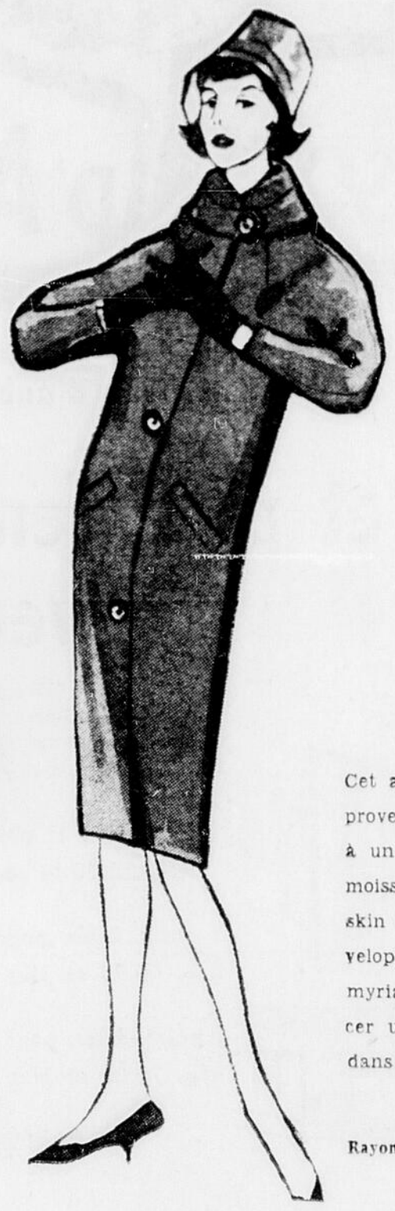
à un seul prix modique **$299**

- Etoles de vison saphir
- Jaquettes de vison chinois
- Jaquettes de mouton de Perse gris naturel
- Manteaux de chat sauvage rasé, naturel et teint
- Manteaux de rat musqué teint vison
- Manteaux de castor canadien naturel
- Manteaux de mouton de Perse teint noir, pleine longueur ou trois quarts; quelques-uns garnis de vison

PAS DE PAIEMENT A COMPTE

Lorsque vous achetez selon un compte à crédit renouvelable *
*Copyright

Salon de la fourrure, deuxième étage chez Freiman, en ville.
Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.



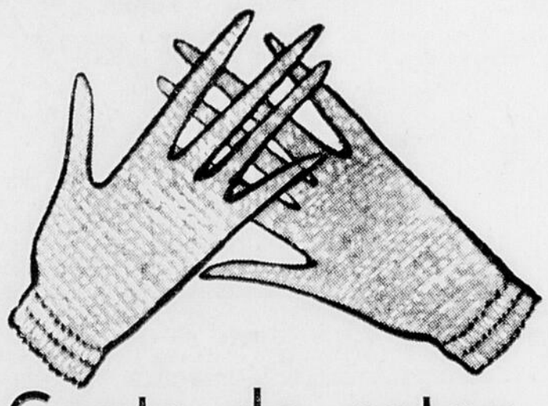
Achat spécial de

Superbes manteaux d'hiver

48.00

Cet assortiment de manteaux de qualité supérieure provenant de séries plus coûteuses, vous est offert à un seul bas prix spécial pendant notre vente de moisson d'aubaines. Mohair, cachemire et laine, sealskin et bien d'autres tissus ainsi que les modèles enveloppants ou boutonnants du tout dernier cri. Une myriade de teintes riches et captivantes pour annoncer une saison nouvelle d'élégance. Tailles: 8 à 18 dans l'assortiment.

Rayon des manteaux, deuxième étage chez Freiman, en ville.
Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.



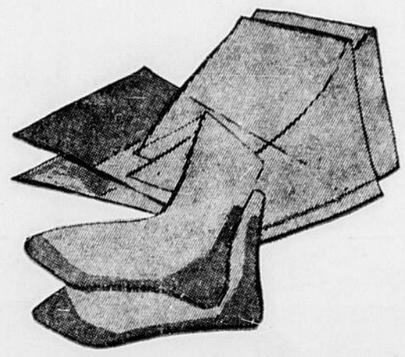
Gants de coton confortables

doublés de laine pour dames

Ordinairement 1.50 **88c**

Confortables et douillets pour les jours d'automne — Des gants de coton épais doublés de molleton de laine de qualité. Blanc, jaune, bleu, rose ou brun. Pointures: P.M.F.

Rayon des gants, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.



Bas de nylon sans couture

POUR DAMES

Ordinairement 1.50
LA PAIRE **66c**

Bas de nylon micromaillé de teintes flatteuses de beige. Sous-types de séries se vendant régulièrement 1.50. Pointures: 8½ à 11.

Rayon des bas, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

Robes pour dames

10.00

Nouvelles robes d'automne et d'hiver; modèles une et deux pièces; un rabais de nos séries plus coûteuses au cours de notre vente de moisson d'aubaines. Un assortiment complet de modèles et de teintes; choix de tissus de laine, soie nouveauté, tweed ou crêpe. Gris, brun, beige, bleu ou noir dans le groupe.

Rayon des robes, deuxième étage chez Freiman en ville. Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.



Assortiment spécial de chapeaux

Régulièrement 6.95 à 10.00
3.88

Une nouvelle collection ravissante de chapeaux pour compléter vos toilettes d'hiver — Un modèle pour chaque personnalité, couleurs pour tous vos costumes.

Rayon des chapeaux, deuxième étage chez Freiman, en ville. — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.



Chandails pour dames

6.99

Quelle gaie récolte de chandails! Laine mérino, laine d'agneau ou BanLon. Modèles classiques et tailleurs, blanc, rose, bleu, beige, royal, noir, tabac ou rouge dans l'assortiment. Tailles: 34 à 40.

Rayon des vêtements sport, deuxième étage chez Freiman en ville.
Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.



Costumes à neige

POUR ENFANTS

10.98

Costumes à neige d'une pièce, de nylon lavable à la machine. Capuchon transpormable, ceinture élastique, poignets de tricot. Brun, rouge ou royal à garnitures vives soutache. Grandeurs: 2 à 3x dans l'assortiment.

14.98

Costumes à neige deux-pièces de nylon pour tout-petits. Capuchon doublé et transformable et pantalon alpin (downhill). Bleu, rouge ou brun. Grandeurs: 2 à 3x dans l'assortiment.

16.98

Costumes à neige deux-pièces pour garçonnets et fillettes. Pantalon alpin (downhill) et veston à capuchon transformable à même, à doublure confortable de nylon. Teintes unies de brun ou marine ou agencements deux nuances de rouge et marine ou rouille et brun. Grandeurs 4 à 6x dans le groupe.

Rayon des vêtements pour enfants, troisième étage chez Freiman, en ville.
Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.



Lingerie de tricot de nylon

Ordinairement 4.95 et plus

3.99

Robes de nuit, robes de nuit longueur valse et pyjamas courts (baby dolls) à ravissants volants de dentelle de tricot chiffon. Tailles: P.M.F. Rose, aqua, rouge ou bleu.

Jupon de tricot de nylon à délicates garnitures de dentelle. Tailles: 32 à 38. Blanc, flamme, noir ou abricot.

Rayon de la lingerie, deuxième étage chez Freiman en ville.
Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE EN VILLE — CE. 2-6464 Ouvert de 9.30 à 6 tous les jours.
TROIS ETAGES ENTIEREMENT CLIMATISES

STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE WESTGATE — PA. 8-1821 Ouvert de 9.30 à 6 (1.00 à 6.00 le lundi)
MAGASIN ENTIEREMENT CLIMATISE